



THE UNION OF SOUTH AFRICA  
**Government Gazette.**

PUBLISHED BY AUTHORITY.

**Staatskoerant**  
VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 28TH SEPTEMBER, 1923.

PRIJS 6d.

[No. 1344.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand corner.

**PROCLAMATIONS**

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

\* No. 200, 1923.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that diamonds exist in payable quantities on the farm Annex Brakfontein East, situate in the Division of Hopetown, Province of the Cape of Good Hope;

And whereas it is desirable to proclaim the said ground an alluvial diamond digging;

Now therefore under and by virtue of the powers and authorities in me vested by section *twenty-seven* as applied to alluvial diggings by section *one hundred and one* of the Precious Stones Act 1899 of the Cape of Good Hope (Act No. 11 of 1899), I do hereby declare, proclaim and make known that the farm Annex Brakfontein East, situate in the Division of Hopetown, Province of the Cape of Good Hope, shall be an alluvial diamond digging within the meaning of the said Act, under the name of "Brakfontein East."

And further, under the powers in me vested by section *eighty-nine* of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that the size of each claim in the said digging shall be thirty (30) feet by sixty (60) feet.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria, this Seventeenth day of September, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

T. W. SMARTT.

M.M. 2595/23.

\* No. 201, 1923.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that diamonds exist in payable quantities on the farm Brakfontein situate in the Division of Hopetown, Province of the Cape of Good Hope;

And whereas it is desirable to proclaim the said ground an alluvial diamond digging;

Now therefore under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *twenty-seven* as applied to alluvial diggings by section *one hundred and one* of the Precious Stones Act 1899 of the Cape of Good Hope (Act No. 11 of 1899), I do hereby declare, proclaim, and make known that the farm Brakfontein, situate in the Division of Hopetown, Province of the Cape of Good Hope, shall be an alluvial diamond digging within the meaning of the said Act, under the name of "Brakfontein."

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een \* in de linkerhoek van boven.

**PROKLAMATIES**

VAN GENERAAL-MAJOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOOG KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

\* No. 200, 1923.]

Nademaal het mij tot bevrediging getoond is dat diamanten in betaalbare hoeveelheden aanwezig zijn op de plaats Annex Brakfontein East, gelegen in de Afdeling Hopetown, Provincie van de Kaap de Goede Hoop;

En nademaal het wenselijk is de vermelde grond als een alluviale diamant delverij te proklameren;

Zo is dit dat ik onder en krachtens de machten en gezag mij verleend door sekte *zeven en twintig* als toegepast op alluviale delverijen door sekte *een honderd en een* van de Edelgesteenten Wet, 1899, van de Kaap de Goede Hoop (Wet No. 11 van 1899), hiermede verklaar, proklameer en bekend maak dat de plaats Annex Brakfontein East, gelegen in de Afdeling Hopetown, Provincie van de Kaap de Goede Hoop, een alluviale diamant delverij zal zijn binnen de betekenis van vermelde Wet, onder de naam van "Brakfontein East";

En voorts, onder de machten mij verleend door sekte *negen en tachtig* van de vermelde Wet, verklaar, proklameer en maak ik hiermede bekend dat de grootte van ieder claim (stuk gepende mijngrond) in de vermelde delverij dertig (30) voet bij zestig (60) voet zal zijn.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, op heden de Zeventiende dag van September Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklijke Hoogheid de  
Goeverneur-generaal-in-Rade.

T. W. SMARTT.

\* No. 201, 1923.]

Nademaal het mij tot bevrediging getoond is dat diamanten in betaalbare hoeveelheden aanwezig zijn op de plaats Brakfontein gelegen in de Afdeling Hopetown, Provincie van de Kaap de Goede Hoop;

En nademaal het wenselijk is de vermelde grond als een alluviale diamant delverij te proklameren;

Zo is het dat ik onder en krachtens de machten en gezag mij verleend door sekte *zeven en twintig* als toegepast op alluviale delverijen door sekte *een honderd en een* van de Edelgesteenten Wet, 1899, van de Kaap de Goede Hoop (Wet No. 11 van 1899), hiermede verklaar, proklameer en bekend maak dat de plaats Brakfontein, gelegen in de Afdeling Hopetown, Provincie van de Kaap de Goede Hoop, een alluviale diamant delverij zal zijn binnen de betekenis van vermelde Wet, onder de naam van "Brakfontein";

And further, under the powers vested in me by section *eighty-nine* of the said Act, I do hereby declare, proclaim, and make known that the size of each claim in the said digging shall be thirty (30) feet by sixty (60) feet.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria, this Seventeenth day of September, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

T. W. SMARTT.

M.M. 2595/23.

\* No. 202, 1923.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that there are reasonable prospects for believing that precious stones exist in payable quantities on portion "A" of the farm Makaaauwkop No. 83, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 704 morgen 100 square roods, registered in the name of Tielman Nieuwoudt;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *fifteen* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903) I do hereby declare, proclaim and make known that the said portion "A" of the said farm Makaaauwkop No. 83, in extent 704 morgen 100 square roods, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, according to a sketch plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under No. 1155 and demarcated by beacons on the ground, shall be an alluvial digging for precious stones on and after 11 a.m. on the 16th day of October 1923;

And I do hereby further declare, proclaim and make known that portion "A" of the farm Makaaauwkop No. 83, proclaimed an alluvial digging for precious stones as aforesaid, shall be open to the public for the pegging of alluvial claims in accordance with the provisions of the aforesaid Ordinance as amended by the Precious Stones (Alluvial) Amendment Act, 1919 (Act No. 15 of 1919) and the regulations framed thereunder on and after 11 a.m. on the said 16th day of October 1923, excepting and excluding such areas as may be reserved by the Mining Commissioner from pegging in terms of the regulations.

And the land thus proclaimed an alluvial digging shall be known as "Makaaauwkop 'A' Alluvial Diggings," and shall be under the administration of the Mining Commissioner for the Mining District of Klerksdorp.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Mahalapye this Twenty-second day of August One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

M.M. 504/23.—M.C.C. 303/22.

\* No. 203, 1923.]

PROCLAMATION OF "STOMPIES No. 1 ALLUVIAL DIGGINGS," WILDFONTEIN No. 123, DISTRICT LICHTENBURG.

Whereas it has been shown to my satisfaction that there are reasonable prospects for believing that precious stones exist in payable quantities on the remaining extent of the farm Wildfontein No. 123, District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 1914 morgen 138 square roods, registered in the name of Josias Hendrik Stiglingh;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *fifteen* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903) I do hereby declare, proclaim and make known that the said remaining extent of the farm Wildfontein No. 123, in extent 1914 morgen 138 square roods, District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, according to a plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under No. 1179 and demarcated by beacons on the ground shall be an alluvial digging for precious stones on and after 12.30 p.m. on the 10th day of October 1923;

And I do hereby further declare, proclaim and make known that the remaining extent of the farm Wildfontein No. 123 proclaimed an alluvial digging for precious stones as aforesaid, shall be open to the public for the pegging of alluvial claims in accordance with the provisions of the aforesaid Ordinance as amended by the Precious Stones (Alluvial) Amendment Act, 1919 (Act No. 15 of 1919), and the regulations framed thereunder on and after 12.30 p.m. on the said 10th day of October 1923, excepting and excluding such areas as may be reserved by the Mining Commissioner from pegging in terms of the regulations;

And the land thus proclaimed an alluvial digging shall be known as "Stompies No. 1 Alluvial Diggings," and shall be under the administration of the Mining Commissioner for the Mining District of Klerksdorp.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Seventeenth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

M.M. 2659/23.

En voorts, onder de machten mij verleend door sekte *negen en tachtig* van de vermelde Wet, verklaar, proklameer en maak ik hiermede bekend dat de grootte van ieder claim (stuk gepende mijngrond) in de vermelde delverij dertig (30) voet bij zestig (60) voet zal zijn.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, op heden de Zeventiende dag van September Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklijke Hoogheid de  
Gouverneur-generaal-in-Rade.

T. W. SMARTT.

\* No. 202, 1923.]

Nademaal het naar mijn genoegen bewezen is dat er redelijke vooruitzichten zijn om te geloven dat edelgesteenten in betaalbare hoeveelheden bestaan op gedeelte "A" van de plaats Makaaauwkop No. 83, Distrikt Bloemhof, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, groot 704 morgen 100 vierkante roeden, geregistreerd in de naam van Tielman Nieuwoudt;

Zo is het dat ik, krachtens de macht mij verleend door artikel *vijftien* van de Edelgesteenten Ordonantie, 1903, van de Transvaal (Ordonantie No. 66 van 1903) hiermede verklaar, proklameer en bekendmaak dat het gezegde gedeelte "A" van de gezegde plaats Makaaauwkop No. 83, groot 704 morgen 100 vierkante roeden, Distrikt Bloemhof, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, volgens een schetskaart geregistreerd ten kantore van Mijntitels, Johannesburg, en ten kantore van de Mynkommissaris, Klerksdorp, onder No. 1155 en bepaald op de grond door bakens, een alluviale delverij voor edelgesteenten zal zijn om en na 11 uur v.m. op de 16de dag van Oktober 1923;

En verder verklaar, proklameer en maak ik hiermede bekend dat gedeelte "A" van de plaats Makaaauwkop No. 83, geproklameerd als een alluviale delverij voor edelgesteenten als voormeld, open zal zijn voor het publiek voor het afpennen van claims overeenkomstig de bepalingen van voormelde Ordonantie, zoals gewijzigd door de Edelgesteenten (Alluviale) Wijzigingswet, 1919 (Wet No. 15 van 1919), om en na 11 uur v.m. op de gezegde 16de dag van Oktober 1923; behalve en uitsluitende dergelijke streken door de Mynkommissaris gereserveerd van afpennen in termen van de regulaties.

En de grond aldus geproklameerd als een alluviale delverij zal bekend zijn als "Makaaauwkop 'A' Alluviale Delverijen," en zal onder het beheer zijn van de Mynkommissaris voor het Mijndistrikt Klerksdorp.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder Mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Mahalapye, deze twee en twintigste dag van Augustus Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklijke Hoogheid de  
Gouverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

\* 203, 1923.]

PROKLAMATIE VAN "STOMPIES No. 1, ALLUVIALE DELVERIEN," WILDFONTEIN No. 123, DISTRICT LICHTENBURG.

Nademaal het tot mijn genoegen bewezen is dat er redelijke vooruitzichten zijn om te geloven dat edelgesteenten in betaalbare hoeveelheden aanwezig zijn op het overblijvende gedeelte van de plaats Wildfontein No. 123, Distrikt Lichtenburg, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, groot 1914 morgen, 138 vierkante roeden, geregistreerd in de naam van Josias Hendrik Stiglingh;

Zo is het dat ik, krachtens de macht mij verleend door artikel *vijftien* van de Edelgesteenten Ordonantie, 1903, van de Transvaal (Ordonantie No. 66 van 1903) hiermede verklaar, proklameer en bekendmaak dat het gezegde overblijvende gedeelte van de plaats Wildfontein No. 123, groot 1914 morgen 138 vierkante roeden, Distrikt Lichtenburg, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, volgens een schetskaart opgeborgen ten kantore van Mijntitels, Johannesburg, en ten kantore van de Mynkommissaris, Klerksdorp, onder No. 1179 en afgemerkt op de grond door bakens, een alluviale delverij voor edelgesteenten zal zijn op en na 12.30 uur n.m. op de 10de dag van Oktober 1923;

En verder verklaar, proklameer en maak ik hiermede bekend dat het overige gedeelte van de plaats Wildfontein No. 123, geproklameerd als een alluviale delverij voor edelgesteenten zoals voormeld, open zal zijn voor het publiek voor het afpennen van alluviale claims, overeenkomstig de bepaling van voormelde Ordonantie, zoals gewijzigd door de Edelgesteenten (Alluviale) Wijzigingswet, 1919 (Wet No. 15 van 1919) en de regulaties daarop opgesteld, op en na 12.30 uur v.m. op de gezegde 10de dag van Oktober 1923, uitgezonderd en uitgesloten zodanige streken als mogen worden gereserveerd door de Mynkommissaris van afgepend te worden in termen van de regulaties;

En de grond aldus geproklameerd als een alluviale delverij zal bekend zijn als "Stompies No. 1 Alluviale Delverijen," en zal onder het beheer zijn van de Mynkommissaris, Klerksdorp.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder Mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, heden, deze Zeventiende dag van September Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklijke Hoogheid de  
Gouverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

\* No. 204, 1923.]

PROCLAMATION OF "STOMPIES No. 2 ALLUVIAL DIGGINGS," WILDFONTEIN No. 123, DISTRICT LICHTENBURG.

Whereas it has been shown to my satisfaction that there are reasonable prospects for believing that precious stones exist in payable quantities on the remaining extent of Portion "B" of the farm Wildfontein No. 123, District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 583 morgen 507 square roods, registered in the name of Jacobus Petrus de Meyer;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), I do hereby declare, proclaim and make known that the said remaining extent of Portion "B" of the said farm Wildfontein No. 123, in extent 583 morgen 507 square roods, District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province according to a plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under No. 1179; and demarcated by beacons on the ground, shall be an alluvial digging for precious stones on and after 11.30 a.m. on the 10th day of October 1923;

And I do hereby further declare, proclaim and make known that the remaining extent of the farm Wildfontein No. 123, proclaimed an alluvial digging for precious stones as aforesaid, shall be open to the public for the pegging of alluvial claims in accordance with the provisions of the aforesaid Ordinance, as amended by the Precious Stones (Alluvial) Amendment Act, 1919 (Act No. 15 of 1919), and the regulations framed thereunder on and after 11.30 a.m. on the said 10th day of October 1923, excepting and excluding such areas as may be reserved by the Mining Commissioner from pegging in terms of the regulations;

And the land thus proclaimed an alluvial digging shall be known as "Stompies No. 2 Alluvial Diggings," and shall be under the administration of the Mining Commissioner for the Mining District of Klerksdorp.

GOD SAVE THE KING..

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Seventeenth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

M.M. 2659/23.

PATRICK DUNCAN.

\* No. 205, 1923.]

Whereas it is expedient to proclaim as a public digging for precious metals the farm Tweefontein No. 24, situate in the District of Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, registered in the name of the Ceylon Lydenburg, Limited, in extent 4691 morgen 345 square roods, and the Government of the Union of South Africa in extent 213 square roods, as shown on the diagram framed by Land Surveyor C. D. J. Theron, and confirmed by the Surveyor-General on the 23rd December, 1922, under No. S.G.A. 2138/22.

And whereas notice of the intention to proclaim the said farm as a public digging has been published in accordance with subsection (3) of section twenty-six of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908);

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by section twenty-six of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby declare, proclaim and make known that the said farm Tweefontein No. 24, situate in the District of Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, in extent 4691 morgen 558 square roods, as defined herein and shown on the diagram aforesaid, a copy of which is filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 1156, shall be a public digging for precious metals on and after the 29th day of October, 1923.

And I do further declare, proclaim and make known that the said farm Tweefontein No. 24 shall be open to the public for the pegging of precious metal claims in accordance with Chapter V of the said Act and the regulations from and after 9 a.m. on the 5th day of November 1923, excepting and excluding the following areas, namely:—

- (a) The land selected as Owner's Reservation under section twenty-three of the said Act, in extent 340 morgen 113 square roods, according to the diagram framed by Land Surveyor C. D. J. Theron dated November 1921 and approved by the Surveyor-General on the 11th day of September, 1923, under S.G. No. B.64/23 and filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, under No. 81.
- (b) The land selected for railway purposes in extent 213 square roods as shown on the diagram of the farm framed by Land Surveyor C. D. J. Theron and confirmed by the Surveyor-General on the 23rd December, 1922 under S.G. No. A. 2138/22 and filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, under No. 1156.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-second day of September One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

M.M. 1972/21.

F. S. MALAN.

\* No. 204, 1923.]

PROKLAMATIE VAN "STOMPIES No. 2, ALLUVIALE DELVERIJEN," WILDFONTEIN No. 123, DISTRIKT LICHTENBURG.

Nademaal het tot mijn genoegen bewezen is dat er redelijke vooruitzichten zijn om te geloven dat edelgesteenten in betaalbare hoeveelheden aanwezig zijn op het overblijvende gedeelte van gedeelte "B" van de plaats Wildfontein No. 123, Distrikt Lichtenburg, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, groot 583 morgen 507 vierkante roeden, geregistreerd in de naam van Jacobus Petrus de Meyer;

Zo is het dat ik, krachtens de macht mij verleend bij artikel vijftien van de Edelgesteenten Ordonantie, 1903, van Transvaal (Ordonantie No. 66 van 1903), hiermede verklaar, proklameer en bekendmaak dat het gezegde overblijvende gedeelte van gedeelte "B" van de plaats Wildfontein No. 123, groot 583 morgen 507 vierkante roeden, Distrikt Lichtenburg, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, volgens een schetskaart opgeborgen ten kantore van Mijntitels, Johannesburg, en ten kantore van de Mynkommissaris, Klerksdorp, onder No. 1179 en afgemerkt op de grond door bakens, een alluviale delverij voor edelgesteenten zal zijn op en na 11.30 v.m. op de 10de dag van Oktober 1923;

En verder verklaar, proklameer en maak ik hiermede bekend dat het overige gedeelte van gedeelte "B" van de plaats Wildfontein No. 123, geproklameerd als een alluviale delverij voor edelgesteenten zoals voormeld, open zal zijn voor het publiek voor het afpeppen van alluviale claims, overeenkomstig de bepaling van voormelde Ordonantie, zoals gewijzigd door de Edelgesteenten (Alluviale) Wijzigingswet, 1919 (Wet No. 15 van 1919) en de regulaties daaronder opgesteld op en na 11.30 v.m. op de gezegde 10de dag van Oktober 1923; uitgezonderd en uitgesloten zodanige streken als mogen worden gereserveerd door de Mynkommissaris van afgepend te worden in termen van de regulaties.

En de grond aldus geproklameerd als een alluviale delverij zal bekend zijn als "Stompies No. 2 Alluviale Delverijen," en zal onder het beheer van de Mynkommissaris, Klerksdorp.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, heden, deze Zeventiende dag van September Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de  
Gouverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

\* No. 205, 1923.]

Nademaal het raadzaam is als een publieke delverij voor edele metalen te proklameren de plaats Tweefontein No. 24, gelegen in het Distrikt Lijdenburg, Mijndistrikt Pelgrimsrust, Provincie Transvaal, geregistreerd ten name van het Ceylon Lijdenburg, Beperkt, groot 4691 morgen 345 vierkante roeden, en het Gouvernement van de Unie van Zuidafrika, groot 213 vierkante roeden, volgens de kaart opgesteld door Landmeter C. D. J. Theron en goedgekeurd door de Landmeter-generaal op de 23ste Desember 1922 onder S.G. No. A 2138/22.

En nademaal kennisgeving gepubliceerd is van het voornemen om gezegde plaats als een publieke delverij te verklaren voor edele metalen overeenkomstig subartikel (3) van artikel zes en twintig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908);

Zo is het dat ik, onder en krachtens de macht mij verleend bij artikel zes en twintig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hiermede verklaar, proklameer en bekend maak dat de gezegde plaats Tweefontein No. 24, gelegen in het Distrikt Lijdenburg, Mijndistrikt Pelgrimsrust, Provincie Transvaal, groot 4691 morgen 558 vierkante roeden, zoals hierin beschreven en door de voorszegde kaart, 'n kopy waarvan opgeborgen is in het Kantoor van Mijntitels, Johannesburg, onder No. 1156 een publieke delverij zal zijn voor edele metalen op en na de 29ste dag van Oktober 1923.

En voorts verklaar, proklameer en maak ik hiermede bekend dat de gezegde plaats Tweefontein No. 24 voor het publiek voor het afpeppen van edele metalenclaims open zal zijn overeenkomstig Hoofdstuk V van genoemde Wet en de regulaties van af en na 9 uur 's morgens op de 5de dag van November 1923, met uitzondering van de volgende streken, namelijk:—

- (a) De grond uitgehouden door de eigenaars onder artikel drie en twintig van de genoemde Wet, groot 340 morgen 113 vierkante roeden, volgens de kaart opgesteld door Landmeter C. D. J. Theron gedateerd November 1921 en goedgekeurd door de Landmeter-generaal op de 11de dag van September 1923 onder S.G. No. B. 64/23 en opgeborgen in het Kantoor van Mijntitels, Johannesburg, en in het Kantoor van de Mynkommissaris, Pelgrimsrust, onder No. 81.
- (b) De grond uitgehouden voor spoorwegdoeleinden, groot 213 vierkante roeden zoals aangetoond op de kaart van de plaats opgesteld door Landmeter C. D. J. Theron en goedgekeurd door de Landmeter-generaal op de 23ste dag van Desember 1922, onder S.G. No. A. 2138/22, en opgeborgen in het Kantoor van Mijntitels, Johannesburg, en in het Kantoor van de Mynkommissaris, Pelgrimsrust, onder No. 1156.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, heden, deze Twee en twintigste dag van September Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de  
Gouverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

\* No. 206, 1923.]

Under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *one hundred and thirty-two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby declare, proclaim and make known that regulation *nine* of the Third Schedule to the said Act shall be and is hereby amended by the alteration and additions contained in the attached schedule which shall be of force and effect as from the date of publication in the *Union Government Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

M.M. 2869/23.

## SCHEDULE.

The present regulation *nine* to be designated *nine* (1) and the following clauses to be added:—

(2) For a period of two hours before the time stated in the Proclamation for the pegging of claims, it shall not be lawful for any person unless duly authorized by the Mining Commissioner to remain on the ground proclaimed except it be within such limits as defined by the Mining Commissioner.

(3) Those persons duly authorized and desirous of pegging claims shall assemble either on the boundary of the area proclaimed or at such place within the area proclaimed as shall be defined by the Mining Commissioner and marked by the hoisting of a flag or other means, and shall not cross the line thus laid down until the Mining Commissioner has taken such steps as he may deem necessary to notify all concerned simultaneously that the ground is open to pegging.

(4) No person will be permitted to use any horse, vehicle, cycle, or other means of transport in connection with the pegging of claims on the area proclaimed within a period of one hour after the place has been declared open for the public pegging of claims.

(5) Any person failing to comply with any of the provisions of clauses (2), (3) or (4) of this regulation or failing or refusing to carry out any order given by the Mining Commissioner or his assistants or police-officer for the more effective carrying out of this regulation shall be liable to a fine not exceeding £50 (fifty pounds).

\* No. 207, 1923.]

## PERIODICAL COURT, THERONSVILLE.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (f) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby appoint Theronville, in the District of Kenhardt, Province of the Cape of Good Hope, as a place for the holding of a Periodical Court, and prescribe as the local limits within such Periodical Court shall have jurisdiction the portions of the Districts of Kenhardt, Namaqualand, and Calvinia contained within the area defined in the Schedule attached hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Nineteenth day of September One thousand Nine hundred and twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

THOS. WATT.

## SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT, THERONSVILLE, DISTRICT OF KENHARDT, SHALL HAVE JURISDICTION.

From the north-eastern beacon of the farm Scuitdrift Oost situate on the left bank of the Orange River, the said beacon being common to the farm Scuitdrift Oost and 'Narries; thence in a southerly direction along the boundaries of the following farms in succession so as to include them within this area, Scuitdrift Oost, Nous East, Blad Grond Noord, Blad Grond South, Arribees and Os Vley, Bank Vlei and Noenebosch Vley, Brul Kolk, T'Oubeep, Sand Kolkjes, Op Dam Kolkjes, De Paarden Vleyen, Koranna Kolken, Schanz Klip A, to the easternmost beacon of the farm named 'Koig; thence generally westward and south-westward along the boundaries of the following farms so as to include them in this area, Koig, Ysis, Ramans Kolk, Bossie Kom, Wolve Kop, Klercks Goubeep, Burtons Vlei, Heuning Vlei, Bitter Puts No. 3, Bitter Puts No. 4, Vars Kaip, Brak Kaip, Bassons Puts, Zuur Water, to the westernmost beacon of the last-named farm; thence generally northwards along the following farms so as to include them in this area, Zuur Water, T'Auseb, Namreens, Vaal Heuvel, Pella Game Reserve, Nachas, Ougrabies, Naroep, Gaudom, to the north-western beacon of the last-named farm; thence due north to the right bank of the Orange River; thence along the right bank of the Orange River in an easterly direction to a point on it due north of the beacon first named; thence in a straight line to that beacon.

\* No. 208, 1923.]

## PERIODICAL COURT, DUIVELSKLOOF.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (f) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby appoint Duivelskloof, in the District of Pietersburg, Province of the Transvaal, as a place for the holding

\* No. 206, 1923.]

Onder en krachtens die magte my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd twee-en-dertig* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), verklaar, proklameer en maak ek hiermee bekend dat regulasie *nege* van die Derde Bylae tot die genoemde Wet hiermee gewysig word deur die veranderinge en aanvullinge soas in die aangehegte bylae bevat, welke van krag sal wees vanaf die datum van publikasie in die *Unie Staatskoerant*.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op dese Vyf-en-twintigste dag van September Eenduisend negehonderd Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Goewerneurgeneraal.Op las van Sy Koninklike Hoogheid die  
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

## BYLAE.

Die bestaande regulasie 9 word benoem 9 (1) en die volgende klausules word bygevoeg:—

(2) Gedurende twee uur onmiddellik voor die tyd in die Proklamasie bepaal vir die afpenning van kleims, sal dit onwettig wees vir enige persoon, tensy behoorlik daartoe gemagtig deur die Mynkommissaris, om op die geproklameerde grond te bly, behalwe binne dergelyke perke as wat die Mynkommissaris mag vasstel.

(3) Persone behoorlik daartoe gemagtig en begerig om kleims af te pen sal byeenkom op die grens van die geproklameerde gebied of op 'n plek binne die geproklameerde streek deur die Mynkommissaris bepaal en gemerk deur die hysing van 'n vlag of andersins, en sal die bepaalde lyn nie oorgaan nie totdat die Mynkommissaris dergelyke stappe geneem het as wat nodig geag word om alle betrokke persone gelyktydig in kennis te stel dat die grond oop is vir afpenning.

(4) Geen persoon sal toegelaat word om enige perd, voertuig, rywiël of ander transportmiddel te gebruik in verband met die afpenning van kleims op die geproklameerde streek binne die tydperk van een uur na die plek oop verklaar was vir die publiek vir die afpenning van kleims.

(5) Enige persoon wat nie aan die bepalinge van klausules (2), (3) of (4) van hierdie regulasie voldoen nie of wat weier om enige bevel uit te voer van die Mynkommissaris of sy assistent of polisie-agent, vir die meer effektiewe uitvoering van hierdie regulasie, sal onderhewig wees aan 'n boete van ten meeste £50 (vijftig pond).

\* No. 207, 1923.]

## PERIODIEK HOF, THERONSVILLE.

Ingevolge en krachtens die bevoegdheden mij verleend door paragraaf (f) van artikel *twee* van de Magistraatshoven Wet, 1917 (Wet No. 32 van 1917), wijs ik hiermede Theronville, in het Distrikt Kenhardt, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, aan als een plaats voor het houden van een Periodiek Hof en bepaal ik dat de plaatselijke grenzen waarbinnen zodanig Periodiek Hof jurisdiktie zal hebben de gedeelten van de Distrikten Kenhardt, Namaqualand en Calvinia zullen zijn welke bevat zijn in de streek omschreven in de nevensgaande bijlage.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, heden de Negentiende dag van September Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Goewerneur-generaal.Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de  
Goewerneur-generaal-in-Rade.

THOS. WATT.

## BIJLAGE.

PLAATSELIKE GRENZEN WAARBINNEN HET PERIODIEKE HOF, THERONSVILLE, IN HET DISTRIKT KENHARDT, JURISDIKTIE ZAL HEBBEN.

Van het noordoostelijke baken van de plaats Scuitdrift Oost gelegen aan de linkeroever van de Oranjerivier, welk baken de plaatsen Scuitdrift Oost en 'Narries gemeen hebben; dan in een zuidelijke richting achtereenvolgens langs de grenzen van de volgende plaatsen zodat ze in dit gebied worden ingesloten, Scuitdrift Oost, Nous Oost, Blad Grond Noord, Blad Grond Zuid, Arribees en Os Vley, Bank Vlei en Noenebosch Vlei, Brul Kolk, T'Oubeep, Sand Kolkjes, Op Dam Kolkjes, De Paarden Vleyen, Koranna Kolken, Schanz Klip A, naar het meest oostelijke baken van de plaats genaamd 'Koig; dan over het algemeen westwaarts en zuidwestwaarts langs de grenzen van de volgende plaatsen zodat ze in dit gebied ingesloten worden, Koig, Ysia, Ramans Kolk, Bossie Kom, Wolve Kop, Klercks Goubeep, Burtons Vlei, Heuning Vlei, Bitter Puts No. 3, Bitter Puts No. 4, Vars Kaip, Brak Kaip, Bassons Puts, Zuur Water, naar het meest westelijke baken van de laatstgenoemde plaats; dan over het algemeen noordwaarts langs de volgende plaatsen zodat ze in dit gebied ingesloten worden, Zuur Water, T'Auseb, Namreens, Vaal Heuvel, Pella Wildreserve, Nachas, Ougrabies, Naroep, Gaudon, naar het noordwestelijke baken van de laatstgenoemde plaats; dan recht naar het noorden naar de rechteroever van de Oranjerivier; dan langs de rechteroever van de Oranjerivier in een oostelijke richting naar een punt aan die oever direct ten noorden van het eerstgenoemde baken; dan in een rechte lijn naar dat baken.

\* No. 208, 1923.]

## PERIODIEK HOF, DUIVELSKLOOF.

Ingevolge en krachtens die bevoegdheden mij verleend door paragraaf (f) van artikel *twee* van de Magistraatshoven Wet, 1917 (No. 32 van 1917), wijs ik hierbij Duivelskloof, in het Distrikt Pietersburg, in de Provincie Transvaal, aan als een plek voor het houden van een Periodiek Hof en bepaal ik dat de

of a Periodical Court, and prescribe that the local limits within which the said Periodical Court shall have jurisdiction shall be as defined in the Schedule attached hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Nineteenth day of September One thousand Nine hundred and twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

THOS. WATT.

#### SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT, DUIVELSKLOOF, DISTRICT PIETERSBURG, SHALL HAVE JURISDICTION.

From the northern beacon of the farm Vreedzaam No. 1956, Pietersburg Magisterial District, generally north-eastwards along the boundaries of and including the farms Vreedzaam No. 1956, Goedgelegen No. 498, Boomplaats No. 495, Boschplaats No. 460, Goedgedacht No. 1953, Mokeetsi No. 1952, Rietrivier No. 461, Gembokspruit No. 1949, Matomahok No. 1946, Gembokspruit No. 1596, Rolvark No. 1803, Jachtdrift No. 821, Jachtpad No. 822, Styltdrift No. 1810, Valwater No. 823, Vlakfontein No. 770, Disselboom No. 769, Bellevue No. 775, Rynzicht No. 768, Nobelhoek No. 776, Mooigezicht No. 777, Goed-te-pas No. 778 to the north-eastern beacon of the latter on the Klein Letaba River, the magisterial district boundary; thence generally north-eastwards and eastwards along the magisterial district boundary to the north-western beacon of Shingwedzi Game Reserve (on the Great Shingwedzi River); thence south-eastwards along the western boundary of the said game reserve to the road which crosses the Klein Letaba River near its junction with the Thsama River; thence westwards along the said road to the point where it intersects the eastern boundary of Verschofontein No. 24 to its south-eastern beacon; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the farms Verschofontein No. 24, Elandsfontein No. 25, Sterkfontein No. 26, Northampton No. 152, Worcester No. 233, Kromrivierfontein No. 69, Vlakfontein No. 367, Vygeboomspruit No. 1957, Slaapkopshoek No. 1958, Crest No. 2675, Sterkwater No. 1943, Neidingen No. 380, Triangle No. 2044, Nooitgedacht No. 2036, Middel Rand No. 2071, Nansfontein No. 2070, Frischgewaagd No. 2069, Smitsrust No. 2068, Groenfontein No. 2067, Prinsloosrust No. 2065, Fredricksdal No. 2072 to the south-western beacon of the latter (on the spruit); thence generally north-westwards along the boundaries of and including the farms Fredricksdal No. 2072, Rosendal No. 2053, Frischgewaagd No. 2054, Roodevlakte No. 454, Vaalkrans No. 497, Deelkraal No. 499, Ramatoelaskloof No. 307, Vreedzaam No. 1956 to the northern beacon of the latter, the place of beginning.

\* No. 209, 1923.]

Whereas by the Railways and Harbours Regulation Control and Management Act, 1916, the Administration's Jurisdiction was defined to mean and include all railways, railway lands, ports and harbours of the Union, together with such further area of jurisdiction as may from time to time be acquired by the Administration or be assigned to it by the Governor-General;

And whereas it is expedient that jurisdiction over Gans Baai should be assigned to the Administration;

Now therefore, I do hereby, under and by virtue of the powers vested in me, proclaim, declare and make known that the following area at Gans Baai has been assigned to the Administration by me, and the same shall hereafter be deemed to be within the Administration's jurisdiction and within its control and management.

The area bounded by the seaward arc of a circle drawn at a three miles radius from the boat landing place at Gans Baai, together with the foreshore therein, and all harbour works and harbour lands vested in the Government of the Union of South Africa.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Seventeenth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

J. W. JAGGER.

\* No. 210, 1923.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section thirty-six of the Weights and Measures Act, 1922 (Act No. 32 of 1922) I do hereby declare, proclaim and make known that the date fixed under that section for the operation thereof shall be the 1st day of October, 1923, in the case of the Magisterial Areas of Capetown, Port Elizabeth, Simonstown and Wynberg in the Province of the Cape of Good Hope; the Magisterial Area of Bloemfontein in the Province of the Orange Free State, and the Magisterial Areas of Pietermaritzburg and Pinetown in the Province of Natal, on which date this Proclamation is expressed to be in force in those areas.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on the Twenty-fifth day of September, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

M.M. 3242/22.

plaatselike grenzen waarbinnen het gezegde Periodiek Hof rechtsbevoegdheid zal bezitten, zullen zijn omschreven in de nevensgaande bijlage.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, heden de Negentiende dag van September Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid die  
Goeverneur-generaal-in-Rade.

THOS. WATT.

#### BIJLAGE.

PLAATSELIKE GRENZEN WAARBINNEN HET PERIODIEKE HOF, TE DUIVELSKLOOF, IN HET DISTRIKT PIETERSBURG, JURISDIKTIE ZAL HEBBEN.

Van het noordelike baken van de plaats Vreedzaam No. 1956, Pietersburg Magistraatsdistrikt, over het algemeen noordoostwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Vreedzaam No. 1956, Goedgelegen No. 493, Boomplaats No. 495, Boschplaats No. 460, Goedgedacht No. 1953, Mokeetsi No. 1952, Rietrivier No. 461, Gembokspruit No. 1949, Matomahok No. 1946, Gembokspruit No. 1596, Rolvark No. 1803, Jachtdrift No. 821, Jachtpad No. 822, Styltdrift No. 1810, Valwater No. 823, Vlakfontein No. 770, Disselboom No. 769, Bellevue No. 775, Rynzicht No. 768, Nobelhoek No. 776, Nooigezicht No. 777, Goed-te-pas No. 778 naar het noordoostelike baken van de laatstgenoemde aan de Klein Letabarivier, de grens van het magistraatsdistrikt; dan over het algemeen noordoostwaarts en oostwaarts langs de grens van het magistraatsdistrikt naar het noordwestelike baken van de Shingwedzi Wildreserve (aan de Groot Shingwedzirivier); dan zuidoostwaarts langs de westelike grens van de gezegde wildreserve tot aan de weg welke de Klein Letabarivier kruist nabij zijn samenvloeiing met de Thsamarivier; dan westwaarts langs de gezegde weg naar een punt waar hij door de oostelike grens van Verschofontein No. 24 gaat; dan zuidwaarts langs de oostelike grens van Verschofontein No. 24 naar zijn zuidoostelike baken; dan over het algemeen zuidwestwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Verschofontein No. 24, Elandsfontein No. 25, Sterkfontein No. 26, Northampton No. 152, Worcester No. 233, Kromrivierfontein No. 69, Vlakfontein No. 367, Vygeboomspruit No. 1957, Slaapkopshoek No. 1958, Crest No. 2675, Sterkwater No. 1943, Neidingen No. 380, Triangle No. 2044, Nooitgedacht No. 2036, Middel Rand No. 2071, Hansfontein No. 2070, Frischgewaagd No. 2069, Smitsrust No. 2068, Groenfontein No. 2067, Prinsloosrust No. 2065, Fredricksdal No. 2072 naar het zuidwestelike baken van de laatstgenoemde (aan de spruit); dan over het algemeen noordwestwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Fredricksdal No. 2072, Rosendal No. 2053, Frischgewaagd No. 2054, Roodevlakte No. 454, Vaalkrans No. 497, Deelkraal No. 499, Ramatoelaskloof No. 307, Vreedzaam No. 1956 naar het noordelike baken van de laatstgenoemde, het punt van uitgang.

\* No. 209, 1923.]

Nademaal deur die Spoorweë en Hawens Regulasie Beheer Wet, 1916, die jurisdiksie van die Administrasie bepaal word te beteken en in te sluit alle spoorweë, spoorweggronde en hawens van die Unie, tesame met sodanige verdere gebied van jurisdiksie as die Administrasie van tyd tot tyd mag verkry of deur die Goewerneur-generaal toegewys mag word;

En nademaal, dit raadsaam is dat jurisdiksie oor Gansbaai aan die Administrasie toegewys sal word;

Nademaal dus kragtens die mag aan my verleen, proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat die volgende gebied by Gansbaai deur my aan die Administrasie toegewys is, en sulks sal hierna geag word te wees binne die jurisdiksie van die Administrasie en binne sy beheer en bestuur.

Die gebied deur die seekantseboog van 'n sirkel begrens op 'n driemyl radius van die bootlandingsplek by Gansbaai, tesame met die voorkus daarin, en alle hawewerke en hawegrunde wat by die Goewernement van die Unie van Suid-Afrika berus.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Geplaas onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Sewentiende dag van September Eenduisend Negehonderd Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die  
Goewerneur-generaal-in-Rade.

J. W. JAGGER.

\* No. 210, 1923.]

Ingevolge die bevoegdheid my verleen deur artikel ses-entertig van die Wet op Mate en Gewigte, 1922 (Wet No. 32 van 1922), verklaar, proklameer en maak ek hiermee bekend dat die datum bepaal onder genoemde artikel vir die in werking treding daarvan sal wees die 1ste dag van Oktober 1923, in die Magistraatsgebiede van Kaapstad, Port Elizabeth, Simonstad en Wynberg in die Kaapprovinsie; die Magistraatsgebied van Bloemfontein in die Oranje Vrystaat Provinsie; en die Magistraatsgebiede van Pietermaritzburg en Pinetown in die Provinsie van Natal, op welke datum hierdie proklamasie van krag sal wees in die genoemde gebiede.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, dese Vyf-en-twintigste dag van September Een duisend Negehonderd Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die  
Goewerneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

Section *thirty-six* of the Weights and Measures Act, 1922, reads as follows:—

36. From a date fixed by the Governor-General by Proclamation in the *Gazette*—

- (a) any person who uses in trade or has in his possession for such use—
- (i) any weighing or measuring instrument, weight or measure which is false, defective or unjust; or
  - (ii) any weight or measure which is not of the denomination of some standard authorized by this Act; or
  - (iii) any weighing or measuring instrument, weight or measure which is not assized as required by this Act shall be guilty of an offence;
- (b) any weighing or measuring instrument, weight or measure found in the possession of any person carrying on trade, or on any premises, street, or open space where trade is carried on, shall, for the purposes of this Act, be deemed to be used in trade by the person in charge thereof, unless and until the contrary is proved;
- (c) any person found in possession of any false, defective or unjust weighing or measuring instrument, weight or measure for use in trade, shall be presumed to know such to be false, defective or unjust unless and until the contrary is proved.

Any such Proclamation may be expressed to be in force in any area of the Union specified therein, and may be issued from time to time as is deemed expedient.

Artikel *ses-en-dertig* van die Wet op Mate en Gewigte, 1922. lui as volg:—

36. Na die datum vasgestel deur die Goewerneur-generaal deur Proklamasie in die *Staatskoerant*—

- (a) sal enigeen sig skuldig maak aan 'n oortreding, wat—
- (i) 'n vals, beskadigd of onjuis meet- of weegwerktuig, maat of gewig; of
  - (ii) 'n maat of gewig wat nie aan die beskrywing voldoen nie van een standaard bepaal deur dese Wet; of
  - (iii) 'n meet- of weegwerktuig, maat of gewig wat nie geijk is soos deur dese Wet vereis, in sy besigheid gebruik of in sy besit het vir die doel;
- (b) sal enig meet- of weegwerktuig, maat of gewig, wat in die besit gevind word van 'n persoon wat besigheid dreef, of in die geboue, straat of oop ruimte waar besigheid gedaan word, vir die doeleinde van hierdie Wet geag word in besigheidsgebruik te wees van die persoon wat toesig daaroor het, totdat en tensy die teendeel bewese word;
- (c) sal enig persoon in wiens besigheidsgebruik enig vals, beskadigd of onjuis meet- of weegwerktuig, maat of gewig gevind word geag word bewus te wees van die feit dat sulks vals, beskadigd of onjuis is totdat en tensy die teendeel bewese word.

Sodanige proklamasie kan toepasselik verklaar word in enig deel van die Unie daarin omskrewe en kan van tyd tot tyd uitgevaardig word naar bevind van omstandighede.

## Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

### DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. N. VENN,

Acting Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

\* No. 1594.]

[26th September, 1923.

#### CLASSIFICATION OF POSTS IN THE PUBLIC SERVICE.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, on the recommendation of the Public Service Commission under sub-section (7) of section one of the Public Service and Pensions Act, 1923, to direct, in terms of sub-sections (2), (3), (4), and (5) of section one of the Act, the inclusion of the undermentioned offices or posts in the several divisions of the Public Service, with effect from the 1st day of August, 1923:—

#### I.—IN THE ADMINISTRATIVE DIVISION:

(a) In all departments of state, provincial administrations, and in the mandated territory:

assistant secretaries; accountants; offices or posts which although designated by special titles were at 31st July, 1923, graded as chief clerkships, principal clerkships, or senior clerkships in the administrative and clerical division, and which are not by this notice specifically included in the professional or the general division hereunder.

(b) In the department of Finance:

chief accountant, Treasury; chief and senior inspectors of audit; commissioner, deputy commissioner, collectors and surveyors of customs and excise; commissioner, chief surveyor and receivers of inland revenue; secretary, assistant secretary, trade commissioner, and director of stores and shipping in the High Commissioner's office.

(c) In the department of Justice:

registrar of patents; masters, registrars, and assistant registrars of Supreme and Native High Courts; director, superintendents, wardens, assistant superintendents, and assistant wardens in the prisons department.

(d) In the department of the Interior:

director of census; commissioner, Robben Island; secretary and inspectors, Public Service Commission.

(e) In the department of Native Affairs:

chief magistrate; chief native commissioners; director of native labour; sub-native commissioners.

(f) In the department of Mines and Industries:

registrar of mining titles; mining commissioners.

(g) In the department of Agriculture:

chief and assistant chief of sheep division; chief of division of extension.

(h) In the department of Posts and Telegraphs:

controller of stores; chief superintendents; superintendents; assistant superintendents; postmasters (graded with salaries above £450 per annum).

(i) In the department of Lands:

registrars of deeds.

(j) In the provincial administrations:

clerks to provincial councils.

(k) In the provincial administration of the Cape of Good Hope: assistant provincial secretary; chief translator.

(l) In the provincial administration of the Transvaal:

secretary for education.

(m) In the mandated territory:

secretary; native commissioner and inspecting officer; director of posts and telegraphs.

### DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. N. VENN,

Waarnemende Sekretaris van Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

\* No. 1594.]

[26 September 1923.

#### RANGSCHIKKING VAN POSTEN IN DE STAATSDIENST.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, op aanbeveling van de Staatsdienstkommissie krachtens onderartikel (7) van artikel een van de Staatsdienst- en Pensioenwet, 1923, de insluiting te bevelen, in termen van subartikels (2), (3), (4) en (5) van artikel een van de Wet, van de hieronder genoemde ambten of posten in de verschillende afdelingen van de Staatsdienst, in werking te treden van af de 1ste dag van Augustus 1923:—

#### I.—IN DE ADMINISTRATIEVE AFDELING:

(a) In alle departementen van Staat, provinciale administraties en in het mandaatgebied:

assistent sekretarissen, accountants, ambten of posten die, ofschoon aangeduid door speciale titels, op 31 Julie 1923 gegradeerd waren als hoofdklerkschappen, eerste-klerkschappen of senior-klerkschappen in de administratieve en kerkelijke afdeling en dewelke door deze kennisgeving niet uitdrukkelijk in de vakkundige of algemene afdeling hieronder worden ingesloten.

(b) In het departement van Financien:

hoofdaccountant, thesaurie; hoofd- en senior-inspektors van audit; kommissaris, adjunkt-kommissaris, ontvangers en opzichters van doeare en aksyns; kommissaris, hoofdpijzichter en ontvangers van binnenlandse inkomsten; sekretaris, assistent sekretaris, handelskommissaris en direkteur van voorraden en verschepping in het kantoor van de Hoge Kommissaris.

(c) In het departement van Justitie:

registrateur van patenten; meesters, registrateurs en assistent registrateurs van het Hooggerechts-hof en van het Naturrelle Hoge Hof; direkteur, superintendent, regenten, assistent superintendentes en assistent regenten in het Gevangenis-departement.

(d) In het departement van Binnenlandse Zaken:

direkteur van census; kommissaris, Robben Eiland; sekretaris en inspektors; Staatsdienstkommissie.

(e) In het departement van Naturellezaken:

hoofdmagistraat, hoofd-naturellekommissarissen; direkteur van naturellearbeid, onder-naturellekommissarissen.

(f) In het departement van Mijnwezen en Industrieën:

registrateur van mijntitels; mijnkommissarissen.

(g) In het departement van Landbouwen:

hoofd en assistent hoofd van de schaapafdeling; hoofd van de afdeling uitbreidingswerk.

(h) In het departement van Post- en Telegraafwezen:

magazijnopzichter; hoofd-superintendentes; superintendentes; assistent superintendentes; postmeesters (gegradeerd met salarissen boven £450 per jaar).

(i) In het departement van Landen:

registrateurs van akten.

(j) In de provinciale administraties:

klerken voor provinciale raden.

(k) In de provinsiale administratie van de Kaap de

Goede Hoop:

assistent provinsiale sekretaris; hoofvertaler.

(l) In de provinsiale administratie van de Transvaal:

sekretaris voor onderwijs.

(m) In het mandaatgebied:

sekretaris; naturellekommissaris en inspektieambtenaar; post- en telegraafdirekteur.

## II.—IN THE CLERICAL DIVISION:

(a) In all departments of state, provincial administrations, and in the mandated territory:

clerical assistants, first, second, and third grade; post and telegraph assistants, men and women; offices and posts which although designated by special titles were at 31st July, 1923, graded as clerical assistantships of the first, second, and third grades in the clerical divisions, and which are not by this notice specifically included in the professional or general division; women clerks, special, first and second grades; women shorthand writers, first and second grades; women typistes, first and second grades; clerk-stenographers.

(b) In the department of the Interior: astronomical assistants, first, second, and third grade.

(c) In the department of Mines and Industries: secretaries to juvenile advisory boards.

(d) In the department of Agriculture: librarian.

## III.—IN THE PROFESSIONAL DIVISION:

## 1. Higher Branch.

(a) In all departments of state, provincial administrations, and in the mandated territory:

professional, scientific, and technical assistants not included in the lower branch of the professional division; medical officers, medical superintendents, and medical inspectors; engineers; assistant engineers; land surveyors; geologists.

(b) In the department of Justice: attorneys-general; law advisers; solicitor-general; crown prosecutor; government attorney; law and general translator.

(c) In the department of the Interior: commissioner of mentally disordered and defective persons; director, Natal museum, and assistant director, Transvaal museum; government printer; Union astronomer.

(d) In the department of Public Health: pathologists.

(e) In the department of Mines and Industries: superintendent of assize; chief inspector, inspectors, deputy, and assistant inspectors of mines; chief inspector and assistant inspectors of machinery; mine surveyor, deputy and assistant mine surveyors; inspector and assistant inspectors of explosives; inspector of mining leases; director and assistant director geological survey.

(f) In the department of Higher Education: adviser on technical education; inspectors; principals of institutions.

(g) In the department of Agriculture: chiefs of the divisions of botany, tobacco, and cotton, entomology, chemistry, and horticulture; assistant chiefs of the divisions of botany, tobacco, and cotton and entomology; director, deputy director, and sub-directors in the veterinary research division: veterinary surgeons; sheep and wool experts; superintendent and assistant superintendent, dairy division; viticulturist; principals and vice-principals of agricultural schools; chief conservator and conservators of forests; district and assistant district forest officers.

(h) In the Public Works Department: architect and assistant architects; quantity surveyor and assistant quantity surveyors.

(i) In the department of Lands: surveyors-general; director of trigonometrical survey; director and assistant director of irrigation; hydrographic surveyor and chief meteorologist.

(j) In the provincial administrations and in the mandated territory: inspectors of schools; superintendents and directors of education; dentists.

(k) In the provincial administration of the Cape of Good Hope: chief inspector of roads; local government inspector.

(l) In the provincial administration of the Transvaal: assistant superintendent of roads; examiner, education department.

(m) In the mandated territory: director of public works

## 2. Lower Branch.

(a) In all departments of state, provincial administrations, and in the mandated territory: draughtsmen, architectural assistants; lithographers; dispensers; and laboratory assistants.

(b) In the department of Justice: schoolmasters in prisons and reformatories.

(c) In the department of the Interior: superintendent, works manager, and assistant works manager, government printing works.

(d) In the department of Public Health: technical assistants (pathological).

(e) In the department of Mines and Industries: superintendent, inspectors and assistant inspectors of factories; cartographer, analyst and chemist, in the geological survey; assizers of weights and measures.

(f) In the department of Higher Education: teachers.

(g) In the department of Agriculture: agrostologist, botanical assistants, inspector and field officer, in the botany division; manager and experimentalist in the viticulture division; assistant entomologist; nursery and plant inspectors; principal sheep inspector.

(h) In the department of Posts and Telegraphs: plant inspectors; chief mechanics.

(i) In the department of Public Works: inspectors and clerks of works; quantity surveyors' assistants.

## II.—IN DE KLERKELIKE AFDELING:

(a) in alle departementen van Staat, provinciale administraties en in het mandaatgebied:

klerkelike assistenten, eerste, tweede en derde graad; post- en telegraafassistenten, mannen en vrouwen, ambten en posten die, ofschoon door speciale titels aangeduid, op 31 Julie 1923 gegradeerd waren als klerkelike assistentschappen van de eerste, tweede en derde graad in de klerkelike afdeling en dewelke niet door deze kennisgeving uitdrukkelijk in de vakkundige of algemene afdeling ingesloten worden, vrouwelike klerken, speciale, eerste en tweede graad; vrouwelike stenografisten, eerste en tweede graad; vrouwelike tiksters, eerste en tweede graad; klerk-stenograaf.

(b) In het departement van Binnenlandse Zaken: astronomiese assistenten, eerste, tweede en derde graad.

(c) In het departement van Mijnwezen en Industrieën: sekretarissen voor de Raden van Advies voor Jeugdigen.

(d) In het departement van Landbouw: bibliothekaris.

## III.—IN DE VAKKUNDIGE AFDELING:

## 1. Hogere Tak.

(a) In alle departementen van Staat, provinciale administraties en in het mandaatgebied:

vakkundige, wetenschappelijke en technische assistenten, niet ingesloten in de lagere tak van de vakkundige afdeling; gezondheidsambtenaren, geneeskundige superintendentes en geneeskundige inspektors; ingenieurs; assistent ingenieurs; landmeters; geologen.

(b) In het departement van Justitie: prokureur-generaals; wetsadviseurs; sollicitateur-generaal; kroonvervolger; goevernementsprokureur; wets- en algemene vertaler.

(c) In het departement van Binnenlandse Zaken: kommissaris voor geestelijk gekrenkte en gebrekkige personen; direktor, Natal museum en assistent direktor, Transvaal museum; goevernementsdrukker; Unie sterrekundige.

(d) In het departement van Volksgezondheid: patholoog.

(e) In het departement van Mijnwezen en Industrieën: superintendent van ijken; hoofdinspekteur, inspektors; adjunkt en assistent mijninspektors; hoofdinspekteur en assistent inspektors van machinerie; mijnopmeter, adjunkt en assistent mijnopmeters; inspekteur en assistent inspekteur van ontplofbare stoffen; inspekteur van mijnpachten; direktor en assistent direktor, geologische opmeting.

(f) In het departement van Hoger Onderwijs: adviseur omtrent technies onderwijs; inspektors; principalen van inrichtingen.

(g) In het departement van Landbouw: hoofden van de afdelingen plantkunde, tabak en katoen, insektekunde, scheikunde en tuinbouwkunde, assistent hoofden van de afdelingen plantkunde, tabak en katoen en insektekunde; direktor, adjunkt-direkteur en onder-direktors in de afdeling van veeziekteonderzoek; veeartsen, schaa- en woldeskundigen; superintendent en assistent superintendent, zuivelafdeling; wijnbouwkundige; principalen van landbouwscholen; hoofdopzichter en opzichters van bossen; distrikt- en assistent distrikt-bosbeambten.

(h) In het departement van Publieke Werken: architekt en assistent architecten, kwantiteitsberekenaar en assistent kwantiteitsberekenaars.

(i) In het departement van Landen: landmeters-generaal; direktor van trigonometrische opmeting; direktor en assistent direktor van besproeiing; hydrografiese opmeter en hoofdmeterjoloog.

(j) In de provinciale administraties en in het mandaatgebied: schoolinspektors; superintendentes en direktors van onderrwijs; tandartsen.

(k) In de Provinciale Administratie van de Kaap de Goede Hoop: hoofdinspekteur van wege; plaatselike goevernementsinspekteur.

(l) In de Provinciale Administratie van de Transvaal: assistent superintendent van wege; eksaminator, departement van Onderwijs.

(m) In het mandaatgebied: direktor van publieke werken.

## 2. Lagere Tak.

(a) In alle departementen van Staat, provinciale administraties en in het mandaatgebied: tekonaars, bouwkundige assistenten, lithografen, artsenijbereiders en laboratorium-assistenten.

(b) In het departement van Justitie: schoolmeesters in gevangenes en verbetergestichten.

(c) In het departement van Binnenlandse Zaken: superintendentes, werkbestuurder en assistent werkbestuurder, Staatsdrukkerij.

(d) In het departement van Volksgezondheid: techniese assistent (pathologies).

(e) In het departement van Mijnwezen en Industrieën: superintendent, inspektors en assistent inspektors van fabrieken; cartograaf, ontleder en scheikundige voor de geologische opmeting; ijkers van maten en gewichten.

(f) In het departement van Hoger Onderwijs: onderwijzers.

(g) In het departement van Landbouw: agrostoloog, plantkundige assistenten, inspekteur en veldbeambte in de afdeling plantkunde; bestuurder en proefnemer in de afdeling wijnbouwkunde; assistent insektekundige; kwekerij- en planteinspektors; hoofdschaapinspekteur.

(h) In het departement van Post- en Telegraafwezen: inspektors van machinerie en toestellen, hoofdwerktuigkundigen.

(i) In het departement van Publieke Werken: inspektors en klerken van werken; assistenten voor kwantiteitsberekenaars.

(j) In the department of Lands: hydrographic inspector in the irrigation department; computers in survey offices.

(k) In the provincial administrations and in the mandated territory: assistant inspector of roads, Cape Province; superintendents of roads, Natal Province and chief inspectors of roads, Transvaal Province; computers in the survey office in the mandated territory.

#### IV.—IN THE GENERAL DIVISION:

(a) In all departments of state, provincial administrations, and in the mandated territory: storekeepers; stores assistants; storemen; european interpreter-clerks; european head messengers; european interpreter-messengers; girl clerks; head and assistant head male nurses; matrons, and assistant matrons, male nurses, sisters, probationers, dressers, male cooks, and clerks of works at hospitals and leper institutions; farm foremen, farm assistants, stockmen; farm mechanics; overseers, laboratory attendants; tracers and learner draughtsmen.

(b) In the department of the Prime Minister: chauffeur.

(c) In the department of Finance: preventive officers, watchmen, outdoor officers, and tabulating machine operators in the customs and excise department; outdoor officers in the inland revenue department.

(d) In the department of Justice: usher messengers; probation officers and assistant schoolmasters in prisons and reformatories.

(e) In the department of the Interior: immigration examining officers, first and second grade; custodian, immigration detention depot; assistants, Transvaal museum; vocational instructors and clerks of works in mental hospitals.

(f) In the department of Native Affairs: agricultural supervisors.

(g) In the department of Mines and Industries: mining constables; sub-inspectors of mines.

(h) In the department of Higher Education: inspectors of children; trade instructors; instructress.

(i) In the department of Agriculture: live stock officers; stock inspectors, inspector under adulteration acts, lay assistants in the divisions of botany, mycology, chemistry and entomology; senior sheep inspectors; farm managers, house-masters, matrons, and assistants to lecturers at agricultural schools; foremen; farriers; inspector, guano islands; fruit inspectors; foresters and rangers in forestry department.

(j) In the department of Posts and Telegraphs: inspectors of postmen and messengers; mail officers; sorter-postmen; postmen; paper keepers; supervising foremen; established workmen; superintendents and supervisors of telephone exchanges; telephonists.

(k) In the Public Works Department: manager, Groot Schuur estate; foremen of works.

(l) In the department of Lands: strong room attendants in deeds offices; superintendent of stores in the irrigation department.

(m) In the provincial administrations and in the mandated territory: rangers of game reserves; inspectors of noxious weeds.

(n) In the provincial administration of Natal: overseers of roads; game conservators and principal fisheries officer.

(o) In the provincial administration of the Orange Free State: road inspectors, *Gazette* clerk.

(p) In the provincial administration of the Transvaal: inspectors and sub-inspectors of roads; shop inspectors; warden game reserve; and superintendent of Warmbaths.

(q) In the mandated territory: senior sheep inspectors; stock inspectors; medical orderlies; overseers of roads; foremen of works.

\* No. 1595.]

[26th September, 1923.

#### REGULATIONS UNDER THE PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to make the following regulations under section *ninety-eight* of the Public Service and Pensions Act, 1923, to have effect from the 1st day of August, 1923:—

##### "PRESCRIBED" OFFICERS AND POSTS.

1. The holders of the undermentioned offices or posts included in the clerical division shall be prescribed officers within the meaning of section *ten* (2) of the Public Service and Pensions Act, 1923:—

- (a) In all departments of state, provincial administrations, and in the mandated territory: Women clerks, special, first and second grades; clerk-stenographers.
- (b) In the department of the Interior: Astronomical assistants, first, second, and third grades.
- (c) In the department of Mines and Industries: Secretaries to juvenile advisory boards.
- (d) In the department of Agriculture: Librarian.

(j) In het departement van Landen:

hydrografies inspekteur in het Besproeiingsdepartement, berekenaars in opmetingskantoren.

(k) In de provinciale administraties en in het mandaatgebied: assistent inspekteurs van wegen, Kaap Provincie; superintenden-ten van wegen, Natal Provincie; en hoofdinspekteurs van wegen, Transvaal Provincie; berekenaars in het opmetingskantoor in het mandaatgebied.

#### IN DE ALGEMENE AFDELING.

(a) In alle departementen van staat, provinciale Administraties en in het mandaatgebied:

magazijnhouders; magazijn-assistenten; magazijnmeesters; blanke tolk-klerken; blanken hoofdboden; blanke tolk-boden; meisjeklerken; hoofd en assistent hoofd mannelijke verplegers; matronen en assistent matronen; mannelijke verplegers, pleegzusters, leerlingen, wondverbinders, mannelijke koks en klerken van werken in hospitalen en leprozegestichten; plaatsvoormannen; plaatsassistenten, veeopzichters; plaats ambachtslieden; opzichters; laboratoriumbedienden; kalkeerders en leerling-tekenaars.

(b) In het departement van de Eerste Minister: chauffeur.

(c) In het departement van Financien: ontduikingsbeambten; wachters; buitenbeambten en tabuleer-machinewerkers in het Doecane en Aksijns-departement; buiten-beambten in het departement van Binnenlandse Inkomsten.

(d) In het departement van Justitie: aandieners; leerlingbeambten en assistent schoolmeesters in gevangenis en verbetergestichten.

(e) In het departement van Binnenlandse Zaken: immigratie-onderzoekingsambtenars; eerste en tweede graad; be-waarder, immigratie-opsluitingsdepot; assistenten, Transvaal Museum; beroepsinstructeurs en klerken van werken in krank-zinnigegestichten.

(f) In het departement van Naturellezaken: landbouwopzichters.

(g) In het departement van Mijnwezen en Industrieën: mijkonstabels; onderinspekteurs van mijnwezen.

(h) In het departement van Hoger Onderwijs: kinderinspekteurs; vakonderwijzers en onderwijzeressen.

(i) In het departement van Landbouw: veebeambten, veeinspekteurs; inspekteurs onder de vervalsings-wetten; leke-assistenten in de afdelingen plantkunde, zwamkunde, scheikunde en insektekunde; senior schaap-inspekteurs; plaats-bestuurders; huismeesters; matronen en assistenten voor lekteur aan landbouwscholen; voormannen; hoefsmeden; inspekteur guanoeiland; vruchtinspekteurs; hontvesters en boswachters in het departement van Boswezen.

(j) In het departement van Post- en Telegraafwezen: inspekteurs van postboden en bestellers; mailambtenaren; sorteerd-bestellers, brievenbestellers, papierbewaarders; toezieende voormannen; vaste werklieden; superintendentes en toezichters van telefoombureaux; telefonisten.

(k) In het departement van Publieke Werken: bestuurder, Grote Schuur plaats, voormannen van werken.

(l) In het departement van Landen: brandkamerbedienden in registratiekantoren; superintendent van voorraden in het Besproeiingsdepartement.

(m) In de provinciale administraties en in het mandaat-gebied: boswachters in de wildtuinen, inspekteurs van schadelijke onkruiden.

(n) In de provinciale administratie van Natal: opzichters van wegen; wildopzichters, en hoofd van het visserij-wezen.

(o) In de provinciale administratie van de Oranje Vrijstaat: inspekteurs van wegen; klerk van de officiële koorant.

(p) In de provinciale administratie van de Transvaal: inspekteurs en onder-inspekteurs van wegen; winkelinspekteurs; opzichter van de wildtuin, en superintendent van Warmbad.

(q) In het mandaatgebied: senior schaapinspekteurs; veeinspekteurs; mediese helpers; op-zichter van wegen; voormannen van werken.

\* No. 1595.]

[26 September 1923.

#### REGULATIES ONDER DE STAATSDIENST- EN PENSIOENWET, 1923.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat het Zijn Koninklijke Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft de volgende regulaties te maken, krachtens artikel *acht en negentig* van de Staatsdienst- en Pensioenwet, 1923, in werking te treden vanaf 1 Augustus 1923:—

##### "VOORGESCHREVEN" AMBTENAREN EN POSTEN.

1. De bekleeders van de nagenoemde ambten of posten ingesloten in de klerkelijke afdeling zullen voorgeschreven ambtenaren zijn, zoals bedoeld in artikel *tien* (3) van de Staatsdienst- en Pensioenwet, 1923:—

- (a) In alle departementen van staat, provinciale administraties en in het mandaatgebied: vrouwelijke klerken, speciale, eerste en tweede graad; klerks stenograaf.
- (b) In het departement van Binnelandse Zaken: Astronomische assistenten, eerste, tweede en derde graad;
- (c) In het departement van Mijnwezen en Industrieën: Sekretarissen voor de raden van advies voor jeugdigen.
- (d) In het departement van Landbouw: Bibliothekaris.



2. The undermentioned offices and posts included in the general division shall be prescribed posts in that division for the purposes of the Act:—

- (a) In all departments of state, provincial administrations, and in the mandated territory:  
Storekeepers; European interpreter-clerks; head and assistant head male nurses, matrons and assistant matrons, in hospital and leper institutions.
- (b) In the department of Finance:  
Customs preventive officers.
- (c) In the department of the Interior:  
Immigration examining officer, first grade; chief vocational instructors and clerks of works in mental hospitals.
- (d) In the department of Higher Education:  
Inspectors of children.
- (e) In the department of Agriculture:  
Senior sheep inspectors; farm managers at agricultural schools.
- (f) In the department of Posts and Telegraphs:  
Inspectors of postmen and messengers; mail officers; supervising foremen; superintendents of telephone exchanges.
- (g) In the department of Lands:  
Superintendent of stores in the Irrigation department.
- (h) In the provincial administration of Natal:  
Game conservator, and principal fisheries officer.
- (i) In the provincial administration of the Transvaal:  
Warden, game reserve.
- (j) In the mandated territory:  
Senior sheep inspectors.

\* No. 1607.]

[26th September, 1923.]

ELECTION OF SENATOR FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

In accordance with the provisions of paragraphs nineteen and thirty-four of the regulations governing the joint election of Senators, published under Government Notice No. 2011 dated the 8th November, 1920, as amended by Government Notice No. 155 dated 25th January, 1921, it is notified that Hendrik Francois de Wet, Esquire, was declared, on the twenty-fifth day of September, 1923, duly elected a Senator for the Province of the Orange Free State in the place of the Honourable Charles Gerhardus Marais, deceased.

\* No. 1608.]

[26th September, 1923.]

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the provisions of sections fifty-five (7) and one hundred and forty-five of the Electoral Act, 1918 (No. 12 of 1918), to approve of the undermentioned regulations governing the inspection of electoral documents in the custody of the Minister of the Interior or an Administrator, and prescribing the fees to be charged for certified copies thereof or extracts therefrom.

REGULATIONS

GOVERNING THE INSPECTION OF ELECTORAL DOCUMENTS IN THE CUSTODY OF THE MINISTER OF THE INTERIOR OR AN ADMINISTRATOR, AND PRESCRIBING THE FEES TO BE CHARGED FOR CERTIFIED COPIES THEREOF OR EXTRACTS THEREFROM.

[Framed under the provisions of sections fifty-five (7) and one hundred and forty-five of the Electoral Act, 1918 (No. 12 of 1918).]

1. All documents transmitted by a Returning Officer to the Minister of the Interior, or an Administrator, in pursuance of subsection (3) of section fifty-five of the Electoral Act, 1918 (No. 12 of 1918), other than ballot-papers or the counterfoils thereof, shall during a period of one year after receipt by the Minister or Administrator, as the case may be, be open to public inspection, without payment of any fee, between the hours of ten in the morning and four in the afternoon daily, except Saturdays, Sundays, and public holidays, and on Saturdays between the hours of ten in the morning and twelve noon, at the office of the Secretary for the Interior, Pretoria, in the case of documents relating to the election of a member of the House of Assembly, and at the office of the Provincial Secretary of the Province concerned in the case of documents relating to the election of a member of the Provincial Council of such Province.

2. The inspection of any document which is open to public inspection as aforesaid shall be made under the supervision of an officer deputed by the Secretary for the Interior or the Provincial Secretary concerned, as the case may be.

3. The fees payable for certified copies of or extracts from the aforesaid documents shall be as follows:—

- (a) For certified copies of or extracts from the marked copy of the voters' list used at an election—  
An inclusive charge of 2d. for every page certified, with a minimum charge of £1 (one pound sterling) per copy of the voters' list; this minimum to apply also where a copy of the voters' list for only a portion of the electoral division is supplied.
- (b) For certified copies of any document other than the marked copy of the voters' list—  
One shilling per copy.

\* No. 1610.]

[27th September, 1923.]

In accordance with sections fifty-seven and fifty-eight of the Electoral Act, 1918 (No. 12 of 1918), it is hereby notified that on the 26th day of September, 1923, Willie Rockey, Esquire, was declared duly elected the member of the House of Assembly for the Electoral Division of Parktown.

2. De nagenoemde ambten en posten ingesloten in de algemene afdeling zullen voorgeschreven posten in genoemde afdeling zijn, zoals bedoeld in de Wet:—

- (a) In alle departement van staat, provinciale administraties en in het mandaatgebied:  
magazijnmeesters; blanke tolk-klerken, hoofd en assistent hoofd mannelijke verplegers; matronen en assistent matronen, in hospitalen en leprozegestichten.
- (b) In het departement van Financien:  
belastingontduikingsbeambten.
- (c) In het departement van Binnenlandse Zaken:  
Immigratie-onderzoekingsambtenaar, eerste graad; hoofd beroepinstructeurs en klerken van werken in krankzinnigegestichten.
- (d) In het departement van Hoger Onderwijs:  
Kinderinspektors.
- (e) In het departement van Landbouw:  
Senior schaapinspekteur; plaatsbestuurders aan landbouwscholen.
- (f) In het departement van Post- en Telegraafwezen:  
Inspektors van postboden en bestellers; mailambtenaren; toeziende voormannen, superintendenten telefoonbureaux.
- (g) In het departement van Landen:  
Superintendent van voorraden in het Besproeiingsdepartement.
- (h) In de Provinciale Administratie van Natal:  
Wildopzichter, en hoofd van het visserijwezen.
- (i) In de provinciale administratie van de Transvaal:  
Opzichter van de wildtuin.
- (j) In het mandaatgebied:  
Senior schaapinspektors.

\* No. 1607.]

[26 September 1923.]

VERKIESING VAN SENATOR VIR DIE PROVINSIE ORANJE VRYSTAAT.

Ooreenkomstig die bepalinge van paragrafe neentien en vierendertig van die regulasies betreffende die gesamenlike verkiesing van Senatore, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 155 van 25 Januarie 1921, word hierby bekendgemaak dat die Weledele heer Hendrik Francois de Wet, op die vyf-entwintigste dag van September 1923 verklaar was behoorlik verkies te wees as een Senator vir die Provinsie Oranje Vrystaat in die plek van die oorlede Edelagbare Charles Gerhardus Marais.

\* No. 1608.]

[26 September 1923.]

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag om, ooreenkomstig die bepalinge van artikels vyf-en-vyftig (7) en honderd vyf-en-veertig van die Kieswet, 1918 (No. 12 van 1918), sy goedkeuring te skink aan benedestaande regulasies betreffende die nasien van verkiesingsdokumente onder die bewaring van die Minister van Binnelandse Sake of een Administrateur, en die bedrae betaalbaar vir gesertifiseerde afskrifte of uittreksels van dergelike dokumente.

REGULASIES

BETREFFENDE DIE NASIEN VAN VERKIESINGSOKUMENTE ONDER DIE BEWARING VAN DIE MINISTER VAN BINNELANDSE SAKE OF EEN ADMINISTRATEUR EN DIE BEDRAE BETAALBAAR VIR GESERTIFISEERDE AFSCRIFTE OF UITTREKSELS VAN DERGELIKE OKUMENTE.

[Opgestel ooreenkomstig die bepalinge van artikels vyf-en-vyftig (7) en honderd vyf-en-veertig van die Kieswet, 1918 (No. 12 van 1918).]

(1) Alle dokumente, behalwe stembriefies en die teenblaaië daarvan, wat ooreenkomstig onderartikel (3) van artikel vyf-en-vyftig van die Kieswet, 1918 (No. 12 van 1918), gestuur is aan die Minister van Binnelandse Sake of een Administrateur sal gedurende een tydperk van een jaar na ontvangs deur die Minister of Administrateur (na gelang van omstandighede) ter insage van die publiek lê, sonder betaling van enige fooi, dageliks tussen tien uur in die môre en vier uur in die namiddag, behalwe of Saterdag, Sondag en Openbare Feesdae, en op Saterdag tussen tien en twaalf uur in die môre, op die kantoor van die Sekretaris van Binnelandse Sake, Pretoria, in die geval van dokumente betreffende die verkiesing van een Volksraadslid, en op die kantoor van die Prowinsiale Sekretaris van die betrokke Prowinsie, in die geval van dokumente betreffende die verkiesing van een Prowinsiale Raadslid van sodanige Prowinsie.

(2) Die nasien van een dokument wat ter insage van die publiek lê, soos voormeld, sal geskied onder toesig van een amptenaar aangewys deur die Sekretaris vir Binnelandse Sake, of die betrokke Prowinsiale Sekretaris, na gelang van omstandighede.

(3) Die volgende bedrae is betaalbaar vir gesertifiseerde afskrifte of uittreksels van voormelde dokumente:—

- (a) Vir gesertifiseerde afskrifte of uittreksels van die gemerkte kopie van die kieserslys by die verkiesing gebruik—  
Een alles insluitende bedrag van 2d. vir iedere bladsy gesertifiseer met een minimum bedrag van £1 (een pond sterling) per kopie van die kieserslys; hierdie minimum bedrag sal ook van toepassing wees in geval een kopie van die kieserslys van slegs een gedeelte van die kiesafdeling verskaf word.
- (b) Vir gesertifiseerde kopieë van enig dokument behalwe die gemerkte kopie van die kieserslys—  
Een sjieling per kopie.

\* No. 1610.]

[27 September 1923.]

Ooreenkomstig artikels sewe-en-vyftig en ag-en-vyftig van die Kieswet, 1918 (No. 12 van 1918), word hierby bekendgemaak dat op die 26ste dag van September 1923, die weledele heer Willie Rockey verklaar was behoorlik verkies te wees as die lid van die Volksraad vir die Kiesafdeling Parktown.

\* No. 1611.]

[27th September, 1923.

The following statistics relating to the election of a member of the House of Assembly for the Electoral Division of Parktown held on the 26th September, 1923, are published for general information:—

Votes Polled for.	Votes Polled for.	No. of Ballot Papers Rejected.	Total Number of Votes Polled.	No of Voters on Voters' List.
Willie Rockey 1,797	James George 508	6	2,311	3,768

**DEPARTMENT OF FINANCE.**

The following Government Notices are published for general information.

J. J. I. MIDDLETON,  
Acting Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

\* No. 1582.]

[24th September, 1923.

Statement, under the provisions of section six of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 22nd September, 1923:—

Gold certificates issued up to 15th September, 1923 ...	£10,331,006
Gold certificates issued during the week ended 22nd September, 1923 ...	Nil.
	£10,331,006
Gold certificates redeemed ...	91,933
Gold certificates outstanding at 22nd September, 1923	£10,239,073
Gold held for redemption of certificates on 22nd September, 1923 ...	£10,239,073

\* No. 1588.]

**SOUTH AFRICAN RESERVE BANK,**

[26th September, 1923.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 22nd day of September, 1923.

LIABILITIES.		ASSETS.	
	£ s. d.		£ s. d.
Capital ...	1,000,000 0 0	Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union) ...	533,462 0 0
Reserve ...	39,712 12 9	Gold Certificates ...	10,102,285 0 0
Notes in Circulation ...	10,268,878 0 0	Subsidiary Coin... ..	125,109 11 3
Deposits:—		Bills Discounted:—	
(a) Government ...	—	(a) Domestic ...	2,604,182 17 4
(b) Bankers ...	5,382,000 15 4	(b) Foreign ...	213,323 18 11
(c) Other ...	695 5 1	(c) Union Government Treasury Bills ...	—
Bills Payable ...	—	(d) British Government Treasury Bills... ..	1,400,000 0 0
Other Liabilities ...	171,983 5 2	Loans and Advances to the Government ...	1,750,000 0 0
		Other Loans and Advances ...	—
		Investments ...	16,984 10 0
		Other Assets ...	117,922 0 10
	£16,863,269 18 4		£16,863,269 18 4

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 68·7 per cent.

Dated this 22nd day of September, 1923.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

\* No. 1588.]

**ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.**

[26 September 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 22ste dag van September 1923.

VERPLICHTINGEN		BATEN.	
	£ s. d.		£ s. d.
Kapitaal ...	1,000,000 0 0	Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)... ..	533,462 0 0
Reserve ...	39,712 12 9	Goudcertifikaten ...	10,102,285 0 0
Banknoten in Omloop ...	10,268,878 0 0	Pasmunt... ..	125,109 11 3
Deposito's van:—		Gediskonteerde Wissels:—	
(a) Regering ...	—	(a) Binnenlandse ...	2,604,182 17 4
(b) Bankiers ...	5,382,000 15 4	(b) Buitenlandse ...	213,323 18 11
(c) Anderen ...	695 5 1	(c) Unie Regering Schatkist Promessen ...	—
Te betalen Wissels ...	—	(d) Britse Regering Schatkist Promessen ...	1,400,000 0 0
Andere Verplichtingen ...	171,983 5 2	Leningen en Voorschotten aan de Regering ...	1,750,000 0 0
	£16,863,269 18 4	Andere Leningen en Voorschotten ...	—
		Beleggingen ...	16,984 10 0
		Andere Baten ...	117,922 0 10
	£16,863,269 18 4		£16,863,269 18 4

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 68·7 percent.

Gedateerd de 22ste dag van September 1923.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

\* No. 1589.]

[26th September, 1923.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers in him vested by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), and its various extensions, has been pleased to appoint Louis Francois Botha as a member of the Rent Board constituted for the Magisterial District of Aliwal North *vice* Petrus Andries Steenkamp, deceased.

\* No. 1611.]

[27 September 1923.

Die volgende statistieke betreffende die verkiesing van 'n lid van die Volksraad vir die Kiesafdeling Parktown op die 26ste September 1923, word vir algemene informasie gepubliseer:—

Stemme Uitgebring.	Stemme Uitgebring.	Aantal Verworpe Stem-briefies.	Totaal Aantal Stemme Uitgebring.	Aantal Kiesers op Kieserslys.
Willie Rockey 1,797	James George 508	6	2,311	3,768

**DEPARTEMENT VAN FINANSIEËN.**

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. J. I. MIDDLETON,  
Waarnemende Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

\* No. 1582.]

[24 September 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel zes van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 22 September 1923:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 15 September 1923 ...	£10,331,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 22 September 1923 ...	Nil.
	£10,331,006
Goudcertifikaten ingewisseld ...	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 22 September 1923	£10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 22 September 1923 ...	£10,239,073

\* No. 1589.]

[26 September 1923.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel *een* van de Wet op Huurgelden, 1920 (Wet No. 13 van 1920), en de verschillende verlengingen daarvan, goedgevonden heeft om Louis Francois Botha aan te stellen als lid van de Huurraad voor het Magistraatsdistrikt Aliwal Noord ingesteld in plaats van Petrus Andries Steenkamp die overleden is.

\*No. 1612.]

[26th September, 1923.

BANK STATEMENT, 31st AUGUST, 1923, PURSUANT TO SECTION THIRTY-ONE OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION 12 OF ACT No. 22 OF 1923.

BANKSTATEN, 31 AUGUSTUS 1923, INGEVOLGE ARTIKEL EEN EN DERTIG VAN DE BETAALMIDDELEN EN BANKWET, 1920, ZOALS GEWIJZIGD DOOR ARTIKEL 12 VAN WET No. 22 VAN 1923.

BANK.	Liabilities to the Public in the Union. <i>Verplichtingen teenover het Publiek in de Unie.</i>				Cash Reserves in the Union. <i>Kassareserven in de Unie.</i>					Advances and Discounts in the Union. <i>Voorschotten en Diskonto's in de Unie.</i>	
	Notes. <i>Banknoten.</i>	Deposits, etc. <i>Deposito's, enz.</i>		Total. <i>Totaal.</i>	Gold Coin and Bullion and Gold Certificates. <i>Gemunt en Ongemunt Goud en Goud-certifikaten.</i>	Subsidiary Coin. <i>Pasmunt.</i>	South African Reserve Bank Notes. <i>Zuid-afrikaanse Reservebank Noten.</i>	Balances in South African Reserve Bank. <i>Reserwesallo's in de Zuid-afrikaanse Reservebank gehouden.</i>	Total. <i>Totaal.</i>		%
		Demand. <i>Opveerbare.</i>	Time. <i>Tijd.</i>								
Colonial Banking and Trust Company, Limited	—	38,951	114,948	153,899	2,779	205	722	10,000	13,706	8.9	232,923
National Bank of South Africa, Limited	(a) 380,743	17,210,670	7,438,011	25,029,424	193,567	378,054	823,494	2,129,308	3,524,423	14.08	15,859,770
Nederlandsche Bank van Zuid-Afrika	5,734	613,056	301,116	919,906	3,827	14,379	46,699	180,888	195,793	21.2	868,321
Standard Bank of South Africa, Limited	(b) 276,159	20,468,152	13,091,842	33,836,153	345,440	637,932	2,127,264	3,393,876	6,504,512	19.2	23,441,176
Stellenbosch District Bank, Limited	180	101,074	161,639	262,893	2,501	890	4,824	17,053	25,268	9.6	230,185
<b>TOTALS</b> £	<b>662,816</b>	<b>38,431,903</b>	<b>21,107,556</b>	<b>60,202,275</b>	<b>548,114</b>	<b>1,031,460</b>	<b>3,003,003</b>	<b>5,681,125*</b>	<b>10,263,702</b>	<b>17.04</b>	<b>40,632,375</b>

(a) Includes £31,886 and (b) includes £119,822 legal tender notes.

(a) Ingesloten £31,886 en (b) ingesloten £119,822 banknoten van wettelijke uitgifte.

(c) Includes Gold Certificates £145,839.

(c) Ingesloten Goud-certifikaten £145,839.

\* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 31st August, 1923, was 65.4 per cent.

\* De Zuidafrikaanse Reservebank-verhouding van speciereserven tot verplichtingen teenover het publiek op 31 Augustus 1923 was 65.4 percent.

**DEPARTMENT OF DEFENCE.**

The following Government Notice is published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,  
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

\* No. 1606.]

[26th September, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section twenty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, temporarily to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

As Major.—Flight Lieutenant William Ewart Reason, seconded from Royal Air Force, 13th July, 1923.

**DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.**

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,  
Hoofd van de Generale Staf en Sekretaris voor Verdediging.  
Departement van Verdediging, Pretoria.

\* No. 1606.]

[26 September 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartikkel (5) van artikel ag-entwintig van die Suidafrika Verdedigingswet 1912 tydelik met offisersrang aan te stel by die Unie Verdedigingsmagte:—

SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.

As Majoor.—Vliegtuigafdeling-luitenant William Ewart Reason gedetasjeer van Koninklike Lugmag, 13 Julie 1923.

**DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.**

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,  
Secretary for Mines and Industries

Department of Mines and Industries, Pretoria.

\* No. 1581.]

[24th September, 1923.

Notice is hereby given that the Inspector of Claims, Barkly West, will attend at the farm Brakfontein, situate in the Division of Hopetown, Province of the Cape of Good Hope, at 10 a.m. on the 18th day of October, 1923, for the purpose of reading the Proclamations proclaiming the farms Brakfontein and Annex Brakfontein East as alluvial diamond diggings under the names of "Brakfontein" and "Brakfontein East," when it shall be lawful for any person who is the holder of a current digger's certificate to peg off one claim thirty (30) feet by sixty (60) feet in each of the areas proclaimed after the owner and discoverers have pegged off any claims to which they may by law be entitled.

\* No. 1583.]

[25th September, 1923.

In accordance with the provisions of sub-section 3 of section twenty-six of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals under Chapter IV of the said Act, the farm Kliprots No. 614, situate in the Magisterial District of Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Province of the Transvaal, and registered in the name of the Transvaal Gold Mining Estates, Limited.

M.M. 2422/23.—M.C.E. 182/23.

\* No. 1584.]

[25th September, 1923.

WITHDRAWAL FROM PROSPECTING OF CERTAIN FARMS IN THE MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has withdrawn from prospecting under the said section as from the 29th day of September, 1923, the undermentioned unproclaimed private farms situate in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

Blokdrift No. 261, District Waterberg.  
Boonfontein No. 1826, District Waterberg.

M.M. 278/10.

**DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.**

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,  
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.  
Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

\* No. 1581.]

[24 September 1923.

Kennis geschiedt mits deze dat de Inspekteur van Claims, Barkly West, aanwezig zal zijn op de plaats Brakfontein, gelegen in de Afdeling Hopetown, Provincie de Kaap de Goede Hoop, te 10 v.m., op de 18de dag van Oktober 1923, voor het doel de Proklamaties te lezen waardoor de plaatsen Brakfontein en Annex Brakfontein Oost als alluviale diamantdelverijen geproklameerd worden onder de namen van "Brakfontein" en "Brakfontein Oost," waarna het wettig zal zijn voor enig persoon die de houder is van een lopend delvers certiffikaat om een claim (stuk mijngrond) dertig (30) voet bij zestig (60) voet af te pennen in elk van de geproklameerde streken na de eigenaar en ontdekkers enige claims waartoe zij volgens wet gerechtigd mogen zijn, hebben afgepend.

\* No. 1583.]

[15 September 1923.

Ooreenkomstig de bepalingen van subartikkel (3) van artikel zes en twintig van de Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt hiermede kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid, die Goewerneurgeneraal voornemens is de plaats Kliprots No. 614, gelegen in het Magistraatsdistrikt Lijdenburg, Mijndistrikt Pelgrimsrust, Provincie Transvaal, geregistreerd in de naam van de Transvaal Gold Mining Estates, Limited, als een publieke delverij voor edele metale onder Hoofdstuk IV van de gezegde Wet, te proklameren.

\* No. 1584.]

[25 September 1923.

ONTTREKING VAN SEKERE PLASE VAN PROSPEKTEER IN DIE MYNDISTRIK PIETERSBURG.

Kennis word gegee dat ingevolge en kragtens die mag wat hom verleen word by subartikkel (3) van artikel tien van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Hoogedele die Minister van Mynwezen en Nijverheid die ondervermelde privaat ongeproklameerde plase geleë in die Myndistrikt Pietersburg, Transvaal Provinsie, aan prospekteeer onttrek het vanaf die 29ste dag van September 1923.

Blokdrift No. 261, Distrik Waterberg.  
Boonfontein No. 1826, Distrik Waterberg.

\* No. 1586.]

[25th September, 1923.

It is notified that licences under section *thirty-two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), to peg precious metal claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on the farm Tweefontein No. 24, District Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province proclaimed as a public digging for precious metals from the 29th day of October, 1923, by Proclamation No. 205 of 1923, published in the *Union Government Gazette* No. 1344 of the 28th September, 1923, may be obtained at the Office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, and at the Office of the Beacon Inspector, Sabie, on and after the 29th day of October, 1923.

Attention is drawn to the fact that this farm has been declared open to pegging as and from 9 a.m. on the 5th day of November, 1923.

M.M. 1972/21.

\* No. 1587.]

[25th September, 1923.

SABIESHOEK No. 871, DISTRICT LYDENBURG, THROWN OPEN TO PROSPECTING.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Honourable the Minister of Mines and Industries has approved of the private unproclaimed farm Sabieshoek No. 871, District of Lydenburg, in the Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, in extent 2,605 morgen 85 square rods, being open to the public for prospecting for precious metals on and after the 8th day of October, 1923.

Subject, therefore, to the provisions of Chapter I, Part 2, of the said Act, prospecting for precious and base metals under the authority of a prospecting permit may be carried on on such ground on and after the 8th day of October 1923.

M.M. 3820/09.

\* No. 1602.]

[26th September, 1923.

## SEASONAL EXEMPTION.

It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (c) of section *thirteen* of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the period mentioned:—

Name.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period.
The New England Dairy Co., Ltd., Reedsdell, P.O. Wart-rail, Barkly East	Cheese making	5	1/11/23 to 30/6/24.
The New England Dairy Co., Ltd., Glen Almond, P.O. New England, Barkly East	"	5	"
The New England Dairy Co., Ltd., Lyonesse, Barkly East	"	5	"
The New England Dairy Co., Ltd., Belmore, P.O. Mosheshford, Barkly East	"	5	"
The New England Dairy Co., Ltd., Ravensfell, Langkloof, Barkly East	"	4	"
The New England Dairy Co., Ltd., Ashton, P.O. New England, Barkly East	"	7	"

M.M.F. 15/23.

\* No. 1605.]

[26th September, 1923.

## MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mine Surveyors' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 14th, 15th, and 16th November, 1923, at 9 a.m., at the Y.M.C.A. Building, corner Joubert and Bree Streets, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application for examination is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 24th October, 1923.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Algebra, geometry, and plane trigonometry.
3. Geology.
4. Mine valuation.
5. Legal knowledge.

The candidate shall be required to hand in on the first day of the examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

The above examination may be followed by a trial survey.

M.M. 528/23.

\* No. 1586.]

[25 September 1923.

Kennis wordt hiermede gegeven dat licenties onder artikel *twee en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), voor het afpennen van edele metalenclaims overeenkomstig de voorzieningen van Hoofdstuk V van genoemde Wet, op de plaats Tweefontein No. 24, Distrikt Lijdenburg, Mijndistrikt Pelgrimsrust, Provincie Transvaal, geproklameerd als 'n publieke delverij voor edele metalen vanaf de 29ste dag van Oktober 1923, door Proklamatie No. 205 van 1923, gepubliceerd in de *Staatskoerant* No. 1344 van de 28ste September 1923, verkrijgbaar zullen zijn op het Kantoor van de Mijn-kommissaris, Pelgrimsrust, en op het Kantoor van de Baken-inspekteur te Sabie, op en na de 29ste dag van Oktober 1923.

Aandacht wordt getrokken naar het feit dat deze plaats open verklaar is voor afpennen van af en na 9 uur 's morgens op de 5de dag van November 1923.

\* No. 1587.]

[25 September 1923.

SABIESHOEK No. 871, DISTRIK LYDENBURG, OOP VERKLAAR VIR PROSPEKTEERDOELEINDES.

Hiermee word bekend gemaak dat, onder en kragtens die magte hem verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Edelagbare die Minister van Mynwese en Nywerheid dit goedgekeur het om die privaat ongeproklameerde plaas Sabieshoek No. 871, Distrik Lydenburg, Myndistrikt Pelgrimsrust, Transvaal Provinsie, groot 2,605 morges 85 vierkante roede, oop te verklaar vir prospekterdoeleindeg vir edel metale op en na die 8de dag van Oktober 1923.

Met inagneming derhalwe van die voorsieninge van Hoofstuk I, Deel 2, van genoemde Wet, mag daar naar edel metale onder magte van 'n prospekterpermit, geprospekter word op genoemde grond op en na die 8ste dag van Oktober 1923.

\* No. 1602.]

[26 September 1923.

## VRIJSTELLING VOLGENS JAARGETIJ.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Edelachtbare de Minister van Mynwese en Nywerheid, overeenkomstig subartikel (2) (c) van artikel *dertien* van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918), goedgevonden (1) daarvrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) heeft ten aanzien van zekere personen in de onderstaande fabrieken geëmployeerd voor het genoemde tijdperk:—

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdperk.
The New England Dairy Co., Ltd., Reedsdell, P.K. Wart-rail, Barkly Oost	Kaasmakerij	5	1/11/23 tot 30/6/24.
The New England Dairy Co., Ltd., Glen Almond, P.K. New England, Barkly Oost	"	5	"
The New England Dairy Co., Ltd., Lyonesse, Barkly Oost	"	5	"
The New England Dairy Co., Ltd., Belmore, P.K. Mosheshford, Barkly Oost	"	5	"
The New England Dairy Co., Ltd., Ravensfell, Langkloof, Barkly Oost	"	4	"
The New England Dairy Co., Ltd., Ashton, P.K. New England, Barkly Oost	"	7	"

\* No. 1605.]

[26 September 1923.

## EKSAMEN VIR MYNOPMETERS

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Mynometerssertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 14, 15 en 16 November 1923, om 9 uur voormiddag, in die Y.M.C.A. Gebou, van Joubert en Breestrade, Johannesburg, en ook gelykertyd als daar een vol-doend aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe formuliere van aplikasie vir die affe van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir eksamen wens in te gaan moet onder vermelding van die plaas waar hulle wens hulle eksamen te doen hulle aplikasies aan die Sekretaris tydig instuur sodat hulle hom op of vóór 24 Oktober 1923 bereik.

Die volgende lys van eksamenonderwerpe word ter bekend-making gepubliseer en een uiteengesette kopie daarvan sal op aansoek deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:—

1. Opmeten.
2. Algebra, meetkunde en vlakke driehoekmeting.
3. Geologie.
4. Waarderen van myne.
5. Wetskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag een proefplan inlewer, met een beëdigde verklaring dat dit sy eie is.

Die vermelde eksamen kan gevolg word deur een proefneming.

**DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.**

The following Government Notice is published for general information.

W. W. HOY,  
General Manager.

Office of the General Manager,  
Johannesburg.

\* No. 1585.]

[25th September, 1923.

**EXPORT OF GRAIN.**

The following return, being in respect of grain graded and exported through the various ports during the month of August, 1923, is published for general information :—

Commodity. <i>Handelsartikel.</i>	Port. <i>Haven.</i>	Bags Shipped during <i>Zakken Verscheept gedurende</i> August, 1923.	Bags on Hand at <i>Zakken Voorhanden op</i> 31/8/23.	Total No. of Bags Shipped from <i>Totaal Zakken Verscheept van af</i> 1/7/23 to (tot) 31/8/23.
Maize— <i>Mielies</i> ... ..	Capetown— <i>Kaapstad</i> ... ..	397,598	178,260	600,687
	Durban ... ..	708,353	455,207	1,177,844
	Port Elizabeth ... ..	121,284	73,825	139,126
	East London— <i>Oost-Londen</i> ... ..	311,314	115,890	311,314
	Lourenco Marques... ..	110	—	2,459
	Totals ... ..	1,538,659	822,682	2,231,430
Maize Meal— <i>Mieliemeel</i> ... ..	Capetown— <i>Kaapstad</i> ... ..	35,748	10,938	47,448
	Durban ... ..	84,658	42,528	99,370
	Port Elizabeth ... ..	—	—	—
	East London ... ..	18,095	8,263	18,095
	Lourenco Marques... ..	—	—	—
	Totals ... ..	138,501	61,729	164,913
Hominy Chop ... ..	Capetown— <i>Kaapstad</i> ... ..	—	—	—
	Durban ... ..	8,587	1,497	15,545
	East London ... ..	—	—	—
Totals ... ..	8,587	1,497	15,545	
Maize Grit (Rice) ... ..	Capetown— <i>Kaapstad</i> ... ..	—	—	—
	Durban ... ..	590	2,360	3,539
	Totals ... ..	590	2,360	3,539
Oats— <i>Haver</i> ... ..	Capetown— <i>Kaapstad</i> ... ..	3,722	29	3,722
	Durban ... ..	—	—	170
	Totals ... ..	3,722	29	3,892
Lucerne Seed— <i>Lucernezaad</i> ... ..	Capetown— <i>Kaapstad</i> ... ..	877	—	1,512
	Totals ... ..	877	—	1,512
Lucerne Hay ... ..	Port Elizabeth ... ..	—	—	Bales 188
	Totals ... ..	—	—	Bales 188
Sunflower Seed ... ..	Capetown ... ..	—	—	—
	Durban ... ..	243	—	652
	East London ... ..	—	—	—
	Totals ... ..	243	—	652

Office of the Chief Inspector of Grain,  
S.A.R. and H., Pretoria, 22nd September, 1923.

**DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.**

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene kennisname gepubliceerd.

W. W. HOY,  
Algemene Bestuurder.

Kantoor van de Algemene Bestuurder,  
Johannesburg.

\* No. 1585.]

[25 September 1923.

**UITVOER VAN GRAAN.**

De volgende opgave, in verband met graan gegradeerd te en uitgevoerd door de verschillende havens, gedurende de maand Augustus 1923, wordt ter algemene informatie gepubliceerd :—

**DEPARTMENT OF JUSTICE.**

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,  
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

\* No. 1597.]

[25th September, 1923.

**APPOINTMENT OF MAGISTRATES.**

His Royal Highness the Governor-General has, under the provisions of section eight of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, approved of the undermentioned appointments, with effect in each case from the date of assumption of duty, except where otherwise stated :—

Vincent Edward Patrick Bradshaw, to be Magistrate of the District of Lichtenburg, *vice* Graham Cross, promoted.

Walter Croft Lawrence, to be an Additional Magistrate for the District of Johannesburg, with effect from the 1st October, 1923.

Lionel Walter John Gill, to be Magistrate of the District of Stellenbosch, *vice* Vincent Edward Patrick Bradshaw, promoted.

Patrick Carfrae Dalmahoy, to be Magistrate of the District of Benoni, *vice* Lionel Walter John Gill, transferred.

Joseph Clarke Collins, to be Magistrate of the District of Lydenburg, *vice* Patrick Carfrae Dalmahoy, promoted.

Jan Lodewyk Pretorius, to be Magistrate of the District of Frankfort, *vice* Joseph Clarke Collins, promoted.

Sydney Henry Elliott, to be Magistrate of the District of Boshof, *vice* Jan Lodewyk Pretorius, transferred.

**DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.**

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,  
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

\* No. 1597.]

[25 September 1923.

**AANSTELLING VAN MAGISTRATEN.**

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, ingevolge de bepalingen van artikel acht van de Magistraats-hoven Wet, No. 32 van 1917, de ondergenoemde aanstellingen goedgekeurd met effekt in ieder van de gevallen van de datum van dienstophneming, behalve waar anders vermeld is :—

Vincent Edward Patrick Bradshaw, tot Magistraat van het Distrikt Lichtenburg, in de plaats van Graham Cross, die bevorderd is.

Walter Croft Lawrence, tot Additioneel Magistraat voor het Distrikt Johannesburg, met effekt van 1 Oktober 1923.

Lionel Walter John Gill, tot Magistraat van het Distrikt Stellenbosch, in de plaats van Vincent Edward Patrick Bradshaw, die bevorderd is.

Patrick Carfrae Dalmahoy, tot Magistraat van het Distrikt Benoni, in de plaats van Lionel Walter John Gill, die overgeplaatst is.

Joseph Clarke Collins, tot Magistraat van het Distrikt Lydenburg, in de plaats van Patrick Carfrae Dalmahoy, die bevorderd is.

Jan Lodewyk Pretorius, tot Magistraat van het Distrikt Frankfort, in de plaats van Joseph Clarke Collins, die bevorderd is.

Sydney Henry Elliott, tot Magistraat van het Distrikt Boshof, in de plaats van Jan Lodewyk Pretorius, die overgeplaatst is.

Willem Jacob Anton van Diggelen, to be Magistrate of the District of Wolmaransstad, *vice* Alexander Charles Hadfield, retired.

Henry Churchill Baxter, to be Magistrate of the District of Carolina, *vice* Willem Jacob Anton van Diggelen, promoted.

Henry Barrett, to be Senior Clerk and Assistant Magistrate on the staff of the Magistrate of Ermelo, *vice* Henry Churchill Baxter, retired.

\* No. 1598.]

[25th September, 1923.

#### POLICE PROMOTIONS.

His Royal Highness the Governor-General has, in terms of section five of the Police Act, No. 14 of 1912, approved of the promotion of the undermentioned members of the South African Police to the rank of Sub-Inspector, with effect from the date mentioned in each case:—

Detective Head-Constable William Richard Eustace Webb, with effect from 24th September, 1923.

Head-Constable John Bolton, with effect from 1st October, 1923.

\* No. 1599.]

[25th September, 1923.

#### SPECIAL JUSTICES OF THE PEACE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section one (1) of Act No. 2 of 1918, appointed the undermentioned persons to be Special Justices of the Peace during pleasure, at the places set opposite their names, with effect from the date of assumption of duty.

Osborne Albert Edward Green, at Mooi River, Estcourt District.  
William Scott, at Port Nolloth, Namaqualand District, *vice* W. Austen, transferred.

\* No. 1600.]

[25th September, 1923.

#### PERIODICAL COURTS.—DAYS OF HOLDING.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Periodical Courts will in future be held on the days specified:—

Theronsville, District Kenhardt, on third Tuesday in the months of October, December, February, April, June, and August.

Kakamas, District Kenhardt, on third Thursday in each month.

Duivelskloof, District Pietersburg, on the Friday following the third Tuesday in each month.

\* No. 1601.]

[25th September, 1923.

#### ACTING DEPUTY-SHERIFF, PIETERMARITZBURG.

The Minister of Justice has, in terms of section one, Act No. 21 of 1905, appointed Albany Blake Graham to act as Deputy-Sheriff, Pietermaritzburg, during the absence on leave of F. O. Stiebel, with effect from the 5th October, 1923.

### DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,

Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

\* No. 1590.]

[26th September, 1923.

#### COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section sixteen, subsection (e) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(a) Every five days in the five-day dip on the farms A of A of Sandspruit, A of Frenchay West, Frenchay West A B and remainder of Sandspruit, Z of B of Sandspruit, Mrs. Behrens's portion of Tweefontein, H. Misselhorn's portion of Tweefontein, and Umvoti Slopes, New Hanover District, Natal;

(b) every five days in the five-day dip on Tank Area No. 4, Nqutu District, Natal;

(c) every five days in the five-day dip on the Magisterial District of Mapumulo, Natal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notices are hereby cancelled:—

Government Notice No. 692 of 24th April, 1923, having reference to Dipping Tank Areas, Mapumulo District, Natal;

Government Notice No. 1086 of 3rd July, 1923, having reference to the Otimati Dipping Tank Area, Mapumulo District, Natal;

Government Notice No. 1707 of 13th October, 1914, having reference to that portion of the Magisterial District of Mapumulo lying north of the Umvoti River, Mapumulo District, Natal.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

Willem Jacob Anton van Diggelen, tot Magistraat van het Distrikt Wolmaransstad, in de plaats van Alexander Charles Hadfield, die afgetreden is.

Henry Churchill Baxter, tot Magistraat van het Distrikt Carolina, in de plaats van Willem Jacob Anton van Diggelen, die bevorderd is.

Henry Barrett, tot Senior Clerk en Assistent Magistraat op de staf van de Magistraat van Ermelo, in de plaats van Henry Churchill Baxter, die bevorderd is.

\* No. 1598.]

[25 September 1923.

#### POLITIE BEVORDERINGEN.

Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal heeft ingevolge bepalingen van artikel vijf van de Politie Wet, No. 14 van 1912, de bevordering van de ondergenoemde leden van de Zuid-Afrikaanse Politie-macht tot de rangen van Onderinspekteur goedgekeurd, met effect van de in ieder van de gevallen genoemde datum:—

Speurder-hoofdkonstabel William Richard Eustace Webb, met effect van 24 September 1923.

Hoofdkonstabel John Bolton, met effect van 1 Oktober 1923.

\* No. 1599.]

[25 September 1923.

#### SPECIALE VREDERECHTERS.

Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal-in-Rade heeft ingevolge de bepalingen van artikel een (1) van Wet No. 2 van 1918 voor zolang het hem goed zal dunkt de ondergenoemde personen tot speciale vrederechters aangesteld voor de tegenover hunne namen genoemde plekken, met effect van de datum van dienstopneming.

Osborne Albert Edward Green, te Mooirivier, Distrikt Estcourt.  
William Scott, te Port Nolloth, Distrikt Namaqualand, in de plaats van W. Austen, die overgeplaatst is.

\* No. 1600.]

[25 September 1923.

#### PERIODIEKE HOVEN.—DAGEN VAN HET HOUDEN VAN.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, dat de ondergenoemde periodieke hoven voortaan op de genoemde dagen gehouden zullen worden:—

Theronsville, Distrikt Kenhardt, op de derde Donderdag in de maanden Oktober, Desember, Februarie, April, Junie en Augustus.

Kakamas, Distrikt Kenhardt, op de derde Donderdag van elke maand.

Duivelskloof, Distrikt Pietersburg, op de Vrijdag volgende op de derde Dinsdag van elke maand.

\* No. 1601.]

[25 September 1923.

#### WAARNEMEND ADJUNKT-BALJUW, PIETERMARITZBURG.

De Minister van Justitie heeft ingevolge de bepalingen van artikel een van Wet No. 21 van 1905 Albany Blake Graham aangesteld om gedurende de afwezigheid op verlof van F. O. Stiebel, met effect van 5 Oktober 1923, als Adjunkt-baljuw te Pietermaritzburg waar te nemen.

### DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,

Waarnemende Sekretaris van Landbou

Departement van Landbou, Pretoria.

\* No. 1590.]

[26 September 1923.

#### VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911) heeft de Minister van Landbou als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties gepubliceerd onder artikel 35 van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915 of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(a) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen A van A van Sandspruit, A van Frenchay West, Frenchay West, A, B en overige gedeelte van Sandspruit, Z van B van Sandspruit, Mevr. Behrens gedeelte van Tweefontein, Mnr. H. Misselhorn's gedeelte van Tweefontein en Umvoti Slopes, Distrikt New Hanover, Natal.

(b) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op Bakstreek No. 4, Distrikt Nqutu, Natal.

(c) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip in het Magistraatsdistrikt Mapumulo, Natal.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel een en twintig van de Veeziekten Wet.

De volgende Goevernements Kennisgevingen zijn hierdoor gekanseleerd:—

Goevernements Kennisgeving No. 692 van 24 April 1923 dat betrekking heeft op dipbakstreken, Distrikt Mapumulo, Natal;

Goevernements Kennisgeving No. 108 van 3 Julie 1923 dat betrekking heeft op Otimati Dipbakstreek, Distrikt Mapumulo, Natal;

Goevernements Kennisgeving No. 1705 van 13 Oktober 1914 dat betrekking heeft op dat gedeelte van het Magistraatsdistrikt Mapumulo, liggend aan het noorden van de Umvotrivier, Distrikt Mapumulo, Natal.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

★No. 1591.]

[26th September, 1923.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 20th September, 1923:—

★No. 1591.]

[26 September 1923.

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 20 September 1923, binnen de Unie gerapporteerd:—

Province.— <i>Provinsie.</i>	Disease.— <i>Ziekte.</i>	Farm.— <i>Plaats.</i>	District.— <i>Distrikt.</i>
Transkeian Territories— <i>Transkeigebied</i>	Mange— <i>Schurft</i> ... ..	Luswazi's Location— <i>Lokatie</i> ... ..	Mqanduli.
" " " "	Anthrax— <i>Miltziekte</i> ... ..	Matumbu's Location— <i>Lokatie</i> ... ..	Idutywa.
" " " "	" " " "	Mtula's Location— <i>Lokatie</i> ... ..	Butterworth.
" " " "	" " " "	Rode Store— <i>Winkel</i> ... ..	Mount Ayliff.
" " " "	" " " "	Baka's Location— <i>Lokatie</i> No. 2... ..	Umzimkulu.
" " " "	" " " "	Qolombana Location— <i>Lokatie</i> ... ..	Tsolo.
" " " "	" " " "	Zilindlovu's Location— <i>Lokatie</i> ... ..	Umtata.
Orange Free State— <i>Oranje Vrijstaat</i>	" " " "	Annex ... ..	Bloemfontein.
" " " "	" " " "	Susan ... ..	Vredefort.
Natal ... ..	" " " "	College Lands— <i>Kollege Gronde</i> n ... ..	Umzinto.
" " " "	" " " "	The Eyrie ... ..	Camperdown.
" " " "	East Coast Fever— <i>Oostkustkoorts</i>	The Hermitage ... ..	Pinetown.
" " " "	" " " "	Lot No. 120 ... ..	Eshowe.
" " " "	" " " "	Tank Area— <i>Bak Streek</i> , No. 4 ... ..	Nqutu.
" " " "	" " " "	A of A of Sandspruit ... ..	New Hanover.
" " " "	" " " "	Success ... ..	Umvoti.
Cape— <i>Kaap</i>	Mange— <i>Schurft</i> ... ..	Smith Street— <i>Straat</i> , Grahamstown ... ..	Albany.
" " " "	" " " "	Salem ... ..	"
" " " "	" " " "	Thorngrove... ..	"
" " " "	" " " "	Currie Street— <i>Straat</i> , Grahamstown ... ..	Bedford.
" " " "	" " " "	Plathuis ... ..	Cape— <i>Kaap</i> .
" " " "	" " " "	Maitland Pound— <i>Schut</i> ... ..	"
" " " "	" " " "	Brooklyn ... ..	Port Elizabeth.
" " " "	" " " "	Mile Park ... ..	"
" " " "	" " " "	Korsten ... ..	"
" " " "	" " " "	Clumber ... ..	Bathurst.
" " " "	Anthrax— <i>Miltziekte</i> ... ..	Malaquet ... ..	"
" " " "	" " " "	Lot No. 58 ... ..	Wodehouse.
" " " "	" " " "	Indwe Commonage— <i>Dorpsgronde</i> n ... ..	"
" " " "	" " " "	Jessie Farm ... ..	Komgha.
" " " "	" " " "	Allotments Nos. 5 and—en 6 ... ..	Queenstown.
" " " "	" " " "	Lot No. 31 ... ..	Bloembhof.
" " " "	" " " "	Randjesfontein No. 559 ... ..	Pretoria.
" " " "	" " " "	Boskop No. 313 ... ..	"
" " " "	" " " "	Rietkol No. 543 ... ..	"
" " " "	" " " "	Spaarwater No. 154 ... ..	Heidelberg.
" " " "	" " " "	Roodepoort No. 88... ..	Pietersburg.
" " " "	" " " "	Standerton Town— <i>Dorp</i> ... ..	Standerton.
" " " "	" " " "	Wolvenkop No. 69... ..	Piet Retief.
Transvaal ... ..	East Coast Fever— <i>Oostkustkoorts</i>		

*Erratum*:—Government Notice No. 1574 of 19th September, 1923, Cape, Anthrax, for the word "Eenzaam" substitute "Oudag."  
*Erratum*:—Goevernements Kennisgeving No. 1574 van 19 September 1923, Kaap, Miltziekte, voor het woord "Eenzaam" vervaag het woord "Oudag."

★ No. 1592.]

[26th September, 1923.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section nine, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Farm.	Owner of Stock.	District.
A of A of Sandspruit.....	J. Koning.....	New Hanover.
Tank Area No. 4.....	.....	Nqutu.
Magisterial District.....	Various.....	Mapumulo.

★ No. 1593.]

[26th September, 1923.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section nine, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	District.	No. of Government Notice.
Umvotiport, D. Havemann's portion.....	Umvoti.....	867—30/5/1922
Cambridge.....	".....	867—30/5/1922
Mushane Dipping Tank Area.....	Mapumulo.....	693—24/4/1923
Otinati Dipping Tank Area.....	".....	1087— 3/7/1923

★ No. 1603.]

[26th September, 1923.

REGISTRATION OF BRANDS, ORANGE FREE STATE.

The following list of brands registered during the quarter ended 30th June, 1923, is published herewith for general information in terms of section nine of the Orange River Colony Registration Ordinance, 1903:—

Brand No.	Name.	Residence and Address.	Brand.
1625	Warren, W. D. S.	P.O. Ventersburg Road, District Kroonstad	K 3 W
1626	Jonker, S. J.	Wesselsrust, P.O. Smithfield, District Smithfield	21
1627	King, H. R.	Waterpan, P.O. Odendaalsrust, District Kroonstad	K 1 K
1628	V. d. Westhuizen, M. J.	Honingspruit, P.O. Kroonstad	K W 4
1629	Betz, Philipp	P.O. Box 6, Bothaville, District Kroonstad	K B 1
1630	Delport, J. G. and G. J.	Private Bag, Bruintjeslaagte, via Odendaalsrust, District Kroonstad	K 1 D

★ No. 1592.]

[26 September 1923.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouwen heeft bevolen de volgende besmette en aangrenzende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel negen, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het voorkomen van Oostkustkoorts:—

Plaats.	Eigenaar van Vee.	Distrikt.
A van A van Sandspruit.....	J. Koning.....	New Hanover.
Bakstreek No. 4.....	.....	Nqutu.
Magistraatsdistrikt.....	Verscheidene.....	Mapumulo.

★ No. 1593.]

[26 September 1923.

BESMETTE STREKEN.—KANSSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streek verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouwen bevolen, onder artikel negen, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

BIJLAGE.

Plaats.	Distrikt.	No. van Goevernements Kennisgeving.
Umvotiport, gedeelte van D. Havemann..	Umvoti.....	867—30/5/1922
Cambridge.....	".....	867—30/5/1922
Mushane Dipbakstreek.....	Mapumulo.....	693—24/4/1923
Otinati Dipbakstreek.....	".....	1087— 3/7/1923

★ No. 1603.]

[26 September 1923.

REGISTRATIE VAN BRANDMERKEN, ORANJE VRIJSTAAT.

De volgende lijst van brandmerken van het kwartaal eindigende 30 Junie 1923, wordt gepubliceerd ter algemene informatie, volgens seksie negen van de Oranje Rivier Kolonie Brandmerken Registratie Ordonnantie, 1903:—

Brand-merk No.	Naam.	Woonplaats.	Brand-merk.
1625	Warren, W. D. S.	P.O. Ventersburg Road, Distrikt Kroonstad	K 3 W
1626	Jonker, S. J.	Wesselsrust, P.O. Smithfield, Distrikt Smithfield	21
1627	King, H. R.	Waterpan, P.O. Odendaalsrust, Distrikt Kroonstad	K 1 K
1628	V. d. Westhuizen, M. J.	Honingspruit, P.O. Kroonstad	K W 4
1629	Betz, Philipp	Postbus 6, Bothaville, Distrikt Kroonstad	K B 1
1630	Delport, J. G. en G. J.	Privaat Postzak, Bruintjeslaagte, via Odendaalsrust, Distrikt Kroonstad	K 1 D

\*No. 1604.]

[26th September, 1923.

BRANDS REGISTRATION ACTS, NOS. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897  
(CAPE OF GOOD HOPE).

The following alphabetical list of districts and proprietors of brands for horses, cattle, ostriches, sheep, and goats, registered under the above Acts during the quarter ended 30th June, 1923, is published for general information:—

\*No. 1604.]

[26 September 1923.

BRANDMERKEN REGISTRATIE WETTEN NOS. 12 VAN 1890 EN 4  
VAN 1897 (KAAP DE GOEDE HOOP).

De volgende alfabetiese lijst van distrikten en eienaars van brandmerken van paarden, beesten, struisvogels, schapen en bokken, geregistreerd onder de bovengemelde wetten gedurende het kwartaal geëindigd 30 Junie 1923, wordt ter algemene kennisname gepubliceerd:—

Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Residence. <i>Woonplaats.</i>	Description. <i>Beschrijving.</i>	BRANDS.— <i>Brandmerken.</i>				
			Horses. <i>Paarden.</i>	Cattle. <i>Beesten.</i>	Ostriches. <i>Struisvogels.</i>	Sheep. <i>Schapen.</i>	Goats. <i>Bokken.</i>
<i>Aberdeen.</i> (Letter or character O.A.) H. J. Marx ... ..	P.O. Oudeplaats, District Aberdeen	JM	off quarter, Donkeys and Mules off neck	Off thigh ...	—	Off ear	Off ear.
Divisional Council ...	Aberdeen ... ..	CP	and Donkeys, near quarter	Near hip ...	Near leg	—	—
<i>Gordonia.</i> (Letter or character B G.)							
D. J. von Lill ... ..	Koegoekoep, Gordonia ...	VL	and Mules and Donkeys, off neck	Off hip ...	—	—	—
Max Kurland ... ..	Upington, Gordonia ... ..	MK	and Mules and Donkeys, near quarter	Near hip ...	—	—	—
<i>Jansenville.</i> (Letter or character T.)							
Piet N'Qeza ... ..	Martyrsford, P.O. Kendrew ...	PNQ	Near quarter ... ..	Near hip ...	—	—	—
<i>Kenhardt.</i> (Letter or character O.K.)							
J. H. Thomas ... ..	P.O. Swarthmore ... ..	J	and Mules and Donkeys, near quarter	Near hip ...	—	—	—
<i>Mafeking.</i> (Letter or character B M.)							
C. M. Wilcox ... ..	P.O. East Grove ... ..	AP	Donkeys, near quarter	Near hip ...	—	—	—
<i>Namaqualand.</i> (Letter or character O.Q.)							
Petrus Cloete ... ..	Zwartputs, P.O. Concordia ...	P	and Donkeys, near quarter	Near thigh ...	—	—	—
Jacob Cloete ... ..	Zwartputs, P.O. Concordia ...	J7	and Donkeys, near quarter	Near thigh ...	—	—	—
Gertrude Schradc ...	P.O. Concordia ... ..	8	Donkeys, near neck ...	Near hip ...	—	—	—

## DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,  
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

\* No. 1580.]

[28th September, 1923.

Notice is hereby given for general information that the holding New Retreat Estate, Lots Nos. 1, 59 to 65, and 136 to 146, known as Langvlei, Cape Division, which was advertised for allotment by Government Notice No. 830 dated 18th May, 1923, is hereby withdrawn.

\* No. 1596.]

[26th September, 1923.

## PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES OF RENFIELD IRRIGATED DISTRICT, BEDFORD, CAPE PROVINCE.

In accordance with Clause 20, Part IV, of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified that, whereas it appears expedient to alter, under the provisions of sub-section (2) (a) of section eighty-one of the said Act, the boundaries of the Renfield Irrigation District so as to exclude the following properties: Portion of Melrose, Esterhuispoort or Bulkraal, portion of Gallant's Kloof, portion of Lot No. 1415, and Klipplaatdrift, a public inquiry will be held at 11 a.m. on Friday, 19th October, 1923, at the residence of Mr. J. H. Bosch, Renfield, District Bedford, at which an engineer of the Irrigation Department, deputed thereto by the Director of Irrigation, will hear the reasons in favour of the proposed alteration and will hear evidence for or against the proposal.

\* No. 1609.]

[28th September, 1923.

## HOLDING AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for such time as the holding remains unallotted, for the undermentioned farm, to be disposed of on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years from date of allotment, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 23 of 1920, and 21 of 1922, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw the holding offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising this holding are hereby withdrawn.

Intending applicants should ascertain from the Department of Lands whether the holding is still available before proceeding to inspect it.

## DEPARTEMENT VAN LANDEEN.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,  
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

\* No. 1580.]

[28 September 1923.

Vir algemene informasie word hierby kennis gegee dat die hoeve New Retreat Estate, Persele Nos. 1, 59 tot 65 en 136 tot 146, bekend as Langvlei, Kaap Afdeling, wat deur middel van Goewernements Kennisgewing No. 830 van 18 Mei 1923 vir toekenning beskikbaar gestel was, teruggetrek is.

\* No. 1596.]

[26 September 1923.

## VOORGESTELDE WIJZIGING VAN GRENZEN VAN HET RENFIELD BESPROEINGSDISTRIKT, BEDFORD, KAAP PROVINIE.

Ooreenkomstig Klausaal 20 van Deel IV van die regulasies ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, wordt hiermede bekend gemaak dat, aangezien het wenselik blykt te zijn de grenzen, ingevolge die voorzieningen van sub-artikel 2 (a) van artikel een en tachtig van gezegde Wet, te veranderen zodat de volgende eigendomme uitgesloten word: Gedeelte van Melrose, Esterhuispoort of Bulkraal, gedeelte van Gallant's kloof, gedeelte van Perceel 1415 en Klipplaatdrift, zal een openbaar onderzoek gehouden word, om 11 uur v.m., op Vrydag, 19 Oktober 1923, ten huize van de heer J. H. Bosch, Renfield, Distrikt Bedford, waarop ingenieur van het Besproeiingsdepartement, daartoe aangewesen door de Direkteur van Besproeiing, de redenen ten gunste van de voorgestelde verandering zal horen, alsmede getuigenis voor of teen het voorstel.

\* No. 1609.]

[28 September 1923.

## HOEVE BESCHIKBAAR ONDER KROONGROND NEDERZETTINGSWET, No. 12 VAN 1912 (ALS GEWIJZIGD).

Applikasies zullen word ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, zolang als het eigendom niet toegekend is, voor de hierondervermelde plaats, te word uitgegeven, op term van voorwaardelik koop-huurkontraakt, lopende over een tydperk van twintig (20) jaren vanaf datum van toekenning, ooreenkomstig en behoudens die bepalingen van de Kroongrond Nederzettingwet, No. 12 van 1912, soals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 23 van 1920 en 21 van 1922 en die regulasies daaronder gepubliceerd.

De Regering behoudt zich het recht voor om de hoeve in deze kennisgeving ter uitgeving aangeboden, te eniger tyd terug te trekken.

Alle voorgestelde kennisgevingen die deze hoeve adverteren hierby teruggetrokken.

Applikanten behoren eerst van het Departement van Landen te vernemen of de hoeve nog beskikbaar is alvorens dezelve te gaan inspekteren.



CAPE PROVINCE.—CAPE DIVISION.

HOLDING FOR DISPOSAL. Registered Name and Number.	Area.		Purchase Price.	Half-yearly Instalments, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:—		
	Morgen.	Sq. Roods.				
Lot No. 45, near Vaderslandsche Rietvlei	12	465	£ 850	£ 33	s. 17	d. 3

Description of Holding—

Suitable for dairy, poultry, and general farming, also for market gardening. Water supply from wells and springs. Healthy. The improvements consist of two cottages, stable, cart-house, shed, and poultry compound. The value of these improvements is included in the purchase price. Situate about 5 miles from Wynberg Station.

Issue of Crown Grant—

Crown grants of holdings may in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee after five (5) years' tenancy can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth (but not in any case by less than £400) the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922.

The lease to be issued in respect of the holding will contain the following special clauses:—

- Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;
- stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described in the diagram or not, existing on the land shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
- governing the exploitation of minerals.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations, undertaken prior to the date of commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of the holding advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicant for the holding on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the holding before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of Capetown and Wynberg (Cape), or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

KAAP PROVINCE.—AFDELING KAAP.

HOEVE BESCHIKBAAR. Geregistreeerde Naam en Nummer.	Grootte.		Koop-prijs.	Halfjaarlijkse Paaiement, waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 5 percent lopende over twintig jaren:—		
	Morgen.	Vk. Rooden.				
Perceel No. 45, nabij Vaderslandsche Rietvlei	12	465	£ 850	£ 33	s. 17	d. 3

Beschrijving van Hoeve—

Geschikt voor melkerij, pluimvee- en algemene boerderij, alsook voor tuinbouw. Watervoorziening uit putten en fonteinen. Gezond. De verbeteringen bestaan uit twee huisjes, stal, wagenhuis, schuur en plek voor hoenders. De waarde van deze verbeteringen is in de koopprijs ingerekend. Ongeveer 5 mijlen van Wijnberg Statie gelegen.

Uitreiking van Kroongrondbrieven—

Kroongrondbrieven van hoeven kunnen in speciale gevallen met toestemming van de Goeverneur-generaal uitgegeven worden vóór afloop van een termijn van 10 jaren na de datum van toekenning. Wanneer een huurder, na een hoeve 5 jaar te hebben gepacht de Landraad kan overtuigen dat de waarde van zijn hoeve met blijvende verbeteringen van degelijke aard een-vierde (maar in geen geval minder dan £400) meer bedraagt dan de totale schuld van de huurder aan het Goevernement, stelt artikel acht van Wet No. 21 van 1922 de Minister in staat om een Kroongrondbrief uit te geven en voor het totaal bedrag van de dan nog overblijvende schuld een verband aan te nemen.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontraakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlijk gesteld worden in landbouw-huurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrondbriefwet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922.

Het uit te reiken huurkontraakt ten aanzien van de hoeve zal de volgende speciale klausules bevatten, waardoor:—

- de Regering het recht hebben zal om tegen betaling van schadevergoeding de hoeve of enig gedeelte daarvan terug te nemen, indien voor publieke doeleinden of een uitspanning benodigd.
- aanwezige paden en doorgangen vrij en onbelemmerd zullen blijven, hetzij op de kaart aangegeven of niet, en de huurder van de hoeve gehouden zal zijn noodzakelijke paden naar en van de grond van aangrenzende of naburige eigenaren toe te laten;
- de eksploitatie van mineralen geregeld zal worden.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden, ontstaande uit prospekter- en mijnwerkzaamheden ondernomen vóór de datum van aanvang van het huurkontraakt, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningwet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen of enig deel daarvan, van de hoeve in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelijkheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontraakt, dan zal de succesvolle applikant bij de toekenning van de hoeve aan hem de aansprakelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikant voor de hoeve waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zal aansprakelijkheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningwet van 1912, voor enige bedragen welke door geëist mogen worden.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelijk te geven, maar zal niet verantwoordelijk zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeve persoonlijk te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlijk of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellijk na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, die van de magistraten van Kaapstad en Wijnberg (Kaap), of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciale applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

# General Notices—Algemene Kennisgevingen.

## DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,  
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 638.] [12th September, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

## DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,  
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 638.] [12 September 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mindistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No. Reg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area.—Grootte.			Surveyed by
							Morgen.	Sq. Rds. Vh. Rdn.	Sq. Ft. Vh. Vtn.	
<i>Kaart S.G. No.</i>	<i>Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.</i>	<i>Naam van Plaats waarop gelegen.</i>	<i>Reg. No. Reg. No.</i>	<i>Distrikt.</i>	<i>Mijndistrikt.</i>	<i>Eigenaar.</i>	<i>Morgen.</i>	<i>Sq. Rds. Vh. Rdn.</i>	<i>Sq. Ft. Vh. Vtn.</i>	<i>Gemeten door.</i>
B/77/23	Claims Nos. 3627/3636	Vogelstruisfontein	62	Krugersdorp	Johannesburg	M. R. Pugh [now (nu) E. J. Jones]	6	522	—	H. J. E. W. Halberstadt
B/74/23	Claims Nos. 3650/3676, 3681/3882	Vogelstruisfontein	62	Krugersdorp	Johannesburg	D. Abrahamson, F. J. H. Green, J. R. Adendorff, S. Savell, W. M. Harries, K. Green, [now (nu) New Vogel Reef Explorations, Ltd.]	162	427	—	W. M. Harries

No. 652.] [19th September, 1923.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 652.] [19 September 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mindistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No. Reg. No.	District.	Mining District.	Registered Owners.	Area.—Grootte.			Surveyed by.
							Morgen.	Sq. Rds. Vh. Rdn.	Sq. Ft. Vh. Vtn.	
<i>Kaart S.G. No.</i>	<i>Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.</i>	<i>Naam van Plaats waarop gelegen.</i>	<i>Reg. No. Reg. No.</i>	<i>Distrikt.</i>	<i>Mijndistrikt.</i>	<i>Geregistreeerde Eigenaren.</i>	<i>Morgen.</i>	<i>Sq. Rds. Vh. Rdn.</i>	<i>Sq. Ft. Vh. Vtn.</i>	<i>Gemeten door.</i>
B. 79/23	Diggers' ( <i>Delvers</i> ) Claims Nos. 451/455	Oorschot	29	Barberton	Barberton	E. C. Dicey	3	134	—	H. K. Matthews.
B. 80/23	Diggers' ( <i>Delvers</i> ) Claims Nos. 382/386	Armeide	30	"	"	E. C. Dicey	3	274	—	H. K. Matthews.

## MISCELLANEOUS.

### \* NOTICE No. 655 OF 1923.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a Public Court will be held at 11 a.m. on Friday, the 5th day of October, 1923, at the Court-house, Klerksdorp, for the election of two members of the Klerksdorp Irrigation Board in the place of Johannes Adriaan Nesor and William Campbell, whose term of office will expire on the 7th October, 1923.

The elected members will hold office for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

C. W. FERGUSSON ATKINSON,  
Acting Magistrate, Returning Officer.

Magistrate's Office,  
Klerksdorp, 20th September, 1923.

### \* NOTICE No. 656 OF 1923.

#### BRITS IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

It is hereby notified for general information that at a Nomination Court for the election of a member of the above-mentioned Irrigation Board held at Brits on the 17th September, 1923, Mr. C. J. Maritz was the only candidate nominated and was declared duly elected as a member of the Brits Irrigation Board.

F. H. DAMANT,  
Magistrate, and Returning Officer.

Magistrate's Office,  
Pretoria, 20th September, 1923.

## GEMENGD.

### \* KENNISGEVING No. 655 VAN 1923.

Kennis geschiedt hiermede overeenkomstig klausules 10 en 11, Deel IV, van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat een Publieke Hofzitting zal gehouden worden te 11 ure v.m., op Vrijdag, de 5de Oktober 1923, in de Hofzaal, Klerksdorp, ten einde twee leden te kiezen voor de Klerksdorp Besproeiingsraad in plaats van Johannes Adriaan Nesor en William Campbell, wier diensttijd op 7 Oktober 1923 zal verstrijken.

De gekozen leden zullen in dienst blijven voor een tijdperk van drie jaar vanaf de datum van publikatie hunner elektie in de *Staatskoerant*.

C. W. FERGUSSON ATKINSON,  
Waarnemende Magistraat, Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,  
Klerksdorp, 25 Augustus 1923.

### \* KENNISGEVING No. 656 VAN 1923.

#### BRITS BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LID.

Kennis geskied hiermee vir algemene informasie dat by een Nominasie Hof vir die verkiesing van een lid van die bogenoemde Besproeiingsraad, gehou op Brits op die 17de September 1923, Mnr. C. J. Maritz die enigste kandidaat genomineer was en gevolglik behoorlik verklaard als lid van die Brits Besproeiingsraad.

F. H. DAMANT,  
Magistraat en Stempnemende Beambte.

Magistraatskantoor,  
Pretoria, 20 September 1923.

## \* NOTICE No. 657 OF 1923.

## ELECTION OF MEMBERS.—LOUISVALE IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified for general information that a poll will be held at the residence of Mr. Frank Biggs, Louisvale, on Wednesday, the 3rd October, 1923, for the purpose of electing two members for the Louisvale Irrigation Board in the place of Messrs. J. A. Nel and J. C. Kruger, resigned.

The poll will commence at 8 a.m. and close at 5 p.m.

Mr. F. W. Pope will act as Polling Officer and Mr. J. Thompson Ross as Assistant Polling Officer.

F. W. POPE,  
Returning Officer.

Magistrate's Office,  
Upington, 20th September, 1923.

## \* NOTICE No. 658 OF 1923.

## SMALFONTEIN IRRIGATION BOARD, TARKA DIVISION.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of section fifty-eight of Act No. 8 of 1912, and paragraph 19, Part 4, of the regulations published under Government Notice No. 1692 of the 9th December, 1912, that a Court will be held in the Magistrate's Court-room, Tarkastad, at 10 o'clock in the forenoon, on Tuesday, the 2nd October, 1923, for the election of two members of the Smalfontein Irrigation Board in the place of Pieter Johannes de Wet and Thomas James McEwan, whose terms of office expire on the 10th October, 1923.

J. S. DE WET,  
Magistrate, and Returning Officer.

Tarkastad, 20th September, 1923.

## \* NOTICE No. 659 OF 1923.

## DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 38, 1923,  
week ended 15th September, 1923.

## EPIDEMIC CEREBRO-SPINAL MENINGITIS.

Notifications during the week comprised 1 white, 2 mixed coloured, and 27 native cases in the Witwatersrand area, one white case at Capetown, another at Thaba 'Ncho and two at Ugie in the Maclear district.

## SMALLPOX.

*Fresh Outbreaks.*—Bolo, Stutterheim District; Honingklip, Tarka District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Elliot, Herbert, Herschel, Stutterheim (Cape); farm Rooikop, Dundee District (Natal); Bethulie, Fauresmith, Rouxville, Zastron (Orange Free State).

## TYPHUS FEVER.

*Fresh Outbreaks.*—Tazulwane, Butterworth District; farm Sheeprun, Maclear District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Barkly West, Glen Grey, Kingwilliamstown, Kuruman, Queenstown, Tarka (Cape); Thaba 'Ncho (Orange Free State); Klerksdorp (Transvaal).

## EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

*Cholera* in Bombay, Calcutta, Rangoon, Karachi; Shanghai; Saigon; Bangkok; Basrah.

*Plague* in Mombasa, Fort Hall, Kiambu, Moragua (Kenya Colony); Jinja (Uganda); Bukoba (Tanganyika); Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); Dakar, Rufisque (Senegal); Algiers; Athens; Bombay, Calcutta, Karachi, Rangoon; Colombo; Canton; Saigon; Bangkok; Singapore; Bagdad.

*Smallpox* in Basutoland; Inhambane; Belgian Congo; Tanga; Zanzibar; Nigeria; London, Gloucester; Lisbon, Oporto; Torino; Constantinople; Bombay, Calcutta, Madras, Karachi, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Shanghai; Saigon; Bangkok; Aden; Bagdad.

*Typhus Fever* in Basutoland; Algiers; Constantinople; Cairo; Alexandria; Vera Cruz.

*Yellow Fever.*—No reports received.

J. ALEXANDER MITCHELL,  
Secretary for Public Health.

## \* NOTICE No. 660 OF 1923.

## NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT OF 1879.

Notice is hereby given, in terms of the seventh section of the above Act, that it is intended on the 27th November, 1923, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act and of Act No. 13 of 1918, in favour of the Executors of the Estate of the late Albertus Johannes van Zyl in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Piquetberg, being the farm Achterland, measuring one thousand five hundred and sixty-nine (1569) morgen, bounded north by remainder of Herculesfontein and by Porceleins Kloof, south by Bonteheuvel and remainder of Bakewell farm, west by Lot Z of Portion B of Draai-aan-de-Grooterivier, and east by remainder of Klipvallei; the said executors of the said estate having applied for the issue of such certificate of amended title of the abovementioned land held by the said Albertus Johannes van Zyl by Deed of Transfer No. 10332 dated 27th December, 1899.

GEO. DENOON,  
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,  
Capetown, 21st September, 1923.

## \*KENNISGEVING No. 657 VAN 1923.

## VERKIEZING VAN LEDEN.—LOUISVALE BESPROEINGSRAAD.

Kennisgeving geschiedt hiermede dat een verkiezing zal gehouden worden in het woonhuis van het heer Frank Biggs, Louisvale, op Woensdag, 3de Oktober 1923, ten einde twee leden te kiezen voor de Louisvale Besproeiingsraad, in de plaats van de heren J. A. Nel en J. C. Kruger, die bedankt hadden.

De verkiezing zal beginnen om 8 v.m. en sluiten om 5 uur n.m.

De heer F. W. Pope is aangesteld als stembeambte en de heer J. Thompson Ross als assistent stembeambte.

F. W. POPE,  
Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,  
Upington, 20 September 1923.

## \* KENNISGEWING No. 658 VAN 1923.

## SMALFONTEIN BESPROEINGSRAAD, TARKA AFDELING.—VERKIEZING VAN LEDE.

Ooreenkomstig artikel *ag-en-vyftig* van Wet No. 8 van 1912 en klausule 19 van Deel IV van die regulasies gepubliseer onder Goewernements Kennisgewing No. 1692 van 9 Desember 1912, wordt 't hiermee bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting gehou sal word om 10 uur v.m., op Dinsdag, die 2de Oktober 1923, in die Hofsaal, te Tarkastad, vir die verkiesing van twee lede vir die Smalfontein Besproeiingsraad, in die plaas van die here Pieter Johannes de Wet en Thomas James McEwan, wiens dienste op die 10de Oktober 1923, ten einde loop.

J. S. DE WET,  
Magistraat en Kiesbeambte.

Tarkastad, 20 September 1923.

## \* KENNISGEVING No. 659 VAN 1923.

## DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 38, 1923,  
Week geëindigd 15 September 1923.

## EPIDEMIESE CEREBRO-SPINAAL MENINGITIS.

Bekendmaking gedurende die week behelzen 1 blanke, 2 gemengde gekleurde en 27 natuurlike gevalle in het Witwatersrand gebied, een blanke geval in Kaapstad, nog een te Thaba 'Nchu en twee te Ugie in het distrikt Maclear.

## KINDERPOKKEN.

*Nieuwe Uitbreikingen.*—Bolo, Stutterheim Distrikt; Honingklip, Tarka Distrikt (Kaap).

Uitbreikingen worden bestreden in de Distrikten Elliot, Herbert, Herschel, Stutterheim (Kaap); plaats Rooikop, Dundee Distrikt (Natal); Bethulie, Fauresmith, Rouxville, Zastron (Oranje Vrijstaat).

## TYFUSKOORTS.

*Nieuwe Uitbreikingen.*—Tazulwane, Butterworth Distrikt; plaats Sheeprun, Maclear Distrikt (Kaap).

Uitbreikingen worden bestreden in de Distrikten Barkly West, Glen Grey, Kingwilliamstown, Kuruman, Queenstown, Tarka (Kaap); Thaba 'Nchu (Oranje Vrijstaat); Klerksdorp (Transvaal).

## EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens jongste beschikbare berichten bestonden er:—

*Cholera* in Bombay, Calcutta, Rangoen, Karatsji; Shanghai; Saigon, Bangkok, Basrah.

*De Pest* in Mombasa, Fort Hall, Kiambu, Moragua (Kenya Kolonie); Jinja (Oeganda); Bukoba (Tanganyika); Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); Dakar, Rufisque (Senegal); Algiers; Athene; Bombay, Calcutta, Karatsji; Rangoen; Colombo; Canton; Saigon; Bangkok; Singapore; Bagdad.

*Kinderpokken* in Basoetoland; Inhambane; Belgies Congo; Tanga; Zanzibar; Valencia; Nigeria; London; Gloucester; Lissabon; Oporto; Torino; Konstantinopel; Bombay; Calcutta, Madras, Karatsji, Rangoen; Colombo; Hong-Kong; Shanghai; Saigon; Bangkok; Aden; Bagdad.

*Tyfuskoorts* in Basoetoland; Algiers; Konstantinopel; Cairo; Alexandrië; Vera Cruz.

*Gele Koorts.*—Geen berichten ontvangen.

J. ALEXANDER MITCHELL,  
Sekretaris voor Volksgezondheid.

## \* KENNISGEVING No. 660 VAN 1923.

## KENNISGEVING OVEREENKOMSTIG DE LAND BAKENS WIJZIGIGS- EN UITBREIDINGSWET, 1879.

Overeenkomstig artikel *seven* van de bovengenoemde wet wordt hiermede bekend gemaakt dat men voornemens is om krachtens de bepalingen van de voornoemde wet en van Wet No. 13 van 1918, op de 27ste dag van November 1923, of zo spoedig mogelijk daarna een certifikaat van geamendeerde titel uit te reiken ten gunste van de eksekuteuren in de boedel van wylen Albertus Johannes van Zyl met betrekking tot zeker stuk erfpachtgrond gelegen in de Afdeling Piquetberg, zijnde de plaats Achterland, groot een duizend vijf honderd negen en zestig (1569) morgen, begrensd ten noorden door restant van Herculesfontein en door Porceleins Kloof, ten zuiden door Bonteheuvel en restant van Bakwell Farm, ten westen door Lot Z van gedeelte B van Draai-aan-de-Grooterivier, en ten oosten door restant van Klipvallei, de genoemde eksekuteuren van de gezegde boedel aanzoek gedaan hebbende om de uitreiking van zulk een certifikaat van geamendeerde titel van de bovengenoemde grond door gezegde Albertus Johannes van Zyl gehouden krachtens Akte van Transport No. 10332, gedateerd 27 Desember 1899.

GEO. DENOON,  
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,  
Kaapstad, 21 September 1923.

## \* NOTICE No. 661 of 1923.

The following letters are published in terms of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908).

J. P. DU TOIT,  
Mining Commissioner.

Johannesburg,  
22nd September, 1923.

## DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

Office of the Mining Commissioner,  
P.O. Box 1190, Johannesburg,  
19th September, 1923.

Messrs. Ginsberg Bros.,  
P.O. Box 124, Benoni.

Gentlemen,

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I have the honour to give you notice that the licence money in respect of Stand No. 166, held under Licence No. 203, on the farm Benoni No. 3, freehold owner the Government, which stand is registered in your name, is more than six months in arrear; and I hereby demand payment of all licence money due thereon, together with fines and the costs of publication of this notice.

In default of payment of the licences, fines, and costs within three months from the first publication of this demand according to law, the stand will be offered for sale as provided in sub-section (3) of section *one hundred and two* of the said Act, No. 35 of 1908.

I have the honour to be,  
Gentlemen,  
Your obedient Servant,

J. P. DU TOIT,  
Mining Commissioner.

## DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

Office of the Mining Commissioner,  
Registered. P.O. Box 1190, Johannesburg,  
19th September, 1923.

Messrs. Kuper & Reid,  
2 Benoni Arcade, Benoni.

Gentlemen,

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I have the honour to give you notice that the licence money in respect of Stand No. 117, held under Licence No. 197, on the farm Benoni No. 3, freehold owner the Government, which stand is registered in your name, is more than six months in arrear; and I hereby demand payment of all licence money due thereon, together with fines and the costs of publication of this notice.

In default of payment of the licences, fines, and costs within three months from the first publication of this demand according to law, the stand will be offered for sale as provided in sub-section (3) of section *one hundred and two* of the said Act, No. 35 of 1908.

I have the honour to be,  
Gentlemen,  
Your obedient Servant,

J. P. DU TOIT,  
Mining Commissioner.

## \* NOTICE No. 662 of 1923.

## ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of clause 19 of Part IV of the regulations under Act No. 8 of 1912, that a Public Court will be held at Onseepkans at 9 a.m. on Wednesday, 17th October, 1923, for the election of three members of the above Board in the place of F. P. Olivier, N. J. J. van Rensburg, and H. D. Viljoen, whose periods of office expire on 6th October, 1923.

At the same Court the election will also take place of a member in the place of G. van W. Gagiano, who now appears not to have been legally elected.

Notice No. 632, dated 24th August, 1923, is hereby amended.

J. H. VAN ROOYEN,  
Magistrate.

Kenhardt, 25th September, 1923.

## \* NOTICE No. 663 of 1923.

## KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD, DISTRICT BLOEMFONTEIN.

## ELECTION TO REPLACE MEMBER.

It is hereby notified that, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, a Public Court will be held at 10 a.m. on Saturday, 20th October, 1923, at the Court-room, Bloemfontein, for the election of one member for the Kaffir River Irrigation Board, in the place and for the unexpired period of office of Mr. T. E. Holmes, who has resigned.

P. C. COCHRAN,  
Returning Officer.

Magistrate's Office,  
Bloemfontein, 21st September, 1923.

## \* KENNISGEVING No. 661 VAN 1923.

De volgende brieven worden gepubliceerd in termen van sub-artikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

J. P. DU TOIT,  
Mijnkommissaris.

Johannesburg, 22 September 1923.

Geregisteerde post.

Postbus 1190, Johannesburg,  
19 September 1923.

De heren Ginsberg Bros.,  
Postbus 124, Benoni.

WelEd. Heren,

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), heb ik de eer u kennis te geven dat licentiegeld betaalbaar ten opzichte van Stand No. 240, gehouden onder Licentie No. 166, op de plaats Benoni No. 3, eigenaar van plaats het Goevernement, welke stand in uw naam geregisteerd is, meer dan zes maanden achterstallig is en ik dus hierbij betaling van alle licentie en ekstra verschuldigde gelden eis, te zamen met de kosten van de publikatie van deze kennisgeving.

Bij nalatigheid of verzuim van betaling van alle verschuldigde gelden en kosten binnen drie maanden van af de datum van de eerste publikatie dezer kennisgeving volgens wet, zal de stand aangeboden worden voor verkoping, zoals er voorziening gemaakt is in subartikel (3) van artikel *honderd en twee* van de gezegde Wet No. 35 van 1908.

Ik heb de eer te zijn,  
Uw dienstwillige Dienaar,  
J. P. DU TOIT,  
Mijnkommissaris.

Geregistreerd.

De heren Kuper & Reid,  
2 Benoni Arcade, Benoni.  
Postbus 1190, Johannesburg,  
19 September 1923.

WelEd. Heren,

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), heb ik de eer u kennis te geven dat licentiegeld betaalbaar ten opzichte van Stand No. 117, gehouden onder Licentie No. 197, op de plaats Benoni No. 3, eigenaar van plaats het Goevernement, welke stand in uw naam geregisteerd is, meer dan zes maanden achterstallig is; en ik dus hierbij betaling van alle licentie en ekstra verschuldigde gelden eis, te zamen met de kosten van de publikatie van deze kennisgeving.

Bij nalatigheid of verzuim van betaling van alle verschuldigde gelden en kosten binnen drie maanden van af de datum van de eerste publikatie dezer kennisgeving volgens wet, zal de stand aangeboden worden voor verkoping, zoals er voorziening gemaakt is in subartikel (3) van artikel *honderd en twee* van de gezegde Wet No. 35 van 1908.

Ik heb de eer te zijn,  
Uw dienstwillige Dienaar,  
J. P. DU TOIT,  
Mijnkommissaris.

## \* KENNISGEVING No. 662 VAN 1923.

## ONSEEPKANS BESPROEINGSRAAD.—KIEZING VAN LEDEN.

Kennisgeving geschiedt mits deze, overeenkomstig artikel 19 van Deel IV van de regulaties onder Wet No. 8 van 1912, dat een openbare hofzitting zal gehouden worden te Onseepkans, om 9 uur v.m., op Woensdag, 17 Oktober 1923, voor de kiezing van drie leden van de bovengemelde Raad in de plaats van F. P. Olivier, N. J. J. van Rensburg, en H. D. Viljoen, wier diensttijd op 6 Oktobekr 1923 ten einde loopt.

Bij dezelfde zitting zal de kiezing ook plaats vinden van een lid in de plaats van G. van W. Gagiano, die, zoals nu blijkt, niet wettig verkozen was.

Kennisgeving No. 632, gedateerd 24 Augustus 1923 wordt hierbij gewijzigd.

J. H. VAN ROOYEN,  
Magistraat.

Kenhardt, 25 September 1923.

## \* KENNISGEVING No. 663 VAN 1923.

## KAFFIRIVIER BESPROEINGSRAAD, DISTRIKT BLOEMFONTEIN.

## ELEGTIE OM AFGETREDEN LID TE VERVANGEN.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat, overeenkomstig klausulen 10 en 19 van Deel IV van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, een openbare hofzitting zal gehouden worden te 10 ure v.m., op Zaterdag, 20 Oktober 1923, in de Hofzaal te Bloemfontein, voor de verkiezing van een lid voor de Kaffirrivier Besproeiingsraad, in de plaats van en voor de onverstrekken termijn van dienst van de heer T. E. Holmes, wier bedanking ingehandigd is.

P. C. COCHRAN,  
Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,  
Bloemfontein, 21 September 1923.

★ NOTICE No. 664 of 1923.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA, SOUTH COAST.—ALGOA BAY.

PORT ELIZABETH HILL LIGHTHOUSE.—VISIBILITY OF LIGHT.

Notice is hereby given that the visibility of the Flashing Light exhibited from the Port Elizabeth Hill Lighthouse is 12 miles, and not 21 miles as stated in the Africa Pilot, Part III, page 120.

W. W. HOY,  
General Manager.

Johannesburg, 21st September, 1923.

★ NOTICE No. 665 of 1923.

PUBLIC NOTIFICATION.

It is hereby notified under section *eighteen* of the Natal Mines Act, 1899, that unless the licence fees and other moneys due in respect of the undermentioned claims and a fine at the rate of £1 per claim be paid on or before the 20th October, 1923, it is the intention of the Deputy-Commissioner of Mines to declare the said claims abandoned and open to pegging in terms of the said section.

Registeral Nos. of Claims.	Names of Claimholders.	Class of Claim.	Locality.
10683 / 10690, 10695/10696, 10711/10716, 10697/10698, 10717/10718, 11021/11022, 11025/11026 10699/10702	Nataloils, Limited	Mineral	Crown Lands, Underberg Division.
11476/11479	Mrs. S. B. Medwell	"	Farm Singleton, Underberg Division. Crown Lands, Impendhle District.

J. E. VAUGHAN,  
Deputy-Commissioner of Mines, Natal.

Deputy-Commissioner of Mines' Office,  
Pietermaritzburg, Natal, 22nd September, 1923.

★ NOTICE No. 666 of 1923.

EAST LONDON WAGES BOARD.

SCALES OF MINIMUM WAGES FOR APPRENTICES AND IMPROVERS WITHDRAWN.

In terms of section *nine* (4) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act (Act No. 29 of 1918), it is hereby notified that the above Board has amended Notice No. 491 of 1922 by the insertion of the words "Apprentices and Improvers" after the words "Notices Nos. 386 and 923 of 1920 for," thereby withdrawing the scales of minimum wages for apprentices and improvers.

M.M.L. 376. F. S. HEATON,  
Chairman.

★ NOTICE No. 667 of 1923.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,  
Pretoria, 28th September, 1923.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Paarl Tearoom	Zavelocos, C.; Agriopodos, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Paiken, M.	Paiken, M.	Hawker—Venter	Warmbaths.
Pailwan, Moosa Ismail	Pailwan, M. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Panadian	Panadian	General Dealer—Algemene Handelaar	Lady Selborne, Dist. Pretoria.
Parag, Panchia	Parag, P.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Paris Store	Sprat, M. H. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Paris, Dist. Pietersburg.
Park View Café	Erasmus, R. P. B.	Tea and Coffee Room—Tee- en Koffie-kamer	Geduld.
Parker, Annie	Parker, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Willemsdal.
Parsons, J. H.	Parsons, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wakkerstroom, Dist. Pietersburg.
Parsoot, Makan	Parsoot, M.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Patel, M. K.	Patel, M. K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driekant, Dist. Lichtenburg.
Patel, Mahomed Goolam	Patel, M. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Patel, Mahomed Hassan	Patel, M. H.	Hawker—Venter	Springs.
Patel, Suliman Ismail	Patel, S. I.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Pauer, M. J.	Pauer, M. J.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Pauer, M. L.	Pauer, M. L.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Paul, Mabegwane	Paul, M.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Paul's Motor and Cycle Works	Paul, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Purbhoo, Kanjee	Purbhoo, K.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Penzhorn, H. C.	Penzhorn, H. C.	Auctioneer—Aflager	Rustenburg.
Petersen, W. L.	Petersen, W. L.	General Agent—Algemene Agent	Potgietersrust.
Petrus, Mashayana	Petrus, M.	Pedlar—Marskramer	Witbank.

★ KENNISGEWING No. 664 VAN 1923.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEEVAARDERS.

AFRIKA, SUIDKUS.—ALGOABAAL.

PORT ELIZABETH HEUWEL VUURTOREN.—SIGBAARHEID VAN LIG.

Hiermee word kennis gegee dat die sigbaarheid van die Lig-straal wat van af die Port Elizabeth Heuwel Vuurtoren vertoon word, is 12 myl en nie 21 myl nie, soos aangegee word in die Afrika Loods, Deel III, bladsy 120.

W. W. HOY,  
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 21 September 1923.

★ KENNISGEWING No. 665 VAN 1923.

PUBLIEKE KENNISGEWING.

Hiermede word bekendgemaakt, onder artikel *achttien* van de Natal Mijwet, 1899, dat, tenzij de licentiefotoien en andere gelden verschuldigd op de hieronder genoemde claims, benevens een boete van £1 per claim, betaald worden op of vóór 20 Oktober 1923, de Fungerende Kommissaris van Mijnen gezegde claims zal verklaren als opgegeven en open voor afpenning in termen van genoemd artikel.

Geregistreerde Nummers van Claims.	Namen van Claimhouders.	Klasse van Claim.	Lokalityt.
10683/10690, 10695/10696, 10711/10716, 10697/10698, 10717/10718, 11021/11022, 11025/11026 10699/10702	Natal Oils, Limited	Mineraal	Kroongronden, Distrikt Underberg.
11476/11479	Mrs. S. B. Medwell	"	Plaats Singleton, Distrikt Underberg. Kroongronden, Distrikt Impendhle.

J. E. VAUGHAN,  
Fungerende Mijnkommisaris.

Kantoor van de Fungerende Mijnkommisaris,  
Pietermaritzburg, Natal, 22 September, 1923.

★ KENNISGEWING No. 666 VAN 1923.

OOST LONDON LOONRAAD.

MINIMUM LOONSCHALEN VOOR LEERLINGEN EN AMBACHTSGEZELLEN HERROEPEN.

Overeenkomstig artikel *nege* (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), wordt hiermede bekendgemaakt dat bovengenoemde Raad Kennisgeving No. 491 van 1922 gewijzigd heeft door de woorden "Leerlingen en Ambachtsgezellen" bij te voegen na de woorden "Kennisgevingen Nos. 386 en 923 van 1920 voor" zodat de de minimum loonschalen voor leerlingen en ambachtsgezellen herroepen zijn.

F. S. HEATON,  
Voorzitter.

★ KENNISGEWING No. 667 VAN 1923.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie word gepubliceerd onder bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,  
Pretoria, 28 September 1923.

Business Name. <i>Naam van Besigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Besigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Phlapo, Piet	Phlapo, P.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Phoenix Vinegar and Preserves Co.	Livingstone, J.; Stanton, E. H. and (en) W. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Phokomfane, Frank	Phokomfane, F.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Pienaar's Butchery	Pienaar, J. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Piensaardorp Butchery	Panter, R. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Piensaardorp, Dist. Klerksdorp.
Pietersburg Hide and Skin Co.	Skok, S. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Pietersen, John	Pietersen, J.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Pillay, P. S.	Pillay, P. S.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Pillay's Laundry	Pillay, R. C.	Laundry—Wasserij	Standerton.
Pillgrew, A. L.	Pillgrew, A. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Pincus, I.	Pincus, I.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Plaatje, Lloyd	Plaatje, L.	Pedlar—Marskramer	Volksrust.
Plang, John	Plang, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Plessis, James Michael du	Plessis, J. M. d.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Phokanaka, Bonifacius	Phokanaka, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Koedoespoort, Dist. Pretoria.
Porter & Co., Herbert	Porter, H.; Woollett, W. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Potgieter, J.	Potgieter, J.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Pratt, Vernon	Pratt, V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg.
Preez, du, & Van Rensburg	Preez, A. d.; Rensburg, M. J.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Premier Cycle Works	Sacks, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Premier Store	Andriene, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witkoppen, Dist. Johannesburg.
Premier Supply Co.	Barder, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Pretorius, G. P.	Pretorius, G. P.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Pruis & Co.	Pruis, P. J. H. and (en) L. C.	Butcher and Brickmaker—Slachter en Baksteenmaker	Willemsdal.
Pugsley, W. J.	Pugsley, W. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Putfontein Slachtery	Raath, D. J.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Putfontein Slagtery	Rensburg, P. J. J.; Botha, G. J. J.; Obermeyer, P. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Putfontein, Dist. Lichtenburg.
Radche, Willie	Radche, W.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Rademan, M.	Rademan, M. P. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Ragelbhay, A. M.	Mohamed, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Rahman, Abdool	Rahman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Railway Cash Store	Hayman, W.; Kroomer, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Carolina.
Rajah, Cassim	Rajah, C. and (en) M. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Putfontein, Dist. Lichtenburg.
Ranger's Bakery	Ranger, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geduld.
Ramatunyi, Jonas Ngoame	Ramatunyi, J. N.	Hawker—Venter	Pretoria.
Rambleo Cycle Agency	Brenner, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Ramdin	Ramdin, I.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Ramogalaki, Jim	Ramogalaki, J.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Ramorasi, Zackaria	Ramorasi, Z.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ramsipone, Petrus	Ramsipone, P.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Rand Salvage Co.	Smith, A.; Kamp, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Randea, Ebrahimi Adam	Randea, E. A.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Raynardt, Joseph Andrew	Raynardt, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Groot Marico, Dist. Zeerust.
Redford, A. R.	Redford, A. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.
Rehim, Abdul	Rehim, A.	Hawker—Venter	Zeerust.
Reliable Printing Co.	Randall, E. R.; Lane, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Rence's	Golach, L.; Hershman, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Rensburg, J. van	Rensburg, J. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zevenfontein, Dist. Bloemhof.
Rensburg, W. H. van	Rensburg, W. H. v.	Hawker—Venter	Klerksdorp.
Rio de Janiero Coffee Co.	Eppel, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Reuben	Reuben	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Rey, J. H. de la	Rey, J. H. d. l.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sterkfontein, Dist. Lichtenburg.
Rey Slagtery, De la	Rey, H. A. G. d. l.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg.
Reyneke & Son, J. H.	Reyneke, J. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Richards, A. M.	Richards, A. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Forest Hill, Johannesburg.
Richards, M. A. R.	Richards, M. A. R.	Sand Quarry—Zandsteengroef	Wakkerstroom.
Rietvlei Stores	Joubert, M. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietvlei, Dist. Potgietersrust.
Rissen, D.	Rissen, D.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Rietfontein, Dist. Benoni.
Ritz, L.	Ritz, L.	General Dealer and Grocer—Algemene Handelaar en Kruidenier	Benoni.
Roan, Food	Road, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect, Johannesburg.
Robarts, A. C.	Robarts, A. E.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Robertson Fruit Co.	Franck, C. E.; Latham, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Roden, M. M.	Roden, M. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Roos, J. H.	Roos, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Rooyen, J. I. van	Rooyen, J. I. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Rooyen, J. M. van	Rooyen, J. M. v.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Rubin, David	Rubin, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Maraisburg.
Rudansky, E.	Rudansky, E.	Restaurant—Eethuis	Benoni.
Rumph, Frank	Rumph, F.	Motor Omnibus Proprietor—Motorbus-eigenaar	Johannesburg.
S.A. Rubber Soleing Co.	Patrick, R. T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sacks, S.	Sacks, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sacks, H.	Sacks, H.	General Dealer and Agent or Broker—Algemene Handelaar en Agent of Makelaar	Johannesburg.
Sacks, Victor	Sacks, V.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Blackhill, Dist. Witbank.
Sadovsky, A.	Sadovsky, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Koekfontein, Dist. Pietersburg.
Safrie Depot	Cowhan, H. B.; Gregory, J. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sahib, Alli	Sahib, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Salakule, John	Salakule, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Salayo, Amos	Salayo, A.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Sali, Mahomed Ben	Sali, M. B.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Salisbury Meat Market	Misebsky, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Marshallstown, Johannesburg.
Sallie, S. M.	Sallie, S. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sterkfontein, Dist. Lichtenburg.
Sam, Masiye	Sam, M.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Sarfu, Bhana	Sarfu, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Heidelberg.
Saunders, A.	Saunders, A.	General Dealer and Billiard Room—Algemene Handelaar en Biljartkamer	Brixton, Johannesburg.
Schiff, Mahomed Tape van der	Schiff, M. T. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Schildpadfontein Trading Store	Erasmus, J. W.; Liebowitz, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Schildpadfontein, Dist. Pretoria.
Schnell, J.	Schnell, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Putfontein, Dist. Lichtenburg.
Schoon, J.	Schoon, J.	Quarry—Steengroef	Wakkerstroom.
Schoonuitzicht Store	Banks, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Schoonuitzicht, Dist. Zoutpansberg.
Scotchman, P.	Scotchman, P.	Grocer—Kruidenier	Heidelberg.
Scatina, M.	Scatina, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Seel, F.	Seel, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Seeling, C. J.	Seeling, C. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Segallesi, M.	Segallesi, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect, Johannesburg.
Segel, R.	Segel, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Segodi, Scot	Segodi, S.	Hawker—Venter	Carolina.
Sengwayo, Jeremiah	Sengwayo, J.	Pedlar—Marskramer	Volksrust.
Shapiro, A.	Shapiro, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Shapiro, U.	Shapiro, U.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Shewan, R. F.	Shewan, R. F.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Shiribela, Longone	Shiribela, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Shirley Bus and Trading Co., The	Falcke, J.; Sonnenberg, A.	Motor Omnibus Proprietor—Motorbus-eigenaar	Johannesburg.
Shlom, Elsie	Shlom, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Shlugmann, Jetta	Shlugmann, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Shochet, L.	Shochet, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreiras, Johannesburg.
Shoot, D.	Shoot, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newlands, Johannesburg.
Shrugg, W. J.	Shrugg, W. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Sibeko, Philip	Sibeko, P.	Grocer and General Dealer—Kruidentier en Algemene Handelaar	Heidelberg.
Silko, John	Silko, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Silo, Isaac	Silo, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect, Johannesburg.
Silver, Malanga	Silver, M.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Simpson, Henry	Emdon, A. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Simpson, Thomas	Simpson, T.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Sinclair, S.	Sinclair, S.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Singh, Joganahar	Singh, J.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Skalein, N'Konjane	Skalein, N.	Pedlar—Marskramer	Pilgrims Rest.
Sibake, Kleinbooi	Sibake, K.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Stiglingh & Co.	Stiglingh, J. H. H. and (en) J. H.	Butchery—Slachterij	Wildfontein, Dist. Lichtenburg.
Slypsteen Trading Stores	Ridger, C. W.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Smalberger, A. E.	Smalberger, A. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Smart, J.	Smart, J.	Auctioneer—Aflager	Geduld.
Smilg, Max	Smilg, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Smit, P. C.	Smit, P. C.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Smith, W.	Smith, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newlands, Johannesburg.
Smith, W. de V.	Smith, W. de V.	Hawker—Venter	Germiston.
Snyder, S. J.	Snyder, C. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Snyman, J. H.	Snyman, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zwartruggens, Dist. Rustenburg.
Soll, A.	Soll, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Solomon, Himie	Solomon, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sterkfontein, Dist. Lichtenburg.
Sonnenburg, A.	Sonnenburg, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Sookaria, Suliman Akoojee	Sookaria, S. A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Sooliman, A. G.	Sooliman, A. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kaalplaats, Dist. Potchefstroom.
Soomar, Hassim	Soomar, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brits, Dist. Pretoria.
South African Produce Store	Harmer, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Speyer, A. W.	Speyer, A. W.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Springbok Restaurant	Fourie, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg.
Staden, G. E. van	Staden, G. E. v.	Hawker—Venter	Pretoria.
Staib St. General Dealer	Lisus, H. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Stalenberg, Johannes	Stalenberg, J.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Standard Cash Butchery	Swarts, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Standard Meat Market	Malvney, C. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Standerton Cycle Works, The	Preez, J. P. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton.
Stanley, John	Stanley, J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Star Butchery	Jongh, P. P. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Star Butchery and Bakery	Slabbert, M. P.; Cohen, S. K.	Butcher and Baker—Slachter en Bakker	Potgietersrust.
Stathakis, J.	Stathakis, J.	Grocer and Kaffir Eating-house—Kruidentier en Kaffer-eethuis	Benoni.
Stathakis, Kiriakis	Stathakis, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg.
Steenkamp, C. J.	Steenkamp, C. J.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Stewart, R.	Stewart, R. C. C.	Hawker—Venter	Bethal.
Steyn, A.	Steyn, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Strauss, H. J.	Strauss, H. J.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Suckerman, W.	Suckerman, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geduld.
Sunlight Laundry	Pillay, I.	Laundry—Wasserij	Standerton.
Suliman, Mahomed	Suliman, M.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Suliman Ismail & Son	Ismail, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sterkfontein, Dist. Lichtenburg.
Suntop, S.	Suntop, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Svirsky, B.	Svirsky, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wemmershoek, Dist. Lydenburg.
Swartz, H. J.	Swartz, H. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Tantalus Tearoom	Lambros, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg.
Taylor, H.	Taylor, H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Taylor, J. W.	Taylor, J. W.	Hawker—Venter	Benoni.
Taylor, M. M.	Taylor, M. M.	Dairy—Melkerij	District Township, Krugersdorp.
Tayob, Alli Mahomed	Tayob, A. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodekoppies, Brits, Dist. Pretoria.
Tembawa, Simon	Tembawa, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nancefield, Johannesburg.
Thabete, Alice	Thabete, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Thatcher, A. J.	Thatcher, A. J.	Dairy—Melkerij	Johannesburg.
Thema, S.	Thema, S.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Theron, J. G.	Theron, J. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietkuil, Dist. Vereeniging.
Theron & Theron	Theron, F. P. and (en) J. C.	Butchery—Slachterij	Ermelo.
Theron's Butchery	Theron, J. B. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Thompson, E.	Thompson, E.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Thompson, B. I.	Thompson, B. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Thompson's Garage	Richardson, I.; Thompson, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Timber	Timber	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Toit, P. J. du	Toit, P. J. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Blesbokfontein, Dist. Ventersdorp.
Tossel, L.	Tossel, P. L. C. D.	Agent and Broker and Auctioneer—Agent en Makelaar en Aflager	Bethal.
Towell, M. J.	Towell, M. J.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Towell, Lizzie	Towell, L.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Transvaal General Engineering	Riphagen, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Tropler, Arthur	Tropler, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Tsauke, Sixpence Hlaisa	Tsauke, S. H.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Tucker, A. W.	Tucker, A. W.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Turf Fisheries	Belnick, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg.
Turnbull, George Harry	Turnbull, G. H.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Mdakane, Philip	Mdakane, P.	Pedlar—Marskramer	Volkstrust.
Unie Koffie- en Teekamer, Groente- en Vruchtewinkel	Zwanepoel, P. A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ventersdorp.
Union Butchery	Harris, D.; Hirschowitz, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal.
Union Picture Framer	Johnson, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
United Outfitters	Krawitz, H. and (en) S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect Township, Johannesburg.
Vallabh, Oaka	Vallabh, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Vanasi, Umtha	Vanasi, U.	Laundry—Wasserij	Newclare, Johannesburg.
Vanmary, Pema	Vanmary, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Veguson, M.	Veguson, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg.
Venter, F.	Venter, F.	Hawker—Venter	Pretoria.
Venter, J. P.	Venter, J. P.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Venter, S. C.	Venter, S. C.	Dairy—Melkery	Fontainbleau, Dist. Johannesburg.
Verster, J. J.	Verster, J. J.	Billiard Room—Biljartkamer	Newlands, Johannesburg.
Verappen, Dorasamy	Verappen, D.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.

Business Name. <i>Naam van Besigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Besigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Vilakaz, Phillip	Vilakaz, P.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Violet Tearoom and Restaurant	Mackay, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Visser, G. J.	Visser, G. J.	Hawker—Venter	Benoni.
Voorwaarts Boerevereniging	Hartman, S. L.	Hawker—Venter	Witbank.
Vorster & Son, S.	Vorster, J. H.; Vorster, S. A.	Bootmaker—Schoenmaker	Willemsdal.
Wainer, F.	Wainer, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Walters, Izak	Walters, I.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Walt, F. van der	Walt, F. v. d.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Walt, I. S. v. d.	Walt, I. S. v. d.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Walt, W. A. van der	Walt, W. A. v. d.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Wanderers Motor Engineer	Pudney, A. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Wassenaar, A. D.	Wassenaar, A. D.	Hawker—Venter	Standerton.
Waterval Boven Hairdressing Saloon	Dobrof, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Waterval Boven, Dist. Carolina.
Weir, Joseph	Weir, J.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Weiss, K. E.	Weiss, K. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton.
Wentzel, Harry	Wentzel, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect, Johannesburg.
Wes, I.	Wes, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Westdene General Store	Verbeek, J. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Westdene, Johannesburg.
Western Butchery	Echakowitz, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Coligny, Dist. Lichtenburg.
Western Butchery	Ber, Z. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Western Supply Stores	Berger, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Coligny, Dist. Lichtenburg.
Whitehead, I.	Whitehead, I.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
White Star Dairy, The	Lawson, W. L.	Dairy—Melkerij	Braamfontein, Johannesburg.
Wittle & Co., T.	Whittle, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Wienekus, P.	Wienekus, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Palmietfontein, Dist. Ventersdorp.
Wildfontein Butchery	Grimm, K. A. F.; Weber, W. A.	Butchery—Slachterij	Wildfontein, Dist. Lichtenburg.
Wilkow, Masa	Wilkow, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg.
Wilson & Co.	Wilson, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Wishman, I.	Wishman, I.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Witbank Produce and Commission Agency	Thomas, A. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Wit's Butchery, De	Wit, B. J. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sterkfontein, Dist. Lichtenburg.
Wolk, L.	Wolk, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Woolons, T. H.	Woolons, T. H.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Xhoma, John A.	Xhoma, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Yates' Boarding-house	Yates, E. W.	Boarding-house—Logieshuis	Barberton.
Yates' Trading Co.	Yates, J. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Yperen, P. A. van	Yperen, P. A. v.	Hawker—Venter	Pretoria.
Zaacks, B.	Zaacks, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Reuiland, Dist. Pietersburg.
Zyl, C. B. van	Zyl, C. B. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Zonde, Marcus Tonyana	Zonde, M. T.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Zonnes, N. C.	Zonnes, N. and (en) C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Denver and Malvern, Johannesburg.
Zulman, Isaac	Zulman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Heidelberg.

## TENDERS.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Magistrate's House and alterations to Public Offices at Bredasdorp	Bredasdorp	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923 21st Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1923. 10th Oct.
(1) Repairs and Renovations to Buildings, Military Hospital, Roberts Heights	Pretoria	Transvaal	Specification	17th Sept.	Q.M.G.'s Office, Artillery Barracks, Pretoria	" "	3rd Oct.
(2) Repairs and Renovations to Warrant Officers' Quarters, Artillery Barracks	"	"	Specification and schedule of quantities	"	" "	" "	"
(3) Alterations to one block of Jennings type of Latrines, Training Depot, Roberts Heights	"	"	Specification	"	" "	" "	"
Detention Depot, Water Police Station, Point	Durban	Natal	Tender forms, plans, specification and schedule of quantities	28th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	" "	17th Oct.
Furniture for Magistrate's Court, Capetown	Capetown	Cape	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" "	"
★ Additions to Public Offices	Dundee	Natal	"	5th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Ladysmith	" "	24th Oct.
★ Alterations and Additions to Gaol	"	"	"	"	" "	" "	"
★ Police Buildings at Somkele	Zululand	"	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board



KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Magistraatswoning en veranderingen aan Gouvernementskantoren	Bredasdorp	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 21 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1923. 10 Okt.
(1) Reparaties en Vernieuwingen aan Gebouwen, Militair Hospitaal, Roberts Hoogte	Pretoria	Transvaal	Spesifikatie	17 Sept.	K.M.G. Kantoor, Artilleriekasern, Pretoria	" "	3 Okt.
(2) Reparaties en Vernieuwingen aan Adjutant-onderoffisiere-kwartieren, Artilleriekasern	"	"	Spesifikatie en Skedule van hoeveelhede	"	" " " "	" "	"
(3) Veranderingen aan een blok van Jennings tiepe van Latrienen, Oefeningsdepot, Roberts Hoogte	"	"	Spesifikatie	"	" " " "	" "	"
Detentiehuis, Waterpoli-tiestation, Point	Durban	Natal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	28 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	" "	17 Okt.
Meubels voor Magistraats-hoven, Kaapstad	Kaapstad	Kaap	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	" "	"
*Aanbouw aan Gouverne-mentskantoren	Dundee	Natal	"	5 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Ladysmith	" "	24 Okt.
*Veranderingen en Aan-bouw aan de Gevangenis	"	"	"	"	" " " "	" "	"
*Politiegebouwen te Som-kele	Zululand	"	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	" "	"

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden. Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft. Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden. De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Additions to Addington School	Durban	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security, 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1923. 28th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1923. 10th Oct.
*Infants' School, Boom Street, Additions	Pietermaritzburg	" "	5th Oct.	" "	" "	17th Oct.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialled cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department. A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address. All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender. Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,  
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op
Aanbouw aan School te Addington	Durban	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit, 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1923. 28 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1923. 10 Okt.
*Aanbouw aan Bewaar-school, Boomstraat	Pietermaritzburg	" "	5 Oktober	" "	" "	17 Oct.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden. Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver. Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend. De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen. Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,  
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Additional Classrooms Jeppe Girls' High School, Kensington	Johannesburg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923 21st September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1923. 28th Sept.
Type School (in brick) for 56 pupils, Elandslaagte	Middelburg	"	28th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Middelburg	"	17th Oct.
★ Additions to High School	Benoni	"	5th October	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	"	24th October.
★ Erection of Reinforced Concrete Low Level Bridge over Schoonspruit, Road Klerksdorp to Ventersdorp, Farm Brakspruit No. 5	Potchefstroom	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	"	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialled cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,  
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

## KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
Additional Klasklokale aan de Jeppe Hogere School voor Meisjes te Kensington	Johannesburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 21 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1923. 28 Sept.
Type School (baksteen) voor 56 leerlingen te Elandslaagte No. 139	Middelburg	"	28 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Middelburg	"	17 Okt.
★ Aanbouw aan Hogeschool te	Benoni	"	5 Oktober	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	"	24 Okt.
★ Maken van Laaggelegen Brug van Gewapend Konkreet over Schoonspruit, Weg Klerksdorp naar Ventersdorp, Plaats Brakspruit No. 5	Potchefstroom	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	"	"

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

A. TILLEY,  
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Additions to School	Boshof	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923. 21st Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.	1923. 9th Oct.
Erection of Reinforced Concrete Bridge at Kromellenboog Spruit, Road No. 121, Parys to Boschbank Farm, Berlin	Vrededorf	"	"	"	"	"
Erection of Reinforced Concrete Low-level Bridge at Kaffirfontein Spruit, Bloemfontein Town Commonage, on Bloemfontein-Dewetsdorp Road	"	"	"	"	"	"
Erection of Reinforced Concrete Bridge over the Bushmanskop Spruit, Road Bushmanskop and Zastron to Wepener, farm Bushmanskop	Wepener	"	28th Sept.	"	"	16th Oct.
Erection of Concrete Substructure and approaches over the Wilge River, Road Orangeville to Frankfort, at Orangeville Township	31 miles from Heilbron	"	"	"	"	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialled cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,  
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat:—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Aanbouw van School	Boshof	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923. 21 Sept.	Sekr. D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1923. 9 Okt.
Maken van Brug van Gewapend Konkreet te Kromellenboogspuit, Weg No. 121, Parys, naar Boschbank	Vrededorp	"	"	"	"	"
Maken van Laaggelegen Brug van Cementkonkreet te Kaffirfontein-spruit, Bloemfontein Dorpsgrond, op de weg van Bloemfontein naar Dewetsdorp	—	"	"	"	"	"
Maken van Brug van Gewapend Konkreet over Bushmanskopspuit, Weg Bushmanskop en Zastron naar Wepener, plaats Bushmanskop	Wepener	"	28 Sept.	"	"	16 Okt.
Maken van Konkreet Onderbouw van Brug over de Wilgerivieren Opritte, Weg Orangeville naar Frankfort, Dorp Orangeville	31 mijl van Heilbron	"	"	"	"	"

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.  
Een afzonderlijke tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.  
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.  
De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,  
Sekretaris voor Publieke Werken.

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
(1) Between the Post Offices, Maclear and Mount Fletcher, via the Post Office, Katkop, three times a week each way by cart, and not less than two horses in 8 hours, or by motor-car in 5 hours; and between the Post Offices, Mount Fletcher and Matatiele, via the Post Offices, Farview and Kenegha Drift, three times a week each way by cart and not less than two horses in 8 hours, or by motor-car in 5 hours; <i>Alternatively:</i> (2) Between the Post Offices, Maclear and Matatiele, via the Post Offices, Katkop, Mount Fletcher, Farview, and Kenegha Drift, three times a week each way by cart and not less than two horses in 16 hours, or by motor-car in 10 hours. (The Contract will provide for six months' notice of termination to be given by either party.)	1st January, 1924, to the 31st March, 1927	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts; Pietermaritzburg and Port Elizabeth, or the Postmasters at the offices mentioned	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	24th Oct., 1923.

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.  
Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.  
All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.  
The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.  
In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.  
The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.  
Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.  
Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.  
The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board

Office of the Union Tender Board, Pretoria.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende posten:—

Bijzonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere bijzonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
(1) Tussen de Postkantoren Maclear en Mount Fletcher, via het Postkantoor Katkop, driemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in 8 uur, of per automobiël, in 5 uur; en tussen de Postkantoren Mount Fletcher en Matatiele, via de Postkantoren Farview en Kenegha Drift, driemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in 8 uur, of per automobiël in 5 uur; <i>of alternatief:</i> (2) Tussen de Postkantoren Maclear en Matatiele, via de Postkantoren Katkop, Mount Fletcher, Farview en Kenegha Drift, driemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in 16 uur, of per automobiël in 10 uur. (Het kontrakt zal zes maanden kennisgeving van opzegging vereisen, die door een van beide partijen moet worden gedaan.)	1 Januarie 1924 tot 31 Maart 1927	De Assistent Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Kaapstad; de Surveyor van Posten, Pietermaritzburg en Port Elizabeth, of de Postmeesters van de genoemde kantoren	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	24 October 1923.

Een afzonderlijke tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.  
Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.  
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.  
De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.  
In het geval van tenders voor een kardiens, moet een voldoende aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.  
De kontraktant zal op de gewone postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.  
Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.  
De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.  
Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.  
De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

## DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

## CONSTRUCTION OF COMPOSITE TELEPHONE TRUNK AND TELEGRAPH ROUTE BETWEEN GRIQUATOWN AND NIEKERKSHOPE VIA WITWATER, WITH BRANCHES TO SPRINGFIELD AND ABRAHAMSDAM (APPROXIMATELY 70 MILES).

Tenders are hereby invited for the following portion of the above work:—

- (1) Transportation of poles and stays only for the work from railheads at Prieska and Douglas to their positions on the route.
  - (2) Hole-digging for and erection of the poles and stays.
- Sealed tenders, superscribed "Tenders for the Erection of the Telephone Line, Griquatown-Niekerkshope," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 10th October, 1923.
- Full particulars may be obtained from the Divisional Engineer, Posts and Telegraphs, Telephone Exchange, Bloemfontein, or Postmasters, Prieska, Niekerkshope, Griquatown, and Douglas.
- The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 8th September, 1923.

## DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

## \* TENDER FOR THE SUPPLY OF TELEGRAPH AND TELEPHONE MATERIAL.

Tenders are hereby invited for the supply of Telegraph and Telephone Material to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Telegraph and Telephone Material," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 28th November, 1923.

Quotations must be per each item and for delivery f.o.b. The period required for delivery must be stated.

Drawings and specifications may be viewed, and forms of tender, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; and the Postmaster, Durban.

Tenderers may obtain copies of drawings on application at the offices mentioned on payment of ten shillings per drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender, and provided the drawing is returned within six weeks after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 28th September, 1923.

## DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

## TENDER FOR SUPPLY OF SADDLERY TO THE SOUTH AFRICAN POLICE, PRETORIA.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned Saddlery to the Department of South African Police, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Saddlery to the South African Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., on Wednesday, the 10th day of October, 1923.

- 800 Saddles, Universal Pattern.
- 1,000 Girths, Leather, Universal Pattern.
- 1,000 pairs of Numnah Pannels for Saddles, Universal Pattern.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to The Quartermaster, South African Police, 345a Skinner Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender, and all tenderers must comply with the conditions accompanying the tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,  
Union Buildings, Pretoria.

## DEPARTMENT OF DEFENCE.

## \* IMPORTANT SALE OF BUILDINGS AT POTCHEFSTROOM CANTONMENTS.

Tenders are hereby invited for the purchase of the buildings at the Cantonments, Potchefstroom.

The buildings comprise Officers' Bungalows, Married Soldiers' Quarters, Barrack Huts, Stables, Stores, etc., etc.

Offers may be made for one or more or for the whole of the buildings available for sale, and tenders must be submitted on the Departmental Schedules, which may be obtained from the following:—

- (1) Quartermaster-General, Artillery Barracks, Pretoria;
  - (2) The District Staff Officer, Potchefstroom;
  - (3) The District Staff Officer, Johannesburg.
- Terms: Cash on acceptance of tender.

## DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

## AANBOU VAN TWEELIDIGE TELEFOONHOOF- EN TELEGRAAFLYN TUSSEN GRIKWASTAD EN NIEKERKSHOPE VIA WITWATER, MET TAKKE NA SPRINGFIELD EN ABRAHAMSDAM (BY BENADERING 70 MYL).

Tenders word hiermee gevra vir die volgende gedeelte van die bogenoemde werk:—

- (1) Vervoer van pale en ankers alleen vir die werk vanaf endstasies op Prieska en Douglas na hulle posiesies op die route.
  - (2) Grawe van gate vir, en inplanting van, die pale en ankers.
- Verseelde tenders onder die opskrif "Tenders vir die aanbou van die Telefoonlyn, Grikwastad-Niekerkshope," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags, op Woensdag, 10 Oktober 1923.

Volledige besonderhede kan by die Afdelingsingenieur, Posterye en Telegrafie, Telefonsentrale, Bloemfontein, of die Posmeesters, Prieska, Niekerkshope, Grikwastad en Douglas verkry word.

Die kommissie verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 8 September 1923.

## DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

## TENDER VIR DIE LEWERING VAN TELEGRAAF- EN TELEFOONMATERIAAL.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Telegraaf- en Telefoonmateriaal aan die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Telegraaf- en Telefoonmateriaal," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags, op Woensdag, 28 November 1923.

Prysopgawes moet wees per elke ietem en vir aflewering v.a.b. Die tyd vereis vir aflewering moet vermeld word.

Tekeninge en spesifikasies kan besien en voorwaardes van kontrak, tendervorme en enige nadere besonderhede op aanvraag verkry word by die Kontroleur van Posvoorraad, Kamer 62, Paleis van Justisie, Pretoria; Distriksmagasynklerke, Kaapstad, Port Elizabeth, Oslonden, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg en die Posmeester, Durban.

Tenderaars kan kopies van tekeninge op aanvraag by die genoemde kantore verkry teen betaling van tien shilling per tekening. Hierdie bedrag word terugbetaal by ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekening teruggestuur word binne ses weke na die datum vasgestel vir die terugsending van tenders.

Die kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vermeld op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 28 September 1923.

## DEPARTEMENT VAN SUIDAFRIKAANSE POLIESIE.

## TENDER VOOR DIE LEVERING VAN SAALS, ENZ., AAN DIE SUID AFRIKAANSE POLIESIE.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Suid Afrikaanse Poliesie, Pretoria.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Saals, enz., aan die Suid Afrikaanse Poliesie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 10de dag van Oktober 1923.

- 800 Uniwersele Saals.
- 1,000 Buikgordels, van Leer, vir Uniwersele Saals.
- 1,000 Paar Numnah Panele vir Uniwersele Saals.

Tender vorms en enige verder biezonderheden kunnen verkregen worden op aplikatie bij die Kwartiermeester, Suid Afrikaanse Poliesie, 345a Skinner Straat, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn verbonden aan de voorwaarden op de officiële vorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,  
Unie-gebouw, Pretoria.

## DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

## \* BELANGRIKE UITVERKOPING VAN GEBOUE IN DIE KANTONNEMENTE TE POTCHEFSTROOM.

Tenders word hiermee gevra vir die aankoop van geboue in die Kantonnemente te Potchefstroom.

Die geboue sluit in, kwartiere bestemd vir offisiere, gehuwde en ongehuwde manskappe, perde-stalle, magasyn, ens., ens.

Kwotasies mag wees vir een of meer dan een, of vir al die geboue beskikbaar vir verkoping, en tenders moet op die Departementele vorm ingedien word, waarvoor aansoek moet gemaak word by die ondergenoemde—

- (1) Kwartiermeester-generaal, U.V.M., Artilleriekasern, Pretoria;
- (2) Distrikstafoffisier, U.V.M., Potchefstroom;
- (3) Distrikstafoffisier, U.V.M., Johannesburg.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Purchase of Buildings, Potchefstroom Cantonments," must be addressed to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 24th October, 1923.

Permits to view the buildings will be issued by the District Staff Officer, Union Defence Forces, Potchefstroom, on application.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

The period allowed for the removal of buildings will depend on the number purchased.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman, Union Tender Board.

#### TENDER FOR THE SUPPLY AND REPAIRS OF TYPEWRITERS.

Tenders are hereby invited for—

(a) the sole and exclusive right of supply of typewriters to the Union Government; including the Railways and Harbours Administration;

(b) the supply of such typewriters as the Government may order from time to time, presuming the Government standardize more than one machine.

Prices to be from stocks at Capetown, Port Elizabeth, and Durban.

(c) the cleaning and repairing (including supply of new parts) of all typewriters installed in Government Offices.

The duration of the contract shall be from 1st April, 1924 to 31st March, 1927.

Signed tenders, under sealed covers, superscribed "Tender for Typewriters," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 5th December, 1923.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender. The successful tenderer or tenderers shall be required to give security to the satisfaction of the Board for the due fulfilment of their contract.

Further particulars can be obtained on application to the Government Printer, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

#### TENDER FOR THE CUTTING, MAKING, AND TRIMMING OF MACINTOSHES.

Tenders are hereby invited for the cutting, making, and trimming of Macintoshes for the Government of the Union of South Africa.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for cutting, making, and trimming of Macintoshes," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 10th day of October, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, on application, from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

21st September, 1923.

#### \* TENDER FOR THE SUPPLY OF DIPPING MATERIALS.

Tenders are hereby invited for the supply of Dipping Materials, viz., Brick Oil, Tobacco Extract, and Stockholm Tar, required in Natal Province by the Government of the Union of South Africa during the year 1st October, 1923, to 30th September, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Dipping Materials," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 17th day of October, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained on application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

28th September, 1923.

#### \* TENDER FOR GREATCOATS FOR NATIVE POLICE.

Tenders are hereby invited for the supply of Greatcoats for Native Police to the Government of the Union of South Africa.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Greatcoats," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 17th day of October, 1923.

Tender forms and any further particulars may be obtained on application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Geseëde tenders, met opskrif, "Tender vir die aankoop van geboue in die Kantonnemente te Potchefstroom," moet geadresseer word aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en sal ontvang word tot, en nie later dan, 3 uur n.m., op Woensdag, 24 Oktober 1923.

Permitte om die geboue te gaan sien is verkrygbaar op aanvraag van die Distrikstafoffisier, U.V.M., Potchefstroom.

Die kommissie behou die reg om enig gedeelte van 'n tender, uit die gehele tender, aan te neem, en verbind sig nie om die hoogste of enig tender aan te neem nie.

Die tydperk toegelaat vir die verwydering van geboue sal afhang van die getal aangekoop.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

#### TENDER VOOR HET LEVEREN VAN EN HERSTELLINGEN AAN SCHRIJFMACHINES.

Tenders worden hierbij gevraagd voor—

(a) het enig en uitsluitend recht voor het leveren van schrijfmachines aan het Unie Goevernement, inbegrepen de Spoorweg en Havens Administratie;

(b) het leveren van zodanige schrijfmachines als het Goevernement van tijd tot tijd mag bestellen, veronderstellende dat het Goevernement meer dan één machine standaardiseert. Prijzen te zijn van voorraad te Kaapstad, Port Elizabeth en Durban.

(c) het schoonmaken en herstellen (inbegrepen het leveren van nieuwe delen) van alle schrijfmachines in gebruik in Goevernementskantoren.

De duur van het kontrakt zal zijn van 1 April 1924 tot 31 Maart 1927.

Getekende tenders, in gezegeld koevert, met het opschrift "Tenders voor Schrijfmachines," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in zijn bezit zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, 5 Desember 1923.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen. Het zal van de suksesvolle tenderaar of tenderaars verwacht worden sekuriteit te geven tot voldoening van de kommissie voor de getrouwe nakoming van het kontrakt.

Verdere bijzonderheden kunnen op aanvraag verkregen worden bij de Goevernementsdrukker, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter, Unie-tenderkommissie.

#### TENDER VIR DIE SNY, MAAK EN OPMAAK VAN REENTJASSE.

Tenders word hiermee gevra vir die sny, maak en opmaak van Reentjasse vir die Goewerment van die Unie van Suidafrika.

Getekende en verseëde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die sny, maak en opmaak van reëntjasse," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 10de dag van Oktober 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrakt en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

21 September 1923.

#### \* TENDER VIR DIE LEWERING VAN DIPSTOWWE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Dipstowwe, nl. "Brick Oil" Tabak Ekstrak en "Stockholm" Teer, benodig in die Natal Provinsie deur die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die jaar 1 Oktober 1923 tot 30 September 1924.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Dipstowwe," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 17de dag van Oktober 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrakt en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

28 September 1923.

#### \* TENDER VIR WARMJASSE VIR NATURELLE POLIESIE.

Tender word hiermee gevra vir die lewering van Warmjasse vir Naturelle Poliesie aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Warmjasse," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 17de dag van Oktober 1923.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

28th September, 1923.

UNION TENDER BOARD.

★ ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

R. S. WARREN,  
Secretary, Union Tender Board.

Pretoria.

- Heating Installation, G.P.O., Pretoria—*  
A. E. Barker (Johannesburg): £7,103.
- Additions to Tuition Block, Industrial School, George—*  
Coe & Bolton (Mossel Bay): £1,980. 14s. 2d.
- Erection of Officers' and Warrant Officers' Quarters at Roberts Heights, Pretoria—*  
Chas. Brand (Benoni): £14,191.
- Gun-Mounting Store at His Majesty's Dockyard, Simonstown—*  
Chas. McCarthy (Kalk Bay): £10,850. 2s. 6d.
- Galvanized Iron Piping for the School of Agriculture, Glen, Orange Free State—*  
Stewarts & Lloyds (Bloemfontein): £1,167. 12s. 9d.
- Erection of Post Office, Smithfield, Orange Free State—*  
H. C. Parfitt (Bloemfontein): £1,494.
- Additions to Public Offices at Witbank, Transvaal—*  
P. Leemhuis (Pretoria): £1,297. 14s.
- Supply of Fencing Material, Department of Lands—*  
Theo. Schloss & Co. (Durban), Stephen Fraser & Co. (Port Elizabeth), E. C. Sell & Co. (Johannesburg), M. Goldsmith (Germiston).
- Strong-rooms for the Law Courts, Johannesburg—*  
James Thompson (Johannesburg): £6,382.
- Supply of Manilla Drilling Cable—*  
Dowson & Dobson, D. I. Fram & Co., The Baldwin Locomotive Works, Reid Bros. (Johannesburg), Fowle & Whytock (Durban).
- Supply of Reinforcing Steel—*  
The Dunsward Iron and Steel Works (Johannesburg), at 17s. per 100 lb.
- Erection of Disinfectant House, Fort Knokke, Capetown—*  
Richards (Wynberg): £329.
- Steel Shelving, Magistrate's Court, Capetown—*  
Drew, Harris & Sheldon (Capetown): £540.
- Supply of Backboards, etc., Department of Posts and Telegraphs—*  
Withinshaw, Ltd., Thesen & Co. (Capetown), Isaacs, Bros. & Co. (Port Elizabeth).
- Supply of Motor Cars and Lorries for the Central Government Garage—*  
Fisher & Simmons (Johannesburg), two 5-seater Hudsons at £432. 10s. each, one 7-seater Hudson at £455 each; The General Garage (Johannesburg), three Graham lorries at £470 each.
- Supply of 2-Ton Wagons, Department of Lands—*  
R. Ballantine & Co. (Kingwilliamstown), at £40 each.
- Supply of Mealies and Mealie Meal, f.o.r.—*  
The Central Agency for Co-operative Societies, Ltd. (Johannesburg), mealies, flat, white (2's), at 6s. 7½d. per 100 lb.; mealies, round, yellow (6's), at 5s. 9d. per 100 lb.; Pretoria Produce and Milling Co. (Pretoria), mealie meal (first quality), at 7s. 5½d. per 100 lb.

FOREST DEPARTMENT.

SALE OF BUCHU.

Tenders are hereby invited for the buchu collected during last season from the Crown Forest Reserves as under:—

Division of Clanwilliam.—About 30,000 lb. *Barosma betulina* (short broad leaf buchu), in bales containing about 300 lb. per bale.

Division of Tulbagh.—About 2,400 *Barosma crenulata*, in grain bags containing about 55 lb. per bag.

Fair average samples may be inspected at the Office of the Conservator of Forests, Capetown.

These particulars are given for the information of tenderers, but the Government does not take any responsibility for their accuracy or for the quality of the buchu.

Tenders must state the price offered per lb. for the *Barosma betulina* as it lies in the Forest Department Seed Store, Searle Street, Capetown, and for the *B. crenulata* f.o.r. Wolseley Station, and must remain firm for one month after the date fixed for the closing of the tenders. Actual weight, less 10 lb. per bale or 3 lb. per bag, as the case may be, will be taken. Payment must be made in advance to the Conservator of Forests, Capetown, for all buchu purchased.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for Buchu," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 31st October, 1923.

The attention of prospective tenderers is directed to the requirements of the law as set forth in sections two and three of the Buchu Ordinance, No. 17 of 1913.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

28 September 1923.

UNIE-TENDERKOMMISSIE.

★ AANGENOMEN TENDERS.

Hiermede word ter algemene informasie bekendgemaak, dat die volgende tenders aangenomen is vir die verskillende dienste genoemd.

R. S. WARREN,  
Sekretaris, Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

- Verwarmingsinstallasie, G.P.O., Pretoria—*  
A. E. Barker (Johannesburg): £7,103.
- Aanboue aan die Onderwysblok by die Industriële skool te George—*  
Coe and Bolton (Mosselbaai): £1,980. 14s. 2d.
- Oprigting van Kwartiere vir Offisiere en A/Offisiere te Roberts Hoogte, Pretoria—*  
Chas. Brand (Benoni): £14,191.
- Magasyn en Werkplaas vir die monteer van kanonne by Sy Majesteits Skeepstimmerwerf te Simonstad—*  
Chas. McCarthy (Kaalkbaai): £10,850. 2s. 6d.
- Gegalwaniseerde Yster Pype vir die Landbou skool te Glen, Oranje Vrystaat—*  
Stewarts & Lloyds (Bloemfontein), £1,167. 12s. 9d.
- Oprigting van Postkantoor te Smithfield, Oranje Vrystaat—*  
H. C. Parfitt (Bloemfontein): £1,494.
- Aanboue aan Goewernementskantore te Witbank, Transvaal—*  
P. Leemhuis (Pretoria): £1,297. 14s.
- Die Lewering van Heiningsmateriaal vir die Dept. van Lande—*  
Theo. Schloss & Co. (Durban), Stephen Fraser & Co. (Port Elizabeth), E. C. Sell & Co. (Johannesburg), M. Goldsmith (Germiston).
- Brandkamers vir die Nuwe Gereghowe te Johannesburg—*  
James Thompson (Johannesburg): £6,382.
- Die Lewering van Manilla Boor Kabel*  
Dowson & Dobson, D. I. Fram & Co., The Baldwin Locomotive Works, Reid Bros. (Johannesburg), Fowle & Whytock (Durban).
- Die Lewering van Versterking Staal—*  
The Dunsward Iron and Steel Works (Johannesburg), teen 17s. per 100 lb.
- Oprigting van 'n Ontsmettingshuis te Fort Knokke, Kaapstad—*  
Richards (Wynberg), teen £329.
- Stale Legplanke vir die Magistraatshowe te Kaapstad—*  
Drews, Harris & Sheldon (Kaapstad), teen £540.
- Die Lewering van Rugplanke vir die Dept. van Postery en Telegraafwese—*  
Withinshaw, Ltd., Thesen & Co. (Kaapstad); Isaacs, Bros. & Co. (Port Elizabeth).
- Die Lewering van Motorkarre en Motorwaens vir die Sentraal Goewernements Garage—*  
Fisher & Simmons (Johannesburg), twee 5-sitplaas Hudsons, £432. 10s. elk, een 7-sitplaas Hudson, £455 elk; The General Garage (Johannesburg), drie Graham lorries, £470 elk.
- Die Lewering van Twee 2-Ton Waens vir die Dept. van Lande—*  
R. Ballantine & Co. (Kingwilliamstown), teen £40 elk.
- Die Lewering van Mielies en Mieliemeel, v.o.s.—*  
The Central Agency for Co-operative Societies, Ltd. (Johannesburg), mielies, platte, white (2's), teen 6s. 7½d. per 100 lb., mielies, ronde, gele (6's) teen 5s. 9d. per 100 lb.; Pretoria Produce & Milling Co. (Pretoria), mieliemeel (eerste kwaliteit); teen 7s. 5½d. per 100 lb.

BOSWESEDEPARTEMENT.

VERKOPING VAN BOEGOE.

Tenders word hiermee gevra vir die aankoop van die boegoe wat gedurende die laaste oes ingesamel is in die Kroonbosreservate, as volg:—

Afdeling Clanwilliam.—Omtrent 30,000 lb. *Barosma betulina* (kort breë-blaarboegoe), in bale, elk waarvan omtrent 300 lb. bevat.

Afdeling Tulbagh.—Omtrent 2,400 lb. *Barosma crenulata*, in graansakke, elk waarvan omtrent 55 lb. bevat.

Taamlieke gemiddelde monsters is te sien by die kantoor van die Bosbewaarder, Kaapstad.

Hierdie besonderhede word vir die informasie van tenderaars gegee, maar die Regering hou hom nie verantwoordelik vir die juistheid daarvan of vir die kwaliteit van die boegoe nie.

Tenders moet die prys per lb. meld vir die *Barosma betulina* soos dit lê in die saadpakhuis van die Boswesedepartement, Searlestraat, Kaapstad, en vir die *B. crenulata* v.o.s. Wolseley-stasie, en moet van krag bly vir één maand na die datum vasgestel vir die sluit van tenders. Die ware gewig, min 10 lb. per baal of 3 lb. per sak, soos die geval mag wees, sal geneem word. Betaling vir al die boegoe wat gekoop word moet vooruit geskied aan die Bosbewaarder, Kaapstad.

Getekende en verseëlde tenders met die opskrif "Tender vir Boegoe," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderraad, Unie-gebou, Pretoria, en moet om 3 uur n.m., op Woensdag, 31 Oktober 1923, in sy besit wees.

Die aandag van persone wat tenders wil instuur word gevestig op die vereiste van die wet, soos uiteengeset in afdelings twee en drie van die Boegoe Ordonnansie, No. 17 van 1913.

Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter, Unie-tenderraad.

**PUBLIC SERVICE COMMISSION.****VACANCIES FOR ASSISTANT PHYSICIANS.**

Applications are invited from either sex for appointment as Assistant Physicians in the Union Mental Hospital Service. The salary attached to these posts is £460 per annum, with free board, lodging, fuel, light, and washing, plus such local allowance (if any) as may from time to time be prescribed. Appointments will be made in the first instance under contract for two years, with the prospect of extension of employment or appointment to the fixed establishment of the Public Service and subsequent promotion therein.

The following are the different grades at present applying to the fixed establishment of the Mental Hospital Service:—

Assistant Physicians—	£475—£25—£550,	plus quarters and allowances.
Senior Assistant Physicians—	£575—£25—£650	„ „
Physician-Superintendents—		
1. £850—£25—£900	„	„
2. £950—£30—£1,100	„	„

Applicants, who must be British subjects of or about the age of thirty years, should state their conjugal condition, length of residence in South Africa, and knowledge of the official languages (English and Dutch). Preference will be given to candidates with previous experience in mental work and possessing a diploma in psychological medicine. The successful applicants will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications, supported by copies of testimonials and accompanied by particulars as to age, qualifications, and experience, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than the 5th October, 1923.

**STAATSDIENSKOMMISSIE.****VAKATURE VIR ASSISTENT GENEESKUNDIGES.**

Applikasies word gevra vir aanstelling in sekere openinge vir Assistent Geneeskundiges, mannelik of vrouelik, wat bestaan in die Unie hospitale vir sielsiektes. Die salaris verbonde aan die poste is £460 per jaar, met vrye kos en inwoning, brandstof, lig en was, plus sulke plaselike toelae (indien betaalbaar) as wat van tyd tot tyd mag vasgestel word. Die aanstellings sal vireers wees volgens kontrak vir 2 jaar met die vooruitsig op verlenging daarvan of aanstelling op die vaste personeel van die Staatsdiens en verdere promosie.

Die volgende grade word op die oomblik toegepas op die vaste personeel van die hospitale vir sielsiektes:—

Assistent Geneeskundiges—	£475—£25—£550	plus kwartiere en toelae.
Senior Assistent Geneeskundiges—	£575—£25—£650	„ „
Geneeskundige Superintendente—		
1. £850—£25—£900	„	„
2. £950—£30—£1,100	„	„

Applikante moet Britse onderdane en omtrent 30 jaar oud wees, moet vermeld of hulle getroud of ongetroud is, hoelank woonagtig in Suidafrika en hulle kennis van die offisiële tale (Engels en Hollands). Voorkeur sal gegee word aan applikante met vorige ondervinding in sielsiektes en in besit van 'n diploma vir Psigiatrie. Die persoon wat aangeneem word sal bevredigende doop- en gesondheid-sertifikaat moet verskaf.

Applikasies vergeseld van afskrifte van getuigskrifte en besonderhede omtrent ouderdom en ondervinding moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later nie as 5 Oktober 1923.

**NOW READY.****INCOME TAX****Acts and Regulations Up to Date.**

CONSOLIDATED UNDER THE DIRECTION OF THE DEPARTMENT OF  
INLAND REVENUE.

This volume brings together all the enactments and statutory regulations relating to Income Tax which are now in force in the Union of South Africa. The complete Act can be read without the inconvenience of making cross references, as all amendments to date are introduced in proper order, and all sections, etc., which have been repealed are omitted.

**INDISPENSABLE TO ACCOUNTANTS, SOLICITORS, ETC.****PRICE 1s.****PRICE 1s.**

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

**UNION OF SOUTH AFRICA.**

---

**FURTHER ISSUE OF**

# **5% LOCAL REGISTERED STOCK, 1929-39**

**Issue Price, £100 per cent.**

**Purposes:** For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union and for the redemption of Union of South Africa 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921-36.

**Subscription Lists** opened on the 1st June, 1923, and will be closed on the 1st December, 1923.

**The Prospectus**, together with form of application giving full information, is obtainable from any Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the sub-office of the Treasury, Capetown.

**Period of Loan:** Principal repayable at par on the 15th March, 1939, but the Government has the option to redeem the stock at par on or after the 15th March, 1929, subject to six months' notice having been given.

**Interest** will be payable half-yearly on the 15th March and the 15th September.

**Applications** must be for not less than FIVE POUNDS and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

**Payment:** On application 5 per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for and the balance on or before the 31st December, 1923, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

**Five per cent. (tax free)** Local Registered Stock, 1921-36, may be converted into stock of this issue. Full details of terms and conditions are contained in the Prospectus.

**Union Treasury Bills**, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927-32, and Cape of Good Hope 5 per cent. Stock or Perpetual Annuities will also be accepted as the equivalent of cash at their face value in subscribing to this issue.

**Transfer** of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

**Commission** at one-quarter per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents in respect of applications which bear their stamp and on conversions of 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921-36. But commission will not be payable on conversion of Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927-32, or Cape of Good Hope 5 per cent. Stock (Perpetual Annuities).

---

**UNIE VAN ZUID-AFRIKA.**

---

**VERDERE UITGIFTE VAN**

# **5% PLAATSELIKE GEREĞISTREERDE FONDSSEN,**

**1929-39.**

**Prijs van Uitgifte, £100 percent.**

**Doeleinden:** Voor het doel van Spoorweg en Haven en andere publieke werken in de Unie en ter aflossing van Unie van Zuid-Afrika vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselike Geregistreerde Fondsen, 1921-36.

**Inschrijvingslijsten** zijn geopend op 1 Junie 1923 en worden gesloten op 1 Desember 1923.

**Het Prospektus**, te zamen met het applikatie-formulier, waarin volledige bijzonderheden gegeven worden, is verkrijgbaar bij alle Civiele Kommissarissen, Ontvangers van Inkomsten of Postwissel- en Spaarbankkantoren in de Unie en bij de Thesaurie, Pretoria, of het bijkantoor van de Thesaurie te Kaapstad.

**Tijdsduur van Lening:** Kapitaal terugbetaalbaar tegen pari op 15 Maart 1939, doch de Regering behoudt zich het recht voor om de effecten tegen pari af te lossen op of na 15 Maart 1929, na een kennisgeving van zes maanden.

**Rente** wordt halfjaarlijks betaald op 15 Maart en 15 September.

**Aanvragen** kunnen niet voor minder dan VIJF PONDEN gedaan worden en boven dat bedrag mag voor veelvoud van EEN POND worden ingeschreven.

**Betaling:** Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van de fondsen waarom gevraagd is en het saldo op of vóór 31 Desember 1923, in een of meer termijnbetalingen op zodanige datum of datums als de inschrijver mocht verkiezen.

**Vijf percent (vrijgesteld van belasting)** Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1921-36, mogen ingewisseld worden voor effecten van deze uitgifte. Volledige bijzonderheden van termen en voorwaarden worden gegeven in het prospektus.

**Unie Schatkistbiljetten**, zes percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927-32, en Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen of Perpetuele Annuiteiten worden eveneens tot de daarop aangegeven waarde bij een inschrijving voor deze uitgiften in plaats van kontant aangenomen.

**Overdracht van de Fondsen**, vrij van zegelbelasting, geschiedt bij akte geregistreerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria.

**Kommissieloon** tegen een kwart percent wordt betaald aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen welke hun stempel dragen en op konversies van vijf percent (vrij van belasting) Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1921-36. Geen kommissieloon wordt betaald op konversies van Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927-32, of Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen (Perpetuele Annuiteiten).



RUMMAGE SALE.

The following unclaimed goods having been in the King's Warehouse, Capetown, beyond the time prescribed by law, will be sold by public auction at the King's Warehouse, Capetown, on Wednesday, 24th October, 1923, unless previously claimed.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
M H & Co over 147 in a triangle; no numbers ...	One case ...	Randfontein ...	5th January, 1923.
John Massey & Co; no numbers ...	Two boxes coffee samples ...	Randfontein ...	5th January, 1923.
Louis J. Hall; no numbers ...	Six boxes popcorn ...	City of Alexandria..	9th January, 1923.
A M T R A Co in diamond; no numbers ...	One case salmon ...	Armadale Castle ...	11th January, 1923.
J A D U P-P L; no numbers ...	One bundle shooks ...	Kenilworth Castle ...	11th January, 1923.
A M T R A Co in diamond; no numbers ...	One case confectionery ...	Corfe Castle ...	13th January, 1923.
Thesen or no marks; no numbers ...	Two empty nail kegs ...	San Francisco ...	13th January, 1923.
John Massey & Co; no numbers ...	One box coffee samples ...	Klipfontein ...	13th January, 1923.
J Millar & Co; 1/3 ...	Three parcels ...	Klipfontein ...	13th January, 1923.
Louis de Leeuw; no numbers ...	One box ...	Klipfontein ...	13th January, 1923.
No marks; no numbers ...	Four trunks ...	Llanstephan Castle ...	15th January, 1923.
E C W in a diamond; no numbers ...	One parcel ...	Edinburgh Castle ...	17th January, 1923.
D 2 over A R in a diamond; 2 ...	One box ...	Edinburgh Castle ...	17th January, 1923.
J & H Goodwin; no numbers ...	One parcel ...	Edinburgh Castle ...	17th January, 1923.
J H S over K S; no numbers ...	Two bales woodwool ...	Guernsey ...	22nd January, 1923.
No marks; no numbers ...	One bundle wickerwork ...	Edinburgh Castle ...	24th January, 1923.
R M R; 3145 ...	One case ...	Edinburgh Castle ...	30th January, 1923.
B G in diamond; 26/7 ...	Two cases ...	Walmer Castle ...	30th January, 1923.
Nectar Tea & Coffee Co; no numbers ...	One package coffee samples ...	Kanagawa Maru ...	31st January, 1923.
W Bennet; no numbers ...	One package coffee samples ...	Kanagawa Maru ...	31st January, 1923.
S. Efranken; no numbers ...	One package coffee samples ...	Kanagawa Maru ...	31st January, 1923.
D Mills & Co; no numbers ...	One package coffee samples ...	Kanagawa Maru ...	31st January, 1923.
D M S; no numbers ...	One package coffee samples ...	Kanagawa Maru ...	31st January, 1923.
H L & C O; no numbers ...	One package coffee samples ...	Kanagawa Maru ...	31st January, 1923.
A A; 100 ...	One empty case ...	Wangoni ...	5th February, 1923.
V W & D; 1 ...	One case ...	Springfontein ...	5th February, 1923.
A D S; 847 ...	One case ...	Wangoni ...	13th February, 1923.
I A B over S A 4549; 1/2 ...	Two packages machinery ...	Wangoni ...	13th February, 1923.
J K & Co; 1 ...	One case ...	Springfontein ...	13th February, 1923.
C M Edson; no numbers ...	One case ...	Kasembe ...	13th February, 1923.
J McDonald; no numbers ...	One trunk ...	Saxon ...	20th February, 1923.
L J W E I N B E R G; no numbers ...	One empty basket ...	Arundel Castle ...	20th February, 1923.
H C M; no numbers ...	One bundle shooks ...	Briton ...	22nd February, 1923.
P S A L; no numbers ...	One bundle shooks ...	Briton ...	22nd February, 1923.
White end; no numbers ...	One bar iron ...	Briton ...	22nd February, 1923.
R H over A in a diamond; no numbers ...	Three casks cement ...	City of Palermo ...	22nd February, 1923.
Dr A B Fraser; no numbers ...	One case ...	Windsor Castle ...	27th February, 1923.
No marks; no numbers ...	One package: Two boxes wine samples ...	Post Office ...	2nd March, 1923.
G D; 100 ...	One case ...	Jagersfontein ...	6th March, 1923.
B L; no numbers ...	One box coffee samples ...	Jagersfontein ...	6th March, 1923.
D T; 682 ...	One case ...	Springfontein ...	7th March, 1923.
Herr Magnin; no numbers ...	One parcel ...	Unknown ...	7th March, 1923.
Mr Nol; no numbers ...	One parcel mealies ...	Arundel Castle ...	7th March, 1923.
C Rolfes; no numbers ...	One parcel ...	Usaramo ...	7th March, 1923.
No marks; no numbers ...	One bag bolts or nuts ...	Kiota ...	8th March, 1923.
Hopkins; no numbers ...	One deck-chair ...	Ballarat ...	13th March, 1923.
Gillham; no numbers ...	One go-cart ...	Walmer Castle ...	13th March, 1923.
Capt Walmsby; no numbers... ..	Five packages ...	Suevic ...	13th March, 1923.
E Powers; no numbers... ..	One deck-chair ...	Baradine ...	13th March, 1923.
J A X O N in block; no numbers ...	One bale ...	Kenilworth Castle ...	13th March, 1923.
A W Riga or S W & B C; no numbers ...	Six empty cases ...	Jagersfontein ...	13th March, 1923.
Cymot; 151 ...	One case ...	Wythville ...	16th March, 1923.
No marks; no numbers ...	One bundle droppers... ..	Usaramo ...	16th March, 1923.
L C in diamond; no numbers ...	One case ...	Armadale Castle ...	21st March, 1923.
R T A in diamond or Robertson via Cape; no numbers ...	One bundle shooks ...	Springfontein ...	21st March, 1923.
T M C C X; no numbers ...	Seven bundles shooks ...	Dunluce Castle ...	26th March, 1923.
J & H Co; no numbers ...	Eleven bundles shooks ...	Dunluce Castle ...	26th March, 1923.
A J B in a diamond; no numbers ...	One bundle shooks ...	Dunluce Castle ...	26th March, 1923.
H C C M; no numbers... ..	Four bundles shooks... ..	Dunluce Castle ...	26th March, 1923.
C C C; no numbers ...	Nineteen bundles shooks ...	Dunluce Castle ...	26th March, 1923.
No marks; no numbers ...	One bundle shooks ...	Dunluce Castle ...	26th March, 1923.
No marks or Robert May; no numbers ...	One parcel cotton or cotton-seed... ..	Britannia ...	29th March, 1923.
J A M over C T; no numbers ...	One case oil ...	Saxon ...	29th March, 1923.
S L; no numbers ...	Three bundles shooks ...	Kate ...	3rd April, 1923.
W Bennett; no numbers ...	One package coffee samples ...	Kawachi Maru ...	3rd April, 1923.
Divine Gates & Co; no numbers ...	One package coffee samples ...	Kawachi Maru ...	3rd April, 1923.
Rev Robert Whyte 3 Anchor Bay; no numbers... ..	One case ...	Borda ...	11th April, 1923.
A E Lloyd; no numbers ...	One box ...	Walmer Castle ...	11th April, 1923.
C S A in a triangle; no numbers ...	Two empty drums ...	Colorado ...	18th April, 1923.
Omerson; no numbers ...	One parcel ...	Usaramo ...	19th April, 1923.
Kb; no numbers ...	One case maizena ...	Walmer Castle ...	24th April, 1923.
M S over K Y in block; no numbers ...	One case ...	Walmer Castle ...	24th April, 1923.
R Lord & Co; 1/n/125 ...	One parcel ...	Kenilworth Castle ...	2nd May, 1923.
A H M in diamond; no numbers ...	Two cases fish... ..	Australic ...	2nd May, 1923.
John Massey & Co; no numbers ...	One box coffee samples ...	Kildonan Castle ...	2nd May, 1923.
M F; 1662 ...	One case ...	Clan Cumming ...	3rd May, 1923.
H J over 1104 in triangle; no numbers ...	One box sardines (empty) ...	Rietfontein ...	3rd May, 1923.
Mr De Jager Esq c/o Pickford & Co; no numbers ...	One parcel ...	Rietfontein ...	3rd May, 1923.
R M R or no marks; no numbers ...	One bundle standards ...	Arundel Castle ...	8th May, 1923.
F & H in a diamond; no numbers ...	One case ...	Grantully Castle ...	9th May, 1923.
W H; 1/2 ...	Two crates ...	Klipfontein ...	14th May, 1923.
S over C T; no numbers ...	One piece timber ...	Kenilworth Castle ...	16th May, 1923.
S W & B C; no numbers ...	Two cases wine ...	Wangoni ...	21st May, 1923.
Messrs Taeuber & Cossler; no numbers ...	One bale corks ...	Wangoni ...	21st May, 1923.
M S C C; no numbers ...	Three bundles shooks ...	Windsor Castle ...	22nd May, 1923.
C C over O in a diamond; no numbers ...	Ten bundles shooks ...	Windsor Castle ...	22nd May, 1923.
C T C; no numbers ...	Two bundles shooks ...	Windsor Castle ...	22nd May, 1923.
O C C; no numbers ...	Three bundles shooks ...	Windsor Castle ...	22nd May, 1923.
C B over S in a diamond; no numbers ...	Two bundles shooks ...	Windsor Castle ...	22nd May, 1923.
No marks; no numbers ...	One bundle shooks ...	Windsor Castle ...	22nd May, 1923.
H W C B; no numbers ...	One case ...	Clan Menzies ...	22nd May, 1923.
H W F in a diamond; 8/- ...	Two cases gin (samples) ...	Clan Chattan ...	22nd May, 1923.
B L over C T; no numbers ...	One box coffee samples ...	Edinburgh Castle ...	23rd May, 1923.
Spilhaus in block; no numbers ...	One reel barbed-wire ...	Gascon ...	28th May, 1923.
T Pulpers; no numbers ...	One case ...	Colorado ...	29th May, 1923.
K K; 1/2 ...	Two cases ...	Rietfontein ...	29th May, 1923.
No marks; no numbers ...	One parcel handkerchiefs ...	Stanley Hall ...	1st June, 1923.
P K Lugton or Lugtenburg Pretoria; no numbers ...	One box ...	Springfontein ...	6th June, 1923.
No marks; no numbers ...	Three boxes ...	Unknown ...	7th June, 1923.
No marks; no numbers ...	Three pairs horns ...	Unknown ...	7th June, 1923.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
Q over order over 6789 in diamond; 5822	One case	City of Palermo	9th June, 1923.
No marks; no numbers	One bag manure	Newby Hall	9th June, 1923.
L E Wert Esq La Rochelle St James; no numbers	One case	Grantully Castle	11th June, 1923.
D C I; no numbers	One box coffee samples	Ocean Prince	13th June, 1923.
D M S; no numbers	Two packages coffee samples	Ocean Prince	13th June, 1923.
W Bennet; no numbers	One package coffee samples	Ocean Prince	13th June, 1923.
The Transmarine Agencies; no numbers	One box	Ocean Prince	13th June, 1923.
No marks; no numbers	Ninety-six pieces wooden ventilators	Kanagawa Maru	14th June, 1923.
D R; 674	One case	Dunluce Castle	14th June, 1923.
B G; 288/150	One bale bottles	Dunluce Castle	14th June, 1923.
C G over R C in a diamond; no numbers	One bag rivets	Kildonan Castle	15th June, 1923.
No marks or Green ends; no numbers	Two bundles bar iron	Kildonan Castle	15th June, 1923.
S D A L; 1	One case	Arundel Castle	18th June, 1923.
F & R; 21	One case	Jagersfontein	19th June, 1923.
N V R; 7216	One case	Jagersfontein	19th June, 1923.
N V W; 3949	One case	Jagersfontein	19th June, 1923.
R R; 3034	One case	Briton	20th June, 1923.
B L & Co; no numbers	One vase vanishing cream	Edinburgh Castle	20th June, 1923.
W P & C O in a diamond; 1/4	Four cases	Clan Innes	25th June, 1923.
F H K; 188	One cask	Clan Innes	25th June, 1923.
No marks; no numbers	Three bundles fibre	Hemisphere	29th June, 1923.
E T C in a diamond over Commander S/S Britannia; no numbers	One case	Walmer Castle	29th June, 1923.
D J Glenny; no numbers	One auto. pistol	Archives	6th February, 1922.
D J Glenny; no numbers	One revolver	Archives	6th February, 1922.
D J Glenny; no numbers	One s.b. rifle	Archives	6th February, 1922.
Mr Lennon; no numbers	One s.b. rifle	Kinfauns Castle	13th July, 1922.
Reynes; no numbers	One revolver	Saxon	13th July, 1922.
W Bailey; no numbers	One s.b. rifle	Walmer Castle	30th November, 1922.
W Bailey; no numbers	One Colt revolver	Walmer Castle	30th November, 1922.
W Bailey; no numbers	One auto. pistol	Walmer Castle	30th November, 1922.
McPherson; no numbers	One revolver	Suevic	30th November, 1922.
J E Carter; no numbers	One auto. pistol	Beltana	30th November, 1922.
Kleinschmidt; no numbers	One revolver	Kildonan Castle	30th November, 1922.
V Rennert; no numbers	One revolver	Tanganyika	14th February, 1923.
Capt Walmsley; no numbers	One revolver	Suevic	7th March, 1923.
No marks; no numbers	One rifle	Unknown; ex S. O.	30th April, 1923.
Mr MacKinnon; no numbers	One revolver	Walmer Castle	29th May, 1923.
D McKenzie; no numbers	One box cigars	Grantully Castle	29th May, 1923.
S A C K S in diamond; 3	One case upholsterer's binding	Parry Leon & Hayhoe's Bond; ex Kandahar 28.6.20	1st June, 1923.
Mr Poulter; no numbers	One revolver	Arundel Castle	12th June, 1923.

SEIZED GOODS.

Steytler; 2138	Twenty-five cases fish	Settler	24th April, 1923.
No marks or James Katros; no numbers	One handbag	Unknown	5th June, 1923.
C B C in diamond; 96	One case whisky	Springfontein	13th June, 1923.
R C McMaster; no numbers	One d.b. gun	Baradin	21st June, 1923.
No marks; no numbers	One package opium	Tanganyika	23rd July, 1923.
No marks; no numbers	One package cigars	Ussukuma	28th July, 1923.
Dr H Lewin; no numbers	One package opium, morphia, and cocaine	Kildonan Castle	28th July, 1923.
Electric Utility Co; no numbers	One parcel: Four dozen boxes rawlplugs	Post Office	15th March, 1923.
J Schultz; no numbers	Eight packages used personal effects and tools value approx. £3	Unknown	9th February, 1915.
No marks; no numbers	Three rifles	Birkenfeld	20th May, 1915.
No marks; no numbers	One parcel	Birkenfeld	20th May, 1915.
Capt S S Apolda; no numbers	One d.b. gun	Apolda	20th May, 1915.
1st Mate; no numbers	One pistol and cartridges	Apolda	20th May, 1915.
Chief Engineer; no numbers	One revolver	Apolda	20th May, 1915.
No marks; no numbers	One parcel cartridges	Apolda	20th May, 1915.
3rd Officer S S Hamm; no numbers	One revolver and cartridges	Hamm	20th May, 1915.
Cattlemen; no numbers	Two revolvers	Hamm	20th May, 1915.
No marks; no numbers	One parcel cartridges	Seadler	20th May, 1915.
No marks; no numbers	One revolver	Seadler	20th May, 1915.
No marks; no numbers	One rifle	Seadler	20th May, 1915.
No marks; no numbers	One d.b. shotgun	Seadler	20th May, 1915.
No marks; no numbers	One parcel cartridges	Stormvogel	20th May, 1915.
No marks; no numbers	One revolver	Stormvogel	20th May, 1915.
No marks; no numbers	One d.b. gun	Stormvogel	20th May, 1915.
No marks; no numbers	Two rifles	Stormvogel	20th May, 1915.
No marks; no numbers	One parcel cartridges	Unknown	20th May, 1915.
No marks; no numbers	One sextant	Hamm	26th May, 1915.
No marks; no numbers	Five s.b. guns	Bismark	14th September, 1915.
No marks; no numbers	Two boxes cartridges	Bismark	14th September, 1915.
No marks; no numbers	One bag	Bismark	14th September, 1915.
Miss J Lee; no numbers	One pair glasses	Llanstephan Castle	11th November, 1915.
Dr G Geirich; no numbers	One pistol	Beira	11th November, 1915.
K Schwenge; no numbers	One pistol	Beira	11th November, 1915.
Miss Ida Frickers; no numbers	One camera and slides	Rail	25th January, 1916.
Marguerit Steives; no numbers	One parcel	Rail	14th February, 1916.
Mrs Adelbert Schulge; no numbers	Two pairs glasses	Rail	15th April, 1916.
Mrs Schenberg; no numbers	One pair glasses	Rail	21st February, 1916.
Mrs Koppell; no numbers	One pair glasses	Rail	21st February, 1916.
Anna Stoffeldt; no numbers	One pair glasses	Rail	21st February, 1916.
Anna Stoffeldt; no numbers	One shell (cartridge)	Rail	21st February, 1916.
Emma Mangelsforp; no numbers	One camera	Rail	21st February, 1916.
Lichtenfeld; no numbers	One pair glasses	Rail	21st February, 1916.
Anna Ritter; no numbers	One parcel	Rail	21st February, 1916.

Custom-house, Capetown,  
5th September, 1923.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 22ND SEPTEMBER, 1923.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 22 SEPTEMBER 1923.

Het Octrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.

No. No.	Date of Application. Datum van Apphkatie.	Name of Applicant. Naam van Apphkatant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	Form of Specification. Datum van Specificatie.
896	17/9/23	Charles Collings	Berg View, Princess Vlei Road, Southfield, near Capetown, Cape Province	Automatic sealer of punctures and valve leakages in motor-car, motor-cycle, and bicycle tyres, tubes, etc.	Provisional
897	17/9/23	Pieter Pieke Mooi	122 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, Transvaal	An improved adjustable spanner or wrench	Provisional
898	17/9/23	Herbert Isaacman-Barzell	Imperial Hotel, Pretoria, Transvaal	Extracting water from kaffir corn and the conversion of the starch which the kaffir corn contains to dextrin, by a process of heating	Provisional
899	18/9/23	Thomas Clarkson	8 Wolhuter Street, Jeppe, Johannesburg, Transvaal	A new or improved method and appliance for freeing machine-drilled holes from dust and dirt	Provisional
900	19/9/23	(1) Frederick William Bolt (2) George John Newman	Both of Royal Hotel, Krugersdorp, Transvaal	Improved means for the regulation of the flow of fluid through hose	Provisional
901	19/9/23	(1) Ernest Joseph Lush (2) Technical Research Works, Limited	Both of 4 Milner Street, London, S.W. 3, England	An improved method of activating and re-activating metallic catalysts applicable to the production of such catalysts in powder form and to the obtention of a continuous hydrogenating process	Complete
902	19/9/23	George Constantinesco	Carmen Sylva, Beechwood Avenue, Otlands Park, Weybridge, Surrey, England	Improvements in power transmission	Complete
903	20/9/23	Moline Plow Company, Incorporated	Moline, State of Illinois, U.S.A.	Improvement in universal agricultural implements	Complete
904	20/9/23	Nicolas Georgevitch	3 Villa Ornano, Paris, XVIII, France	Improvements in centrifugal hammers	Complete
905	20/9/23	William Sinclair	Metropolitan Café, Brisbane and Wharf Streets, Ipswich, in the State of Queensland, Commonwealth of Australia	Improved means for use in preparing prickly pear, turnips, pumpkins, and similar products as food and for feeding same to cattle	Provisional
906	20/9/23	Dewar-Marshall Steering Gear, Limited	274 Collins Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improved steering gear apparatus for ships	Provisional
907	21/9/23	Alfred Edward Hildebrandt	58A Natal Street, Bellevue East, Johannesburg, Transvaal	New variable gear transmission system	Provisional
908	21/9/23	Duncan Crockett	Verna, Mansfield, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in friction grip suspenders	Complete

LETTERS PATENT SEALED.—OKTROOIBRIEVEN GEZEGBELD.

No. No.	Date of Application. Datum van Apphkatie.	Date of Sealing. Datum van Zegeeling.	Name of Applicant. Naam van Apphkatant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
790	23/8/22	21/9/23	The Honourable Sir Charles Algernon Parsons, K.C.B.	Improvements in and relating to packings for rotating bodies
810	30/8/22	21/9/23	Leonard John Kemp	An improved method of casting small objects in moulds and apparatus therefor
318	29/3/23	21/9/23	Elektrizitatswerk Lonza	Improvements in the manufacture or preparation of metalde-hyde
445	5/5/23	21/9/23	(1) Herbert Leslie Hobday (2) Frederick William Nunn	Improvements in and connected with the casting of dentures in metal
454	11/5/23	21/9/23	Frederick John Gill	An improved support for windscreens
455	11/5/23	21/9/23	Frederick John Gill	Improvements relating to windscreens for automobiles
482	16/5/23	21/9/23	Herbert Sidney Ryland	Improvements in light projectors especially suitable for use upon vehicles
483	16/5/23	21/9/23	(1) John Wills Cloud (2) The Westinghouse Brake and Saxy Signal Company, Limited	Improvements in fluid pressure braking apparatus
496	22/5/23	21/9/23	Henry Roy Setright	An electro-magnetically controlled ticket printing and issuing machine specially adapted for use in conjunction with recording and totalling appliances
500	23/5/23	21/9/23	Percival Albion Garrett	Improvements in apparatus for aerating liquids and the like
502	23/5/23	21/9/23	Naamlooze Vennootschap Philips' Gloeilampenfabrieken	Improvements in or relating to electrodes for electric discharge tubes
503	23/5/23	21/9/23	Naamlooze Vennootschap Philips' Gloeilampenfabrieken	Improvements in or relating to devices for hermetically connecting a metal to glass or for hermetically sealing a glass vessel
505	23/5/23	21/9/23	Naamlooze Vennootschap Philips' Gloeilampenfabrieken	Improvements in or relating to electric discharge tubes provided with two or more electrodes
506	23/5/23	21/9/23	International General Electric Company, Inc.	Improvements in and relating to automatic reclosing circuit breaker systems
507	23/5/23	21/9/23	Pirelli General Cable Works, Limited	Improvements in or relating to joints for electric cables
508	23/5/23	21/9/23	Aktiebolaget Ferrolegeringar	Process for supplying heat to a metal
514	23/5/23	21/9/23	S.E. Company	Improvements in the distillation of shale and the like to obtain oil therefrom
515	25/5/23	25/9/23	Paul Willem Hendrik Jozef Vos de Wael	Process for oxidizing fatty oils or the like
527	30/5/23	21/9/23	George Kent Wedlake	Detachable plough shares for plough bottoms
531	30/5/23	21/9/23	International General Electric Company, Incorporated	Centrifugal mechanism for electric switches and other apparatus
534	1/6/23	21/9/23	Brainard Clark	An improved metal cap for hermetically sealing bottles and means for removing the same
536	1/6/23	21/9/23	William Robert Thompson	An improved draught preventer and dust and rain excluder for doors and windows
554	7/6/23	21/9/23	Francis Maxwell, M.I.Mech.E., F.C.S.	Improvements in or relating to machinery for crushing and shredding sugar-cane
555	7/6/23	21/9/23	John ver Mehr	Improvements relating to mixing machines
568	13/6/23	21/9/23	Warren Dearborn House	Radio-telephony
576	14/6/23	21/9/23	Dr. Heinrich Vogel	Process for the manufacture of colloidal sulphur

**ADVERTISEMENTS.**

**APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.**

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

*Verondersteld te zijn opgegeven door Aanvragers onder Artikel 16 van de Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916.*

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Date of Lapse. Datum van Verval.
933	30/9/22	Michael Ostrowiak	30/7/23
936	3/10/22	Henry Tolcher	2/8/23
947	5/10/22	Jan Poorter	4/8/22
957	7/10/22	(1) John Peter Smook-Borris, (2) Joseph Thomas Nilsen	6/8/23
959	9/10/22	(1) Michael Francis Deagan, (2) Charles Henry Jeffery	8/8/23
960	9/10/22	Dewar-Marshall Steering Gear, Ltd.	8/8/23
966	11/10/22	James Hodgson	10/8/23
974	11/10/22	Arthur Reginald Angus	10/8/23
977	13/10/22	Robert James Talbot Jefferson	13/8/23
981	14/10/22	(1) J. H. A. Watson, (2) Oswald Victor Whittle	13/8/23
982	16/10/22	Alfred James Johnson	15/8/23
985	17/10/22	William Boulton	16/8/23
986	17/10/22	Oliver Trevillion Jenkins	16/8/23
995	20/10/22	Hendrik van Buren Schele	19/8/23
997	20/10/22	George Arthur Webb	19/8/23
1001	24/10/22	Charles Edward Gordon Walters	23/8/23
1002	24/10/22	Albert Ray	23/8/23
1004	25/10/22	James Albert McNaught	24/8/23
1006	25/10/22	Louis Ferdinand Charles Licht	24/8/23
1009	25/10/22	Arthur Reginald Angus	24/8/23
1013	26/10/22	Davis Wood	25/8/23
1017	27/10/22	Andries Brummer Swanepoel	27/8/23
1030	2/11/22	L. A. Maxime Hallot	3/9/23
1031	2/11/22	Benjamin Carden Stewart	3/9/23
1034	3/11/22	Wilhelm Geert Kinderman	3/9/23
1039	4/11/22	George Eaton	3/9/23
1040	4/11/22	Angusta Letitia Cruikshank	3/9/23
1043	8/11/22	L. A. Maxime Hallot	7/9/23
1045	8/11/22	Arthur Reginald Angus	7/9/23
1048	9/11/22	Solomon Evans	8/9/23
1052	10/11/22	Herbert Isaacman-Barzell	10/9/23
1056	11/11/22	Thorhill Howard Everitt Murray	10/9/23
1058	11/11/22	Samuel Francois du Toit	10/9/23
1060	13/11/22	Alexander Fullerton Gill	12/9/23
1063	14/11/22	Oliver Hugh Thomas	13/9/23
1069	16/11/22	Heinrich Carl Gottlieb Langmann	15/9/23
1072	16/11/22	William Dewar	15/9/23
1075	16/11/22	Charles Rhodes	15/9/23
1079	16/11/22	James Henry Naylor	15/9/23
1083	17/11/22	(1) Horace Henry Smith, (2) Charles Alexander Grant	17/9/23
1084	18/11/22	John Donaldson	17/9/23
1085	20/11/22	Thomas Henry Channon	19/9/23
1086	20/11/22	Sydney Edie Boulton	19/9/23
1087	20/11/22	Robert Pender Whitelaw	19/9/23
1089	21/11/22	Thomas O'Gorman	20/9/23
1091	22/11/22	Sidney William Vine	21/9/23
1092	22/11/22	Graham Williams	21/9/23

**COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.**

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar of Patents.

**VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.**

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrateur van Patenten.

**FIRST ADVERTISEMENT.**

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
604	27/6/23	24/9/23	(1) Mabel Elizabeth Tilburn (2) Ronald John Livingstone Hildyard	(1) Fawkner Club Hotel, Toorak Road, South Yarra, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia (2) 284 St. Kilda Road, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	An improved method of, and means for, producing and for the illuminated projection-display of writings, cartoons, drawings, and the like
737	2/8/23	19/9/23	(1) Francis Gilbert Rose-Innes (2) Percy Stuart Horne	(1) 84 St. George's Street, Capetown, Cape (2) 80 Adderley Street, Capetown, Cape	Child's sanitary seat
763	9/8/23	28/8/23	William Henry Symons	First Street, District Township, Krugersdorp, Transvaal, Union of South Africa	An improved siphon for use on motor cars, or for other purposes for drawing off liquids from vessels in which they are contained
793	15/8/23	5/9/23	Henry Samuel Potter	26 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in and relating to hollow steel-rods and bars
850	5/9/23	19/9/23	Thomas Berry Allitt	89 Holyhead Road, Coventry, England	An improved clip for attaching articles of wearing apparel and for other purposes
857	6/9/23	19/9/23	Edward Hunter	64 Second Avenue, Kenilworth, Kimberley, Cape Province	Safety clutch for cages

**SECOND ADVERTISEMENT.**

506	13/6/22	12/9/23	Leonard Albert Ridgway	Sea View, near Durban, Natal	An improved method of fixing broom-handles to broom-heads
857	8/9/22	7/9/23	Johan Godlieb Mader van Niekerk	Stewart Street, Prieska, Cape	Floating water-wheel
935	3/10/22	5/9/23	Walter Vannet Hain	170 Windermere Road, Durban, Natal	An improved form of firelighter composed of wood shavings and naphthaline

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
963	10/10/22	10/8/23	David McColl Murchie	No. 6 Coitage, Married Quarters, Springs Mine, Transvaal	A renewable cylinder guide for rock-drills and the like
62	20/1/23	5/9/23	Alfred Garnett Kelly	C/o Messrs. Fairbridge, Arderne & Lawton, 40 Burg Street, Capetown, Cape	An improved method for facilitating shaving
162	16/2/23	11/9/23	Maschinenbau - Aktiengesellschaft H. Flottmann & Comp.	Altenbofenerstrasse 186, Herne, Westphalia, Germany	Improvements in percussive pneumatic tools
405	27/4/23	11/9/23	Asphalt Cold Mix, Limited	38-39 Parliament Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to bituminous emulsions
510	23/5/23	17/9/23	(1) Siemens-Schuckertwerke Gesellschaft mit Beschränkter Haftung (2) Edmund Altenkirch	(1) Siemensstadt, bei Berlin, Germany (2) Fredersdorf, b/Alt-Landsberg (Ostbahn), Germany	Improvements in or relating to refrigerating apparatus of the absorption type
566	11/6/23	17/9/23	Dudley Norman Vize	Lately of Marandellas, at present of Salisbury, in the Territory of Southern Rhodesia, South Africa	Improvements in or relating to the treatment of tobacco leaf
819	23/8/23	11/9/23	Western Electric Company, Limited	Connaught House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in electric insulating material
823	27/8/23	17/9/23	Ernest Borland Stanbury	Lynton, 47 Colin Street, West Perth, Western Australia	A device for use in advertising
824	27/8/23	17/9/23	Crevelly Shelton Agar	19 Sanderson Buildings, Harrison Street, Johannesburg, in the Transvaal Province of the Union of South Africa	Improvements in and relating to articles of clothing
826	28/8/23	17/9/23	John Mitchell Shippen	292 King Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in coolers for milk, cream, and the like
839	29/8/23	12/9/23	Liquid Oxygen Explosives, Limited	1 Albemarle Street, London, W. 1, England	Improvements in or relating to explosive cartridges

THIRD ADVERTISEMENT.

975	12/10/22	5/9/23	(1) John Hart (2) Edward Hector Lonsdale Hart	Both c/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in the burner connections of acetylene gas lamps and the like
1000	23/10/22	5/9/23	James le Gallais Thelland	C/o P.O. Box 668, Johannesburg	Improvements in and relating to self-locking nuts
1097	23/11/22	10/9/23	Tom Richard Starkey	Malvern, Natal	Multiple hearth retort and process for the recovery of oils and by-products from oil-shales and bituminous coals by low or medium temperature distillation
1098	23/11/22	11/9/23	Francis William James Robinson	12 Small Street, Germiston West, Transvaal	Shutter for motor car and motor cycle headlights
256	14/3/23	11/9/23	The Elyria Iron and Steel Company	232 East 131st Street, Cleveland, State of Ohio, U.S.A.	Improvements in and relating to electric welding machines
267	19/3/23	5/9/23	Horace William Doncaster	36 Railway Cottage, De Aar	Improved railway track switches
365	17/4/23	10/9/23	Francis John Marquand	Courts Chambers, 132 St. George's Street, Capetown	A chambered method of building walls in cement concrete
529	30/5/23	10/9/23	Michael Martinka	Rakosszentmihaly, Hungary	Improvements in thermo-dynamic engines delivering a fluid under pressure
579	15/6/23	10/9/23	Naamlooze Vennootschap Algemeene Norit Maatschappij	Texstraat 2, Amsterdam, Holland	Improvements in apparatus for the revivification of finely powdered decolorizing carbon and like absorbents
598	23/6/23	10/9/23	Naamlooze Vennootschap Algemeene Norit Maatschappij	Texstraat 2, Amsterdam, Holland	A process for purifying, decolorizing, and filtering liquids
728	1/8/23	5/9/23	Alfred Thomas Duncan Anderson	Cleeve Hall, Champion Hill, Denmark Hill, London, S.E. 5, England	Improvements in or connected with plate-laying
731	1/8/23	5/9/23	(1) Harry John Winter (2) Kenneth Howard Leech (3) The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	All of 82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements relating to fluid-pressure braking apparatus
787	15/8/23	5/9/23	The Merrill Company	121 Second Street, San Francisco, State of California, U.S.A.	Improvement in process of recovering cyanide
797	16/8/23	10/9/23	Siemens Brothers & Company, Limited	Caxton House, Westminster, London, England	Improvements relating to automatic and semi-automatic telephone systems
802	18/8/23	5/9/23	Thomas Landye	Irrigation Department, Union Buildings, Pretoria, Transvaal	Mechanism for shifting belts from fast to loose pulleys and vice versa
809	22/8/23	10/9/23	John Carlisle Pomeroy Magwood	146 Adelaide Road, Hampstead, London, England	Apparatus for playing race game
813	22/8/23	5/9/23	Joseph James Ragg	Lautoka, in the Colony of Fiji	A clarification and decolorization process for the manufacture of white sugar
814	22/8/23	5/9/23	Arnold Nesbitt MacNicol	31 Queen Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Process for manufacturing and preparing emulsive dips, drenches, sprays, or soaps
815	22/8/23	10/9/23	Frederick Cecil Gadsby	Commerce Buildings, Ash Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in means for automatically controlling an auxiliary supply of air to the cylinders of motor vehicles
816	22/8/23	10/9/23	Arthur Dexter	82 Garmoyle Road, Sefton Park, Liverpool, County of Lancashire, England	Improvements relating to carburettors for internal combustion engines
817	22/8/23	10/9/23	Robert John	229 W. Twenty-eighth Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to photo-mechanical printing
832	29/8/23	11/9/23	Dr. Heinrich Vogel	Premnitz, near Rathenow, Westhaveland, Prussia	Process for the manufacture of colloidal sulphur
835	29/8/23	11/9/23	(1) Sven Johan Nordstrom (2) The Merrill Company	Both of 121 Second Street, San Francisco, in the State of California, U.S.A.	Improvements in valves

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Goodman Manufacturing Company, of 4834 South Halsted Street, Chicago, United States of America, seek leave to amend, by way of correction, the drawings accompanying the specification of Letters Patent No. 38 of 1923 for "Mining Machines."

A copy of the original drawings showing in red the proposed amendment is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar of Patents.

28-5-12

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A LAPSED PATENT UNDER SECTION FIFTY-THREE.

Notice is hereby given that Malcolm Stewart Beaton and Stewart Youngson, of Johannesburg, have made application for the restoration of the patent granted to them for an invention entitled "Improvements in self-closing valves for tubular connections," numbered 137, dated the 6th day of June, 1916, which became void on the 6th day of June, 1920, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice of opposition on Patents Form No. 14 to the restoration of this patent within two months from the first advertisement hereof.

Date of first advertisement, 14th September, 1923.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar of Patents.

14-21-28

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA, Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

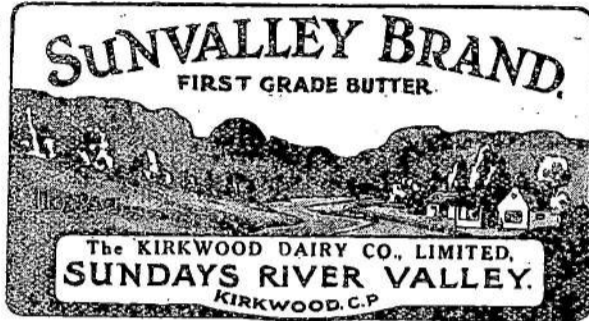
Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA, Registrateur van Handelsmerken.

No. 546/23, in Class 42, in respect of butter, in the name of The Kirkwood Dairy Company, Limited, of Uye Road, Kirkwood, Cape Province, wholesale dairymen.

Filed 29th May, 1923.

9918—3rd Advt.



No. 798/22, in Class 18, in respect of grates, cooking ranges, combination grates, fireplaces, and goods of a like kind included in this class, in the name of Triplex Foundry, Limited, of Toll End Road, Great Bridge, Staffordshire, England, manufacturers.

Filed 20th September, 1922.

TRIPLEX

10355—2nd Advt.

Nos. 398 and 399/23, in Class 3, in respect of a vegetable preparation for assimilating the food by regulating the stomach and bowels of infants and children, thereby promoting digestion, cheerfulness, and rest, and a helpful remedy for constipation and diarrhoea, and feverishness and loss of sleep resulting therefrom, in infancy in so far as such preparations fall in Class 3, in the name of the Centaur Company, a corporation organized under the laws of the State of New York, of 80 Varick Street, City and State of New York, U.S.A., manufacturers.

Filed 11th April, 1923.

No. 399/23



CASTORIA (ALCOHOL 3%) Uma preparação vegetal para a assimilação dos alimentos, regulando a digestão, promovendo a alegria e o sossego. Não contém opio nem morfina nem qualquer substância narcótica. Receita do velho Dr. Samuel Pichler. Cuius remedi salutare contra la constipation, la diarrhee, la fièvre et l'insomnie qui en résulte chez les enfants. Cassell's Food Drops, NEW YORK.

Net Contents 15 Fluid Drachms. JODDROPS CASTORIA ALCOHOL-3 PER CENT. A Vegetable Preparation for Assimilating the Food by Regulating the Stomachs and Bowels of INFANTS & CHILDREN. Thereby Promoting Digestion Cheerfulness and Rest. Contains neither Opium, Morphine nor Mineral. NOT NARCOTIC. A helpful Remedy for Constipation and Diarrhoea, and Feverishness and LOSS OF SLEEP resulting therefrom in Infancy. For Simile Signature of Cassell's Food Drops THE CENTAUR COMPANY, NEW YORK.

CASTORIA (ALCOHOL 3%) Preparation vegetable pour rendre les BÉBÉS ET LES ENFANTS plus digestifs, plus joyeux, plus tranquilles. Produit ainsi qu'une bonne digestion, de la constipation et de la diarrhée. Contient aucune opium, ni aucun morphine, NEST PAS NARCOTIQUE. Recette du vieux Docteur Samuel Pichler. Cuius remedi salutare contra la constipation, la diarrhée, la fièvre et l'insomnie qui en résulte chez les enfants. Cassell's Food Drops, NEW YORK.

Castoria (ALCOHOL 3%) Eine Pflanzenpräparat zum Stillmähren der Kleinkinder durch Regulierung der Verdauung und Förderung der Ruhe, Hebung der Lust und des Schlafes. Enthält kein Opium, keine Morphine, keine Drogen. Rezept des alten Doctors Samuel Pichler. Cuius remedi salutare contra la constipation, la diarrhée, la fièvre et l'insomnie qui en résulte chez les enfants. Cassell's Food Drops, NEW YORK.

The fac-simile signature of Cassell's Food Drops is on every wrapper.

8933—3rd Advt.

No. 688/23, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, in the name of R. S. Clare & Company, Limited, of 8-14 Stanhope Street, Liverpool, England, manufacturers.

Filed 5th July, 1923.

TIXIDE

10357—2nd Advt.

No. 930/23, in Class 39, in respect of writing and printing paper and envelopes, stationery, and commercial books, in the name of W. H. Smith & Company, Limited, importers and agents, of Argus Buildings, 122 St. George's Street, Capetown.

Filed 10th September, 1923.

LOYALIST

10412—2nd Advt.

No. 841/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Arthur Henry Jones, of 84 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, registered chemist.

Filed 25th August, 1923.

ELIAX

10336—2nd Advt.

No. 805/23, in Class 2, in respect of chemical substances used for sanitary purposes, fly specific, and vermin destroyer, in the name of Morris, Little & Son (Foreign and Colonial), Limited, of Hall Gate, Doncaster, England, manufacturers of dips and disinfectants.

Filed 13th August, 1923.

MATAFLI

10001—3rd Advt.

No. 398/23



(To be associated).

10114—3rd Advt.

Nos. 568 to 570/23, in Class 11, in respect of pincers for castration purposes included in this Class, in the name of Dr. Napoleone Burdizzo, Veterinary Surgeon, of Via Berthelot-21, Turin, Italy, manufacturer of pincers.

Filed 6th June, 1923.

No. 568/23

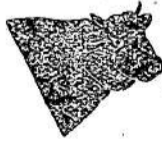


No. 569/23



(To be associated).

No. 570/23



N. BURDIZZO LA MORRA (ITALIA)

10115—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 924 to 926/23. No. 924/23, in Class 6, in respect of fire-extinguishing machinery; No. 925/23, in Class 18, in respect of fire-extinguishing systems; and No. 926/23, in Class 50, in respect of fire-extinguishing compounds, in the name of Foamite Firefoam, Limited, of 65 South Molton Street, London, W.1, England, fire-protection engineers.

Filed 7th September, 1923.  
(To be associated.)

10304—2nd Advt.

Nos. 81 and 82/23, in Class 48, in respect of preparations for the hair and skin and teeth, and perfumes and perfumed soaps, in the name of The Anzora Perfumery Company, Limited, of 28 Willesden Lane, London, N.W. 6, England, manufacturers of creams, perfumes, and toilet preparations.

Filed 17th January, 1923.

No. 81/23.

No. 82/23.



The description of goods appearing on the marks in use varies.

No claim is made to any right to the exclusive use of the pictures appearing on the mark.

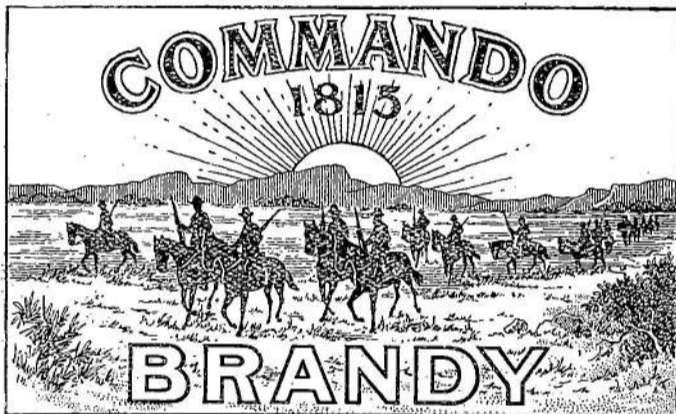
(To be associated.)

10354—2nd Advt.

No. 927/23, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of Henry C. Collison, Limited, of 126-130 Sir Lowry Road, Capetown.

Filed 7th September, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the numerals 1815.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

(To be associated.)

10620—1st Advt.

No. 439/22, in Class 38, in respect of hats, caps, and other articles of headwear included in this class, in the name of Glyn & Company, Limited, of 25 and 27 Chiswell Street, London, England.

Filed 21st April, 1923.



(To be associated.)

10242—2nd Advt.

No. 836/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of The Anglo-French Drug Company, Limited, of 238a Gray's Inn Road, London, England, merchants.

Filed 24th August, 1923.

TRIMINE

The Cape Province is excepted from the registration of this mark.

10305—2nd Advt.

Nos. 66 and 67/22. No. 66/22, in Class 22, in respect of cycles, motor-cycles; and No. 67/22, in Class 22, in respect of cycles, motor-cycles, side-cars, and motor-cars, in the name of New Hudson, Limited, formerly The New Hudson Cycle Company, Limited, of St. George's Works, Icknield Street, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 23rd January, 1922.

No. 66/22.

NEW HUDSON

No. 67/22.



No. 6/22. The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(To be associated.)

9935—3rd Advt.

No. 326/23, in Class 48, in respect of perfumes, toilet waters, face, talcum, sachet, body, and foot toilet powders, massage, cleansing, and greaseless face-creams, skin and scalp lotions, rouges, nail and skin bleaches, included in this class, in the name of Melba Manufacturing Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Illinois, with offices at 4237 Indiana Avenue, Chicago, State of Illinois, United States of America, manufacturers.



Filed 15th March, 1923.

10356—2nd Advt.

No. 783/23, in Class 42, in respect of sauces, condiments, and similar articles included in this class, in the name of Krush, Limited, of 169 Main Street, Johannesburg.

Filed 7th August, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Beck" in the possessive case.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

10644—1st Advt.



Nos. 409 to 411/23. No. 409/23, in Class 5, in respect of all goods under this section; No. 410/23, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, excluding shovel points and goods of a like nature; and No. 411/23, in Class 47, in respect of all goods under this class, in the name of Kelly, Burnie & Co., Limited, of 5 Winchester House, Main Street, Johannesburg, mining material merchants.

Filed 14th April, 1923.

KELCO

(To be associated.)

10492—1st Advt.

Nos. 428 and 429/23. No. 428/23, in Class 42, in respect of sponge mixture, being a mixture for making sponge cakes; and No. 429/23, in Class 42, in respect of a mixture for making chocolate mould, in the name of H. J. Green & Company, Limited, of Aldington Works, Portland Road, Hove, Brighton, England, manufacturers.

Filed 17th April, 1923.

No. 428/23.



No. 429/23.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Green's," the device of a seal, the device of a jam sandwich, and the device of a moulded pudding.

(To be associated.)

10353—2nd Advt.

## ADVERTISEMENTS.

Nos. 631 to 635/23. No. 631/23, in Class 6, in respect of wine-making machines, sewing machines, and parts of such goods included in this class; No. 632/23, in Class 7, in respect of ploughs, drilling machines, reaping machines, harvesting machines, mowing machines, cultivators, harrows, chaff cutters, churns, and parts of such goods included in this class; No. 633/23, in Class 13, in respect of wine bins, picks, shovels, and spades included in this class; No. 634/23, in Class 42, in respect of dried fruits, cereals, tea, and general produce included in this class; and No. 635/23, in Class 43, in respect of brandy, wine, and spirits, in the name of Barry's, Limited, of Robertson and Montagu, Cape Province, general merchants.

Filed 23rd June, 1923.

**BARRY**

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

10112—3rd Advt.

No. 597/23, in Class 39, in respect of writing paper, superfine writing paper, bond writing paper, ledger paper, correspondence envelopes, and writing pads, in the name of Hammermill Paper Company, a Corporation organized under the laws of the State of Pennsylvania, of East Sixth Street, in the City and County of Erie, State of Pennsylvania, United States of America.

Filed 14th June, 1923.

**HAMMERMILL**

10113—3rd Advt.

No. 824/23, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Tootal Broadhurst Lee Company, Limited, of 56 Oxford Street, Manchester, England, manufacturers and merchants.

Filed 20th August, 1923.

**"Sewicertus"**

10116—3rd Advt.

No. 806/23, in Class 38, in respect of boots, shoes, slippers, leggings, and gaiters, in the name of Coe, Church & McPherson, Limited, of 18 and 20 King Square, Bristol, England, boot and shoe manufacturers.

Filed 15th August, 1923.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

10110—3rd Advt.

No. 825/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Peek, Frean & Company, Limited, of 158 Drummond Road, Bermondsey, London, England, manufacturers.

Filed 22nd August, 1923.

**MELTIS**

(To be associated.)

10109—3rd Advt.

No. 580/23, in Class 3, in respect of preparation suitable for those suffering from constipation included in this class, in the name of Morris Shulman, of 25d Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, merchant.

Filed 7th June, 1923.

**MARIENBAD JAM**

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Marienbad."

10090—3rd Advt.

No. 496/23, in Class 50, in respect of toothbrushes, in the name of Pepsodent Company, a Corporation organized and existing under the laws of the State of Illinois, of 1104 South Wabash Avenue, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America, manufacturers.

Filed 9th May, 1923.

**DECOATER**

10111—3rd Advt.

No. 842/23, in Class 41, in respect of furniture and upholstery, in the name of Harris & Hart, Limited, of 2-8 St. James' Walk, off Harrington Street, Capetown, Cape of Good Hope Province, furniture and upholstery manufacturers.

Filed 25th August, 1923.

**UNIVERSAL**

10119—3rd Advt.

**ONTBINDING VAN VENNOOTSCHAP.**

Kennis wordt mits deze gegeven dat de vennootschap die bestond tussen HENRY FEUN en MARINUS GERHARDUS JOHANNES MEYBOOM, handelende onder de naam van AI ICE CREAM FACTORY op Erf No. 2050, Margarethastraat, Pretoria, ontbonden werd door onderlinge toestemming op de 14de dag van Augustus 1923, van af welke datum de gezegde HENRY FEUN de gezegde bezigheid zal blijven voortdrijven voor zijn eigen voordeel.

Gedateerd te Pretoria, deze 12de September 1923.

LUDORF, REITZ & PIENAAR,  
Prokureurs voor de partijen.

10152—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. MAHMOOD & SON at Warmbaths has been abandoned as from 31st August, 1923.

10136—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by L. F. COHEN at Erf No. 128, Potchefstroom, has been transferred to Erf No. 127, Potchefstroom, as from 5th September, 1923.

9961—14-21-28

The business carried on by RICHARD MOSSELSON on Stand No. 85, Milna Street, Germiston, has been transferred to A. N. MOSSELSON from the 1st September, 1923.

9941—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AMOS THOMAS LIKQUANE MOSOTHUANE, trading as AMOS T. L. MOSOTHUANE, has been transferred from Stand No. 279, New Location, Krugersdorp, to Stand No. 326, New Location, Krugersdorp, from 10th September, 1923.

9942—14-21-28

The business formerly carried on by T. HITGE & CO., at 58 Becker Street, Newtown, as live stock salesmen, has been abandoned from the 1st August, 1923.

10107—14-21-28

Business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 20th June, 1923, by MAHOMED SALEJEE (No. 3722V2936), Stand No. 133, 27 Becker and Marshall Streets, Johannesburg, has been removed to Stand No. 618, Rosenberg's Buildings, 10a Diagonal Street, Johannesburg, from 29th August, 1923.—P. Cronson & Son. 9904—14-21-28

Notice is hereby given that JOSEPH GRIBBLE will be admitted as a partner in the business of GENERAL MINING MATERIAL MERCHANTS, heretofore carried on by WILLIAM ARTHUR BURALL under the style of ARTHUR BURALL at 95 Permanent Buildings, Johannesburg, and that such business will be carried on under the style of ARTHUR BURALL & CO. at 18-19 Southern Life Buildings, Main and Harrison Streets, Johannesburg, as from the 1st October, 1923.

E. F. K. TUCKER,  
Solicitor for the parties,  
Permanent Buildings, Johannesburg.  
10080—14 21-28

Notice is hereby given that the BELLEVUE MOTOR & CYCLE WORKS, 13 Rocky Street, Yeoville, have been closed as from 1st September, 1923. All accounts and payments must be rendered to P.O. Box 7655, Johannesburg. 10084—14 21-28

**NOTICE.**

Notice is hereby given that the Tearoom, Confectionery, and General Dealers' Business known as the A.B.C. Tearooms, carried on at 20b Joubert Street (Stand No. 330, Marshalls), Johannesburg, will be transferred from JAMES BRUCE to MARGARET DE BEER as from 1st October, 1923.

THURSTON & KEW,  
100a Fox Street,  
10085—14-21-28 Agents for the parties.

**REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.**

The business of general dealer carried on by H. D. G. SCHWARTZ at First Street, Boksburg North, has been abandoned as from the 8th day of September, 1923.

10093—14-21-28

The business registered at Johannesburg under the business name of MORYS BAZAAR (FREDERICK MORIARTY), Stand No. 788, Main Street, Rosettenville, will be transferred to corner of Main and Church Streets, Kenilworth.

10128—14-21-28

The general dealer and kaffir eating-house licence registered Johannesburg, name K. GAMPET and N. MACRIS, Stand 427, 245 Commissioner Street, will be transferred to K. GAMPET as from the 15th of August, 1923.

10129—14-21-28

The general dealer and tearoom licence registered Johannesburg, name JOHN WILLIAMS JONES, Stands Nos. 879-80, 23 Sauer Street, Johannesburg, will be transferred to JOHN ANYFANTAKIS as from the 1st of September, 1923.

10130—14-21-28

**NOTICE.**

The general dealer's and restaurant business carried on by THEUNIS FOURIE as the Springbok Restaurant, on Stand No. 50, 31 Becker Street, Old Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to GEORGE LEON LE BRETON on the 28th September, 1923.

Johannesburg, this 14th September, 1923.

HAYMAN & GODFREY,  
Solicitors for the parties,  
Marais Court,  
Commissioner Street,  
10102—14-21-28 Johannesburg.



## ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given that the businesses of general dealers, butchers, and native eating-house hitherto carried on by S. J. WILLIAMS on Stand No. 314, Driefontein, will be transferred to DEMETRIUS PERIVOLARIS as from 20th July, 1923, and not as previously advertised to GEORGE MINOPETROS; also that the said DEMETRIUS PERIVOLARIS abandoned the businesses of general dealer, butcher, and native eating-house situate on Stand No. 194, Driefontein, on the 3rd September, 1923.

Dated at Boksburg, this 12th September, 1923.

KNIGHT & ELMES,  
10173-21-28-5 Solicitors for the parties.

The general dealer's business previously carried on by SIMON GOLDFOOT at St. Mary's Buildings, corner of Eloff and Kerk Streets, Johannesburg, was sold and transferred to WINGS (1923), LIMITED, as from the 14th day of August, 1923.—N. Werksman, attorney for parties, Johannesburg. 10181-21-28-5

## TO WHOM IT MAY CONCERN.

I, the undersigned, do hereby give notice that I have relinquished the butchery and kaffir eating-house heretofore carried on by me under lease from The Colliery Trading Store, Limited, on farm Florida, District Ermelo, as and from 31st July, 1923.—JOHN McIVOR. 10192-21-28-5

Notice is hereby given of the following change in the constitution of the firm GLENRAW DAIRY: ERNEST ALFRED WEBB retired from the firm as from the 1st September, 1923, and WYATT HUMBLE RAW remains sole member of the firm. 10177-21-28

Notice is hereby given that the business carried on by RICHARD ARNOLD PENALUNA at 67b Rissik Street, Johannesburg, has been transferred to MARY MILHEM (public trader). Johannesburg, this 21st day of September, 1923.—Katzen & Spitz, attorneys for parties, Johannesburg. 10195-21-28-5

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by JOE NOMIS as general dealer, Stand No. 1589, Primrose, Germiston, has been abandoned as from the 22nd June, 1923. 10202-21-28

Notice is hereby given that the business carried on as THE CITY FRUIT AND VEGETABLE SUPPLY STORE, situate at 48 Visagie Street, has been abandoned from the 14th of September, 1923.—S. Y. HARRIS and C. M. COMPAAN. 10204-21-28-5

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the business of bar and hotel keepers carried on by GEORGES TALIA-DOROS and PETER LOURANDOS in the premises known as the NUGGET HOTEL, City and Suburban Township, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to JACOB GAFFEN on the 6th day of October, 1923, subject to the provisional transfer of the liquor licences into his name.

Johannesburg, 13th September, 1923.

H. HEIMANN,  
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,  
Johannesburg. 10213-21-28-5

The business carried on by BERNATT FINE and LOUIS FINE, trading as CENTRAL GARAGE, Badenhorst Street, Wakkerstroom, was on the 7th September, 1923, sold to CORNELIUS JACOBUS PETRUS LOUW.

M. LEVY,  
Attorney for parties.  
Wakkerstroom. 10224-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CLARA MALKES at 70 Rissik Street, Johannesburg, under the style of O.F.S. SUPPLY STORES, has been abandoned as from 10th September, 1923. 10251-21-28-5

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the businesses of general dealer, Kaffir eating-house keeper, and butcher, carried on by ISAAC DRUIAN in the premises situate on Stand No. 135, Benoni, will, together with the assets thereof, be transferred to SAMUEL LEVY on the 6th day of October, 1923.

Johannesburg, 14th September, 1923.

H. HEIMANN,  
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,  
Johannesburg. 10253-21-28-5

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by HERBERT CHAPMAN under the style or firm of NICOLSON & CHAPMAN at Hendrina, on Erf No. 328, Hendrina, has been sold to THE HENDRINA SUPPLY STORES, LIMITED, as and from the 1st September, 1923.

D. P. CHAPMAN,  
Solicitor for the parties.

P.O. Box 6, Breyten. 10275-21-28-5

Notice is hereby given that L. MARCHIANO has retired from the firm of the WARMBATHS MOTOR CO. as from the 15th September, 1923.

WARMBATHS MOTOR CO.  
Warmbaths, 15th September, 1923. 10276-21-28-5

The general dealer's business conducted by WINIFRED MURIEL IRENE RODGER, trading as W. M. I. RODGER, Matilda Street, Bloemhof, has been abandoned.

A. J. MARAIS,  
Solicitor for the party.  
Bloemhof, 17th September, 1923. 10279-21-28-5

R. OXENHAM, carrying on business at 206 St. Andries Street, Pretoria, as chemist and optician, has transferred the above business to 136 Long Street, Capetown, as from the 5th September, 1923. 10281-21-28-5

The general dealer's business registered at Pretoria, 1923, in the name of Mrs. D. W. JEUNNE, on Stand No. 144, Rietfontein, Pretoria, has been abandoned as from 1st September, 1923.—S.A. Retail Trades Protection Co., Old Yost Buildings, Church Square, party's agents. 19288-21-28-5

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at the Magistrate's Office, Ermelo, and carried on by KATYA PATEL, trading under the name and style of AHMED MAHOMED MOOSA on the farm Roodewal No. 93, District Ermelo, will be closed from Monday, 17th September, 1923, and transferred to the town of Piet Retief.

KATYA PATEL,  
10290-21-28-5 Agent for party.

## NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by POLLY SHIRLEY, known as MADAME BELMONT, will from 1st October, 1923, be removed from Stand No. 405, corner of Eloff and Bree Streets, to Stand No. 412, corner of Bree and Hoek Streets, Johannesburg. 10291-21-28-5

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the personnel of the business carried on by ROBERT JOCHELSON, trading as PENMAN & JOCHELSON, at Victoria Mansions, Plein Street, Johannesburg, and at 75a Raleigh Street, Yeoville, has been altered by the admission of ARTHUR SYDNEY INNES as a partner as from 1st July, 1923, and who will continue to trade under the style of PENMAN & JOCHELSON.

PENMAN & JOCHELSON.  
ROBERT JOCHELSON.  
ARTHUR SYDNEY INNES.

10292-21-28-5

## KENNISGEVING.

ONS EERSTE VOLKSBANK, Pretoria, verhuist op 22 September 1923 van 12-13-14 African Arcade na haar eigen gebouw 170 Pretoriusstraat, tegenover het nieuwe Goevernementsgebouw. 10135-14-21-28

## NOTICE.

Whereas LENNOX EGBERT OCHSE has withdrawn his capital in the business of GELDENHUYS & CO., he is not responsible for any transactions whatsoever in the above firm in future, and vice versa, COENRAAD JOHANNES GELDENHUYS being sole partner as from 1st July, 1923. 10061-14-21-28

## NOTICE.

The partnership between NATHAN JACOBSON and SHAY FRIEDMAN in respect of the two (2) general dealers' businesses carried on by them at 42 Elston Avenue, Benoni, the one under the style or firm of N. JACOBSON, and the other under the style or firm of THE TRANSVAAL PRODUCE COMPANY, has been dissolved as from the 10th day of September, 1923. All assets and liabilities of the said businesses as at the said 10th September, 1923, have been taken over by NATHAN JACOBSON aforesaid, who will continue to carry on and conduct the said businesses for his sole benefit and account. All amounts due to the said businesses must be paid to the said NATHAN JACOBSON only.

MEYER, FOLEY, LEVY & REID,  
Solicitors for parties, Benoni. 10078-14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by P. FLUSK under the style of P. FLUSK & COMPANY at Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st August, 1923.

Dated at Johannesburg, the 10th day of September, 1923.

CLIFFE & DENKER,  
Solicitors.

Colonial Mutual Chambers,  
Johannesburg. 10082-14-21-28

The general dealers' business carried on by EBRAHIM MAHOMED MOOSA at Palmietfontein No. 280, District Ventersdorp, and registered at the Office of the Receiver of Revenue at Ventersdorp, has been abandoned. 10124-14-21-28

## REGISTRATION OF BUSINESS.

The business of general dealers carried on by LAZARUS BENJAMIN and LOUIS LEVITON under the name of LAZARUS BENJAMIN on Stand No. 1061, Rustenburg, has been sold to LOUIS LEVITON as and from the 1st day of September, 1923, and application will be made at the Office of the Receiver of Revenue, Rustenburg, for registration of the change.

T. P. TAYLOR,  
Attorneys for parties.  
Rustenburg, 5th September, 1923.

9900-14-21-28

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE.

Notice is hereby given that the legal practice carried on by ALBERT AHREN-SON at 39 Human Street, Krugersdorp, has been transferred to JULIUS SIMMONS as from the 1st September, 1923.

9999—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of W. DESMOND at 525 Market Street, Pretoria, has been sold to M. WOLSON on 11th July, 1923, and that M. WOLSON has sold the said business to MEYER POSVOLSKY, trading as the RAILWAY CYCLE AND MOTOR WORKS, on 18th August, 1923, and that transfer of the licence will be applied for after the third publication hereof.

Pretoria, 10th September, 1923.

10015—14-21-28

Notice that the dairy business carried on by A. J. STEER on Stands Nos. 238 and 239, 68 and 70 Nellie Street, West Krugersdorp, has been transferred to Stand No. 271, 43 Dekker Street, West Krugersdorp, as from the 1st September, 1923.

A. J. STEER.

10017—14-21-28

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name KANA KHUSAL, Stand No. 1039, 270 Bree Street, Johannesburg, transferred to PARBHOO PARAG as from 10th September, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

10047—14-21-23

The general dealer and restaurant licences registered Johannesburg, 1923, name KELLY THOMAS (KELLY'S CAFE), Stand 7a Pritchard Street, Johannesburg, will be abandoned on 30th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

10048—14-21-28

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name M. URANOWSKY, Stand No. 764, Marshalls, 2 Von Weilligh Street, Johannesburg, abandoned and stock removed to Stand No. 760, Marshalls, 8 Von Weilligh Street, Johannesburg, on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg.

10049—21-28

The general dealer, tearoom, and green-grocer's licences, registered Johannesburg, 1923, name BHAGA MANCHHA, Stand No. 636/7/8, corner Error and Van Beek Streets, New Doornfontein, Johannesburg, transferred to LOW CHOW from 7th September, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, Johannesburg.

10050—14-21-28

Notice is hereby given by Mrs. D. W. SCHNEIDER (born MICHEL), that the general dealer's business and the tearoom heretofore carried on by her under the name of Miss D. W. MICHEL at 178a Jules Street, Jeppe Extension, Johannesburg, has been removed to 532 Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from the 1st day of September, 1923, and will there be carried on by her under the style of THE MARKET.

Johannesburg, 14th day of September, 1923.

MINNAAR & VAN DEN BROEK,  
Attorneys for the party.Robinson Buildings, Commissioner Street.  
10103—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealer and restaurant proprietor hitherto carried on by MILO LOPI-CICH, on Stand No. 10, Second Avenue, Springs, under the style or firm of SCOTTE'S CAFE will in future be carried on by the same person at the same address under the style or firm of the ORIGINAL CAFE.

Dated at Springs, this 14th day of September, 1923.

R. E. PUDNEY,  
Attorney for party.2 and 4 Gray's Mansions,  
Second Avenue,

P.O. Box 232, Springs.

10104—14-21-28

The butcher's business carried on by ROBERT MCGILVARY, trading as MCGILVARY'S MEAT MARKET, Stand No. 190, Parkview, Johannesburg, will be transferred to ROBERT MCGILVARY and CHARLES GREY HOCKLEY, trading as MCGILVARY & HOCKLEY, from 1st September, 1923.

10105—14-21-28

The general dealer business registered Springs, 1923, name HARRY KOZEL, Stand No. 207, Ninth Avenue, Springs, abandoned, and stock removed to Stand No. 371, Power Street, Brakpan, from the 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

10051—14-21-28

The leaf dealer's licence registered Johannesburg, 26th July, 1923, name JAGA BHULA, Stand No. 101, Benoni Location, Benoni, abandoned on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

10052—14-21-28

The general dealer business registered Wolmaransstad, Transvaal, name JOE FISHER, Boschkuil, District Wolmaransstad, abandoned on 6th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

10053—14-21-28

Notice is hereby given that the butchery business registered at Pilgrims Rest, District Lydenburg, in the name of JOSEPH GORDON, trading as THE PILGRIMS FRESH MEAT SUPPLY, has been transferred to JOSEPH GORDON and SOLOMON TOBIANSKY as from 1st August, 1923.

9906—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 3, Sub-section 1, of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the business of general dealers registered at Germiston under the style or firm of JUDELSON & COHEN, and situated on Stand No. 264, Edenvale, has since the 21st day of August, 1923, been transferred to Stand No. 344, Edenvale.

Dated at Germiston, this 14th day of September, 1923.

B. ALEXANDER & BROS.,  
Attorneys for parties.

151 Meyer Street, Germiston.

10056—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, Germiston, 17th January, 1923, by HO KOO LEE (4807/E9948), Stand No. 370, Driefontein District, Germiston, has been transferred to SING HOW from 6th September, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents.

10057—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 28th February, 1923, by RWODY FARAH, Stand No. 144, 13 Pioneer Road, Fordsburg, has been removed to 36 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg, from 3rd September, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents.

10058—14-21-28

The general dealer's and butchery businesses hitherto carried on by ISAAC GOODMAN, under the name of the WESTDENE CASH BUTCHERY, on Stand No. 174, Perth Road, Westdene, has been abandoned as from the 1st September, 1923.—Lubbers & Witkin, Attorneys for Isaac Goodman.

10059—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealer and kaffir eating-house keeper carried on by SAUL HARRY JACOBSON on Stand No. 158, Concord Road, Prospect Township, Johannesburg, together with the lease, goodwill, stock-in-trade, and other assets thereof, has been sold to RICHARD BERMAN on the 10th day of September, 1923, and application for the transfer of the business to RICHARD BERMAN will be made in due course.

Johannesburg, this 10th day of September, 1923.

MAX GEFFEN,  
Attorney for parties.

Loveday Street, Johannesburg.

10060—14-21-28

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1st January, 1923, by O. RASMUSSEN at 159 Marshall Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1923.

10106—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the business known as WIT-POORT DAIRY, hitherto carried on by LAURA MABEL FRASER (born MAYHEW) on the farm Witpoort, Brakpan, has, as and from the 1st September, 1923, been transferred to the said LAURA MABEL FRASER and CHARLES WILLIAM LUNDIN, who will as and from the date aforementioned, carry on the said dairy in partnership under the same style at the same place.

The said FRASER shall remain liable for all liabilities of the said dairy and entitled to all outstanding accounts due to it up to the 31st August, 1923.

Dated at Brakpan, this 26th September, 1923.

FRANK M. LEVY,  
Attorney for the parties.National Bank Buildings,  
Modder Road, Brakpan,  
P.O. Box 4, Brakpan.

10652—28-5-12

## NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business carried on at 45 Rissik Street by TOM PARROCK will be abandoned as from the 30th September, 1923.

10421—28-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OSMAN HASSIM at Pankop No. 505, District Pretoria, has been sold to G. ISMAIL as from 15th September, 1923.—OSMAN HASSIM.

10435—28-5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business of beerhall-keeper carried on by ALBERT EDWARD VICTOR LEGERTON in the premises known as the LANGLAAGTE BEERHALL, on Stand No. 120, Langlaagte, Johannesburg, will be transferred to WILLIAM BENDER on the 13th day of October, 1923, subject to the provisional transfer of the malt liquor licence existing in respect of the above premises into the name of the said WILLIAM BENDER.

Johannesburg, 19th September, 1923.

H. HEIMANN,  
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.

10437—28-5-12

Notice is hereby given that the businesses carried on by ABDOL GANI SULEMAN & CO. at Leeuwpoot No. 118 and farm Olifantsfontein No. 138, Delmas, District Pretoria, has been dissolved as from 10th September, 1923. The business at Leeuwpoot will be carried on by GANI SULEMAN, and the business on farm Olifantsfontein No. 138 by ABDOL GANI NOORMAHOMED.

ABDOOL GANI SULEMAN &amp; CO.

Delmas, 20th September, 1923.

10443—28-5-12

The business hitherto carried on by GEORGE CROSS & CO., of 63 Rissik Street, Johannesburg, has been transferred as and from the 18th September, 1923, to GEORGE CROSS & COMPANY, LTD., who will continue to carry on business at the same address.

10445—28-5-12

**ADVERTISEMENTS.**

Notice is hereby given that the business of estate and general agents carried on by the undersigned under the style or firm of **SLIOM, MARCUS & PREISS**, has been abandoned from the 30th day of June, 1923.  
**SLIOM, MARCUS & PREISS.**  
 D. L. SLIOM.  
 10450—28-5-12

**NOTICE.**

The business of cabinetmaker and upholsterer carried on by **LEONARD FRANCIS OUTRAM** under the style as **ERMELLO CABINET WORKS** at Erf No. 50, Joubert Street, Ermelo, will be altered as from the 1st October, 1923, by the inclusion of **WILLIAM KEPPLER** as a partner thereof.  
**HUGH SCORGIE,**  
 Attorney for the parties.

Ermelo, 22nd September, 1923.

10465—28-5-12

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by **WILLIAM THOMAS HALL** in his capacity as Provisional Trustee in the Insolvent Estate of **BENJAMIN KLATZKIN** and **ROSE SALTMAN**, trading under the style or firm of **TOWN HALL FISHERIES** at 45a Harrison Street, Johannesburg, has been sold to **CROUSE & LEVEY, LIMITED.**

For **INSOLVENT ESTATE TOWN HALL FISHERIES,**

**WERTHEIM, BECKER & LEVESON.**

5-9 Corporation Buildings,  
 Johannesburg.

10466—28-5-12

**NOTICE.**

Notice is hereby given that **ELIAS ZIMAN** has acquired all the interest of **HARRY ZIMAN** in the business of **ZIMAN BROTHERS, LIMITED**, as from the 17th August, 1923, and as from that date the said **ELIAS ZIMAN** is the only person who has authority to act on behalf of the said Company.

Pretoria, this 24th day of September, 1923.

**LAPIN & LAPIN,**

Attorneys for E. Ziman.

Tudor Chambers, Church Street,  
 Pretoria.

10503—28

The business carried on by **CATHERN ANN BEER**, Stand No. 353, Central Avenue, Mayfair, has been removed to 153 Commissioner Street, Johannesburg, as from 15th September, 1923.  
 10512—28-5-12

The business registered at Johannesburg under the business name of **D. G. WALLIS**, Stand No. 107, 3 Jules Street, Jeppes, will be transferred to Stand No. 405, 21 Betty Street, Jeppestown, as from the 1st day of September, 1923.  
 10522—28-5-12

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, **JOHNSON & BAUMANN** (partners, **J. W. JOHNSON**, **R. D. BAUMANN**, and **W. T. UTTON**), at 199 Stock Exchange Buildings, will be transferred to **REGINALD D. BAUMANN** as from the 10th day of August, 1923.  
 10523—28-5-12

**KENNISGEVING.**

Kennis geschiedt mits deze dat de vennootschap tussen **JACOB COENRAAD THERON** en **FRANS PETRUS THERON**, met betrekking tot de slagersbezigheid in Kerkstraat, Ermelo, met onderlinge toestemming ontbonden is vanaf de 27ste Julie 1923. De gezegde bezigheid zal voortaan door de gezegde **FRANS PETRUS THERON** voor eigen rekening gedreven worden.

**LOUW & COLDINS,**

Prokureurs voor partijen.

Postbus 41, Ermelo.

10524—28-5-12

Kennis wordt mits deze gegeven, dat de vennootschap tussen **PETRONELLA JACOBA HIDE** (geboren **VOSLOO**), gehuwd buiten gemeenschap van goederen, met **THOMAS HENRY HIDE** en **MARIA MARGARETHA CATHARINA LE ROUX** (geboren **VOSLOO**), gehuwd buiten gemeenschap van goederen met **JOSEPHUS JOHANNES LE ROUX**, ontbonden is vanaf 1 September 1923 en dat gezegd **M. M. C. LE ROUX** de bezigheid van kosthuis op Erf No. 19, Kerkstraat, Rustenburg, vanaf genoemd datum drijft op haar eigen naam en ten eigen behoeve.

Rustenburg, 24 September 1923.

**OLIVIER & COETSEE,**

Prokureurs.

Postbus 55, Rustenburg.

10532—28-5-12

**REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.**

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by **WILHELM FRYKBERG, CARL WALLER**, and **BO SIXTEN ELLIS LUNDBOHM**, trading under the style or firm of **THE BALTIC COMPANY** at B 12 Consolidated Buildings, Fox Street, Johannesburg, has been transferred to **THE BALTIC COMPANY (AFRICA), LIMITED.**

**WERTHEIM, BECKER & LEVESON.**

Attorneys for parties.

5-9 Corporation Buildings,  
 Johannesburg.

10533—28-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **A. E. FAOUR** at Schweizer Reneke has now been transferred to Bloemhof as and from the 1st September, 1923. Bloemhof, 24th September, 1923.—**J. P. ENGELBRECHT.**

10537—28-5-12

**NOTICE.**

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **THOMAS COWLISHAW WARDLEY** at Goudmyn, in the District of Lydenburg, and registered in his name on the 23rd October, 1922, has been sold to **FRANS JOSEF WILHELM KROEGER**, and is being carried on by him as from the 20th September, 1923.

**C. THEO. RABIE,**

Attorney for the parties.

Lydenburg, 24th September, 1923.

10538—28-5

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Civil Commissioner, Pretoria, on the 13th July, 1923, under the name of **AYOB AHMOD**, as a branch, at 321 Asiatic Bazaar, Pretoria, has been abandoned as from 25th September, 1923.  
 10551—28-5-12

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between **EDWARD GEORGE BRIMSON** and **ALEXANDER ROUGH**, under the style or firm of **BRIMSON & ROUGH**, carrying on business at the corner of President and Joubert Streets, Johannesburg, will be dissolved as from the 30th day of September, 1923, and that the said business will thereafter be carried on under the same name by **ALEXANDER ROUGH** for his sole account and benefit.

Dated at Johannesburg, 25th September, 1923.

**BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,**  
 Attorneys for the parties.

10555—28-5-12

The Kaffir eating-house and general dealer's business on Stand No. 2620, Benoni, carried on by **ANGELO LAIZCH**, will be abandoned as and from 1st October, 1923.

10560—28-5-12

The general dealer's business registered at Receiver of Revenue, Krugersdorp, 5th September, 1923, by **MINNIE FREEMAN** (born **FOLB**), widow, at Stand No. 259, 35 Commissioner Street, Burgershoop, Krugersdorp, has been transferred to farm Elandsfontein No. 13, District Krugersdorp, as from 23rd September, 1923.

10562—28-5-12

**NOTICE.**

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's businesses carried on by **BERTHA STUPPEL**, trading as the **BABY STORE** at Stands Nos. 1259-60, Eloff Street, Johannesburg, and by **BARNETT STUPPEL**, trading as the **CHILDREN'S STORE** at Stands Nos. 73-4, Pollock Buildings, Eloff Street, Johannesburg, have been sold and will, together with the assets thereof, be transferred on the 15th day of October, 1923, to **AARON PLEIN, AARON SCHER**, and **LOUIS SCHER**, who will continue to trade under the style or firm of **SHERLYS.**

**S. & G. FRIENDLY,**

Attorneys for the vendors.

Permanent Buildings,

Harrison Street, Johannesburg.

10561—28-5-12

The partnership hitherto existing between **HECTOR ANGUS FLETCHER GALL** and **JAMES GEORGE HATTON**, trading as **GALL & HATTON**, will on the 29th inst. be dissolved, and that the parties will carry on from that date separate businesses for their own account.—**GALL & HATTON**

10564—28-5-12

The general dealer's business, name **F. GILL**, at 88 Knox Street, Germiston, will be transferred to Stand No. 921, Geduld Areas, as from 1st October, 1923.—**J. Davis,**  
 Box 59, Germiston.  
 10573—28-5-12

The **PREMIER TEAROOM**, 24 Harrison Street, Johannesburg, has been sold by **Mrs. C. O. H. PATON** to **Mrs. E. DUMBARTON**, and the business licences will be transferred to the purchaser as from 1st October, 1923.—Parties' agents: **Farrell's Estate Agency,** Johannesburg.  
 10575—28-5-12

The milkshop business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 30th June, 1923, by **J. G. TREDOUX**, 4a Beaumont Street, Booyens, has been removed to 64 Third Street, Booyens Reserve, as and from 30th June, 1923.  
 10576—28-5-12

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 10th January, 1923, by **DAVID JACOBSON**, trading as **UNCLE DAVID JACOBSON**, Stand No. 19, 30a Sauer Street, Johannesburg, will be abandoned as from 30th September, 1923.  
 10577—28-5-12

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 25th April, 1923, by **HARRY RUBIN**, trading as **NEWLANDS PHARMACY**, Stand No. 666, Twelfth Street, Newlands, Johannesburg, will be transferred to **THE TRANSVAAL DRUG COMPANY, LIMITED**, as and from 12th October, 1923.  
 10578—28-5-12

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, Krugersdorp, by **HARRY RUBIN**, trading as **RUBIN & CO.**, Stand No. 64, Main Road, Maraisburg, District Krugersdorp, will be transferred to **THE TRANSVAAL DRUG COMPANY, LIMITED**, as and from 12th October, 1923.  
 10579—28-5-12

The general dealer's business carried on by **SAMUEL HERMAN**, trading as **HERMAN & TRAUB**, at 113 President Street, Johannesburg, has been sold to and will be transferred to the said **SAMUEL HERMAN** and to **LOUIS LAZARUS TRAUB** and **DAVID ISAAC HERMAN**, trading in partnership as **HERMAN & TRAUB.**  
 10580—28-5-12

The general dealer's business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, by **E. GÖDWIN**, at 170 Jules Street, Jeppes Extension, will be removed to 6 corner of East and Tucker Street, Jeppes Extension, as and from 25th September, 1923.  
 10581—28-5-12

## ADVERTISEMENTS.

Kennis geskied hiermee dat vanaf 15 September 1923 WILLEM JOHANNES DE LANGE ingeneem is als vennoot van die winkelsbesigheid tot hiertoe gedryf deur J. F. DE LANGE op Erf No. 864, Meintjesstraat, Belfast, en dat die partye sal voortgaan om die saak te dryf onder die naam of styl J. F. DE LANGE.

BERGH & HOOGENHOUT,  
Prokureurs vir die partye.

Belfast, 20 September 1923. 10582—28-5-12

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The registered public accountant's business carried on by the undersigned will be removed to First Floor, Herman's Buildings, Mare Street, Pietersburg, as from 1st October, 1923.—EDWARD YOUNG, B.Com., accountant and auditor, Pietersburg.  
10583—28-5-12

The business carried on on the farm Witrandfontein, District Potchefstroom, by A. ESSA & CO., has been closed, and that the business carried on by them on Erf No. 12, Ventersdorp, has been transferred to the farm Omega, District Lichtenburg.—G. van Niekerk, attorney-at-law, Ventersdorp.  
10586—28-5-12

The general dealer businesses registered Johannesburg, 1923, by NATHAN DAVID KAHANOWITZ (KAY'S DRAPERS), Mayfair Buildings, corner Main Road and Park Drive, Mayfair, and at 43 Main Road, Mayfair, will be transferred to MAX LEWIS KAHANOWITZ (KAY'S DRAPERS) as from 12th October, 1923. 10591—28-5-12

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, by BEN KAHANOWITZ (FRANKLIN & CO.), Stand No. 242, 130 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to NATHAN DAVID KAHANOWITZ (FRANKLIN & CO.) as from 12th October, 1923. 10592—28-5-12

Notice is hereby given that the restaurant and general dealer's business carried on by KATHLEEN SINDEN at 91 Pritchard Street (Stand No. 1589), Johannesburg, has been transferred to Stand No. 253, Ferreirastrat, 18 Market Street, Johannesburg.  
10593—28-5-12

General dealer businesses carried on by HESSEL KROOMER and JACK BOYER (CANAL IRRIGATION TRADING STORES), Camp No. 5, District Brits, and at Haartebeestfontein, have been transferred to Camp No. 6, Mamagaalieskraal, assets and liabilities taken over by HESSEL KROOMER from 17th August, 1923.  
10594—28-5-12

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1923, by JASIS DEMITRIS, Stand No. 396, 31 Diagonal Street, Johannesburg, has been abandoned from 18th September, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 10598—28-5-12

Business registered Receiver Revenue, Benoni, 22nd March, 1923, by ABDOOL RAHMAN and AMERODEEN GOOLAM, Stand No. 189, Benoni Location, Benoni, transferred to NOORDEEN EJAJ HOOSAIN from 1st August, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 10599—28-5-12

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1923, by ISAAC SLOTAR, trading SLOTAR & SONS, 44 Pim Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned from 1st October, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.  
10600—28-5-12

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 15th June, 1923, by MAHOMED EBRAHIM BAHADIN (5987/5203), Stand No. 42, Gower Street, Prospect Township, Johannesburg, has been removed to 28 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, from 21st September, 1923.—P. Cronson & Son. 10601—28-5-12

Notice is hereby given that the business of tailors and outfitters carried on by JNO. LOUITT, 242 Church Street East, has been removed to 187 St. Andries Street as from 17th September, 1923. 10608—28-5-12

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by R. GALBRAITH & CO., 250 Church Street, has been removed to 185 St. Andries Street, as from 17th September, 1923. 10609—28-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by GRANT THOMSON & CO., general merchants, at 248 Church Street, has been removed to 183 St. Andries Street as from 17th September, 1923.  
10610—28-5-12

The tearoom and grocer's licences registered Johannesburg, 1923, name E. H. HAJEE, 55 Hay Street, Turfontein, will be transferred to MAHOMED EBRAHIM MOMONIAT as from 12th October 1923, and the drapery business will be continued by E. H. HAJEE.—E. & S. Laventhal.  
10629—28-5-12

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name SHLOMA SANDLER, Stand No. 378, corner Albert and Nugget Streets, Johannesburg, removed to corner Wolluter and Hans Streets, Jeppe, from 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10630—28-5-12

The general dealer business registered Pietersburg, 1923, name WILLIAM FREDERICK O'BRIEN, Stand No. 7, farm Deleog No. 1337, Mining District of Pietersburg, abandoned on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 10631—28-5-12

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name MORRIS FRIEDLANDER (CENTRAL OUTFITTERS), Stand No. 371, 105 Main Road, Fordsburg, transferred to BLOOMAH MARKUSCHOWITZ from 26th September, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 10632—28-5-12

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name LAI HO and KWONG HUE, Stand No. 4, 206, Johannesburg Road, La Rochelle, transferred to LAI KAHON as from 26th September, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, Johannesburg.  
10633—28-5-12

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name NATHOO DANJEE, Stand No. 529, 150 Main Street, Johannesburg, transferred to BHAGA VALLABH from 13th October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 10634—28-5-12

The general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name AMEER KHAN, Stand No. 840, 28 Van Beek Street, Doornfontein, abandoned on 15th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10635—28-5-12

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name S. TREISMAN, 36 Commissioner Street, Johannesburg, abandoned on 24th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10636—28-5-12

The general dealer and all other municipal licences registered Johannesburg, 1923, name HARRY JONOVITZ (CHEAPSIDE STORES), Stand No. 637, 56a De la Rey Street, Vrededorp, abandoned on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.  
10637—28-5-12

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.  
Notice is hereby given that the native eating-house and retail dealer business carried on by JOHN ANGELO at Erf No. 496, within the Borough of Vryheid, has been sold to DEMOS MARIS as from the 1st day of September, 1923.—JOHN ANGELO.  
10638—28-5-12

Notice is hereby given that the personnel of the business of a tearoom, restaurant, and general dealer, heretofore carried on by MARIA JOHANNA HOPE and RICHARD WILLIAM THOMAS FRYER at 282 Church Street, Pretoria, under the name of "LILLIANS," will be altered as from the 1st October, 1923, by the substitution of JAMES ALFRED HOPE for the said RICHARD WILLIAM THOMAS FRYER.

MACINTOSH & CROSS,  
Solicitors for "Lillians."

Bank Street, Pretoria,  
26th September, 1923. 10645—28-5-12

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CHARLES BLACK and HERBERT ARTHUR BALLANTYNE, trading in co-partnership as H. A. BALLANTYNE & CO., of Johannesburg, have made an assignment of their property in favour of ISRAEL TERON, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said partnership firm of H. A. Ballantyne & Co., if they accept same; and that the schedules of the said partnership firm of H. A. Ballantyne & Co. will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature of all Creditors concerned and entitled to sign same, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days reckoned from the 29th day of September, 1923.

It is further notified that if the assignment should be declined application will be made to the Supreme Court (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 18th of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of the said partnership firm of H. A. Ballantyne & Co. as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 26th day of September, 1923.

KATZEN & SPITS,  
Attorneys for parties.  
Sanderson's Buildings,  
Harrison and President Streets,  
Johannesburg. 10647—28

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,  
26th September, 1923.

In the matter between ABEL MEINTJES, Applicant, and HENDRIK JACOBUS KAMFFER, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 3rd day of September, 1923, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court dated the 20th day of September, 1923.

UNWIN S. BARRETT,  
Master of the Supreme Court.

## IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,  
26 September 1923.

In de zaak tussen ABEL MEINTJES, Applicant, en HENDRIK JACOBUS KAMFFER, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekvestratie in deze zaak, verleend op de 3de dag van September 1923, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweerd door Orde van gezegd hof, gedateerd de 20ste dag van September 1923.

UNWIN S. BARRETT,  
Meester van het Hooggerechtshof.  
10643—28

**ADVERTISEMENTS.**

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA**

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,  
26th September, 1923.

In the matter between **KARP & FISHER**, Applicants, and **CHARLES RUBENSTEIN**, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 30th day of August, 1923, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court dated the 20th day of September, 1923.

**UNWIN S. BARRETT**,  
Master of the Supreme Court.

**IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA**

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,  
26 September 1923.

In de zaak tussen **KARP & FISHER**, Applikant, en **CHARLES RUBENSTEIN**, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestrate in deze zaak, verleend op de 30ste dag van Augustus 1923, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd hof, gedateerd de 20ste dag van September, 1923.

**UNWIN S. BARRETT**,  
Meester van het Hooggerechtshof.  
10641—28

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA**

(Transvaal Provincial Division)

Master's Office, Pretoria,  
26th September, 1923.

In the matter between **LAZAR HURWITZ**, Applicant, and **HARRY RUBIN**, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 23rd day of August, 1923, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court dated the 20th day of September, 1923.

**UNWIN S. BARRETT**,  
Master of the Supreme Court.

**IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA**

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,  
26 September 1923.

In de zaak tussen **LAZAR HURWITZ**, Applikant, en **HARRY RUBIN**, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 23ste dag van Augustus 1923, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd hof, gedateerd de 20ste dag van September 1923.

**UNWIN S. BARRETT**,  
Meester van het Hooggerechtshof.  
10642—28

In the Estate of the late **WILLIAM HUDSON DRUMMOND**, of Wesselspoort, District Lichtenburg.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims and pay their debts within a period of forty (40) days from date of publication hereof with the undersigned.

Dated at Potchefstroom, this 25th day of September, 1923.

**NEL & LOUW**,  
Attorneys for Executrix Testamentary.  
King Edward Street, P.O. Box 136,  
Potchefstroom, 10602—28

**NOTICE TO CREDITORS.**

In the matter of the Assigned Estate of **EDWARD WHITE RANDLE, EDWARD CORNWALL LEE, JAMES BRUCE STRAIN, EDWARD STEWART McEUEEN**, and **JOHN ELDER DUNCAN**, all of Baltic House, Leadenhall Street, in the City of London, and carrying on business there as merchants in partnership together under the style of **COX, McEUEEN & COMPANY**.

All persons claiming to be local Creditors (as defined in Act No. 7 of 1907, Transvaal) against **COX, McEUEEN & CO.**, are required to take notice that the appointment of **HAROLD JOHN MORLAND**, Chartered Accountant, of 3 Fredericke Place, City of London, as Assignee of the said Assigned Estate of Cox, McEuen & Co., has been duly recognized by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), and that the Master has appointed a Meeting to be held before the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Friday, the 12th October, 1923, at 10 a.m. precisely, for the filing of the claims of such local Creditors against the said Assigned Estate of Cox, McEuen & Co., the admission and rejection of claims to be regulated by the law and practice in insolvency.

**UNWIN S. BARRETT**,  
Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,  
Pretoria, 21st September, 1923.

**Lunnon & Tindall**,  
Attorneys for Assignee,  
Pretoria. 10449—28

Boedel wijlen **SYA JACOBA WESTERDYK** (geboren **BUTNER**) (No. 50990).

Kennisgeving aan Krediteuren en Debitoreuren om hun vorderingen in te zenden of hun schulden te betalen in bovengenoemde Boedel binnen dertig dagen vanaf heden.

Potchefstroom, 28 September 1923.

**F. VAN SWIETEN**,  
Eksekuteur Datief.

Kerkplein, Postbus 92, Potchefstroom.  
10541—28

**NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.**

Estate of the late **WILLIAM ROBERT JOHN WEBSTER**.

All Creditors are required to lodge their claims with and all Debtors to pay their debts to the undersigned within fourteen days from date of publication of this notice.

**M. L. P. LONG**,  
Liquidator, approved by the Master.

Haenertsburg. 10559—28

**NOTICE.**

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of **HERMANUS RICHARD BEUKES**, of Wesselsfort, District Lichtenburg, will sell by public auction and without reserve at Lichtenburg, on Saturday, the 13th October:

1. Certain remaining extent of the quit-rent farm Wesselsfort No. 354, District Lichtenburg, measuring as such 942 morgen 23 square roods.

2. Other loose assets.

For further particulars apply to—

**DYASON & BOSMAN**,  
Attorneys and Auctioneers,  
P.O. Box 1, Lichtenburg.

Or **P. Collins, Esq.**,  
Trustee,  
P.O. Box 288, Pretoria. 10447—28

**SALE OF ASSETS.**

In the Insolvent Estate of **C. J. v. D. HEEVER**.

Notice is hereby given that all the assets belonging to the above Insolvent Estate will be sold by public auction in front of the office of the Auctioneers at Schweizer Reneke on Thursday, 4th October, 1923, at 10 a.m.

**THE UNION AUCTIONEERS**,  
Schweizer Reneke.

**R. W. van Zyl**, Sole Trustee. 10472—28

**NOTICE OF SALE.**

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of **L. S. LABUSCHAGNE**, will sell at public auction in front of his office at Leslie, on Wednesday, the 17th October next, at 10 a.m. sharp:—

- (a) Certain portion 1 of portion "B" of the farm Moedverloren No. 7, District Bethal, measuring 100 morgen;
- (b) two double-furrow ploughs, one mealie-planter, one single-furrow plough, two potato-ridders, one harrow, yokes, chains, and a lot of sundries.

For full and further particulars as to terms of payment and any other information required apply to—

**O. C. BATTESON**,  
Auctioneer,  
P.O. Box 3, Telephone 6,  
Leslie.

**J. W. Ketjen**, Trustee,  
P.O. Box 75, Pretoria. 10482—28

In the Insolvent Estate of **PAUL MICHIEL LOMBARD** (C/9088).

Notice is hereby given that the undermentioned properties will be sold by public auction on Saturday, the 6th October, 1923, at 10.30 a.m., in front of the Court-house, Klerksdorp:—

(1) Certain portion No. 65 of the farm Hartebeestfontein No. 624, situate in the District of Potchefstroom, measuring 416 square roods.

(2) Certain undivided one-twelfth share in Lot No. 31 of the farm Hartebeestfontein No. 624, situate as above, measuring 462 square roods 10 square feet; and 1 cow and calf. 10540—28

In the Insolvent Estate of **L. SHARTIN**,  
Delmas.

To be sold by public auction, at Delmas, on Thursday, 11th October, 1923, at 11 a.m.:

Stand No. 175, Delmas, with buildings thereon; furniture, consisting of tables, overmantle, sideboard, washhand stand, dressing-table, chairs, couch, stove, crockery, etc.; stock-in-trade, consisting of crockery, wrapping-paper, paper bags, scales, ice-chest, mincer, cart, butcher's tools, harness, etc.; live stock, consisting of cow, calf, and mule; also the book debts in the Estate.

Further particulars can be obtained from

**H. G. VICKERS**,  
Sole Trustee.  
P.O. Box 1, Delmas. 10596—28

In the Insolvent Estate of **M. E. NAGDEE & COMPANY**, general dealers, Warmbaths (No. C/9269).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate on Wednesday, 10th October, 1923, at which the Insolvents will offer a composition of 5s. in the £1 guaranteed by **M. E. Nagdee & Company, Limited**, payable in eighteen equal monthly instalments.

**G. B. BUDLER**,  
Trustee.

Nylstroom, 26th September, 1923. 10612—28

Notice is hereby given that at an Extraordinary Meeting of the **LOUIS TRADING COMPANY, LIMITED**, held on the 25th September, 1923, it was resolved to place the Company in voluntary liquidation, and **Jacob Labowitz** was appointed Liquidator.—**J. Labowitz**, Liquidator. 10640—28

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Thursday, the 25th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN LAWSON and ALEXANDER SHANKS, carrying on business in co-partnership under the style or firm of LAWSON & SHANKS, butchers, of 8 Fort Street and Putfontein, Benoni, as insolvent, and that their schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 4th day of October, 1923.

C. J. LAUBSCHER,  
Attorney for Applicants.

51c Market Avenue, Benoni. 10566—28

## NOTICE OF SURRENDER.

I, THOMAS ROBERT THOMPSON, of 52 Lake Avenue, Benoni, hereby give notice that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Thursday, the 25th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of my Estate as insolvent, and that my schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 29th day of September, 1923.

T. R. THOMPSON,  
Applicant.

53 Lake Avenue, Benoni. 10613—28

AMENDED NOTICE.  
LOST SURFACE RIGHT PERMIT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Surface Right Permit No. 9 (M.C.K. 447/14), dated 7th January, 1915, passed in favour of Oscar Freeman, whereby the said Oscar Freeman was authorized to carry on upon Trading Site No. 7, in the Mining District of Boksburg, the business of a general dealer and keeper of a Kaffir eating-house, which surface right permit was transferred on the 12th day of November, 1917, to Ben Zion Goldberg, Aaron Goldberg, and Harry Goldberg, trading together as B. Goldberg & Sons.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within two (2) months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, on this the 21st day of September, 1923.

MEYER, FOLEY, LEVY & REID,  
Applicants' Attorneys.  
9-11 Asher's Buildings,  
Johannesburg. 10611—28-5-2

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1235, dated the 5th September, 1867, passed by James Evans and John Barkley in favour of De Nederduitsche Hervormde Kerk van Bloemhof in respect of certain piece of land, 350 feet long and 150 feet broad, equivalent to five erven, and situate to the north of Church Street, opposite Church Square, adjacent to Erven Nos. 144 and 158, in the town of Bloemhof, and numbered letter "A"; all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemhof, this the 26th day of September, 1923.

A. J. MARAIS,  
Applicant's Attorney.  
10621—28

## LOST.

DEED OF TRANSFER No. 3841/1915,  
DATED 19TH JULY, 1915.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3841/1915, dated 19th July, 1915, passed by Louis Hersh in favour of Alfred Percy Thorpe in respect of certain Lot No. 137, situate on Percy, Meyer, and Knopwood Streets, on that portion known as the township of Lake Chrissie of the quitrent farm Bothwell No. 140, District Ermelo, Ward Lake Chrissie, measuring seventy-three (73) square rods twenty-nine (29) square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 26th day of September, 1923.

ROOTH & WESSELS,  
Applicant's Attorneys.

Church Square, Pretoria. 10622—28

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5530/1921, dated the 2nd day of June, 1921, passed by the Estate of the late Richard Thomas Nicholas James in favour of Morris Katz and Nathan Gordon, in respect of certain one-third share in the quitrent farm Natalshoop No. 1491, situate in the District of Lydenburg, measuring one thousand eight hundred and sixty-one (1,861) morgen and three hundred and twenty-seven (327) square rods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Benoni, this 25th day of September, 1923.

MAX TOKER,  
Applicants' Attorney.

Central House, Market Avenue,  
Benoni. 10565—28

LOST DEED OF LEASE AND LOST  
DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the original of—

(1) Deed of Lease No. 16 of certain stand or Lot No. 16, situate in the township of Forest Hill, and in the Mining District of Johannesburg, made and entered into on the 18th day of January, 1909, between Turfontein Estate, Limited, as Lessors, and one Christina Dorothea Mathilda Willis, married out of community of property to William Willis, as lessee, and ceded and transferred to William John Willis on the 4th day of February, 1919;

(2) Deed of Transfer No. L142/19, dated the 4th day of February, 1919, passed by Estate late Christina Dorothea Mathilda Willis in favour of William John Willis in respect of certain leasehold stand or Lot No. 16, situate in the township of Forest Hill and in the Mining District of Johannesburg;

And all persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Township Registrar of Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 28th September, 1923.

G. B. VAN LEGGELO,  
Applicant's Agent.  
Grosvenor Chambers, Johannesburg. 10597—28

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8690/1904, dated 14th September, 1904, passed by The Henderson Consolidated Corporation, Limited, and the Estate of the late Petrus Jacobus Joubert, in favour of Norman MacRobert in respect of certain remaining extent of Lot No. 294, situate on Seventh Street and Second Avenue West and Eighth Street, in the township of Rietfontein, District Pretoria, measuring as such 1 morgen 293 square rods 108 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 22nd day of September, 1923.

MACROBERT & DE VILLIERS,  
Solicitors for N. MacRobert.  
Bourke Trust Buildings,  
St. Andries Street, Pretoria. 10623—28

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant No. 307/1912, dated 30th October, 1912, in favour of Konrad Leo in respect of certain Lots Nos. 298, 307, 308, 309, 319, 329, 349, 355, 356, Bloemhof, each measuring 48 square rods 88 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 26th day of September, 1923.

MACROBERT & DE VILLIERS,  
Solicitors for Konrad Leo.

Bourke Trust Buildings,  
St. Andries Street, Pretoria. 10624—28

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE  
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 4342, for £1,000, on the life of JOHANNES ALBERTUS VAN DER BYL.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By order of the Board.  
REX F. BRINK,  
Resident Secretary.  
Pretoria, 20th September, 1923.  
10467—S.28-O.26-N.23

## LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of certain First Mortgage Bond No. 5303/1922, dated 10th July, 1922, passed by Herman Friedrich Promnitz, for the sum of £272 sterling, in favour of Eva Friedrika Marie Juliane Natalie Moschke (born Baroness Von der Trenck), married out of community of property to August Julius Hermann Moschke, in respect of certain portion marked "B" of Erf No. 10, situate on Market Street, in the town of Pietersburg, measuring 16 square rods and 96 square feet, held by the said Mortgagor by virtue of Deed of Transfer No. 6780/1922, dated 10th July, 1922. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 21st day of September, 1923.

FRED. KLEYN,  
Applicant's Attorney.

5-6 Reserve Investment Buildings,  
Pretoria. 10504—28

## ADVERTISEMENT.

## NOTICE.

Application has been made to the Directors of this Company to issue to the Estate of the late Sydney Melville Slade, of Ventersdorp, Transvaal Province, a duplicate certificate of fifty (50) shares in this Company, or other certificate or certificates in lieu thereof, upon the statement that the original Certificate No. 606, dated 31st August, 1922, has been lost or destroyed, and notice is hereby given that if within thirty days of the date hereof no claim or representation in respect of such an original certificate is made to the Directors, they will then proceed to deal with such application for a duplicate or other new certificate or certificates.

## AFRICAN GUARANTEE AND INDEMNITY CO., LTD.

Head Office, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. 10513-28

In the matter between EXECUTORS, ESTATE LATE ELIZABETH ISABELLA AMEERS-WHITE, Plaintiff, and JACOBUS AUGUSTUS JOUBERT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

- (1) Undivided one-fourth share in portion VI of Spitskop No. 99, Rustenburg, and
- (2) undivided one-twenty-eighth share in the remaining extent of said farm, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 19th September, 1923.  
10267-21 28

In the matter between ANDRIES LANSER, Plaintiff, and JACOB HENDRIK GERT LODWIKUS KRUGER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 10.45 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Undivided one-eighth share in portion Wolfhok of the freehold farm Elandsfontein No. 281, District Heidelberg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 19th September, 1923.  
10268-21-28

In the matter between MORRIS ABELHEIM, Plaintiff, and ABRAHAM LEVIN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Leasehold Stands Nos. 398 and 420, situate in Bertrams Township, Johannesburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 19th September, 1923.  
10269-21 28

In the matter between ROBERT VALANCE MILLIGAN, Plaintiff, and SYDNEY HERBERT WEBB, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

- (1) Stands Nos. 184, 185, and 192, Orchards, (2) half interest in Leasehold Stand No. 328, Johannesburg, (3) half interest in Leasehold Stand No. 329, Johannesburg, and (4) Erf No. 285, Springs, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 19th September, 1923.  
10271-21-28

SALE IN EXECUTION  
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between SOPHY TOBIAN-SKY, Plaintiff, versus HERMAN TOBIANSKY, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 6th of October, 1923, of the following property of the Defendant, to wit: Certain freehold lots, in number nine hundred and one (901), portion of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, as held by the Defendant under Certificate of Registered Title No. 827/1905. The lots will be sold as a whole; they are situated about four miles from the G.P.O., Johannesburg, and their numbers can be ascertained upon application from the Sheriff or his Deputy at Johannesburg.

## CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees and auctioneer's tax, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,  
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,  
19th September, 1923. 10265-21-28

## SALE IN EXECUTION.

G. & H. ABRAHAMS & CO., versus  
B. J. VENTER.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Middelburg and a warrant of execution dated the 3rd day of September, 1923, the following goods will be sold in execution in front of the Magistrate's Court at Middelburg on the 8th day of October, 1923, at 11 a.m.:—

Lot No. 381, Hendrina, District Middelburg.

Terms: Cash.  
J. M. SIEBERT,  
Messenger of the Court.

10287-21-28

## SALE IN EXECUTION.

In re P. BETTINI, Plaintiff, versus A. KARLSON, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution dated 29th August, 1923, the undermentioned goods will be sold in front of Magistrate's Office, Pietersburg, on the 6th October, 1923, at 10 o'clock a.m.:—

6/25 Share in Licence No. 3397 for 128 Base Metal Claims numbered 40352 to 40464 and 3162 to 3176, Leydsdorp.

6/25 Share in Licence No. 1844 for two prospecting claims numbered 23093 to 23094, Leydsdorp.

C. W. JOHNSON,  
Messenger of R.M. Court.

Pietersburg, 5th September, 1923.  
10108-14-28

In a suit between MARY ELIZABETH STRUBEN and THE MASTER OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (TRANSVAAL PROVINCIAL DIVISION), Plaintiffs, and JACOBUS CHRISTIAAN ROOS, Defendant:

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,  
19th September, 1923. 10333-21-28

## NOTICE OF ATTACHMENT AND SALE IN EXECUTION OF FIXED PROPERTY.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA  
(held at Pretoria).

(Case No. 1112/1920.)

Between AUGUST JOHANNES NICOLAAS VAN STADEN, Plaintiff, versus HENDRINA WILHELMINA PIETERSE, Defendant.

To HENDRINA WILHELMINA PIETERSE, Judgment Debtor.

Take notice that I have seized and laid under judicial attachment certain portion of Lot No. 13, situate in the Township of East Lynne, of the farm Derdepoort No. 469, District Pretoria, held by you under Deed of Transfer No. 8964/1910, in pursuance of a warrant to me directed under the hand of the Clerk of the Court for the District of Pretoria, dated 4th September, 1923, whereby I am required to cause to be levied and raised of your property in this district the sum of £82. 17s. and costs recovered against you by the judgment of the said Court in this action, and also for my charges in and about the said warrant; leave granted by the Magistrate on the 19th June, 1923, to serve this writ by publication in two issues of the *Volkstem* and *Gazette*.

Further take notice that unless the said sum of £82. 17s. and costs in satisfaction of this warrant is paid to me at or before 11 a.m. on the 19th October, 1923, the property above mentioned will be sold in execution in front of the Magistrate's Court, Pretoria, on that date and at that time, viz., 11 a.m. on 19th October, 1923 (Friday).  
Dated at Pretoria, this 18th day of September, 1923.

C. J. BOSMAN,  
Messenger of the Court, Pretoria.  
10359-21-28

## SALE IN EXECUTION.

C. J. VAN DER MERWE versus J. P. UYS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Middelburg and a warrant of execution dated the 4th day of August, 1921, the following goods will be sold in execution in front of the Magistrate's Court at Middelburg on the 25th day of October, 1923, at 11 a.m.:—

Portion IV/F of portion No. 111 of Wolvefontein No. 124, District Middelburg, measuring 194 morgen 405 square roods.

(1) The property will be sold free from servitudes or detrimental leases to the highest bidder.

(2) The purchase price will be paid as follows: One-half cash on day of sale and the balance within four months from date of sale with 7 per cent. interest.

(3) The purchaser shall produce two sureties at the time of sale that the purchase price balance shall be paid on due date.

(4) Purchaser pays costs of transfer, transfer duty, and arrear taxes. Transfer to be passed by Messrs. Roos & Wessels, Middelburg.

J. M. SIEBERT,  
Messenger of the Court.  
19286-21-28

## ADVERTISEMENTS.

In the matter between. EXECUTORS. ESTATE LATE ELIZABETH ISABELLA AMEERS-WHITE, Plaintiff, and ALWYN PETRUS GROBLER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

- (1) Portion of portion VII of Lot A, (2) portion No. 14 of portion of Lot A, and (3) portion No. 25 of Lot A, all of the freehold farm Waterkloof No. 4, Rustenburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 19th September, 1923.  
10266—21-28

In the matter between MINERS' PHTHISIS BOARD, Plaintiff, and PETER JACOBUS VAN DYK, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 10.30 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lots Nos. 2490, 2496, 2510, and 2511, Newlands Township, Johannesburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 19th September, 1923.  
10270—21-28

## EKSEKUSIEVERKOPING.

In sake STANDARD BANK VAN ZUID-AFRIKA, BEPERK, Eisers, versus L. T. H. MARÉE, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Magistraat van Senekal, Oranje Vrystaat, en 'n lasbrief van eksekusie uitgereik op die 6de Januarie 1922, sal die volgende eiendom in eksekusie verkoop word voor die Magistraatskantoor, Lichtenburg, op Saterdag, die 10de November 1923, om 10 uur v.m., naamlik—

Een-derde onverdeelde aandeel van Gedeelte 5, genaamd Grootkom van de Leningsplaats Humanskraal No. 191, Distrikt Lichtenburg, de gehele plaats groot 1058 morgen 274 vierkante roeden, volgens Transportakte No. 4443/1923.

Kondiesies van Verkoop.—Kontant op dag van verkoping, koper betaal koste van transport, hereregte en agterstallige belasting.

Lichtenburg, 21 September 1923.

J. C. HEYNIKE,  
Geregsbode.  
10590—28-5

SALE IN EXECUTION.  
(PRETORIA DISTRICT.)

In re J. W. JANKE, Plaintiff, versus P. F. C. BOTHA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 23rd day of August, 1923, the following property will be sold in execution on Friday, the 19th day of October, 1923, at 11 o'clock a.m., at Pretoria, in front of the Resident Magistrate's Court, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 101, situate on Ross Street, East Lynne, District Pretoria.

Terms: Cash.

C. J. BOSMAN,  
Messenger of the Court.

Pretoria, 25th September, 1923.  
10619—28-5

SALE IN EXECUTION.  
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between ZUID AFRIKAANSCH HYPOTHEEKBANK, BEPERKT, Plaintiff, versus JAN ABRAHAM STEPHANUS JOUBERT, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Pretoria, in the Auction Rooms of J. R. Dyer & Company, Bureau Lane, on Saturday, the 13th day of October, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: (1) Undivided half part or share of and in certain portion marked "B" of the quitrent farm Elandsfontein No. 214, District Carolina, in extent 59 morgen 278 square roods, as held by the Defendant under Partition Title No. 712/1922, and (2) remaining extent of said farm, measuring as such 2.200 morgen 342 square roods, as held by the Defendant under Partition Title No. 713/1922; and subject to Notarial Deed of cession of mineral rights No. 253/1913. The property is situated about 15 miles from Carolina, and the farm is believed to be good for sheep, cattle, and horses. There is a wattle plantation, in extent 18 morgen, with 5,000 poles nearly ready for stripping. The buildings consist of three dwelling-houses, one of brick and iron with 12 rooms and veranda, and one of brick and iron with four rooms; wagon-house, large storeroom, stone, with thatched roof; brick stable; three large kraals; five large camps; approximately half of the farm is fenced; orchard with 500 fruit trees, fenced; large dam and water-furrow; sheep dip with kraal.

## CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-fourth in cash, and the balance in three, six, and nine months, with interest at 6 per cent. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, auctioneer's tax, and all arrear rates and taxes, as also the cost of advertising this sale, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,  
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,  
26th September, 1923. 10531—28-5

SALE IN EXECUTION.  
BETHAL DISTRICT.

In re MINERS' PHTHISIS BOARD, Plaintiff, versus W. C. VENTER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Bethal and writ of execution dated the 6th day of September, 1923, the following goods will be sold in execution on the 6th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, at the Office of Mr Preller, Hendrikspan, to the highest bidder, viz.:—

- 1 Heap teff-grass; 1 heap sweet grass; 47 bags mealies; 3 bags crushed mealies.

J. A. PREIS,  
Messenger of the Court.

Bethal, 24th September, 1923. 10568—28

In a suit between CHARLES MARAIS, Plaintiff, and The Trustee of the BAKGHATLA TRIBE and LEHAU MALUKA, in her capacity as Chieftainess of the BAKGHATLA TRIBE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendants' immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,  
28th September, 1923. 10605—28-5

## MESSENGER'S SALE.

In re THE MUNICIPAL COUNCIL OF BRAKPAN, Plaintiff, versus H. S. BIERMANN, A. CHAMBERLAIN, A. M. MUNRO, M. P. BURKE, and A. M. NEUMAN, Defendants.

In pursuance of the judgment of the Court of the Assistant Resident Magistrate, Brakpan, dated the 19th day of December and 5th September, 1921, and 17th July and 16th May, 1923, the following property will be sold in execution on Saturday, the 6th day of October, 1923, at 10 o'clock a.m., at the Court-house, Brakpan, to the highest bidder, viz.:—

Stands Nos. 3036, 1187, 1253, 1254, 2989, 2991, and 627, in the township of Brakpan.

## CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

Purchase price to be paid in cash, purchaser to pay all arrear rates, licences, and taxes, cost of transfer and transfer duty; transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys as soon as possible.

J. L. RAATH,  
Messenger of the Court.

Brakpan, 25th September, 1923.

10567—28-5

SALE IN EXECUTION.  
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of HILLMAN BROS., LTD., Plaintiff, versus WILLIAM COLLIN MCKENZIE, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg; in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 12th day of October, 1923, at 11 a.m., of the following property:—

Certain lot marked No. 371, situate on Fifth Avenue and Sixth Street, in Orange Grove Township, of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 31 square roods 36 square feet.

## CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

Purchase price to be paid in cash, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences, also the charges for the cancellation of the existing bond over the property.

Transfer to be given as soon as possible, and to be effected by Plaintiff's Attorney.

W. E. GREGORY,  
Messenger of the Court.

Johannesburg, 12th September, 1923.

10423—28-5

In a suit between JOHN PETER ENGEL, Plaintiff, and MAYAT & EBRAHIM, LIMITED, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,  
28th September, 1923. 10525—28-5

In a suit between WILLEM ABRAM DE KLERK, Plaintiff, and MICHIEL DANIEL MEYER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,  
28th September, 1923. 10526—28-5



**ADVERTISEMENTS.**

In the matter between FOSHA FRANCIS McLEA, Plaintiff, and LILLIE AMELIA ULYATE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 9th day of October, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Leasehold Stands Nos. 626, 628, 631, 632, and 633, Jeppes Township, Johannesburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 26th September, 1923.  
10527—28-5

In the matter between HENRY TREISMAN in his capacity as father and natural guardian of BENNO TREISMAN and LILIAN TREISMAN, Plaintiff, and JOHAN JACOB VAN ROOYEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 9th day of October, 1923, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Undivided two-ninths part or share of and in remaining extent of portion of Kafferfontein No. 339, Wakkerstroom, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 26th September, 1923.  
10528—28-5

In the matter between RONALD KEMP, Plaintiff, and ZACHARIAS JOSEPH REEDERS and HENDRIK JACOBUS REEDERS, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 9th day of October, 1923, at 10.30 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Portion of portion Doornbosch No. 94, Krugersdorp, measuring 2 morgen 263 square rods 58 square feet and portion of said farm measuring 15 morgen 567 square rods 22 square feet, the property of the Defendants.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 26th September, 1923.  
10529—28-5

In the matter between DAVID HEIMANN, Plaintiff, and HENDRIK MARTHINUS STAPELBERG, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 9th day of October, 1923, at 10.45 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Portion "A" of portion of freehold farm Werk-en-Lust No. 153, District Lichtenburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,  
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 26th September, 1923.  
10530—28-5

**NOTICE OF APPLICATION FOR A WATER-PIPE LINE.**

Notice is hereby given that the RAND REFINERY, LIMITED, of Johannesburg, has made application under Section 74 of Act No. 35 of 1908 for the right to lay a Water-pipe Line for the purpose of serving its works and manager's house.

This water-pipe line will traverse the following mining rights:—

Claims Nos. 672 and 673, the property of the Simmer and Jack Proprietary Mines, Ltd., situate on the farm Elandsfontein No. 11, in the Mining District of Johannesburg, and will intersect the following rights-of-way:—

Concession Power Line: Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.;

Underground Cable Grant No. 120/12: Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.

Full particulars of the proposed water-pipe line may be obtained on referring to a diagram lodged in my office by the applicant. This application, and any objections thereto, will be considered by me on the 29th October, 1923, at 11 o'clock.

All persons having objection to the issue of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Rand Refinery, Limited, Chamber of Mines Buildings, Hollard Street, Johannesburg, before the 22nd day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 20th day of September, 1923.

J. P. DU TOIT,  
Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 971/23. 10505—28-5-12

**NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.**

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay, and maintain an Overhead Electric Power Distribution Line and Underground Electric Power Distribution Lines which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 968/71, 958/63, 952, held by the Government of the Union of South Africa, leased to Barnato Bros., and ceded to New State Areas, Limited; freehold owner, Geduld Proprietary Mines, Ltd.;

Claims Nos. 3473, 3488, 3476/9, 3459/62, 3431/2, held by the Government of the Union of South Africa; freehold owner, Geduld Proprietary Mines, Limited.

All the foregoing are situated on the farm Geduld No. 4, District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in August, 1923.

The Overhead and Underground Distribution Lines will intersect in their course the following surface rights:—

1. Proclaimed Road: Springs Municipality.
2. Lot No. 11, Agricultural Purposes Permit No. K32/15: Geduld Proprietary Mines, Ltd.

Full particulars of the Overhead and Underground Distribution Lines may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my Office on the 29th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 22nd day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 20th day of September, 1923.

J. P. DU TOIT,  
Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 960/23. 10563—28-5-12

**NOTICE OF AN APPLICATION FOR A CERTIFICATE OF BEZITRECHT.**

Notice is hereby given that George Bedford, of Victoria Hotel, Krugersdorp, has made application for a Certificate of Bezitrecht over the following mining titles:—

43 Prospecting Claims Nos. 3526 to 3568, inclusive, which claims are registered in his name, and are situate on the farm Witpoortje No. 44 (estate owner, J. P. Grey and others), in the Mining District of Johannesburg.

Particulars of this application for Bezitrecht may be obtained from the documents and from a diagram prepared by H. P. van Hees, Esquire, Government Surveyor, dated March, 1921, lodged in my Office by the Applicant.

All persons having objection to the issue of such Certificate of Bezitrecht are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said George Bedford within three months from the date of first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 6th day of September, 1923.

J. P. DU TOIT,  
Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg.

9982—14-21-28

**NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.**

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect and maintain an Overhead Electric Power Transmission Line which will traverse open proclaimed ground on the farm Elandsfontein No. 11 (freehold owner, Simmer & Jack Proprietary Mines, Limited), in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in June, 1923.

The Transmission Line will intersect in its course the following surface rights:—

- 1 and 2. Sports Ground Surface Right Permits Nos. 12/16 and A.12/23; The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.
3. Alberton Road; Germiston Municipality.
4. Railway Line; S.A. Railways and Harbours.
5. Stormwater-ditch, Permit No. 8/1895; Simmer and Jack Proprietary Mines, Limited.

Full particulars of the Transmission Line may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my Office on the 22nd day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 15th day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 18th day of September, 1923.

J. P. DU TOIT,  
Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 835/23. 10403—21-28-5

**THE IMPERIAL COLD STORAGE AND SUPPLY CO., LTD.**

**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the transfer-books of the above Company will be closed from the 28th of September till the 18th October, 1923, both dates inclusive.

By Order of the Board.

F. J. C. JEFFREY,  
Secretary.

Johannesburg, 27th September, 1923.

10654—28

## ADVERTISEMENTS.

**DENVER GOLD MINE, LIMITED.**  
(Incorporated in the Transvaal.)  
(In voluntary liquidation.)

Notice is hereby given that the Denver Gold Mine, Limited, has been placed in voluntary liquidation by the following extraordinary resolution passed at an Extraordinary General Meeting of the Company held on the 18th September, 1923:—

Resolved, that as the Company, by reason of its liabilities, cannot continue its business, it is advisable to wind up the same, and that the Company be and it is hereby placed in voluntary liquidation.

Johannesburg, 19th September, 1923.

J. JOURDAN,  
Liquidator.

107 Exploration Buildings,  
Box 3258, Johannesburg,  
20th September, 1923.

10458—28

**J. R. DYER & CO.'S SALES.**

**THE LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA**, in terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912, and amendments, has instructed Messrs. J. R. Dyer & Co., auctioneers, to sell by public auction in their Mart, 15 Bureau Street, Pretoria, on Saturday, the 20th October, 1923, at 11.30 a.m.:

1. Certain 2-17th share in a portion of the quitrent farm Du Toitspruit No. 120, District Potchefstroom, measuring 1,406 morgen 463 square roods, subject to two rights-of-way and rights to lead water, as registered in the name of FERDINAND BENJAMIN JOOSTE under Certificate of Registered Title No. 8989/1921, dated 31st August, 1921.

2. Certain 2-17th share in portion "B" (comprising 5 portions) of the freehold farm Rietfontein No. 632, District Potchefstroom, measuring 1,040 morgen 503 square roods, subject to the reservation of mineral rights, rights-of-way, water and aqueduct rights, as registered in the name of FERDINAND BENJAMIN JOOSTE under Certificate of Registered Title No. 8990/1921, dated 31st August, 1921.

3. Certain 1-17th share in the quitrent farm Eleazar No. 617, District Potchefstroom, measuring 4,879 morgen 590 square roods, subject to Mynpachts Nos. 406 and 425, as registered in the name of FERDINAND BENJAMIN JOOSTE under Certificate of Registered Title No. 1207/1916, dated 25th February, 1916.

4. The undermentioned shares in the freehold farm Katdoornbosch No. 385, District Potchefstroom:—

(a) Certain 2-17th share in a portion measuring 300 morgen;

(b) certain 2-51st share in the remaining extent of a portion, measuring as such 3,431 morgen 555 square roods, both subject to Mineral Contract No. 614/1895 and cession thereof No. 196/1909S, as registered in the name of FERDINAND BENJAMIN JOOSTE under Certificate of Registered Title No. 15062/1919, dated 15th December, 1919. A portion in extent 4 morgen said remaining extent has been expropriated;

(c) certain 2-17th share in portion "A," measuring 44 morgen 195 square roods;

(d) certain 2-17th share in portion "L," measuring 35 morgen;

(e) certain 2-17th share in portion "M," measuring 76 morgen 17 square roods;

(f) certain 2-51st share in portion "K," measuring 10 morgen 203 square roods, all subject to Mineral Contract No. 614/1895 and water-right. Portion "K" is also subject to the right of owners of certain portions to erect hydraulic pumps in the vlei and conducting water to their respective holdings, and said portion shall remain open to allow the cattle of owners of certain other portions to graze thereon while such owners are conducting their farming operations, and portion "L" is also subject to a servitude respecting a cemetery, as registered in the name of FERDINAND BENJAMIN JOOSTE under Certificate of Registered Title No. 12470/1919, dated 29th October, 1919.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the properties as a whole which are held in undivided shares, but nothing is guaranteed in this respect: Two dwelling-houses, out-houses,

sheds and kraals, approximately 190 morgen lands, 5 morgen of which are under irrigation.

5. Certain remaining extent of portion marked 1 of portion of the quitrent farm Langkloof No. 242, District Middelburg (Transvaal), measuring as such 450 morgen, as registered in the name of JOHANNES LODEWICUS MALAN (Insolvent) under Deed of Transfer No. 4582/1923, dated the 21st May, 1923. The following buildings and improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect: Two dwellings, farm partly fenced, dam, approximately 150 morgen land, about 10 of which are under irrigation.

Terms of Payment.—One-third cash, and the balance in two equal instalments, payable three and six months from the date of sale respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date.

Conditions of Sale.—The purchaser must pay in cash on day of sale auctioneers' commission at 2½ per cent. and advertising costs, and in due course he must pay transfer duty, all current and arrear rates, taxes, and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer, and such other amounts as may be necessary in order to obtain transfer of the property in his name.

J. R. DYER & CO.,  
Auctioneers and Valuers.

Box 61, Phone. 621.

**J. R. DYER & CO.'S VERKOPINGEN.**

**DE LAND- EN LANDBOUWBANK VAN ZUID-AFRIKA** heeft, in termen van Sektie 37 van Wet No. 18 van 1912 en wijzigingen daarvan, de heren J. R. Dyer & Co., afslagers, daartoe gelast, per publieke veiling te verkopen in hun Verkooplokaal, 15 Bureaustraat, Pretoria, op Zaterdag, 20 Oktober 1923, te 11.30 v.m.:

1. Zeker 2-17de aandeel in een gedeelte van de leningsplaats Dutoitspruit No. 120, Distrikt Potchefstroom, groot 1,406 morgen 463 vierkante roeden, onderworpen aan twee rechten van wegen en rechten tot leiding van water, zoals geregistreerd op naam van FERDINAND BENJAMIN JOOSTE onder Certifikaat van Geregistreerde Titel No. 8989/1921, gedateerd 31 Augustus 1921.

2. Zeker 2-17de aandeel in gedeelte "B" (bevattende 5 gedeelten) van de eigendomsplaats Rietfontein No. 632, Distrikt Potchefstroom, groot 1,040 morgen 503 vierkante roeden, onderworpen aan de reservatie van minerale rechten, rechten van wegen, water en aqueductus rechten, zoals geregistreerd op naam van FERDINAND BENJAMIN JOOSTE onder Certifikaat van Geregistreerde Titel No. 8990/1921, gedateerd 31 Augustus 1921.

3. Zeker 1-17de aandeel in de leningsplaats Eleazar No. 617, Distrikt Potchefstroom, groot 4,879 morgen 590 vierkante roeden, onderworpen aan Mynpachten Nos. 406 en 425, zoals geregistreerd op naam van FERDINAND BENJAMIN JOOSTE onder Certifikaat van Geregistreerde Titel No. 1207/1916, gedateerd 25 Februarie 1916.

4. De ondergenoemde aandelen in de eigendomsplaats Katdoornbosch No. 585, Distrikt Potchefstroom:—

(a) Zeker 2-17de aandeel in een gedeelte groot 300 morgen;

(b) zeker 2-51ste aandeel in het resterend gedeelte groot als zulks 3,431 morgen 555 vierkante roeden, beide gedeelten zijn onderworpen aan Minerale Kontrakt No. 614/1895 en cessie daarvan No. 196/1909S, zoals geregistreerd op naam van FERDINAND BENJAMIN JOOSTE onder Certifikaat van Geregistreerde Titel No. 15062/1919, gedateerd 15 Desember 1919. Een gedeelte, groot 4 morgen, van gezegd resterend gedeelte is onteigend;

(c) zeker 2/17de aandeel in gedeelte "A," groot 44 morgen 195 vierkante roeden;

(d) zeker 2/17de aandeel in gedeelte "L," groot 35 morgen;

(e) zeker 2-17de aandeel in gedeelte "M," groot 76 morgen 17 vierkante roeden;

(f) zeker 2-51ste aandeel in gedeelte "K," groot 10 morgen 203 vierkante roeden. Allen onderworpen aan Minerale Kontrakt No. 614/1895 en waterrechten. Gedeelte "K" is ook onderworpen aan rechten van eigenaren van zeker gedeelten om hydrauliese pompen in de vlei op te zetten en water naar hun respektievelike aandelen te leiden en gezegde gedeelte zal open blijven zodat beesten behorende aan eigenaren van andere gedeelten daarop kunnen weiden terwijl eigenaren bezig zijn hun boerderij voort te zetten, en gedeelte "L" is ook onderworpen aan een servituteu betreffende een begraafplaats, zoals geregistreerd op naam van FERDINAND BENJAMIN JOOSTE onder Certifikaat van Geregistreerde Titel No. 12470/1919, gedateerd 29 Oktober 1919.

De volgende gebouwen en andere verbeteringen worden bewoerd op bovengenoemde eigendommen als een heel te zijn, doch aangezien de aandelen onverdeeld zijn, wordt niets ten opzichte daarvan gewaarborgd: Twee woonhuizen, buitengebouwen, schuren en kralen, omtrent 190 morgen land, 5 waarvan onder besproeiing zijn.

5. Zeker resterend gedeelte van gedeelte gemerkt 1 van de leningsplaats Langkloof No. 242, Distrikt Middelburg, groot als zodanig 450 morgen, zoals geregistreerd op naam van JOHANNES LODEWICUS MALAN (insolvent) onder Akte van Transport No. 4582/1923, gedateerd de 21ste Mei 1923. De volgende gebouwen en andere verbeteringen worden bewoerd op het eigendom te bestaan, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd: Twee woonhuizen, plaats gedeeltelijk omheind. Omtrent 120 morgen land, waarvan omtrent 10 onder besproeiing zijn.

Kondities van Afbetaling.—Een derde kontant en de balans in twee gelijke paaiementen, betaalbaar respektievelijk drie en zes maanden vanaf de datum van verkoop, met rente tegen 7 percent per jaar vanaf die datum.

Kondities van Verkoop.—De koper moet op de dag van verkoop in kontant betalen de venaufslagerskommissie tegen 2½ percent en advertentiekosten, en te zijner tijd moet hij betalen hererechten, alle lopende en achterstallige belastingen en heffingen, van welke aard ook, betaalbaar ten opzichte van het eigendom, kosten van transport en zulke verdere bedragen als nodig mogen zijn teneinde transport van het eigendom in zijn naam te verkrijgen.

J. R. DYER & CO.,  
Veduaufslagers en Waardeerders.

Bus 61, Telefoon 621. 10550—28

**In re CO-OPERATIVE FURNISHERS, LIMITED (in liquidation).**

Notice is hereby given that ABRAHAM BENEDICTUS PRETORIUS COETSEE, Liquidator of the above Company, intends to apply to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on Tuesday, the 16th day of October, 1923, for an order—

(a) finally dissolving the said Company;

(b) authorizing the destruction of the books of the Company within six (6) months;

(c) releasing the said Abraham Benedictus Pretorius Coetsee from the office of Liquidator.

Johannesburg, this 28th day of September, 1923.

N. WERKSMAN,  
Attorney for Liquidator.

8-10 Meischke's Buildings,  
Johannesburg. 10554—28

**COMPANIES ACT, 1909.**

In the matter of THE TRANSVAAL PRODUCE CO., LTD. (in liquidation) (No. C.A. 1306).

Notice is hereby given that the List of Contributors of the above Company made out by the undersigned will lie for inspection at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 1st day of October, 1923, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on the 9th day of November, 1923, to settle the said list.

S. L. HARRIS,  
Liquidator.

City House (Second Floor),  
Harrison Street, Johannesburg. 10558—28

## ADVERTISEMENTS.

DENVER GOLD MINE, LIMITED  
(in liquidation).  
(Incorporated in the Transvaal.)

## NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 107 Exploration Buildings, Johannesburg, at 10 o'clock a.m., on Saturday, the 6th October, 1923, for the purposes specified in Section 162 of the Companies Act, No. 31 of 1909.

Creditors are requested to file their claims with the undersigned before the above date.

J. JOURDAN,  
Liquidator.

107 Exploration Buildings,  
Johannesburg, 28th September, 1923.

10436—28

KILLARNEY ORANGE GROVES AND  
ESTATES, LIMITED  
(in voluntary liquidation).

NOTICE OF FINAL WINDING-UP  
MEETING.

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 of the Transvaal Companies Act, 1909, that a General Meeting of the above-named Company will be held in the Board-room, Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, the 30th day of October, 1923, at 12 noon, for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of and of hearing any explanations which may be given by the Liquidators.

H. P. WEBBER,  
W. T. HALL,  
Liquidators.

Johannesburg, 21st September, 1923.

10457—28

TRANSVAAL LIQUOR LICENSING  
ORDINANCE, No. 32, 1902.

Notice is hereby given that application will be made to the Germiston Liquor Licensing Court on Tuesday, the 30th day of October, 1923, at 10 a.m., or so soon thereafter as the said application can be heard, for the removal of the general retail liquor licence and hotel liquor licence with mid-night privileges held by FREDERICK MAXTON, at present situated in premises on Stands Nos. 1536-7, Primrose Township, and known as the PATRONAS HOTEL, to premises situate on Stand No. 1947, Rietfontein Road, Primrose Township.

Dated at Germiston, the 24th day of September, 1923.

B. ALEXANDER & BROS.,

Attorneys for the said Frederick Maxton.  
151 Meyer Street, Germiston. 10546—28

## SWORN APPRAISER.

Notice is hereby given that FREDERICK WILLIAM MOON, Esquire, has resigned his appointment as a Sworn Appraiser for the District of Benoni.

UNWIN S. BARRETT,  
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Pretoria,  
25th September, 1923.

## GEZWOREN TAKSATEUR.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de heer FREDERICK WILLIAM MOON voor zijn aanstelling als Taksateur voor het Distrikt Benoni bedankt.

UNWIN S. BARRETT,  
Meester van het Hooggerechtshof.

Meesterskantoor, Pretoria,  
25 September 1923.

10557—28

## TO WHOM IT MAY CONCERN.

I, LEVY KOZMINSKI, of 7 Hospital Street, Hospital Hill, wish it to be known that on and from this date I am adopting the name of LOUIS LEVY KOZ.

L. L. KOZ  
(born L. KOZMINSKI).

7 Hospital Street, Hospital Hill.

10456—28

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the LOUIS TRADING COMPANY (in liquidation) will be held at the Office of the Liquidator, 45 Asher's Buildings, Fox Street, Johannesburg, on Monday, the 15th day of October, 1923.—J. Labowitz, Liquidator.

10639—28

In the matter between L. ISAACSON & CO., Plaintiff and Petitioning Creditors, and PHILIP SUSSMAN, general dealer, of Majagora, District Barkly West, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 26th day of July, 1923, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 14th day of September, 1923.

H. O. DE VILLIERS,  
Assistant Master of the Supreme Court  
(Griqualand West Local Division).

In de zaak tussen L. ISAACSON & MPPY., Klagers en Petitionerende Krediteuren, en PHILIP SUSSMAN, algemene handelaar, van Majagora, Distrikt Barkly West, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op 26 Julie 1923, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd de 14de September 1923.

H. O. DE VILLIERS,  
Assistent Meester van het Hooggerechtshof,  
10614—28 Kimberley.

## NOTICE.

In the Estate of the late CHRISTINA HESTER TREURNICH (born DE LEEUW) and surviving spouse, ABRAHAM JOZUA TREURNICH, of Fransch Hoek, Cape Province.

All persons having claims against the above Estate are hereby required to lodge them with the undersigned within thirty days reckoned from 2nd October, 1923.

J. RUDOLFF DE VILLIERS,  
Attorney for Executor Dative.

Fransch Hoek, Cape Province. 10507—28

In the Estate of the late GEORGE CHRISTOFFEL MEIRING, of Capetown (178/857).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three (3) weeks reckoned from the 3rd October, 1923.

Dated at Capetown, this 20th day of September, 1923.

JAMES C. O'REILLY,  
Executor Dative.

4 Hofmeyr Chambers, Capetown. 10508—28

In the Estate of the late MARX ARCUS  
(No. 160/25).

Notice is hereby given that the Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 28th day of September, 1923.

Dated at Capetown, this 21st day of September, 1923.

JOHN BRAND ROSS,  
Attorney for Executrix Testamentary.

73 St. George's Street, Capetown.

10499—28

In the Estate of the late ALICE ANNE HARDING (born FARMER), of Queens-town (No. 179/776).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Queenstown, for a period of three weeks reckoned from the 28th day of September, 1923.

Dated at Queenstown, this 21st day of September, 1923.

N. L. GOLDSCHMIDT,  
Attorneys for Executor Testamentary.  
10480—28

Estate late CAREL BOER, of Wolsley,  
District Tulbagh (179/27/1121/22).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Ceres, for a period of three weeks reckoned from the 29th September, 1923.

KRIGE & DE WET,  
Agents for the Estate.

Main Street, Ceres.

10422—28

In the Estate of the late AUGUST FREDERICK CARL STOCKFISH (or AGUST FRIEDRICK CARL STOCKFISH) (No. 1724).

Creditors and Debtors in the above Estate are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Woodstock, this 17th day of September, 1923.

G. F. C. KING,  
Attorney for Executor Testamentary.

4 and 6 Queen's Road,  
Woodstock, Cape.

10425—28

## NOTICE OF ASSIGNEE.

In the Assigned Estate of CHARLES HENRY TIDBURY, an hotel proprietor and general dealer, of Tidbury's Toll, in the District of Stockenstrom (97/5).

Notice is hereby given that the Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Seymour, District of Stockenstrom, for a period of fourteen days reckoned from the 2nd October, 1923, to the 16th October, 1923.

J. C. BOTHA,  
Assignee.

Fort Beaufort, 19th September, 1923.

10448—28

In the Estate of the late JOSEPH BLAMEY,  
of Kimberley (R9/325).

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby required to pay their debts to and lodge their claims with the undersigned within thirty (30) days from the publication hereof.

Notice is further given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 29th day of October, 1923.

Dated at Kimberley, this 25th day of September, 1923.

HAARHOFF, HERTOG & LANGE,  
Attorneys for the Executrix Testamentary.  
4 Market Street, Kimberley. 10588—28

## ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late SIMON RABINOWITZ (No. 385), of Capetown.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks reckoned as from the 29th day of September, 1923.

HARRY GURLAND & CO.,  
Attorneys for Executrix Dative.

Dutch Reformed Church Chambers,  
Adderley Street, Capetown. 10438-28

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.  
In the Estate of the late DANIEL NELSON,  
of Hopetown (No. 2204).

Notice is hereby given that all persons having claims against the above Estate are requested to file same with and all persons indebted thereto are requested to pay the same to the undersigned within thirty days from date hereof.

J. D. G. FOUCHE,  
Attorney for Executrix Testamentary.

10655-28

Estate of the late JACOBUS PIETER  
MOCKE, of Griquatown (R.8/965).

Creditors and Debtors in the above Estate are required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of three weeks from date of publication hereof.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the said Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Assistant Master at Kimberley and a copy thereof at the Office of the Magistrate at Griquatown for a period of three weeks from the 3rd November, 1923.

Dated at Kimberley, this 25th day of  
September, 1923.

FARRELLY & FARRELLY,  
Attorneys for the Executor Testamentary.

2 Market Street, Kimberley. 10604-28

In the Estate of the late EMILY  
BRUSHETT (born JENNER), of Port  
Elizabeth (No. 177/69/2568/21).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Port Elizabeth, for a period of twenty-one days reckoned from Friday, the 28th inst.

Dated at Port Elizabeth, this 24th day  
of September, 1923.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,  
Attorneys for Executor Dative.  
P.O. Box 404, Port Elizabeth.

10616-28

THE BOARD OF EXECUTORS,  
CAPETOWN.

In the Estate of the late C. H. ESTER-  
HUYSE (179/822).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Laingsburg, for a period of three weeks from Wednesday, the 3rd October, 1923, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, same will be acted upon.

H. W. BAUMGARTEN,  
Secretary,  
for Self and Co-Executor Testamentary.

Capetown, 20th September, 1923.

10495-28

In the Estates of the late THOMAS  
FRANCIS WILLIAMS and predeceased  
spouse, MARIANNE WILLIAMS. (born  
ALEXANDER) (180/443-114).

The First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Estates will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks reckoned from Tuesday, the 2nd October, 1923.

M. VERSFELD,  
Agent for Executrix in above Estates.  
10496-28

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late CHARLOTTE  
SOPHIA ARDERNE, of Newcastle,  
Natal (No. 1616/1923).

All Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to lodge their claims and pay their debts at the office of the undersigned within a period of thirty days from date of publication hereof.

GUS. TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,  
Attorneys for Executrices Dative.  
Capetown, 18th September, 1923.

10476-28

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ADOLPH HENRY NELSON, of Station Garage, Main Road, Muizenberg, has made an assignment of his property in favour of CECIL LOUIS SHORT, of Syfret's Trust Company, Limited, St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Adolph Henry Nelson if they accept same; and that the schedules of the said Adolph Henry Nelson will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate at Simonstown for a period of fourteen days from the 3rd day of October, 1923, to the 18th day of October, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 24th day of October, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Adolph Henry Nelson as insolvent.

VAN DER BIJL & DE VILLIERS,  
Attorneys for the Assignor.  
4 Wale Street, Capetown. 10494-28

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HORACE HERBERT WILLIAM ELVEY, of 171 Longmarket Street, Capetown, has made an assignment of his property in favour of ARTHUR MCCREE in trust for the Creditors of the said Horace Herbert William Elvey if they accept the same, and that the schedules of the said Horace Herbert William Elvey will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of fourteen days from the 3rd October to the 17th day of October, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 19th day of October, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Horace Herbert William Elvey as insolvent.

Dated at Capetown, this 22nd day of  
September, 1923.

SOLOMON & ABRAHAMS,  
Attorneys for the Applicant.  
16 Queen Victoria Street, Capetown.

10509-28

In the Estate of the late HENRY WILLIAM FINUCANE, of Bellville, Cape (No. 1132).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three (3) weeks reckoned from the 3rd day of October, 1923.

Dated at Capetown, this 21st September,  
1923.

JAMES C. O'REILLY,  
Attorney for Executrix Testamentary.  
4 Hofmeyr Chambers, Capetown.

10515-28

## NOTICE TO CREDITORS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH  
AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the Insolvent Estate of BARNETT  
KRAMER, general dealer, of Buffels-  
drift, District Ladismith, Cape Province.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Honourable the Supreme Court on Tuesday, the 20th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

C. H. BRAND,  
Applicant's Attorney.  
117 St. George's Street, Capetown.

10516-28

Insolvent Estate of ABRAHAM JACOBUS  
BUYS, blacksmith, of Strydpoort, Dis-  
trict Steynsburg (No. 518).

## NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that I shall cause to be sold at the Stock Fair Pens, Steynsburg, on Thursday, 11th October, 1923, at 10 a.m., the following assets belonging to the above Estate, namely: 3 Horses, 4 head of cattle, 30 Boer goats, 1 cart, 1 land-leveller, and parts of a wagon.

Steynsburg, 22nd September, 1923.  
ROELOF SCHOLTZ,  
Trustee.

10556-28

Insolvent Estate of JOHANNES RUDOLF  
LOUW, of Middelburg, Cape Province.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee of the above Insolvent Estate, will put up for sale by public auction on the Market Square, Middelburg, Cape Province, on Saturday, the 6th October, 1923, at 10 a.m.—

- (1) the vested right of the Insolvent in one-third undivided share of Erf No. 3, Block t, Middelburg, subject to the life interests of Mrs. M. P. van Jaarsveld and Mrs. C. J. E. Louw;
- (2) two claims of £33. 6s. 8d. each against the Estates of the late J. L. van Jaarsveld and the late J. W. Louw, payable after the deaths of Mrs. M. P. van Jaarsveld and Mrs. C. J. E. Louw respectively.

J. L. DU PLESSIS & CO.,  
Auctioneers.  
F. van Z. Kock,  
Sole Trustee.  
Middelburg, Cape Province,  
24th September, 1923. 10595-28

**ADVERTISEMENTS.**

**PUBLIC SALE.**

In the Insolvent Estate of **DAVID S. VAN DER WESTHUIZEN**, of Oorlogshoek, Division of Carnarvon.

The undersigned, duly instructed by the Trustee, will sell by public auction at Oorlogshoek, on Wednesday, 24th October, 1923, at 10 o'clock forenoon—

- (1) the excellent stock and agricultural farm Oorlogshoek, in extent 5,897 morgen; the improvements on the farm are many and valuable, consisting of a large dwelling-house, garage, stables, 2 big dams, 2 boreholes with wind-pumps and reservoirs, garden with choice fruit trees; half of farm fenced and a separate camp 800 morgen in extent;
- (2) the farm Eden, in extent 1063 morgen; improvements consist of dwelling-house, out-houses, large zaaidams, strong well with wind-pump and reservoir, and garden; quarter of farm fenced; 14 sheep, 4 cattle, household furniture, and farming implements; veld excellent for small and large stock.

Carnarvon, 18th September, 1923.

**CAREL J. VAN ZYL,**

Auctioneer.

**W. C. Leicher,**  
Sole Trustee.

10485—28

**FARM FOR SALE.**  
(WITHOUT RESERVE.)

In the Insolvent Estate of **SOLOMON WEINBERG.**

The farm Booisikraal, situate in the Division of Beaufort West, in extent 3963 morgen, will be sold by public auction at Leeuwfontein, practically adjoining, on the 17th October, 1923, at 10 a.m. The property is an excellent stock farm, with convenient dwelling and out-buildings, kraals, etc. At the homestead there is a strong well, also orchard, and a patch of lucerne.

Terms very easy.

Also 51 fully paid-up shares in the Karroo Drukkers Maatschappij; and the following accounts due to the Estate by J. H. Vos, £120. 10s.; J. Johannesburg, £10.

Remember Wednesday, the 17th October, 1923, at Leeuwfontein.

Without reserve.

**VINCENT C. CLOETE,**

Auctioneer.

**C. I. Short,**

Messrs. Syfret's Trust Co., Ltd.,  
119 St. George's Street,  
Sole Trustee.

10489—28

In the Insolvent Estate of **ALBERTUS JOHANNES HANEKOM**, a farmer, of Huis Rivier, Division of Piquetberg (No. 126).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Piquetberg, for a period of fourteen days reckoned from Tuesday, the 2nd day of October, 1923.

**T. H. G. DICKSON,**

Sole Trustee.

Piquetberg, 21st September, 1923.

10500—28

**NOTICE TO CREDITORS.**

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA**  
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the Insolvent Estate of **TOBIAS CHARLES STUBBS**, a bacon-curer, formerly of Wellington, Cape Province, and now of Durban, Natal.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), by motion, on the 23rd day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Paarl, this 21st day of September, 1923.

**A. A. DURING,**

Applicant's Attorney.

Main Street, Paarl.

10518—28

Insolvent Estate of **HENRY ROBERT DU PREEZ**, auctioneer and law agent, of Bredasdorp (No. 93/354).

Notice is hereby given that the under-mentioned fixed property in the above Estate will be sold by public auction on Friday, 5th October, 1923, at 4 p.m., at Bredasdorp:—

The farm Uyshoek, being Lot D, a portion of the farm Rietfontein, measuring 81 morgen 484 square roods.

**J. J. A. SWART,**

Auctioneer.

**J. H. L. Smuts and**

**J. A. v. Heerden,**

Joint Trustees.

10475—28

**NOTICE.**

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late **WILLIAM JACOBUS BURGER**, of Kakamas, District Kenhardt, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Kenhardt, for a period of three weeks reckoned from the 2nd day of October, 1923.

**MARTIN SACHS,**

Agent for Executrix Testamentary.

Uppington, 24th September, 1923.

10650—28

Insolvent Estate of **GEORGE ANDREW COLLINS**, of Ellesmere, Main Road, Green Point, Cape (No. 486).

The residence Ellesmere, Main Road, Green Point, will be submitted for sale by public auction on the spot by Messrs. Dempers & Wiley on Friday, 5th October, 1923, at 3.30 p.m.

**GOTHER MANN,**

Trustee.

6 Church Square, Capetown,

20th September, 1923.

10497—28

**NOTICE OF SURRENDER.**

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Capetown, on Tuesday, the 23rd day of October, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Mrs. **SADIE LAZARUS**, flat proprietress, married out of community of property to **WILLIAM LAZARUS**, of Regency Court, His Majesty's Buildings, Beach Road, Muizenberg, as insolvent, and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the said Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Simonstown for a period of fourteen days reckoned from the 3rd day of October, 1923.

**COULTER & CO.,**

Attorneys for Applicant.

107 St. George's Street, Capetown.

10552—28

**NOTICE OF SURRENDER.**

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court, Capetown, on Friday, the 19th day of October, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **HAMJA OSMAN, alias MOHAMED HASSIEM HAMDULAY**, trading as **HAMDULAY & COMPANY**, corner of Park and Batts Roads, Wynberg, Cape, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 2nd day of October, 1923.

**HAROLD R. MACLEOD,**

Applicant's Attorney.

108 St. George's Street, Capetown.

10553—28

**NOTICE OF SURRENDER.**

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 31st day of October, 1923, at 10.15 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the late **GERT CHRISTIAAN VERMEULEN**, in his lifetime a farmer of Louisvale, District Kenhardt, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Kenhardt, for a period of fourteen days from the 3rd day of October, 1923, to the 16th day of October, 1923.

**A. B. SAGAR,**

Applicant's Attorney.

Uppington, 19th September, 1923.

10454—28

**NOTICE OF SURRENDER.**

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 24th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **DANIEL CHRISTOFFEL KRUGER**, a farmer and dam-maker, of Mentzrust, District Aliwal North, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Aliwal North for a period of fourteen days from the 2nd day of October, 1923, to the 16th day of October, 1923.

**DOUGLAS & BOTHA,**

Applicant's Attorneys.

Aliwal North, 19th September, 1923.

10441—28

**NOTICE OF SURRENDER.**

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Wednesday, the 24th day of October, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **HERTZEL (HARRY) GERBER**, trading as **GERBER BROS.**, drapers and outfitters, Constitution Street, Beaufort West, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Beaufort West, for a period of fourteen days from the 2nd day of October, 1923, to the 16th day of October, 1923.

**I. W. J. KRETZEN,**

Applicant's Attorneys.

61 Donkin Street, Beaufort West,

18th September, 1923.

10442—28

**NOTICE OF SURRENDER.**

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown on the 25th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **GEORGE WINFIELD**, taxi-driver, of Grahamstown, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Grahams-town for a period of fourteen days from the 2nd day of October, 1923.

**WHITESIDE & FLANAGAN,**

Attorneys for Applicant.

Grahamstown, 25th September, 1923.

10549—28

### ADVERTISEMENTS.

#### NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 9th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HARRY ATHERSTONE BARBER, a farmer, of Jakhalsfontein, District of Colesberg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Colesberg for a period of fourteen days from the 4th day of October, 1923, to the 19th day of October, 1923.

METCALF & CO.,  
Applicant's Attorneys.

Cradock, 22nd September, 1923. 10511—28

#### NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 24th day of October, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LEWIS WAINWRIGHT, a boarding-house keeper, of Robertson, Cape, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a copy thereof at the Office of the Magistrate at Robertson for a period of fourteen days from the 2nd October, 1923, to 16th October, 1923.

Dated at Robertson, this 22nd day of September, 1923.

DE WET & GENIS,  
Applicant's Attorneys.

10521—28

#### NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on Tuesday, the 6th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAN WIEGAARD BRUMMER, a farmer, of Hillbury, in the Division of Barkly East, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Barkly East, for a period of fourteen days reckoned from the 8th day of October, 1923.

Dated at Barkly East, this 24th day of September, 1923.

GOLIGHTLY & GREYVENSTEIN,  
Attorneys for Applicant.

Barkly East. 10651—28

#### NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 16th November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JURY HAYES, JUNIOR, a farmer, of Dabinoras, District of Springbok, Namaqualand, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and also at the Office of the Magistrate for the District of Springbok for a period of fourteen days reckoned from the 23rd October, 1923.

H. W. C. BECKER,  
Applicant's Attorney,  
Springbok.

Springbok, Namaqualand,  
24th September, 1923. 10607—28

#### NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 24th October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAMES NETHERCOTE, JUNIOR, hotel-keeper, of LANGHAM HOTEL, Robertson, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Robertson for a period of fourteen days from the 3rd day of October to the 17th day of October, 1923.

CELLIERS & HOME,  
Applicant's Attorneys.

Worcester, 24th September, 1923.

10615—28

#### LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 151, dated 16th July, 1857, passed by Charles Lennox Stretch in favour of William McKenna in respect of—

Certain lot of ground, marked Nos. 51 and 52, being part of an erf or lot of ground marked No. 92, situated north-west of Alice in the Division of Victoria East, measuring 183 square rods 48 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 24th day of September, 1923.

CLOETE, TEMPLER & PARKER,  
Attorneys for the Executor Dative.

117 St. George's Street, Capetown. 10617—28

#### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1172, dated 18th February, 1898, passed by Johannes Jacobus Theron and Pieter Johannes Theron Conradie as Executors Testamentary of the Estate of the late Francois Daniel Conradie (deceased) in favour of Catharina Susanna Conradie (born Fischer), a widow, in respect of—

1. The following land situate in the town of Worcester, to wit: Land, being the remainder of eastern half of Lot No. 2, Ward M, in extent as per remainder 136 square rods 66 square feet; (2) certain land, being the remainder of western half of Lot No. 2, Ward M, measuring 136 square rods 66 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 13th day of September, 1923.

T. PENROSE PETERS,  
Attorney for Applicant.

10627—28-5-12

#### LOST POLICY.

Norwich Union Mutual Life Insurance Society Policy No. 116299 for £100 on the life of T. LANE.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a copy will be issued.

By Order of the Board.

T. ALCOCK DOCKRALL,  
Manager for South Africa.

Port Elizabeth, 27th August, 1923.

9614—31-A., 28-S.

#### THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSURANCE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 287129, for £400, on the life of HAROLD PERCIVAL LIDDLE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate policy will be issued.

By order of the Board.  
N. V. DE KOCK,  
Manager.

Church Square, Capetown,  
20th September, 1923.

10484—S.28-O.26-N.30

#### THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 285942 for £1,000 on the life of HERMENEGILDO NUNES.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate policy will be issued.

By order of the Board.  
N. V. DE KOCK,  
Manager.

Capetown, 18th July, 1923.

8259—27J-31A-28S

#### PAUKWAB TINS, LIMITED.

#### LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made to the above Company for the issue of a duplicate Share Certificate in respect of Shares Nos. 2837-2886 (inclusive), issued under Certificate No. 36 to Mary Louisa Sophia Culliford (widow), 10 Rees Street, East London.

Any objection to the issue of such duplicate certificate should be lodged with the Secretary of the Company at East London within one month from the date of publication hereof.

Dated at East London, this 4th day of September, 1923.

H. D. DEARY,  
Secretary.

P.O. Box 254, East London.

9924—14-21-28

#### THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

#### HEAD OFFICE.

#### NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Seventy-Eighth Annual General Meeting will be held in the Society's Premises, Darling Street, Capetown, on Monday, 29th day of October, 1923, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving and considering the Report, Accounts, and Balance-sheet of the Society made up to the 30th June, 1923.

A. T. BALL,  
Acting General Manager  
Capetown, 6th September, 1923.

#### DE ZUIDAFRIKAANSE "MUTUAL" LEVENSVZERKERING MAATSCHAPPIJ.

#### HOOFDKANTOOR.

#### KENNISGEVING AAN LEDEN.

Kennis wordt hierbij gegeven dat, in termen van de Akte van Inlijving van de Maatschappij, de Acht en Zeventigste Algemene Jaarlijkse Vergadering gehouden zal worden in de Gebouwen van de Maatschappij, Darlingstraat, Kaapstad, op Maandag de 29ste dag van Oktober 1923, om 2.30 n.m., ten einde te ontvangen en te overwegen, het Rapport, de Rekeningen en Balansrekening van de Maatschappij, opge maakt tot op 30 Juni 1923.

A. T. BALL,  
Waarnemend Algemene Bestuurder.  
Kaapstad, 6 September 1923.

9910—14-28 S.-12 O.

## ADVERTISEMENTS.

## SALE IN EXECUTION.

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, CAPE PROVINCE.

In the matter between JOHN HENRY CAVE, Plaintiff, and ESTATE R. F. WALLACE, Defendant.

Case No. 1593 of 1923.

Notice is hereby given that a sale in execution in the above suit will be held in front of the Court-house, Wynberg, on Friday, 5th October, at 11 a.m., of the following landed property, viz.:

Certain piece of redeemed quitrent land situate at Diep River, in the Municipality of Wynberg, in the Cape Division, being Lots Nos. 1a, 2a, and 3a of Lots Nos. 8 and 9, Block A of Lot No. 27 of the allotment near Princess Vlei, measuring eighty-eight (88) square rods and seventy-eight (78) square feet; bounded north-east by Lot No. 10, south-west by road 30 feet, south-east by road 30 feet, north-west by Lot No. 4a; as per Deed of Transfer No. 3473 in favour of Rudolph Frederick Wallace, dated 18th April, 1921.

Terms cash. Purchaser to pay any arrear rates and taxes.

W. H. SEFTON,  
Messenger of the Court,  
Wynberg.

10241—21-28

## SALE IN EXECUTION.

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MIDDELBURG, CAPE PROVINCE.

HELD AT MIDDELBURG, CAPE PROVINCE.

In the matters between (1) A. L. KOLLER, Plaintiff, (2) M. STAHL & CO., Plaintiff, and H. C. WILCOCKS, Defendant.

Notice is hereby given that a sale in execution in the above suits will be held in front of the Court-house, Middelburg, Cape Province, on Saturday, 6th October, 1923, at 10 a.m., of the following landed property:

Certain piece of land, being Part No. 1 of Erf No. 3, Block MMM, situate in the Town and Division of Middelburg, measuring 30 square rods 38.97 square feet.

## CONDITIONS OF SALE.

Terms: Cash. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, commission, and all arrear rates and taxes.

J. H. VICTOR,  
Messenger of the Court, Middelburg,  
Cape Province.

Middelburg, Cape Province,  
15th September, 1923. 10316—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that ISRAEL SHEIN, ZUNDEL SHEIN, and MICHEL WILLIAM MICHELOW, who have hitherto been carrying on business in co-partnership as general dealers and hotel-keepers at Honey Nest Kloof, in the District of Herbert, under the style of SHEIN BROTHERS & MICHELOW, have as from this date disposed of their said business to ROBERT SHAW and GERT PETRUS PRETORIUS, who intend carrying on business under the style of SHAW & PRETORIUS. The said SHEIN BROTHERS & MICHELOW will not be liable for any debts incurred in the said business after this date, and all claims against the said SHEIN BROTHERS & MICHELOW will be paid at their business known as the TRADING COMPANY, Market Square, Kimberley, and all debts due to them must be paid at the same place.

Dated at Kimberley, this 15th September, 1923.

FARRELLY & FARRELLY,  
Attorneys for the parties.  
2 Market Street, Kimberley.

10381—21-28

## PUBLIC EXECUTION SALE.

## DISTRICT OF HERBERT.

In the matter between DANIEL BAILEY, Plaintiff, and J. GIDEON, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate at Kimberley in the above matter, a sale will be held at Douglas, in front of the Court-house, on Saturday, the 6th day of October, 1923, at 10 a.m., of the following:—

Building Lot No. 223, Douglas, extent 150 square rods.

Building Lot No. 220, Douglas, extent 150 square rods.

Building Lot No. 178, Douglas, extent 150 square rods.

M. J. LIEBENBERG,  
Messenger of the Court.

Douglas, 14th September, 1923. 9652—21-28

## IN HET MAGISTRAATSHOF VAN HET DISTRIKT KIMBERLEY, GEHOUDEN TE KIMBERLEY.

No. 1268 van 1923.

Tussen PETRUS JACOBUS HUGO, Eiser, en DANIEL OLIFANT, Verweerder.

Ter uitvoering van een vonnis van het hof in bovengemelde zaak, zal verkocht worden te Philipstown op Zaterdag, de 6de Oktober 1923, om 11 uur v.m., bij het Magistraatskantoor, het volgende vaste eigendom, gelegen in het dorp Philipstown in Plessisstraat:—

Een droge Erf, No. 175, 33 vierkante roeden 48 vierkante voeten.

J. L. VAN VUUREN,  
Bode van het Hof.

Philipstown, 12 September 1923.

10244—21-28

## SALE OF EXECUTION.

P. W. COLYN *versus* A. PERANG.

Case No. 69 of 1922.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Calvinia, held at Calvinia, and warrant of execution dated 5th August, 1922, the following landed property has been attached and will be sold on Monday, the 15th October, 1923, at 10 a.m.; in front of the Court-house, Calvinia, unless the said judgment be sooner paid:—

Certain one-fourth share in and of certain quitrent farm called Tweefontein or Moedverloer, situated in the Division of Calvinia, measuring 6,142 morgen.

Conditions of Sale.—Terms cash; purchaser to pay costs of transfer, etc.

A. J. STIGLING,  
Messenger of the Court.  
Calvinia, 24th September, 1923.

10648—28-5

## SALE OF EXECUTION.

(1) H. T. W. TROMP, (2) Dr. A. C. NEETHLING, *versus* J. H. J. VLOK.

Case No. 39 of 1923.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Calvinia, held at Calvinia, and warrants of execution dated 10th August, 1923, the following landed property has been attached and will be sold on Monday, the 15th October, 1923, at 10 o'clock a.m., in front of the Court-house, Calvinia, unless the said judgment be sooner paid:—

Certain half share in the undivided portion of the farm Vloekshoek, in the Division of Calvinia.

Conditions of Sale.—Terms cash; purchaser to pay costs of transfer, etc.

A. J. STIGLING,  
Messenger of the Court.  
Calvinia, 24th September, 1923.

10649—28-5

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the sale by CHARLES EDWIN HARRIS and WILLIAM EWART DAMERELL, trading together at Port Elizabeth in co-partnership under the style or firm of HARRIS & DAMERELL, to HARRIS & DAMERELL, LIMITED, of Port Elizabeth, of the business carried on by them in Holland Street, Port Elizabeth, as plumbers, sanitary engineers, and contractors.

Dated at Port Elizabeth, this 18th day of September, 1923.

McWILLIAMS & ELLIOTT,  
Attorneys for the parties.  
64 Main Street, Port Elizabeth.

10420—21-28

## PUBLIEKE VERKOPING.

De ondergetekende gelast door de Kurator in de Insolvente Boedels van SCHALK WILLEM GROBBELAAR en EBEN-HAEZER GROBBELAAR, van Augustkraal, Richmond, zal per publieke veiling verkopen, ten kantore van de Kurator te Richmond, Kaap Provincie, op Zaterdag, 13 Oktober 1923, 's morgens om 10 uur precies:

(1) De plaats bekend als Augustkraal, zijnde deel van de plaats Augustuskraal, Richmond, groot 2,300 morgen.

(2) De plaats bekend als Kransfontein, zijnde het restant van de leningsplaats Augustuskraal, Richmond Distrikt, groot 1,987 morgen.

Gebouwen.—Op Augustkraal is een gerieflik woonhuis met 6 vertrekken en twee buitenkamers, stal en wagenhuis, en twee schuren voor omtrent 2,000 klein vee. Op Kransfontein is ook een gerieflik woonhuis met 3 kamers, stal en wagenhuis en schuur voor omtrent 1,200 schapen.

Landerijen.—Op die woonplaats Augustkraal is landerijen omtrent 12 morgen groot, en bij Kransfontein is de landerijen omtrent 3 morgen groot, alsook omtrent 3 morgen onder lucerne.

Water.—De landerijen op Augustkraal worden benat door een standhoudende fontein. Er is water overal in het veld en ook 2 windpompen. Op Kransfontein is een fontein en 2 in het veld. Ook 2 windpompen.

Omheiningen.—Een zijde van Augustkraal is omheind met draad. Er zijn twee goede kampen, een groot en een klein. Omtrent een helft van Kransfontein is omheind met draad.

Veld.—Augustkraal en Kransfontein grenzen aan elkaar, en indien zij door een man gekocht worden, zal hij een van de beste plaatsen hebben, en zal nooit nodig hebben om te trekken wegens droogte.

Het veld is gebroken en goed voor alle soorten van vee.

De plaatsen zijn bekend voor hun prachtige velden. Augustkraal is in de Sneewberg, tussen Richmond en Graaff-Reinet, en omtrent 30 mijlen van Richmond.

Richmond, Kaap Provincie, 22 September 1923.

H. J. STANDER,  
Afslager.

F. W. de Villiers,  
Kurator. 10571—28

Notice is hereby given that fourteen days after date of publication hereof application will be made to the Corporation of the City of Capetown for authority to transfer the general dealer's licence in respect of the premises 2 Aspeling Street, Capetown, from EBRAHIM ALLIE to BHAWOODIEN ABDULLA PARKER, the latter having purchased the business for valuable consideration.

Dated at Capetown, this 24th September, 1923.

CLARKE & MAIR,  
Attorneys for parties.  
41 Parliament Street, Capetown.

10589—28

## ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Griqualand West Local Division).

George the Fifth, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas King, Defender of the Faith, and Emperor of India.

To Cornelius Jacobus van Niekerk, formerly of Kimberley, but whose present whereabouts is unknown.

Take notice that upon the petition of FRANCINA JACOBA MAGDALENA VAN NIEKERK (born POOLMAN), of Kimberley (herein after styled the Plaintiff), to this Court leave has been granted to sue you by edictal citation, and that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Assistant Registrar of this Court you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court at Kimberley on or before the 1st day of November, 1923, in an action instituted against you by the said Plaintiff for an order setting aside a Notarial Deed of Separation entered into between you and the Plaintiff on the 26th day of May, 1920; a decree of divorce by reason of your adultery, custody of the two minor children, maintenance at the rate of £8 per month, forfeiture of the benefits of the marriage in community of property, alternative relief and costs.

And take further notice that you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention to the Plaintiff's intendit in the said action on or before the 12th day of November, 1923. In default of your so appearing or pleading you will be barred and the case set down for trial before the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 22nd day of November, 1923, by default of your appearance and plea.

Dated at Kimberley, this 20th day of September, 1923.

T. O'HAGAN,  
Assistant Registrar, Griqualand West Local Division, Supreme Court of South Africa, Kimberley.

Lezard & Robins,  
Plaintiff's Attorneys,  
8 Market Street, Kimberley.

10478—28

## SALE IN EXECUTION.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE,  
DIVISION OF KIMBERLEY, CAPE.

In the matter of THE GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST, AND AGENCY COMPANY, LIMITED, Plaintiffs, *versus* CADISA CADER and NOORDIEN ISHMAIL, in their capacity as Executors in the Estate of the late ABDUL CADER.

In pursuance of writ of execution dated 24th August, 1923, in the above matter, a sale will be held in front of the Court-house, Kimberley, on Wednesday, the 10th day of October, 1923, at 10 a.m., of the following, viz.:

1. The licence or lease to Stand No. 699, situate 8 Hospital Street, Kimberley, on the Estate of the De Beers Consolidated Mines, Ltd., with the buildings and erections thereon.

2. The licence or lease to Stand No. 1435, situate 4 Henderson Street, Kimberley, on the Estate of the De Beers Consolidated Mines, Ltd., with the buildings and erections thereon.

## CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price to be paid in cash to the Messenger of the Court immediately after the sale.

2. The purchaser to pay all arrear stand rents, if any, and transfer fee.

R. D. HAARHOFF,  
Messenger of the Court, Kimberley.  
10626—28-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Griqualand West Local Division).

George the Fifth, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas King, Defender of the Faith, and Emperor of India.

To NORMAN EDWARD CLARK, formerly of Kimberley, but whose present whereabouts is unknown.

Take notice that upon the petition of your wife, MARY GEORGINA CLARK (born EVELEIGH), of Helpan, in the District of Barkly West (herein after styled the Plaintiff), to this Court, leave has been granted to sue you by edictal citation and that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Assistant Registrar of this Court you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court at Kimberley on or before the 1st day of November, 1923, in an action instituted against you by the said Plaintiff for restitution of conjugal rights, failing which for a decree of divorce by reason of your malicious desertion of the Plaintiff, custody of the minor children of the marriage, forfeiture of the benefits of the marriage in community of property, alternative relief and costs.

And take further notice that you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention to the Plaintiff's intendit in the said action on or before the 12th day of November, 1923. In default of your so appearing or pleading you will be barred and the case set down for trial before the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 22nd day of November, 1923, by default of your appearance and plea.

And take further notice that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 1st day of November, 1923, why the said Plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

Dated at Kimberley, this 22nd day of September, 1923.

T. O'HAGAN,  
Assistant Registrar (Griqualand West Local Division), Supreme Court of South Africa, Kimberley.

Lezard & Robins,  
Plaintiff's Attorneys,  
8 Market Street, Kimberley.

10477—28

## NOTICE.

Notice is hereby given that LIONEL EDWARD SCHERMBRUCKER, trading as L. E. SCHERMBRUCKER, general trader, at Mdumbi Trading Station, in the District of Ngqeleni, intends selling his right in the Certificate of Occupation of the Mdumbi Trading Station, with the stock-in-trade therein, to GEORGE FORD MARILLIER, and that fourteen days from date hereof application will be made to the Resident Magistrate of Ngqeleni for transfer of the existing licence to GEORGE FORD MARILLIER, trading as G. F. MARILLIER.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,  
Attorneys for parties.

Umtata, 19th September, 1923.

10460—28-5

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MARY ELIZABETH HALLIWELL (born BAKER), married in England to JAMES EDWARD HALLIWELL, of Port St. Johns, intends to sell and dispose of her business as lessee of the NEEDLES HOTEL, Port St. Johns, to JOHN WILLIAM WILKEN, of Durban, as and from the 1st day of July, 1923.

Dated at Port St. Johns, this 18th September, 1923.

A. A. BALSILLIE,  
Agent for the parties.  
10463—28-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of THE FOOD PRESERVATIVES, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the above Honourable Court at Capetown on Wednesday, the 24th day of October, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the confirmation of the First Report of the Official Liquidator of the above Company, and that prior thereto the said report will be open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a copy thereof at the Office of H. Bossbeau du Toit, Hilliard's Chambers, Church Square, Capetown, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 28th day of September, 1923.

Dated at Capetown, this 20th day of September, 1923.

JOHN BRAND ROSS,  
Attorney for Official Liquidator.

73 St. George Street, Capetown.

10439—28

## NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION.

LEWIS &amp; SUTTON, LIMITED.

At an Extraordinary General Meeting of the above-named Company, duly convened, and held at Kingwilliamstown on the 12th day of August, 1923, the following special resolution was duly passed, and at a subsequent Extraordinary General Meeting of the members of the said Company, also duly convened, and held at the same place on Tuesday, the 4th day of September, 1923, the following resolution was duly confirmed:

1. That the Company be wound up voluntarily.
2. That Mr. Samuel Tilbury Kelly be and he is hereby appointed Liquidator for the purposes of such winding up.

Dated at Kingwilliamstown, this 8th day of September, 1923.

R. A. H. PRITZKOW,  
Chairman.  
10446—28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that LAZARUS ARONOWITZ, trading as TAMACHA TRADING COMPANY at Etembeni, Kingwilliamstown, intends selling his business to HUGO HEINRICH AUGUST WREDE.

Kingwilliamstown, 19th September, 1923.

ROBERTSON, WILEY & KING,  
Attorneys for parties.  
10459—28-5

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOHN JENKINS, of Port St. Johns, intends to sell his business as lessee of WOOD'S HOTEL, Port St. Johns, to HUGH DILLON WATERSON, of Benoni, Transvaal, as and from the 1st September, 1923.

Dated at Port St. Johns, this 18th September, 1923.

A. A. BALSILLIE,  
Agent for the parties.  
10464—28-5



## ADVERTISEMENTS.

## NGOGO FOREST COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that a General Meeting of the Members of the above-named Company will be held in the Town Hall, Port St. Johns, on Saturday, the 3rd day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon precisely, to receive the Liquidator's Report showing how the winding up of the Company has been conducted and its property disposed of, to hear any explanation that may be given by the Liquidator, and to pass a resolution as to the disposal of the books, accounts, and other documents of the Company.

Dated at Port St. Johns, this 19th day of September, 1923.

A. A. BALSILLIE,  
Liquidator.

Port St. Johns. 10483—28

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that EBRAHIM KHAN, carrying on business as a butcher at 89 Rudolph Street, Port Elizabeth, intends selling his said business and the goodwill thereof, as well as the furniture, fittings, and tools of trade therein contained, to ALLIE KHAN MAHOMED, and that the said ALLIE KHAN MAHOMED will as from date of issue of the necessary licence in his favour, carry on the said business for his own account and benefit. Port Elizabeth, 21st September, 1923.—S. J. Annear, attorney for the parties, Port Elizabeth, Cape Province. 10491—28-5

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ANNIE ELIZABETH PEARSON intends selling the general dealer's business carried on by her at 152 Rochester Road, Observatory, to HARRY STEIN.

Capetown, this 19th day of September, 1923.

R. ASHERSON,  
Attorney for the parties.

122 Adderley Street, Capetown. 10493—28-5

## NOTICE.

Notice is hereby given that GEORGE FORD MARILLIER, who is about to purchase the trading station called Mdumbi, in the Ngqeleni District, intends leasing the said trading station and selling the stock-in-trade therein to HENRY HERMANN KLETTE, of Umtata, and that fourteen days from date hereof application will be made for the transfer of the licence to HENRY HERMANN KLETTE.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,  
Attorneys for the parties.  
Umtata, 19th September, 1923. 10461—28-5

## SALE IN EXECUTION.

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KIMBERLEY.

In the matter of MARY JANE BEHRENDT (widow), Plaintiff, and BACHUR WALABH, Defendant.

In pursuance of a writ of execution dated the 24th August, 1923, in the above matter, a sale will be held in front of the Court-house, Kimberley, on Wednesday, the 10th day of October, 1923, at 10 a.m., of the following property of the Defendant, viz.:—

The licence or lease to Stand No. 844, situate in Strachan Street, Kimberley, on the Estate of the De Beers Consolidated Mines, Ltd., together with the buildings and erections thereon.

Conditions of Sale.—The purchase price to be paid in cash to the Messenger of the Court immediately after the sale.

R. D. HAARHOFF,  
Messenger of the Court, Kimberley.  
10625—28-5

## NOTICE.

In terms of Section 33 of the Insolvency Act, notice is hereby given that BARNETT SIEFF intends alienating the assets and goodwill in respect of premises situate at the corner of Wale and Loop Streets, Capetown, to and in favour of DAVIS WOOD.

Dated at Capetown, this 21st day of September, 1923.

FRANK & WARSHAW,  
Attorneys for the parties.

Union Chambers,  
12 Queen Victoria Street,  
Capetown. 10506—28-5

## NATIONAL MUTUAL PROVIDENT ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED (in liquidation).

## NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Notice is hereby given that by Order of the Honourable the Supreme Court of South Africa, the above Company has been placed in liquidation and the undersigned appointed Official Liquidator thereof, with the powers under Section 149 of the Companies Act, 1892.

All claims against the Company must be lodged with and all debts due paid to the undersigned within twenty-one days from this date.

JAMES DOUGLAS,  
Official Liquidator.

Douglas, MacKellvie & Co.,  
141 Longmarket Street, Capetown,  
21st September, 1923. 10514—28

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by BARNEY LOUIS DORMAN, ISAAC RUBIN, and MORRIS SAEWITZEN, trading at Hout Bay as DORMAN, RUBIN & CO., has been dissolved as and from the 7th September, 1923. The said business, together with all its assets and liabilities, has been taken over by the said DORMAN, who in future will carry on same under the style or firm of B. L. DORMAN.

Dated at Capetown, this 22nd day of September, 1923.

BUCHANAN & BOYES,  
Attorneys for parties.

32 Wale Street, Capetown. 10510—28

## NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, RATANJEE NOWROJEE, carrying on business in Joyce & McGregor's property, Retreat Road, Retreat, Cape, intends alienating the said business to HARI BABAJEE, of Plumstead Flats.

Dated at Claremont, this 19th day of September, 1923.

A. ASKEW,  
Attorney for the parties.

Station Road, Claremont. 10534—28-5

In the Estate of the late JOHANNES LODEWIKUS CONRADIE, of Wonderfontein, Kranskop Division, Natal.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims and pay their debts to the undersigned within fourteen days from the date of publication hereof.

2nd August, 1923.  
H. L. VAN ROOYEN,  
Liquidator.

Wonderfontein, P.O. Kranskop, Natal. 10606—28

Insolvent Estate ISMAIL MOOSA AMRA, of La Mercy and Tongaat, storekeeper.

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 11th October, 1923, at 10 a.m.

## BUSINESS.

- (a) Proofs of Debts.  
(b) To accept or reject the following offer of composition made by the Insolvent:—  
(a) To pay, in full all costs and expenses in connection with the sequestration and administration of the Estate.  
(b) To pay in full all preference and secured claims; and  
(c) to pay a composition of 5s. in the £1 on all concurrent claims that may be proved in the Estate.

Such amount to be paid as to costs, expenses, and preferent and secured claims in cash immediately on acceptance of the offer, and as to the composition of 5s. in the £1 to concurrent Creditors by 18 monthly payments secured by promissory notes made by Insolvent in favour of the respective Creditors and endorsed as surety and co-principal debtor by Ismail Bros., of Durban. The first of such promissory notes to be payable one month after the date of the acceptance of this offer, and the liability of the said Ismail Bros. on such promissory notes not to exceed £1,200.

In the event of any promissory note not being paid within fourteen days of notice of dishonour being sent to the said Ismail Bros., the whole of the balance of said composition of five shillings in the £1 still to become due shall thereupon immediately become due and payable, and the holders thereof entitled to take immediate action for the recovery of all such balance, notwithstanding that the due dates of the promissory notes shall not have arrived.

If this offer is accepted, all assets in the Estate to be re-vested in the Insolvent.

Durban, this 25th day of September, 1923.

B. E. SWINBOURN,  
Sole Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,  
Durban. 10628—28

In the Insolvent Estate of CHARLES GUSTAV MARTENS, of Inadi, farmer (No. 728).

Notice is hereby given, in accordance with Sub-section (c), Section 94, of the Insolvency Act, No. 32, 1916, that it is my intention to apply to the Master, Supreme Court (Natal Provincial Division), for an extension of time within which to lodge my account in the above Estate.

V. J. DUNCAN, R.P.A.,  
Trustee.

Greytown, 22nd September, 1923. 10501—28

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Wednesday, the 24th October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GERHARDUS PHILIPPUS KEMP, of Persburg, in the District of Helpmakaar, Natal, farmer, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master at Pietermaritzburg and the Magistrate, Helpmakaar, for the period of fourteen days from the 6th day of October, 1923, to the 20th day of October, 1923.

Dated at Dundee, this 24th day of September, 1923.

ACUTT & WORTHINGTON,  
Applicant's Attorneys. 10545—28

## ADVERTISEMENTS.

## WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

The notice of surrender published on behalf of DAVID HARRIS, of 362 Smith Street, Durban, carrying on a retail and tearoom business, in the *Union Government Gazette* and the *Natal Advertiser* of the 3rd August, 1923, is hereby withdrawn.

MARCUS LEWIS,  
Applicant's Attorney.

I hereby certify that the above-named DAVID HARRIS is authorized to withdraw his notice of intention to surrender his Estate as insolvent, in terms of Section 7 (2) of Act No. 32, 1916.

H. G. BOTHA-REID,  
Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,  
Pietermaritzburg, 13th September, 1923.  
10430—28

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 346/1893, dated the 7th day of February, 1893, passed by Cornelis Lucas Uys in favour of Barnabas Gerhard Brecher in respect of certain piece of land, situate and being Sub-division B of Erf No. 76, in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent fifty (50) square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryheid, Natal, this 19th day of September, 1923.

CADLE & VAN REENEN,  
q.g. Executor Dative Estate B. G. Brecher.  
10431—28

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4701/1920, dated the 12th day of October, 1920, passed by David Johannes Louw in favour of "De Nederduitsche Hervormde of Gereformeerde Kerk van Vryheid" in respect of a certain piece of land situate and being Erf No. 602, in the township of Louwsburg, Province of Natal, in extent eight (8) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryheid, Natal, this 19th day of September, 1923.

CADLE & VAN REENEN,  
10432—28 q.g. Rev. C. J. Snyman.

## LOST DIAGRAM.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the diagram attached to Deed of Transfer No. 4701/1920, dated the 12th day of October, 1920, passed by DAVID JOHANNES LOUW in favour of "De Nederduitsche Hervormde of Gereformeerde Kerk van Vryheid," in respect of a certain piece of land situate and being Erf No. 602, in the township of Louwsburg, Province of Natal, in extent eight (8) acres.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Surveyor-General at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryheid, Natal, this 19th day of September, 1923.

CADLE & VAN REENEN,  
10433—8 q.g. Rev. C. J. Snyman.

## LOST DIAGRAM.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the diagram attached to Deed of Transfer No. 346/1893, dated the 7th day of February, 1893, passed by Cornelis Lucas Uys in favour of Barnabas Gerhard Brecher in respect of a certain piece of land situate and being Sub-division B of Erf No. 76 in the Borough of Vryheid, Province of Natal, in extent fifty (50) square rods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Surveyor-General at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryheid, Natal, this 19th day of September, 1923.

CADLE & VAN REENEN,  
q.g. Executor Dative Estate B. G. Brecher.  
10434—28

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1172/1917, dated the 9th day of May, 1917, passed by Archibald Keir Murray, formerly of Nottingham Road, and now of Tweedie, Natal, farmer, in favour of Hajee Hoosen, of Nottingham Road, Natal, storekeepers (the individual partners of which firm are Hajee Mia and Hoosen Pathan), in respect of a certain piece of freehold land in extent twenty-five decimal seven one one perches (25.711 perches), being Sub-division A of Lot No. 165 of Block C of the town lands of the Borough of Durban, Natal.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 19th day of September, 1923.

SMYTHE & CO.,  
Applicant's Attorneys.

229 Longmarket Street,  
Pietermaritzburg. 10440—28

## THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 55629 for £200 on the life of ERNEST FREDERICK RAPSON.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office or at the head office of the Society, Capetown, within three months from this day's date a duplicate will be issued.

By Order of the Board.  
A. A. ANDRIES,  
Resident Manager, Natal Branch.  
Durban, 24th August, 1923.  
9469—31-A., 28-S., 26-O.

## THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 84800 for £100 (paid up) on the life of FRANCIS FREDRICK BENING-FIELD.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office or at the head office of the Society, Capetown, within three months from this day's date a duplicate will be issued.

By order of the Board.  
A. A. ANDRIES,  
Resident Manager, Natal Branch.  
Durban, 19th July, 1923.  
8242—27J-31A-28S

Notice is hereby given that I am applying for a licence as a stock and share broker for the period ending 31st December, 1923; business to be carried on at 45 Acutt's Arcade, Durban.

10435—21-28 P. HAYES.

## NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA,  
HELD AT VERULAM.

In the matter of KESHVWJEE MAHARAJ, Plaintiff, and OTTAM GOORDHAN JOOTHA and HARILAL BOYAN, in their capacities as the Executors of the Estate of the late JOOTHA JEERAM, Defendants.

In pursuance of a writ of execution dated the 29th day of August, 1923, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 3rd day of October, 1923, in front of the Magistrate's Court at Verulam:—

A certain piece of land, situate and being Lot E of Erf No. 26, Block B, of the village of Victoria, County Victoria, Province of Natal, in extent six decimal three seven (6.37) perches.

J. BECKETT,  
Messenger of the Court, Inanda District.

10228—21-28

## NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA,  
HELD AT VERULAM.

In the matter of E. H. LANGSTON, Plaintiff, and M. B. V. PILLAY, Defendant.

In pursuance of a writ of execution dated the 4th day of September, 1923, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 3rd day of October, 1923, in front of the Magistrate's Court at Verulam:—

A certain piece of land, in extent one (1) acre more or less, situate in the village (now township) of Verulam, on the River Umhloti, in the County of Victoria, Province of Natal, and numbered 134 on the general plan of the said village.

J. BECKETT,  
Messenger of the Court, Inanda District.

10227—21-28

## SALE IN EXECUTION.

Civil Record No. 1512/1923.

F. S. GRANTHAM *versus* ESAU KUMALO.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Pietermaritzburg in the above suit, dated 11th day of August, 1923, the following land will be sold in front of the Magistrate's Court at Newcastle, Natal, on Wednesday, the 3rd day of October, 1923, at 10.30 a.m.:—

Certain three pieces of freehold land, viz.:

- (1) Lot No. 94 of the township of Watersmeet of the farm Rooival, Klip River Division, Natal, in extent one acre.
- (2) Lot No. 71 of the farm Rooival, Klip River Division, Natal, in extent seventy-three acres three roods twelve decimal two eight seven perches (73 acres three roods thirty-five perches (15 acres 3 roods 35 perches).
- (3) Lot No. 72 of the farm Rooival, Klip River Division, Natal, in extent fifteen acres three roods thirty-five perches (15 acres 3 roods 35 perches).

The conditions of the sale are:—

- (1) The purchase price is payable in cash immediately after the sale.
- (2) The purchaser shall pay transfer duty and all costs of transfer.

FRANK GREAVES, JUNIOR,  
Messenger of the Magistrate's Court for the District of Newcastle.  
Newcastle, 17th September, 1923.

10294—21-28

## ADVERTISEMENTS.

Natal.

Cases Nos. 679/23, 1005/23, 2134/23,  
1570/23, 327/23.

## NOTICE OF SALE.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE,  
PIETERMARITZBURG,  
(DISTRICT OF PIETERMARITZBURG).D. L. MCGILLEWIE & CO., TIMM BROS.,  
COLLIER & FORSYTHE, A.C.U., LTD.,  
versus H. HOOPER.

In pursuance of writs of execution dated 14th May, 1923, 28th June, 1923, 11th July, 1923, 31st August, 1923, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at the farm Broughton, near Albert Falls, New Hanover District, on Friday, the 12th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.:—

10 Good cows, 2 Friesland bulls, 7 yearling heifers, 3 yearling bulls, 2 double bedsteads, 1 double mealie-planter, 1 single plough, 1 horse hoe, a lot of mealies on cobs, 1 chest of drawers, 1 wardrobe, 1 table, 4 chairs, 1 water-tank, 1 flour-bin.

H. BLOMEYER,

Messenger of Court, New Hanover.

22nd September, 1923.

10584—28-5

## SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of H. & A. PAYNE, LIMITED, of Durban, Plaintiffs, and BALLARD & YOUNG, of Hillary, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division), a sale will be held at the premises of the Defendants at Hillary, Natal, on Wednesday, the 10th day of October, 1923, at 11.30 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:

All the movable property, up to the value of £219. 1s., plus Sheriff's charges, belonging to the within-named Defendants, including the following:—

All book debts due to the Defendants herein; stock-in-trade, consisting of groceries, hardware, boots and shoes, etc.; 1 platform scale; 1 fire-resisting safe; 1 double barrelled shotgun; household furniture.

E. SANDYS,

Deputy-Sheriff.

Durban, 22nd September, 1923.

10548—28-5

## REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ARDERN DOUGLAS IRVIN and ARTHUR NEVILLE MANSERGH, trading as IRVIN & MANSERGH, has been dissolved as from 31st May, 1923.

The assets and liabilities of the business have been taken over by the said ARDERN DOUGLAS IRVIN, who will continue the business under his own name on his own behalf.

Durban, 20th September, 1923.

E. RENAUD BROKENSHA & CHAPMAN,  
Solicitors to the parties.  
385 Smith Street, Durban. 10469—28

## BEEDIGDE TAKSATEUR.

## CERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kracht van de bevoegdheid mij verleend bij Artikel 10 van de Boedelwet, 1913, heb ik de heer JOHANNES DANIEL BRINK, van Utrecht, Natal, aangesteld als Beëdigd Taksateur voor het Distrikt Utrecht, Natal.

H. G. BOTHA-REID,

Meester van het Hooggerechtshof.

Kantoor van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Natal Provinciale Afdeling), Pietermaritzburg, heden de 19de dag van September 1923.

10470—28

Natal.

Case No. 260/14.

## NOTICE OF SALE.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE,  
PIETERMARITZBURG,  
(DISTRICT OF PIETERMARITZBURG).ALLISON & HIME versus VEUGE  
MTYWEKI, SIKUKULO NKULUMO,  
PALAFINI MAPUMULO, and UTOM  
KA MAHOBEYANA.

In pursuance of a writ of execution dated 27th day of February, 1923, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at the kraal of Veuge Mapumulo, Chief Swaiman's Location, near Windy Hill, New Hanover District, on Wednesday, the 10th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.:—

42 Mixed cattle, 8 Kaffir sheep.

H. BLOMEYER,

Messenger of Court, New Hanover District.  
22nd September, 1923. 10585—28-5IN THE SUPREME COURT OF SOUTH  
AFRICA(Durban and Coast Circuit Local Division,  
Province of Natal).To SYDNEY OWEN THORNHILL,  
formerly of Durban, Natal, but whose  
present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation this day issued from and filed in this office in terms of an Order of this Honourable Court granted on the 17th day of September, 1923, you are required on or before the 12th day of November, 1923, to cause an appearance to be entered in this Court at Durban in an action against you by your wife, LILLY MAY THORNHILL, of Durban, in which she claims—

- (1) a decree of restitution of conjugal rights by reason of your malicious desertion of her, failing which
- (2) a decree of divorce *a vinculo matrimonii*;
- (3) custody of the minor child of the marriage;
- (4) forfeiture by the Defendant of the benefits of the community attaching to the marriage;
- (5) costs of suit;

as it is said.

You will sufficiently appear for the purposes of this citation by appointing an Attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you. In default of an appearance hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, this 18th day of September, 1923.

P. J. BURGER,

Acting Assistant Registrar.

E. Renaud Brokensha &amp; Chapman,

Plaintiff's Attorneys.

385 Smith Street, Durban.

10348—21-28

## SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of ABRAHAM ALPER, of Durban, Plaintiff, and H. N. MIDDLETON and H. NATHAN, of Durban, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division), a sale will be held at the premises known as 19 Clive Road, Durban, on Friday, the 12th October, 1923, of the following property of the Defendant, to wit:—

All the household furniture up to the value of £264. 10s. 1d., plus Sheriff's charges, belonging to the within-named H. N. Middleton located in premises known as 19 Clive Road, Durban.

E. SANDYS,

Deputy-Sheriff.

20th September, 1923.

10488—28-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH  
AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter of the Winding-up Law of 1866 and in the matter of an application for the winding up of GREYVILLE CINEMA, LIMITED.

To the Honourable the Judge-President and the Judges of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).

The petition of Argus Printing and Publishing Co., Ltd., of Durban and elsewhere, humbly sheweth:—

(1) Greyville Cinema, Ltd. (herein after referred to as the Company), is a company registered with limited liability in Natal, and having its head office in Durban, where it carries on business;

(2) The Company is justly and truly indebted to your Petitioners in the sum of eighty-five pounds four shillings and three pence (£85. 4s. 3d.) and costs in respect of judgment obtained by them against the Company in the Magistrate's Court for the District of Durban on the 12th day of July, 1923.

(3) Your Petitioners do not nor does any person on their behalf hold any security for the due payment of the said sum or any part thereof.

(4) On the said 12th July, 1923, writ of execution was issued at the instance of your Petitioners against the Company under the said judgment, and on the 17th July, 1923, a *nulla bona* return was made thereto by the Messenger of the Court.

Copies of the said writ and return are hereto annexed.

(5) The whole of the said judgment debt and costs is still due and owing; that is, the said judgment debt has remained unpaid, unsecured, or uncompounded for the space of sixty (60) days from the date of the said judgment.

Dated at Durban, this 11th day of September, 1923.

For and on behalf of Argus Printing  
and Publishing Co., Ltd.,

D. M. RAMSAY,

Durban Manager.

I, David Milne Ramsay, of Durban, Manager of the Durban Office of Argus Printing and Publishing Co., Ltd., the above-named Petitioners, and acting herein on their behalf, do make oath and say:—

That the statements in the foregoing petition contained are true and correct to the best of my knowledge and belief.

D. M. RAMSAY.

Sworn before me at Durban, this 11th day of September, 1923.

G. H. WHYTE, J.P.

Order Prayed.

1. That Greyville Cinema, Ltd., be wound up under and in terms of the Companies Winding-up Law, No. 19 of 1866.

2. That this Order be advertised in the *Union Gazette* and be served at the office of the Company, Greyville Junction, First Avenue, Durban.

3. That notice be given in terms of the 14th Section of the Law, twice in the *Union Gazette* and twice in a Durban newspaper, that this Honourable Court, sitting at Pietermaritzburg, will proceed on Wednesday, the 3rd day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, to appoint an Official Manager of the said Company under the said Law.

10162—14-21-28

## NOTICE OF INTENDED SALE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of the Act No. 32 of 1916, that CLAUD LANDER WOODROFFE intends to sell the business of stationer and printer conducted by him under the style of WOODROFFE BROTHERS at Greytown, to WOODROFFES, LIMITED, at the expiration of fourteen days from the date of publication of this notice.

Dated at Durban, this the 17th day of September, 1923.

G. A. F. BRETT,

Solicitor for parties.

Electric Chambers, Durban.

10373—21-28

## ADVERTISEMENTS.

## APPLICATION FOR NEW LICENCE.

I hereby apply for a licence on behalf of NASH SOUTH AFRICAN MOTORS COMPANY for wholesale and retail motor dealers, stockists of petrol, and public garage proprietors, in respect of premises in Smith Street East, Durban, for year ending 31st December, 1923.

Dated at Durban, this 17th day of September, 1923.

G. A. F. BRETT,  
Solicitor for Applicants.  
Electric Chambers,  
Parry Road, Durban,  
Solicitor for Applicants. 10374—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intention of ROBERT DAVID LAVERY to sell his business carried on by him at 29 Pine Street, Durban, as an electrical and mechanical engineer and armature winder to JOHN HENRY BURNES, of Durban, secretary.

Dated at Durban, this 17th day of September, 1923.

CANEY & YOUNG,  
Solicitors to the parties.  
59 Field Street, Durban. 10380—21-28

SALE IN EXECUTION.  
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of WILLIAM FINDLAY STORM, of Durban, Plaintiff, and WILSON BRUNYEE CARTWRIGHT, of Red Hill, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court (Durban and Coast Circuit Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. R. Beningfield & Son, of Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 6th October, 1923, at 10 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:

194 Shares in Coronation Brick and Tile Co., Ltd.

E. SANDYS,  
Deputy-Sheriff.  
Durban, 12th September, 1923. 10197—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that ALEXANDER BRUCE MITCHELL intends to sell the business carried on by him as a butchery at 168 Umbilo Road to HUGH ROBERTS as from 1st October, 1923.

Durban, 12th September, 1923.

H. A. GODWIN & CO.,  
Agents for the parties.  
Estate and Business Agents,  
339 West Street. 10225—21-28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Natal Provincial Division).

In the matter of Winding-up Law, No. 19 of 1866 (Natal), and in the matter of the NATAL COALFIELDS ENGINEERING COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Companies Winding-up Law, No. 19, 1866 (Natal), that this Honourable Court, sitting at Pietermaritzburg, will proceed on Tuesday, the 9th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, to appoint an Official Manager or Managers of the said Company under the said law.

Dated at Durban, Natal, this 22nd day of September, 1923.

J. H. NICOLSON & THORPE,  
Attorneys for Applicant.  
Electric Chambers,  
Parry Road, Durban. 10487—28-5

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906  
(NATAL).

Notice is hereby given that on the 1st September, 1923, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of THE RICHMOND BACON FACTORY, that is to say: HERBERT JOHN MAY became a member of the firm.

Durban, 21st September, 1923.

GOODRICKE & SON,  
Solicitors to the parties.  
337 Smith Street, Durban. 10498—28

## NOTICE.

Notice is hereby given that all powers of attorney which may have heretofore been given by me are hereby cancelled as from this date.

Dated at Durban, this 20th day of September, 1923.

HENRY EBENEZER BROWN,  
117a North Ridge Road,  
Durban.

As witness:  
R. S. Pettigrew. 10502—28

## NOTICE.

Notice is hereby given that E. A. BENSON, draper, 265 Berea Road, Durban, intends to sell her business to Mrs. K. A. BALLANTINE, Durban, who will carry on the business on her own account.

All outstanding debts must be paid to E. A. BENSON, who is solely responsible for all liabilities up to end of September, 1923.

Dated at Durban, this 19th September, 1923.

E. A. BENSON:  
Durban. 10444—28-5

## NOTICE.

We, S. AMOD and S. M. BALIN, hereby give notice that on the 1st day of September, 1923, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of TINLEY MANOR TRADING COMPANY, that is to say: SAYED HOUSEN retired from the firm.

Dated at Stanger, this 18th day of September, 1923.

S. AMOD.  
S. M. BALIM.  
10453—28

## NOTICE.

Notice is hereby given that the POINT TROLLEY COMPANY, LIMITED, intend to sell their business to the MERCANTILE TRANSPORT AND SHIPPING CO., LTD., of Durban, who will carry on the business on their own account.

All debts must be paid and all claims sent to the Office of the Company at Wilson's Buildings, Point, who will also settle all liabilities incurred.

Dated at Durban, this 18th day of September, 1923.

PIERSON FAUX,  
Managing Director.  
10455—28-5

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that GLADYS THEODORA SOUTHAM intends to sell the business carried on by her as a boarding-house at Bondi, 27 Sea View Street, Durban, to NORAH MINTON HALL as from 1st October, 1923.

Durban, 13th September, 1923.

H. A. GODWIN & CO.,  
Agents for the parties.  
Estate and Business Agents,  
339 West Street, Durban. 10462—28-5

303/23.

3s. Revenue Stamp Defaced.  
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).  
Application in the matter of the NATAL COALFIELDS ENGINEERING COMPANY, LTD., for winding up under the Winding-up Law of 1866.

Tuesday, 18th September, 1923.  
(Before the Honourable Mr. Justice Carter.)

On the application of Mr. W. E. Pitcher, who puts in *Gazettes* of 24th and 31st August and 7th September, 1923, and proves service of notice on the Company,

It is ordered:  
That the Natal Coalfields Engineering Company, Limited, of Dundee, Natal, be wound up for the benefit of the Creditors in terms of the Winding-up Law of 1866.

That such order be advertised in the *Union Gazette* and be served at the registered head office of the Company in Dundee.

That notice be given, in terms of the 14th Section of the said law, twice in the *Union Gazette* and twice in the *Natal Witness*, that the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, will proceed on Tuesday, the 9th October, 1923, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, to appoint an Official Manager or Managers of the said Company under the said law.

K. W. McALISTER,  
Registrar.  
10486—28

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SUSANNA BAKER intends to sell the business known as the A.B.C. TEAROOMS, situate 481 West Street, Durban, to ARCHIBALD LYON, Durban, 12th September, 1923.—S. BAKER.  
10214—21-28

Notice is hereby given that Messrs. POLLOK BUTTON & COMPANY, of Durban, wool brokers, etc., have sold their business to the Joint Stock Company called CLARK & COMPANY, LIMITED, Durban, 17th September, 1923.—Burne & Burne, attorneys for Clark & Company, Limited.  
10379—21-28

In the Estate of the late ANNA SUSANNA JACOBA HEFER (born RAUTENBACH) and surviving spouse, GIDEON DANIEL HEFER (No. 15997), of Excelsior, District Heilbron.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Magistrate's Office at Heilbron and a copy thereof at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of three weeks reckoned from Friday, the 28th September, 1923.

Dated at Heilbron, this 21st day of September, 1923.

H. C. RINGER,  
Attorney for Executor Testamentary.  
10490—28

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that NAGIB HADDAD, general merchant, of Dewetsdorp, has made an assignment of his property in favour of HUGH SCRIVENOR, Secretary of The Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., of Bloemfontein, in trust for the Creditors of the said Nagib Haddad if they accept same, and that the schedules of the said Nagib Haddad will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Resident Magistrate, Dewetsdorp, for a period of fourteen days from the 2nd day of October, 1923, to the 16th day of October, 1923.

It is further notified that if the assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 18th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Nagib Haddad as insolvent.

NAGIB HADDAD,  
Applicant.  
Bloemfontein, 25th September, 1923. 10587—28

## ADVERTISEMENT.

## NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of JACOB CHRISTOFFEL PRETORIUS (X/2507), a farmer, of Abelsdam, Sub-District Bothaville.

Duly instructed thereto by the Sole Trustee in the above Insolvent Estate, the undersigned will sell the following loose assets by public auction on Saturday, the 13th October, 1923, at 10.30 a.m. sharp, in front of his offices at Bothaville:—

- 11 Head of cattle, 1 cart, 1 pair horses, 1 plough and trek-gear, and furniture, consisting of 1 table, 1 bed, 2 chairs, and shelving.

I. J. COETZER,

Auctioneer.

Bothaville, 24th September, 1923.

10569—28

## NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of PETRUS JACOBUS VAN HEERDEN (X/2509), a farmer, of Zuurbult, District Kroonstad.

Duly instructed thereto by the Sole Trustee in the above Insolvent Estate, the undersigned will sell the following loose assets by public auction on Saturday, the 13th October, 1923, at 10.30 a.m. sharp, in front of his offices at Bothaville:—

- 7 Oxen, 3 cows, 1 span trek-gear, and 1 horse.

I. J. COETZER,

Auctioneer.

Bothaville, 24th September, 1923.

10570—28

## PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of GLADSTONE EAST TARR (X/2453).

The undersigned will cause to be sold by public auction, without reserve, at the Municipal Sale Kraals, Senekal, on Friday, the 5th October, 1923, at 10.30 o'clock a.m., the following:—

- 3 Cows with calves; 10 oxen; 6 mixed cattle; 2 horses; 1 cart and harness; 1 wagon; miscellaneous farming implements, and household furniture.

For further particulars apply to the Auctioneers or the Trustee.

VISSER & CO.,

Auctioneers,

Box 49, Phone 42, Senekal.

S. van der Hoven, Trustee,  
Box 331, Bloemfontein.

10481—28

Sale by Public Auction, in the Insolvent Estate of THOMAS FRANCOIS UYS (X/2480), of De Doorns, District, Winburg, at Winburg, in front of my offices, on Saturday, 13th October, 1923, at 10.30 a.m.

1 open buggy, 1 set harness, 1 Little Chief 2-furrow plough, 1 harrow, 1 cultivator, trek-gear (8 oxen), 1 sideboard, 1 double bedstead, 1 three-quarter bedstead, 1 table, 2 chairs, 13 head of cattle (comprising cows, calves, tollies, and heifers), 2 three-year-old horses (well trained).

VIVIAN KRIEL,

Auctioneer.

F. R. Cronje, Attorney,  
Winburg.

10539—28

## NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of JOHANNES ANDRIES STEYN (No. X/2490), a farmer, of Mooidam, District Kroonstad.

Duly instructed thereto by the Sole Trustee in the above Insolvent Estate, the undersigned will sell the following fixed properties, live stock, implements, etc., by public auction, on Saturday, the 13th October, 1923, at 10.30 a.m. sharp, in front of his offices at Bothaville:—

- (a) The farm Mooidam No. 1752, District Kroonstad, in extent 385 morgen and 110 square roods; and  
(b) the farm Mooidam No. 1603, in extent 500 morgen, with improvements;  
(c) live stock: 25 oxen, 6 cows, 5 heifers, 4 calves, 14 donkeys, 1 horse, 80 goats; 50 bags mealies, 1 wagon, 1 cart, 1 cart and harness, 3 ploughs, 1 harrow, 1 mealie-planter, 2 spans trek-gear, 6 chairs, 1 table, 2 single bedsteads, 1 sideboard, and kitchen utensils; and 1 Marshall's mealie-thrasher with engine complete.

I. J. COETZER,

Auctioneer.

Bothaville, 22nd September, 1923.

10547—28

## SALE.

In the Insolvent Estate of JENNIE KANTOR (X/2336), of Tafelkop, Frankfort.

The undersigned will sell the book debts in the above Estate by public auction in front of his office, at 3 p.m., on Friday, the 5th October, 1923.

A. R. HAWKINS,

Auctioneer.

Brank Street, Frankfort,  
19th September, 1923.

10468—28

## NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given to the Master, the Trustee, and the Creditors in the Insolvent Estate of NANTALA GASTON CHEMALY (X/2212), that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Monday, the 19th November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the said Insolvent Estate of NANTALA GASTON CHEMALY (X/2212), at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said rehabilitation.

Trompsburg, this 24th day of September, 1923.

JACS. A. DU TOIT,

10572—28

Applicant's Attorney.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 2nd day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM ENGELBERTUS MEYER, a farmer, residing at Bethlehem, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Bethlehem for a period of fourteen days from the 29th day of September to the 15th day of October, 1923.

H. BIER,

Applicant's Attorney.

Bethlehem, 19th September, 1923.

10424—28

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 1st day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES MARTHINUS FOURIE ERASMUS, farmer, of Claremont, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Senekal for a period of fourteen days from the 1st day of October to the 15th day of October, 1923.

VISSER & CO.,

Applicant's Attorneys.

Senekal, 22nd September, 1923. 10519—28

## KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling), op de 1ste dag van November 1923, te 10 uur des voormiddags, of zo spoedig daarna als de advokaat gehoord kan worden, voor de overgave van de Boedel van CHAREL FRANCOIS HUGO en SCHALK WILLEM HUGO, landbouwers, boerende in vennootschap als GEBROEDERS HUGO te Pampoenkraal, Distrikt Vrede, as insolvent, en dat zijn schedules ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Bloemfontein en ten kantore van de Magistraat te Vrede voor een tijdperk van veertien dagen van de 2de dag van Oktober 1923 tot de 16de dag van Oktober 1923.

J. W. L. KRIGE,

Prokureur van Applikanten.

Vrede, Oranje Vrijstaat,  
22 September 1923.

10520—28

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 1st day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DAVID FREDERIK SENEKAL, a farmer, of Katbosch, District Heilbron, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Heilbron for a period of fourteen days from the 2nd day of October, 1923, to the 16th day of October, 1923.

RAUBENHEIMER & HOFMEYER,

Applicant's Attorneys.

Petrus Steyn, 22nd September, 1923.

10542—28

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 1st day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, for the surrender of the Estate of IZAK ANDRIES FOURIE, a farmer, of Willem Prinsloo, District Kroonstad, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days from the 2nd day of October, 1923.

Bloemfontein, this 24th day of September, 1923.

GOODRICK & FRANKLIN,

10543—28

Attorneys for Applicant.

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 1st day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MARTHINUS JACOBUS FUHRI, farmer, of Berwick, District Harrismith, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Harrismith for a period of fourteen days from the 2nd day of October, 1923.

L. LE ROUX,  
Applicant's Attorney.

P.O. Box 55, Stuart Street,  
Harrismith, 20th September, 1923.

10474-28

## KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling), op de 1ste dag van November 1923, te 10 uur des voormiddags, of zo spoedig daarna als de advokaat gehoord kan worden voor de overgave van de Boedel van MICHEL CASPARUS LINDEQUE, boer, van Koedoefontein, Distrikt Senekal, P.K. Marquard, als insolvent, en dat zijn schedules ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Bloemfontein en ten kantore van de Magistraat te Senekal voor een tijdperk van veertien dagen van de 2de dag van Oktober 1923.

BRAND WESSELS & CO.,  
Prokureurs van Applikant.

Postbus 76, Bethlehem,  
18 September 1923

10427-28

## NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, I, the undersigned, BASIL PETRATOS, do hereby give notice that I intend to dispose of my interest in the business carried on as the RENDEZVOUS TEAROOMS on the Market Square, Clocolan, to MAYSTROS MAGISTRELIS.

BASIL PETRATOS.

Clocolan, 19th September, 1923.

10473-28-5

SHERIFF'S SALE IN EXECUTION.  
DISTRICT OF HOOPSTAD.

In the suit between WILLEM FERDINAND IMMELMAN, Plaintiff, and GUSTAV SCHWARZER, Defendant.

In the execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Hoopstad on Saturday, the 13th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, of the following:

- One-half share or interest in a Marshall mealie-sheller and Clayton & Shuttelworth 7-horsepower steam-engine (standing on the farm The Forest, District Hoopstad).
  - One Hornbey's suction gas-engine and Turner mealie mill and crusher.
  - 1 B.S.A. motor-bicycle and sidecar; 1 Studebaker motor-car; 1 lot blacksmith and carpenter's tools; 1 lot scrap iron.
- The sale is to be held in front of Defendant's blacksmith's shop at Hoopstad.

R. GREVENSTUK,  
Deputy-Sheriff.

Hoopstad, 19th September, 1923.

10426-28

Pursuant to Section 99, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, the Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate of PIETER BENJAMIN ODENDAAL (X/2226) having been confirmed on the 14th day of September, 1923, the dividends will be paid out of the office of the Trustee at Boshof.

Boshof, this 20th day of September, 1923.

J. S. THEUNISSEN,  
D. H. STEYN,

10471-28 Trustees.

Notice is hereby given that the partnership existing between us, MAUDE LOUISA JOHNSTON and JEANNIE MILLER, married without community of property and trading under partnership under the style and firm of DELPHINES at Bethlehem, was by mutual consent dissolved on the 15th day of September, 1923; MAUDE LOUISA JOHNSTON retired from the said business and the liabilities of the said firm were taken over by the said JEANNIE MILLER and LEWIS JACOB TYLER.

Bethlehem, 15th September, 1923.

JEANNIE MILLER,  
MAUD L. JOHNSTON.

10535-28

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MAUDE LOUISA JOHNSTON, married without community of property, intends to dispose of her share in the business carried on on portion of Erf No. 27, Bethlehem (café saloon known as the DELPHINE'S), and carried on by her together with JEANNIE MILLER.

Bethlehem, 15th September, 1923.

MAUD L. JOHNSTON.

10536-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, 1916, that the firm of J. ISRAEL, carrying on business as general dealers at Driefontein, District Senekal, intend disposing of their stock-in-trade, fixtures, and fittings to Messrs. Levinsohn & Silove.

Dated at Clocolan, Orange Free State, this 25th day of September, 1923.

H. E. R. STEINBACH,  
Attorney for the parties.

P.O. Box 87, Clocolan, Orange Free State.  
10653-28-5

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, that MERSKEY BROTHERS have disposed of their general dealer's business carried on by them on the farm Clare, Kerelaw Station, District Bloemfontein, to FERDINAND SPERBER.

Bloemfontein, 25th September, 1923.

LOVIUS & SHTEIN,  
Attorneys for the parties.

45a Maitland Street, Bloemfontein.  
10603-28-5

## ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 37446 paid up for £26. 6s. on the life of WILLIAM ASPINALL.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original is produced at this office within three months from date of the first publication hereof, a duplicate will be issued.

By order of the Board.

R. VAN SELM,  
Resident Secretary.  
Mutual Buildings, Market Square,  
Bloemfontein, Orange Free State.  
8315-27J-31A-28S

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HUGH MIDDLETON intends to dispose of the general dealer's business heretofore carried on by him on Erven Nos. 269 and 270, corner of Main Avenue and Main Street, Clocolan (District Ladybrand), Orange Free State, to FREDERICK HEINRICH WULFF, to be carried on by the said F. H. WULFF for his sole account and benefit.

Dated at Clocolan, this 12th day of September, 1923.

P. J. HODGSON,  
Attorney for parties.

Clocolan, P.O. Box 5. 10183-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1), of the Insolvency Act (No. 32, 1916), that THE EDENBURG BOERE GARAGE are disposing of their business carried on at 37 and 39 Loop and Pienaar Streets, Edenburg, to GOUWS BROTHERS, of Edenburg.

P. J. E. HUGO,  
Attorney for Applicants.

Edenburg, 17th September, 1923.

10325-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that MORRICE COHEN intends to sell his general dealer's business at Heilbron to PHILIPP TAUB, of Johannesburg.

Dated at Heilbron, this 24th September, 1923.

H. C. RINGER,  
Attorneys for the parties.

10574-28-5

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name ASA VARACHIA (Malay woman), trading as WELCOME NAWABE TEAROOM, Stand No. 336, Eleventh Street, Vrededorp, transferred to MAROTAM NAGJEE as from 22nd September, 1923, and transfer will be applied for in due course. 10402-21-28-5

## UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT  
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

## REGULATIES

MET BETREKKING TOT DE

REGISTRATIE VAN  
TITELBEWIJZEN EN ANDERE  
AKTEN

IN DE

VERSCHILLENDE REGISTRATIEKANTOREN VAN AKTEN VAN DE UNIE EN HET RANDDORPEN REGISTRATIEKANTOOR, JOHANNESBURG.

(In werking getreden op 1 Januarie 1923.)  
MET INDEX (Bladwijzer).

Prijs : 2s.

Verkrijgbaar aan de Kantoren van d  
Goevernementsdrukkerij en Schrijf-  
hoefden te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
 UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
 H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
 R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
 H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangebechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent-Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.  
 UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.  
 H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.  
 R. N. HARLEY, Meester van het Hooggererhtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.  
 H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No of Estate. Registrationsnummer van Boedel.	Name of the Deceased. Naam van Overledene.		Occupation. Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plaats van Overlijden.	Date and Time of Meeting. Datum en Tijd van Bijeenkomst.	Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.	Meeting convened for election of Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.
	Surname. Familiennaam.	Christian Name. Voornaam.					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

175/559/ 656/21	Braude	Aron	Hotel-keeper	3rd March, 1921, Cape-town	16th October, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2113	Weidtman	Max Albert Gustav Theodor	Retired government engineer	16th March, 1921, Nutternich, Coblenz, Germany	16th October, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2108	Pringle	Ronald Lochart Rennie	Farmer	1st July, 1916, France	12th October, 1923, 10 a.m.	Bedford	Executor.
2317	Du Plessis (born Malan)	Sarah Johanna Hester	—	12th September, 1923, Paarl	17th October, 1923, 10 a.m.	Paarl	Executor.
2279	Vlok	Arnoldus Christian	Child	21st November, 1910, Sutherland	12th October, 1923, 10 a.m.	De Aar, Cape Province	Executor.
2259	Kleinman (born Weinrich)	Johanna	Merchant	24th January, 1923, Berlin, Germany	9th October, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2260	Naude	Burger Adriaan	Farmer	20th June, 1923, Luckhoff, Orange Free State	12th October, 1923, 10 a.m.	Hopetown	Executor.
2035	Milstein	Zodick	General dealer	18th August, 1923, Velddrift, Piquetberg	9th October, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2135	Ashby (born Steytler)	Florence Mary	—	2nd June, 1917, Bredasdorp	9th October, 1923, 10 a.m.	Schweizer Reneke	Executor.
2309	Dell (born Burnet)	Esther Aitken	—	16th July, 1923	10th October, 1923, 10 a.m.	Grahamstown	Executor.
179/328	Carstens (born De Vries)	Jonanna Christina Alberta	—	11th May, 1922	9th October, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.

TRANSVAAL.

52164	Gibson	Alexander de Villiers	Civil servant	26th August, 1923, Germiston	5th October, 1923, 10 a.m.	Germiston	Executor Dative.
52270	Grey	Gertrude Emma	Farmer	28th August, 1923, Wolmaransstad	12th October, 1923, 10 a.m.	Wolmaransstad	Executor Dative.
52074	Cunningham	James Patrick	Porter, S.A.R.	19th August, 1923, Pretoria	3rd October, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Executor Dative.
52271	Ivey	Rosetta Ann	—	11th December, 1917, Heidelberg	4th October, 1923, 10 a.m.	Heidelberg	Executor.
52258	Herwich	Rachel	—	21st August, 1922, Johannesburg	2nd October, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52281	Koekemoer	Susara Catharina	—	1st September, 1923, Potchefstroom	5th October, 1923, 10 a.m.	Potchefstroom	Executor.

NATAL.

109/20	Lloyd	Harriet	—	28th February, 1904, Maritzburg	3rd September, 1923, 10 a.m.	Maritzburg	Executor.
197/46	Kunene	Micah	Farmer	29th June, 1904, Dundee	11th September, 1923, 10 a.m.	Newcastle	Executor.

GRIQUALAND WEST.

J/1473	Jarvis	Robert Hyde	Farmer	31st May, 1919, Kimberley	10th October, 1923, 10 a.m.	Master, Kimberley	Tutor Dative.
16453	Oosthuizen	Hendrick Petrus	Farmer	4th September, 1923, Reitz	8th October, 1923, 10 a.m.	Reitz	Executor Dative.

## ADVERTISEMENTS.

## MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerichtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.  
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.  
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.  
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.  
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Upon the Application of. <i>Op de Applikatie van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
X/2516	Myer Persky, a general dealer, carrying on business at 50 Douglas Street and 7 Falck Street, Bloemfontein	13/9/23	Orange Free State	Samuel Pin.
K.I. 39/23	Charles Driman, hotel proprietor, Kimberley	20/9/23	Griqualand West	R. Awerback & Co.
593	Moore, Arthur Espie, Cadarga Hotel, Capetown	18/9/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Azriel Aronson, Solomon Aronson, and Jacob Cohen, carrying on business as the Union Produce Supply Co., and Abraham Karro, George Karro, and Abraham Bloch, carrying on business as Abraham Kunne.
594	Gericke Bros.: Thomas Abraham Gericke and Jacobus Stephanus Gericke, farmers, of Kirkwood, in the District of Uitenhage, trading as	17/9/23	Eastern Districts Local Division	Strathsomers Estate Company, Limited.
923	Davey & Gilbert, of Paddock, Natal, storekeepers	18/9/23	Natal Provincial Division	H. & A. Payne, Ltd.
928	Amod Noor Mahomed (otherwise known as Amod Noor Mahomed Patel), trading as Porbander House, of 354 Pine Street, Durban, Natal	18/9/23	" "	Mahomed Carim Dada.
929	John Joffe, of Melbourne Road, Durban, storekeeper	21/9/23	Durban and Coast Circuit Local Division	Karl Gundelfinger, Ltd., Durban.
C/9448	Laher, Hassam Salejee	20/9/23	Witwatersrand Local Division	Commercial Debt-Collecting Agency.
C/9447	Shandler, David, lately trading as City Ladies' and Gent's Tailoring Co., of 82 Commissioner Street, Boksburg, but presently at 259 President Street, Germiston	20/9/23	" "	S. Tropp & Co.
C/9446	Blagden, Mrs. Ida, trading as Blagden & Co. at Bethal	21/9/23	Transvaal Provincial Division	The Nugget Footwear Manufacturers, Ltd.
C/9445	Sesol, Israel	19/9/23	Witwatersrand Local Division	Ernest Robert Livingston.
C/9444	Scoufes, William	24/9/23	" "	University Mansions, Ltd.
C/9443	Baum (Bome), Emanuel, trading as Bome & Gordon	24/9/23	" "	Barry, Colne & Co. (Transvaal), Ltd.
C/9442	Coustas, Stavros, trading as Coustas & Co.	24/9/23	" "	Woodstock Sweets Co., Ltd.
C/9441	Kalminowitz, Louis Joseph, trading as A.B.C. Stores	24/9/23	" "	Rand Miners' Boot and Shoe Factory.
C/9440	Miller, Isaac	4/9/23	Ermelo Circuit Local Division	Standard Bank of S.A., Ltd.
C/94491	Bodenstein, Hermanus Pieter	20/9/23	Witwatersrand Local Division	Johannes Stephanus Krige.
C/9450	Ziman, Boric, a storekeeper, of Brakpan	20/9/23	" "	Sam Florence.
C/9451	Kirby, George Duncan Charles, of 2 Myers Mansions, Bree Street, Johannesburg	20/9/23	" "	Charles Baines.
C/9452	Matthews, Henry Isaac, a grocer, of 70 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg	20/9/23	" "	Abraham Smith.
C/9453	Sosvik, Jacob, a general dealer and tearoom proprietor, trading as G. C. Tearooms at corner of Harrison and Marshall Streets, Johannesburg, and at 178 Main Street, Johannesburg	20/9/23	" "	Isaac Radus.
C/9454	Shandler, Fanny, a public trader, married out of community of property to David Shandler, of 259 President Street, Germiston	20/9/23	" "	S. Tropp & Co.
C/9455	Owen, Bertie Allen Douglas, a contractor, of 99 Hopkins Street, Bellevue, Johannesburg	20/9/23	" "	Douglas Anderson.
C/9456	Abbott, James Peter, a taxi-driver, of 75 Wooton Avenue, Benoni	20/9/23	" "	Andrew Arthur Robinson.
*C/9427	Abramson, Myer, a dairyman, of 66 Rawbone Street, Johannesburg	20/9/23 further to order dated 14/9/23	" "	The Ophirton Produce Supply Co.

\* This notice is issued in lieu of notice appearing in Schedule, Form No. 1, in *Gazette* of 21st September, 1923, in which the Estate was described as that of Myer Abrahamson.



**ADVERTISEMENTS.**

**NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.**  
Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

**KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.**  
Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent. <i>Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.</i>	Place of Business or Residence. <i>Plaats van Bezigheid of Woonplaats.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application. <i>Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application. <i>Redenen voor Applikatie.</i>
				Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Place. <i>Plaats.</i>	
R/175	Jacobus Marthinus Janse van Rensburg, farmer	Ehrenbreitstein, District Harrismith	1/10/21	Monday	19/11/23	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed on 15th June, 1922.
X/1919	Pieter Albertus Meiring, farmer	Formerly of Hardyville, District Harrismith, at present of Ouersrust, District Harrismith	15/5/22	Monday	19/11/23	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed on 10th February, 1923.
95/24/158/21	Adolph Harold Jordan	Capetown	15/4/21	Tuesday	13/11/23	10.30 a.m.	Third	Capetown	Section 108 (2), Liquidation and Distribution Account confirmed.
95/24/158/21	Harold Louis Zin	Bloemfontein	15/4/21	Tuesday	13/11/23	10.30 a.m.	Third	Capetown	Section 108 (2), Liquidation and Distribution Account confirmed.
—	Harris Etberg, farmer	Fredadale, District Frankfort	15/2/23	Monday	5/11/23	10 a.m.	Orange Free State	Bloemfontein	Certificate obtained under Section 105 of the Act.
C/7286	Nathan Carol, general dealer, Brakpan	52 Claim Street, Johannesburg	27/10/21	Thursday	15/11/23	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed 25th July, 1922.
C/7000	Samuel Datt, general dealer, of Manana, District Lichtenburg	186 Main Street, Johannesburg	19/7/21	Tuesday	13/11/23	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed 7th September, 1922.
X/2035	Chone Keidan	Presently of Bloemfontein, but formerly general dealer, of Ladybrand	8/8/22	Monday	12/11/23	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed on 27th April, 1923.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.**

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

**KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.**  
Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/and kontributie.

FORM No. 5.—FORMULIER No. 5.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Date of Trustee or Assignee's Appointment. <i>Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.</i>	Date when Account Due. <i>Datum waarop Rekening moet worden ingediend.</i>	Period of Extension required. <i>Tijdperk van Verlenging Benodigd.</i>	To whom Application will be made. <i>Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.</i>
95/613	Insolvent Estate M. J. Nortje	Alwin Johannes Vorster	7/11/21	7/5/22	6 months	Master, Capetown.
95/225	James Denne Lake, a cartage contractor and stock dealer, of 5 Guthrie Street, Sydenham, Port Elizabeth	Samuel John Annear	29/7/21	First Account Confirmed on 7th December, 1922; Second Account due 7th June, 1923	Until 12th November, 1923	Master, Capetown.
97/184	Gilliam Johannes Oberholster, a tailor, of Somerset West	Harry Maurice Jaffe	23/1/23	23/4/23	3 months from 30th September, 1923	Master, Capetown.
C/8717	Albert Johannes van Lingen, sanitary contractor, of Klerksdorp	Henry Bramley and Richard Vivian Raymond Carver	5/4/23	5/10/23	4 months	Master, Pretoria.
96/493	Insolvent Estate of Reginald Stewart Thomas, a farmer, of Stonycroft, Sub-District of Indwe, Wodehouse	A. R. Key and L. v. d. Berg	12/7/22	12/1/23	30/11/23	Master, Capetown.

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

## KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
C/8818	William Henry Keys, miner, of Randfontein	First and Final Liquidation, Contribution, and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	28/9/23	14 days.
C/8444	Alexander Storm, clerk, Box 1251, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	29/9/23	—
C/8911	Isaac Kahn, general dealer, Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria	—	28/9/23	14 days.
C.A/1321	Rietfontein Stores, Ltd. (in Liquidation), of Rietfontein, near Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Germiston	28/9/23	14 days.
C/8945	George Pamensky, trading as Crown Mines Fish Supply Co., at Fordsburg, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/9/23	14 days.
C/9022	Abel Pienaar, a shunter, of Germiston	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Germiston	29/9/23	14 days.
C/8796	Norman McLeod, a boiler attendant, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	29/9/23	14 days.
C/8793	Lawrence Jacobus Gabriel Welgemoed, a miner, of Germiston	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Germiston	29/9/23	14 days.
C/8988	Manuel Funga, a miner, of Germiston	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Germiston	29/9/23	14 days.
C/8846	Insolvent Estate of Sarah Goldman, married out of community of property to Philip Goldman, of Benoni	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Benoni	29/9/23	14 days.
C/9026	Kenneth McKenzie Gibson, a mine employee, of Benoni	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Benoni	29/9/23	14 days.
C/8319	Wessel Johannes Jooste, a farmer, of Rooipoort, District Potchefstroom	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Klerksdorp	29/9/23	14 days.
X/2282	Insolvent Estate Diederik de Kok	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Bloemfontein	Frankfort	29/9/23	14 days.
637	Martin John Frederic Perry, of Mtunzini, Zululand, farmer	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	28/9/23	14 days.
X/2429	Insolvent Estate Alfred Warren Easton, farmer, of De Bluff, District Vredefort	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Vredefort	29/9/23	14 days.
96/700	Insolvent Estate of Teignmouth John Sobey, a contractor, of Indwe, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Indwe	2/10/23	14 days.
165	Insolvent Estate Louis Barnett, trading as Barnett Bros., general dealers, etc., of Vosburg, District Victoria West, Cape Province	First Liquidation and Distribution	Capetown	Victoria West	2/10/23	14 days.
493	Assigned Estate of Wilfred Ross Dixon, of Empangeni, Zululand, planter	First Liquidation and Plan of Distribution	Pietermaritzburg	Durban	28/9/23	14 days.
S/266	Insolvent Estate of Johannes Jacob Snyman, a farmer, of Mooiplaats, Goedemoed, District Rouxville	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Rouxville	2/10/23	14 days.
93/733	Josephus Johannes Antonie le Roux, of Van Wijk's Kraal, Division of Oudtshoorn	Ninth Liquidation and Distribution	Capetown	Oudtshoorn	2/10/23	—
97/1	Petrus Burger van Heerden, jun., a farmer, of Zweefontein, District Britstown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Britstown	2/10/23	14 days.
C/7644	Sita Daya, Stand No. 326, Malay Location, Vrededorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/9/23	14 days.
X/1958	Montague Gordon Fisher, forwarding agent, of Bethlehem	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein	Bethlehem	2/10/23	—
X/2316	Insolvent Estate Jacobus Adriaan Smit, farmer, of Maryna, Jacobusdal	Second and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Jacobusdal	2/10/23	14 days.
230	Pieter Willem Labuschagne, of Paardekraal, Waschbank, Sub-District of Indwe	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Indwe	2/10/23	14 days.
96/712	Insolvent Estate Dirk Tredoux, a farmer and speculator, of Muishondfontein, District Piquetberg	First and Final	Capetown	Piquetberg	5/10/23	14 days.
97/91	Insolvent Estate Charles Emil van Breda, of Kleinmond, District Caledon	First and Final	Capetown	Caledon	5/10/23	14 days.
95/668	Insolvent Estate of Paul Jacobus Jansen van Rensburg, of Boterskop, District of Sterkstroom	Second and Final Liquidation and Plan of Distribution	Capetown	Sterkstroom	2/10/23	14 days.
67	Insolvent Estate Wessel Andries Johannes Neethling, jun., a farmer, of Eenzaamheid, Caledon District	Liquidation and Contribution	Capetown	Caledon	2/10/23	—
C/8517	Insolvent Estate of Abraham Kantor, of Johannesburg	First and Final Liquidation, Contribution, and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/9/23	—
C/7735	Ismail Hassim Bulbolia, general dealer, carrying on business at Zwarttruggens and Twijfelpoort, District Rustenburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Rustenburg	28/9/23	—
C/8809	Charles Ernest Moulds, general dealer, of Brakpan	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Brakpan	28/9/23	—
C/8923	Johannes Hendrik Boshoff	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/9/23	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzake zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzake zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzake zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	From. <i>Van.</i>	
96/440	Harry Shirley Faulding, insurance agent, Burmester's Buildings, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	2/10/23	14 days.
C/8751	Insolvent Estate John Henry Berryman, blacksmith, of Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Germiston	28/9/23	14 days.
C/7736	C. J. F. H. Bezuidenhout and E. W. Turton, trading in partnership as Bezuidenhout & Turton, Brakpan	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Brakpan	29/9/23	14 days.
C/8885	Tenowitz, Barney, general dealer, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	First and Final Liquidation.	Pretoria	Johannesburg.	29/9/23	14 days.
C/7610	Morris Sobol, trading as State Plumbing Works, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/9/23	14 days.
C/7886	Meyer Urdang & Jacob Bernstein, trading as Urdang, Bernstein & Co., wholesale merchants, Market Street, Johannesburg	Supplementary	Pretoria	Johannesburg	29/9/23	—
777	Brijmohun, of Lot No. 82, Tongaat, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Verulam	28/9/23	14 days.
C/6606	Insolvent Estate of Saul Blumberg, jeweller, trading as S. Blumberg & Co., at Johannesburg	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/9/23	—
C/8884	Gabriel Petrus Venter, an undertaker, of Boksburg	First and Final	Pretoria	Boksburg	29/9/23	—
96/636	Cornelis Robert Irwin Ross-Garner, a farmer, of Matroosfontein, Elsie's River, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	9/10/23	14 days.
382	Jan Harem Steenekamp, a farmer, of Kraaifontein, District Albert, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Burghersdorp	1/10/23	14 days.
322	Jacob Johannes Vorster, a farmer, of Wonderpoort, District Albert, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Burghersdorp	1/10/23	14 days.
96/104	Andries Petrus Jacobus van Pletzen, of Aliwal North, Cape Province	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Capetown	Aliwal North	1/10/23	14 days.
96/103	Christoffel Johan Hermanus van Graan, of Aliwal North, Cape Province	First Liquidation, Distribution, and Contribution	Capetown	Aliwal North	1/10/23	14 days.
41	Tjaart Johannes Steenekamp, jun., a farmer, of Vaalbank, District Albert, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Burghersdorp	1/10/23	14 days.
C/7823	Gani Cassim, trading as C. N. Mahomed & Son, general dealer, of 424 Boom Street, Pretoria	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria	—	28/9/23	—
C/7391	Ahmed Ebrahim Mahomed Nagdee, general dealer, of Nylstroom	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Nylstroom	28/9/23	14 days.
C/8887	William James Doubell, builder and contractor, of Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	28/9/23	14 days.
124	Johannes Christian van der Walt, farmer, of Cypressvlei, Middelburg, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Middelburg	2/10/23	21 days.
206	Joseph Edward Howell, a retail butcher, carrying on business at the corner of Roeland and Plein Streets, Capetown	First Liquidation and Distribution	Capetown	—	2/10/23	14 days.
C/8705	Israel Lande, trading under the style or firm of Zebediala Township Supply Stores, of Pietpotgietersrust	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Potgietersrust	28/9/23	—
C/7619	Salejee Akoojee Lunat and Moosa Fakir Karolia, trading as Moosa Salejee & Co., of District Standerton	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Standerton	28/9/23	—
X/2255	Insolvent Partnership Estate of Pieter Willem Wessels and Jacobus Abraham Strauss, trading under the style or firm of Blackie's Garage, Marquard	Second and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein	Senekal	29/9/23	14 days.
589	Insolvent Estate of Essop Suliman Omar, of South Coast Junction, Natal, store-keeper	Second and Final Liquidation and Plan of Distribution	Pietermaritzburg	Durban	28/9/23	14 days.
R. 21	Klaas Mahuma, a labourer, of Victoria West	First Liquidation	Capetown	Victoria West	29/9/23	14 days.
C/8316	Pieter Gabriel van Zijl, sen., a farmer, of Wildebeestspuit, District Heidelberg, Transvaal	Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Heidelberg	28/9/23	14 days.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sieteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.  
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.  
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.  
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.  
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

## ADVERTISEMENTS.

FORM No. 2.—FORMULIER No. 2.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting.  <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	
X/2503	Rootenberg & Rootenberg, general dealers, carrying on business at Warden, District Harrismith	15/9/23	Orange Free State Provincial Division	Thursday	11/10/23	11 a.m.	Warden.
X/2517	Philippus Jacobus Wilhelmus Schutte, farmer, of Paradys, District Senekal	15/9/23	" "	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Senekal.
X/2518	Adriaan Cornelis Odendaal, junior, farmer, residing at Bakenkop, District Lindley	15/9/23	" "	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Lindley.
X/2519	Johannes Hendrik Gronje, farmer, of Cronjesrust, District Vredefort	15/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Vredefort.
X/2520	Gideon Petrus du Preez, junior, farmer, of Du Preez-lust, District Lindley	15/9/23	" "	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Lindley.
X/2521	Jurie Hendrik Wessels, farmer, of Nieuwejaarsbosch, District Kroonstad	15/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Kroonstad.
X/2522	Johannes Thomas Ebersohn, farmer, of Verdun, District Bloemfontein	15/9/23	" "	Wednesday	10/10/23	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2523	Barend Jacobus van Biljon, of Riverview, District Kroonstad	15/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Kroonstad.
X/2524	Felix Charles Urban Dymant, farmer, of Riverside, District Vredefort	15/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Vredefort.
X/2525	Johannes Gerhardus Terblanche, junior, farmer, of Gilboa, District Ladybrand	15/9/23	" "	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2526	Paul Johannes Nel, farmer, of Hamanskraal, District Winburg	15/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Brandfort.
X/2527	Johan Adam Meyer, farmer, of Damplaats, District Ladybrand	15/9/23	" "	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2528	Cornelis van Wijk, farmer, residing at Langkuil, P.O. Orangeville, District Heilbron	15/9/23	" "	Wednesday	10/10/23	10 a.m.	Frankfort.
X/2529	Ignatius Marthinus Swanepoel, medical practitioner, of Ladybrand	15/9/23	" "	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2531	Gideon Jacobus Steyn, farmer, of Lillieshoop, District Thaba Ncho	20/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Thaba Ncho.
X/2532	Johanna Susanna Georg Meyer, married out of community of property to Johan Adam Meyer, farmer, of Damplaats, District Ladybrand	15/9/23	" "	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2533	Floris Johannes Stephanus Coetzee, farmer, of Jakbalsfontein, District Bloemfontein	20/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Brandfort.
X/2514	David Hendrik van Zijl, farmer, of Lake Warden, District Hoopstad	20/9/23	" "	Wednesday	10/10/23	10 a.m.	Hoopstad.
590	Rose, John Douglas Kidger, a farmer, of Belville, in the District of Middelburg, Cape	13/9/23	Eastern Districts Local Division	Tuesday	16/10/23	10 a.m.	Middelburg, Cape Province.
591	Visser, Hendrik Jacobus Gysbert, a harnessmaker, of Redelinghuys, Division of Piquetberg	18/9/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Wednesday	17/10/23	10 a.m.	Piquetberg.
592	Connor, Thomas Antony, a motor-driver and contractor, of Bedford, Cape Province	19/9/23	" "	Monday	15/10/23	10 a.m.	Bedford.
535	Viljoen, Nicolaas Johannes Stephanus, a farmer, of Ezelsfontein, in the District of Richmond, Cape Province	18/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Richmond.
561	Zurnamer, Fanny, married in community of property to Samuel Zurnamer, with his consent carried on business as a public trader at Bonnievale and Klipdale, in the Division of Swellendam	19/9/23	" "	Monday	15/10/23	10 a.m.	Swellendam.
562	Albert Tucker & Company: Bessie Albert, a public trader, and Cissie Miller, spinster, carrying on business in partnership, at 132 Bree Street, Capetown, as	18/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Capetown.
568	Le Koch, Samuel, a general dealer, of Robertson, Cape	19/9/23	" "	Wednesday	17/10/23	10 a.m.	Robertson.
578	Ardis, David, of the Central Market and Farmers Agency Buildings, Adderley Street, Capetown	20/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Capetown.
584	Walker, Nicholas Percy, of Muizenberg, Cape	21/9/23	" "	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Simonstown.
595	Dada, Joseph, a general dealer, of Britstown, Cape Province	21/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Britstown.
596	Wilmot, Clifford Joseph, a fencer, of Springvale, in the District of Albany	18/9/23	Eastern Districts Local Division	Wednesday	17/10/23	10 a.m.	Grahamstown.
926	John Nott, of Pietermaritzburg, Natal, fitter	18/9/23	Natal Provincial Division	Friday	12/10/23	10 a.m.	Pietermaritzburg.
927	Arthur Cross, of Waschbank, Dundee, farmer	18/9/23	" "	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Dundee.
K.I. 40/23	Hendrik Dietz Roux, a digger, of Jacob's Rush, District Barkly West	20/9/23	Griqualand West Local Division	Wednesday	17/10/23	10 a.m.	Kimberley.
C/9423	Stein, Max, general dealer, of Reismierbult, via Welverdiend, Sub-District Ventersdorp, District Potchefstroom	12/9/23	Transvaal Provincial Division	Friday	12/10/23	10 a.m.	Ventersdorp.
C/9437	Ball, Susan Gertrude, married out of community of property to Frederick Herbert Ball, trading as Home Dining-Room, 181 Pretorius Street, Pretoria	18/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9457	Roos, Johannes Gysbertus, farmer, of Mooihoek No. 149, District Piet Retief	25/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Piet Retief.
C/9458	Roodt, Andries Johannes Hendrik, farmer, of Entabeni, District Zoutpansberg	25/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Louis Trichardt.
C/9459	Azazé, Joseph, a fruiterer, carrying on business at Coligny, Farm Rietvliet No. 229, District Lichtenburg	20/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Lichtenburg.
C/9410	Levi, Amelia, married out of community to David Levi, and trading as Lever's Drapery Stores, Walter Mansions, Bree Street, Johannesburg	8/9/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	9/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9418	Block, E., outfitter and general dealer, Adelaide Buildings, Eloff Street, Johannesburg	10/9/23	" "	Tuesday	9/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9422	Dawood, Cassim & Co.: Cassim Dawood Varyava and Godamhoosen Suliman Varyava, storekeepers, Lichtenburg, trading as	11/9/23	Transvaal Provincial Division	Friday	12/10/23	10 a.m.	Lichtenburg.
C/9426	Macdonald, Henry Forbés, farmer, of Droogfontein, P.O. Welgedacht, near Delmas, District Pretoria	14/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9373	Botha, Alexander, of Elanfontein, Warmbaths	28/8/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Nylstroom.
C/9399	Ziman, Solly, a general dealer, of Kameelfontein No. 51, P.O. Hebron, District Pretoria	7/9/23	" "	Friday	12/10/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9404	Norton Outcrop Gold Mining Syndicate; Ernest Cecil Whittaker, Josiah Abraham Norton, Pieter Barendse Lombard, and Sybrand Jacobus Mostert, of Witpoort, Elsburg, District Germiston, trading as	6/9/23	Witwatersrand Local Division	Friday	12/10/23	10 a.m.	Germiston.
C/9406	Venter, Phillipus Arnoldus, of 67 First Street, Boksburg North	6/9/23	" "	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Boksburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.</i>	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. <i>Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
C/8353	Insolvent Estate of Ally Mahomed Hajee Tayob, general dealer, of Nooitgedacht, Pietersburg District	15/9/23	Dividend being paid	Charl Francois Naude	P.O. Box 44, Pietersburg.
C/8361	Abdul Kader Abdul Karrim and Abdul Rehim, trading as T. Reheman & Co., general dealers, Linokana, District of Marico, Zeerust	15/9/23	Second and Final Dividend being paid	John Cameron	20 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/8271	Insolvent Estate Abdoolah Adam, a general dealer, of 140 Prinsloo Street, Pretoria	18/9/23	Second and Final Dividend to preferent Creditor only	Thomas James Paxton	27 Bureau Street, Pretoria.
C/8813	Isidor Isakov and Israel Louis Isakov, trading as Isakov & Isakov, of Leeuwpoot, via Warmbaths	14/9/23	Dividend being paid	William Dick McFarlane	C/o Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/7881	Edgar Lintot Whitehorn, Main Street, Johannesburg	15/9/23	Dividend being paid	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/8886	Insolvent Estate of Claude Daniels, miner, Johannesburg	18/9/23	Dividend being paid	Herbert H. McEwan	20 London House, Loveday Street, Johannesburg.
C/6386	Insolvent Estate of Arnuts Mitchel	18/9/23	Dividend being paid	Thomas Sterling	57-58 National Mutual Building, Rissik Street, Johannesburg.
C/8390	Insolvent Estate of Losberg Farmers' Agency	18/9/23	Dividend being paid	Thomas Sterling	57-58 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
C/8321	Edward Broughton, general dealer, Oogies	18/9/23	Dividend being paid	Harry Cohen	49-51 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
96/522	Leonard Elysée Huteau, produce merchant, East London	15/9/23	Dividend being paid	William Dick McFarlane	C/o Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/8965	Mavromatus & Statos: Socrates Mavromatus and Gerassimis Statos, trading as, grocers, etc., 8 Bedford Street, Benoni	18/9/23	Dividend being paid	C. G. Dickson	P.O. Box 387, East London.
C/9100	Nechamie Josselowitz, general dealer, of 48 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	18/9/23	Dividend being paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/8127	Insolvent Estate of Omar Hassim, Indian storekeeper, of Pietersburg	18/9/23	Dividend being paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
X/2360	First and Final Liquidation and Distribution Account Insolvent Estate James Atkinson, a contractor, Ficksburg	19/9/23	Dividend is being paid	Alexander van Zijl	P.O. Box 15, Pietersburg.
X/2327	Supplementary Account Insolvent Estate Ockert Johannes Bekker, a farmer, of Rensburgsdeels District Senekal	18/9/23	Contribution is being collected	Hendrik Lodewijk v. d. Merwe	Ficksburg.
C/8689	L. M. Batzofin, wholesale butcher, 21 Mentz Street, Johannesburg	18/9/23	Dividend being paid	Herbert Frederick Mitchell	P.O. Box 85, Ficksburg.
C/7472	George Walter Joyce MacFarlane, solicitor, of Johannesburg	18/9/23	Dividend to be paid to preferent Creditor	J. H. Cloete	P.O. Box 36, Clocolan.
358	David Roger Buchanan, contractor and hotel proprietor, of Empangeni and Ntambanana, Zululand	20/9/23	Second Dividend being paid	S. v. d. Hoven	P.O. Box 331, Bloemfontein.
450	Insolvent Estate Fisher Mando Cele, of Phoenix, County Victoria, trader	20/9/23	Dividend being paid	William John Ellis	C/o Mr. C. R. Hardy, Steytler's Buildings, Johannesburg.
R/309	Insolvent Estate Soroeh Joseph Kahii	20/9/23	Dividend being paid	S. L. Harris	City House (Second Floor), Harrison Street, Johannesburg.
K. I. 19/23	Insolvent Estate of Charles Bergman, a baker, of Kimberley	18/9/23	Dividend being paid to preferent Creditors	T. H. O'Flaherty	Messrs. C. L. Andersson, O'Flaherty & Co., 14, 15, 16 and 17 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
K. I. 24/23	Assigned Estate of Arthur Ernest Crews, of Kimberley	18/9/23	Dividend being paid to preferent Creditors	Charles Diccott	49 Field Street (P.O. Box 548), Durban.
R. 2/395	Insolvent Estate of John James Jacobs, a miner, of Kimberley	18/9/23	Dividend being paid	V. V. Haupt	25 Main Street, Port Elizabeth.
C/7899	Morris Daleski, tailor and outfitter, Germiston	18/9/23	Dividend being paid	J. J. T. King	C/o Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley.
95/449	Esebius Francis van Tonder, a farmer, of Kleimietvallei, District Mossel Bay	14/9/23	Dividend being paid	J. J. T. King	C/o Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley.
X/2324	Marthinus Petrus Prinsloo, farmer, of Vaalbank, District Ladybrand	19/9/23	Dividend is being paid	L. M. Herman	C/o Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Co., Ltd.
G/133	Insolvent Estate of John Kibel Goodman, furniture dealer, of Bethlehem	24/7/23	Neither	William McIntyre Moodie	49-51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
				Carl August Hellmuth	P.O. Box 37, Mossel Bay.
				H. R. Rood	P.O. Box 117, Ladybrand.
					P.O. Box 39, Bethlehem, Orange Free State.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelreder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelreder.
X/2418	Insolvent Estate of Gerhardus Dirk Kotze, farmer, of Wolhuterskop, District Bethlehem	19/9/23	Contribution being collected	V. H. Dunningham	P.O. Box 39, Bethlehem, Orange Free State.
97/204	Matthys Maralack, a general dealer, of Blanco, George, Cape Province	21/9/23	Dividend	S. R. Cornish	George, Cape Province.
694	Insolvent Estate of A. Rassool Khan & Co., of Stanger, Natal, storekeeper	20/9/23	First and Final Dividend being paid	H. L. Crockett	C/o Crockett, Hemphill & Son, 316 Smith Street, Durban.
96/500	Insolvent Estate Cornelius Johannes Klein Joynt, general dealer, of Moltene	20/9/23	A Dividend is being paid	Reginald Beaumont Badnall	P.O. Box 15, Moltene.
212	Insolvent Estate Johannes Godlieb de Witt, a mason, of Queenstown	20/9/23	A Dividend is being paid and a Contribution being collected	Edward Frederick Peter	P.O. Box 9, Queenstown.
94	Insolvent Estate Balthazer Johannes Prinsloo, a sheep inspector, of McKays Nek, Glen Grey.	20/9/23	A Dividend is being paid	Edward Frederick Peter	P.O. Box 9, Queenstown.
C/9004	Assigned Estate of Jacob Horowitz, general dealer, of Benoni	20/9/23	Second Dividend being paid	W. L. Cousins	21-22 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8455	Assigned Estate of Robert Denis, leather merchant, of Johannesburg	18/9/23	Second Dividend being paid	W. L. Cousins	21-22 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
X/1964	Insolvent Estate of Mrs. Sarah Wolman, general dealer, of Vrede	19/9/23	Fourth and Final Dividend being paid	W. L. Cousins	21-22 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8630	Insolvent Estate of Harri Vallabh, a tailor, of Fordsburg, Johannesburg	21/9/23	Dividend being paid and Contribution being collected	W. L. Cousins	21-22 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
274	Matilda Maria Dicker (born Mattheyse)	20/9/23	Dividend paid	W. G. van Velden	C/o Van Velden & Spence, attorneys, Ladismith, Cape Province.
C/7927	Jacobus Viljoen, trading as J. Viljoen & Co., wholesale fruit, market, and commission agent, 140 Bree Street, Newtown, Johannesburg	21/9/23	First and Final Dividend being paid under Second and Final Distribution Account	John Cameron	20 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/8871	David Symons, general dealer, Knox Street, Germiston	21/9/23	First and Final Dividend being paid	Harry Cohen	49-51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
X/2398	First and Final Liquidation and Distribution Account Insolvent Estate Petrus Johannes Eloff, a farmer, of Henningsrand, District Boshoff	21/9/23	Dividend is being paid	S. v. d. Hoven	P.O. Box 331, Bloemfontein.
C/9120	Sydney Augustus Churchill, garage proprietor, Church Street Central, Pretoria	22/9/23	Dividend	Richard Jonathan Webby	P.O. Box 882, Pretoria.
170	Insolvent Estate of R. K. Naidoo, of Durban, merchant	20/9/23	Third and Final Dividend paid	H. L. Crockett	C/o Crockett, Hemphill & Co., 306 Smith Street, Durban.
X/2337	Morris Righthouse, general dealer, of Frankfurt	21/9/23	Dividend being paid	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/9114	Sirdar Khan, general dealer, Stand No. 202, New Location, Boksburg	12/9/23	Dividend being paid	Julius First	P.O. Box 1598, 19-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8769	Isaac Golombick, general dealer, Jeppes, Johannesburg	12/9/23	Dividend paid	Julius First	P.O. Box 1598, 19-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/7788	Sidney Fine, trading as Sidney Fine & Co., general dealer, Amphill Avenue, Benoni	20/9/23	Dividend being paid	Julius First	P.O. Box 1598, 19-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8975	Insolvent Estate of Jacob Caganoff, general dealer, of Swartrand	18/9/23	Dividend being paid	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg.
C/8357	Altat Reheman, general dealer, of Zeerust	13/8/23	Dividend being paid	G. A. Warren	P.O. Box 83, Zeerust.
C/8997	Insolvent Estate of Jan George van der Schijf	21/9/23	Contribution collected	Charl Francois Naude	P.O. Box 44, Pietersburg.
C/8172	Assigned Estate Wolpe Bros. and Feinberg (Michel Wolpe, Abram Wolpe, and Joe Feinberg, partners), café and restaurant keepers, trading as Union Café and Restaurant Venus, Market Street, Pietersburg	21/9/23	Second Dividend being paid	Edward Young	P.O. Box 175, Langton House, Pietersburg.
C/8272	Samuel Cramer, general dealer, of Matok's Location, Pietersburg	24/9/23	Dividend being paid	L. E. Krause	P.O. Box 57, Pietersburg.
C/8573	A. H. Noor Mohamed, general dealer, of Pietersburg	24/9/23	Dividend to preferent Creditors	L. E. Krause	P.O. Box 57, Pietersburg.
97/112	Insolvent Estate Hajee Ebrahim, general dealer, Somerset Strand	20/9/23	Dividend being paid	A. N. Foot	119 St. George's Street, Capetown.
285	Insolvent Estate of the late Thomas Fitzallen Weston and surviving spouse, Mary Elizabeth Weston, café proprietors, Humewood, Port Elizabeth	20/9/23	Dividend being paid	Charles John Anderson	C/o Lawson, Brown & Brown, Attorneys, 25 Main Street, Port Elizabeth.
X/2450	Jurie Johannes Cornelis Badenhorst, farmer, of Coningsby, District Harrismith	21/9/23	Dividend payable	D. Jonbert	P.O. Box 29, Harrismith.
K.I. 14/23	Assigned Estate of William Thomas Brooks	25/9/23	Dividend being paid	A. W. Wearn	C/o Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Company, Limited, Kimberley.
K.I. 4/23	Insolvent Estate of Abraham Joseph Rosovsky	25/9/23	Contribution being collected	A. W. Wearn	C/o Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Company, Limited, Kimberley.
C/8720	Insolvent Estate Albert Stern, speculator, of Coligny, Transvaal	25/9/23	Dividend being paid	Percy E. Collins J. P. Conradie	C/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 288, Pretoria. P.O. Box 28, Lichtenburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instruksies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvoeding van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>Nr. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/9348	William George Pollock	Sequestrated	George Wray Hopkinson	20 Monument Street, Krugersdorp	Friday	12/10/23	10 a.m.	Krugersdorp	—
C/9324	Louis Sher, general dealer, Angelo	Sequestrated	L. M. Herman and W. D. McFarlane	Sacke's Buildings, Johannesburg C/o Merchants' Trust, Ltd., Clonmel Chambers, Johannesburg	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Boksburg	—
C/9121	Heinrich Christian Wilhelm Reinstorf	Sequestrated	Myer Kaplan	Piet Retief	Friday	5/10/23	10 a.m.	Piet Retief	21 days.
515	Ernest Lodewicus Kleinbans (S.'s son), a farmer, of Witkop, Albert	Sequestrated	A. L. Venter	Box 34, Burghersdorp	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Burghersdorp	30 days.
579	Morris Caplan, general dealer, of 136 Hanover Street, Capetown	Assigned	Louis Pachter	39 Long Street, Capetown	Friday	12/10/23	10 a.m.	Capetown	30 days.
881	Adolph Andries Maritz, of Adelaide, Hatting Spruit, farmer	Sequestrated	H. A. Greenhough	89 Gladstone Street, Dundee, P.O. Box 78	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Dundee	3/10/23
527	Daniel Jacobus Strydom (D.J.'s son), a farmer, of Elandsdrift, Division of Uniondale	Sequestrated	H. Gerdener	Uniondale	Monday	22/10/23	10 a.m.	Uniondale	—
C/9235	* Barnett Benjamin, trading as the Transvaal Clothing Manufacturers, Johannesburg	Sequestrated	H. Coben	49-51 Sacke's Buildings, P.O. Box 3639, Johannesburg	Thursday	11/10/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9377	Ernest George Ireland and Carl Gottfried Theodor Natorp, trading as Natorp & Ireland, merchants, Pietersburg	Assigned	John Sinclair	P.O. Box 1124, Johannesburg	Friday	12/10/23	10 a.m.	Pietersburg	7 days.
X/2498	† Abraham Frederick Strauss, miller and farmer, of Kopjes, District Vredefort	Assigned	P. E. Cloete	P.O. Box 34, Kopjes	Tuesday	16/10/23	10 a.m.	Kopjes	14 days.
X/2485	† Pieter Willem Nel, a farmer, of Kleinbegin, District Winburg	Sequestrated	E. C. Deas	Box 34, Theunissen	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Theunissen	28 days.
505	Andries Everhardus Grundling, farmer, of Welbedacht, Oudtshoorn	Sequestrated	J. G. Tante	Church Street, Oudtshoorn	Wednesday	17/10/23	10 a.m.	Oudtshoorn	16/10/23.
531	Abraham Johannes van Niekerk, clerk, of Molteno	Sequestrated	R. B. Badnall	P.O. Box 15, Molteno, Cape Province	Friday	19/10/23	10 a.m.	Molteno	3 weeks
X/2490	§ Johannes Andries Steyn, a farmer, of Moodiam, Sub-District Bothaville	Sequestrated	J. N. Coetzer	Hoopstad	Friday	12/10/23	11 a.m.	Bothaville	—
96/453	Andries Francois Viljoen, sen., of Klein Zanddrift, District Bredasdorp	Sequestrated	J. A. van Heerden and J. H. L. Smuts	P.O. Box 19, Bredasdorp	Friday	12/10/23	10 a.m.	Bredasdorp	—
529	Abas Brannen, an agriculturist, of Ladysmith, Constantia, Cape Division	Sequestrated	J. J. Hofmeyr	P.O. Box 86, Capetown	Friday	19/10/23	10 a.m.	Capetown	—
510	Hendrik Jacobus Viljoen	Sequestrated	Walter Hinton	141 Longmarket Street, Capetown	Friday	12/10/23	10 a.m.	Capetown	Immediately
C/9291	Frederick Schipper, miner, of Crown Mines, Johannesburg	Sequestrated	W. L. Cousins	21 and 22 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	11/10/23	11 a.m.	Johannesburg	—

\* The following offer of composition will be submitted at this meeting:—Secured creditors and costs of administration to be paid in full. Unsecured creditors to be paid 5s. in the £1 in full settlement, in twelve monthly instalments, to be guaranteed.

† Creditors are specially notified that application will be made at the above meeting for permission to allow the costs of furnishing the Security Bond to be brought up as a charge against the Estate.

‡ Permission will be asked to charge the Estate with costs of obtaining security.

§ Application will be made at the meeting by the Trustee to have the following fees and disbursements paid to him out of the Estate:—(1) His reasonable travelling expenses in travelling from Hoopstad to Bothaville to attend the first and second meetings. (2) A special fee of £2. 2s. 0d. per diem whilst travelling and attending such meetings. (3) The costs of furnishing the required Security Bond to the Master be a charge against the Estate.

## ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestered. <i>Of Boedel is afgestaan of geskwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
410	Late Elizabeth Catherina Kannemeyer	Sequestered	Jacob Hendrik Genis and Jan Hendrik Kleyn van Blommestein	General Manager and Secretary, Robertson Trust and Agency, Ltd. Attorney, Swellendam	Monday	15/10/23	10 a.m.	Swellendam	14 days.
577	*William James MacLeod, conveyancer, of Wigtown Road, Greenpoint	Assigned	Reginald de Korte	6 Church Square, Capetown	Friday	12/10/23	10 a.m.	Capetown	Immediately.
C/9312	Johannes Daniel Naude, a farmer, of Papkuil No. 350, Pietersburg District	Sequestered	Joseph Edelman	Box 55, Pietersburg	Friday	12/10/23	10 a.m.	Pietersburg	14 days.
C/9217	H. A. A. Nortje, of Potgietersrust	Sequestered	Izaak Jacobus van Heerden	Box 65, Potgietersrust	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Potgietersrust	3 weeks.
X/2455	Schalk Willem Fourie, a farmer, residing at Wegdraai, District Jacobsdal	Sequestered	C. P. Brink	P.O. Box 10, Bultfontein, Orange Free State	Wednesday	17/10/23	10 a.m.	Jacobsdal	3 weeks.
H/2036	The late Walter Gabriel Horne, of Adelaide, District Thaba Ncho	Sequestered	Hugh Scrivenor	Box 77, Bloemfontein	Wednesday	10/10/23	10 a.m.	Bloemfontein	4 weeks.
C/9352	Dewald Lambertus Hattingh, bottle store merchant, Market Street, Pretoria	Sequestered	Richard Jonathan Webb	P.O. Box 882, Pretoria	Friday	12/10/23	10 a.m.	Pretoria	30 days.
C/9313	Cuthbert Bernard Bolton, trading as Bolton & Co., mining supplies and general dealers, Queen Street, Pretoria	Sequestered	Richard Jonathan Webb	P.O. Box 882, Pretoria	Friday	12/10/23	10 a.m.	Pretoria	30 days.
915	Abdool Latib, of Cato Manor, near Durban, storekeeper	Sequestered	H. L. Crockett	C/o Crockett, Hemphill & Co., 306 Smith Street, Durban	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Durban	30 days.
C/9343	†Moosa Essop, trading as M. E. Patel, general dealer, Bloemhof	Voluntary Surrender	H. F. Taylor	33 Stella Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Monday	15/10/23	11 a.m.	Bloemhof	14 days.
X/2505	Daniel Petrus Pienaar, senior, mason, of Ladybrand, Orange Free State	Sequestered	G. A. Vlotman	Box 87, Ladybrand	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Ladybrand	14 days.
C/8999	Choonibhai Patel	Sequestered	Claude Ernest Nesor	Box 22, Klerksdorp	Friday	19/10/23	11 a.m.	Klerksdorp	21 days.
C/9347	Peter Jacobus Oberholzer, of Rhenosterfontein, District Zeerust	Sequestered	Henry Coetzee	P.O. Box 6, Coligny	Friday	12/10/23	10 a.m.	Lichtenburg	14 days.
913	Ebrahim Ismail, of 358-Pine Street, Durban, storekeeper	Sequestered	B. E. Swinbourn, R.P.A.	37, 38, and 39 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Durban	14 days.
898	J. A. Patel, of 187 Grey Street and 105 Victoria Street, Durban, storekeeper	Sequestered	B. E. Swinbourn, R.P.A.	37, 38, and 39 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Durban	14 days.
K.I. 38/23	Thomas Joseph Laffan, general dealer, of Kimberley	Assigned	J. J. T. King	C/o Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Company, Limited, Kimberley	Wednesday	17/10/23	10 a.m.	Kimberley	4/10/23.
N/21	Vera Govindasamy Pather	Sequestered	J. Pooley	Griqualand West Loan, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley	Wednesday	17/10/23	10 a.m.	Kimberley	20/10/23.
474	Barend Johannes van der Walt, a farmer, of Groenvlei, District of Colesberg	Sequestered	Marthinus Johannes Hattingh	26 Stockenstrook Street, Cradock, Cape Province	Tuesday	16/10/23	10 a.m.	Cradock	30 days.
514	Johannes Percival van Rensburg, a general dealer, of Outspan Reserve, District Uniondale, Cape Province	Sequestered	David Johannes du Plessis	Box 3, Willowmore, Cape Province	Saturday	20/10/23	10 a.m.	Willowmore	30 days.
490	Jacobus Johannes Hennig, farmer, Kakamas, Kenhardt	Assigned	Hermann Hirschberg	Box 27, Upington, Gordonias	Wednesday	24/10/23	10 a.m.	Upington	30 days.
522	Edward Stanton, of Port Elizabeth	Sequestered	Charles John Anderson	C/o Lawson, Brown & Brown, attorneys, 25 Main Street, Port Elizabeth	Friday	19/10/23	10 a.m.	Port Elizabeth	30 days.

\* The purpose of the meeting is to consider the following offer of composition, viz. :—That on payment of all costs of administration by the Assignor within one month from date of acceptance of the offer, the whole of his property be restored to him.

† A compromise will be submitted whereby the gross realization of the Estate will be handed over proportionately to the National Bank and the Estate of Dawood Asmail. The remaining creditors will be paid *pro rata* by the insolvent on the basis of realization, also the administration expenses and legal costs to be paid in full.



ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 4.—FORMULIER NO. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.	Day, Date, and Hour of Meeting.			Place of Meeting.	Purpose of Meeting.
			Day.	Date.	Hour.		
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.		Day.	Datum.	Uur.	Plaats van Bijeenkomst.	Doel van Bijeenkomst.
96/713	Christoffel Hendrik Groenewald, farmer, of Groenkloof, District Bredasdorp	Sequestrated	Thursday	4/10/23	10 a.m.	Bredasdorp	To confirm the sale by public auction of the farm Groenkloof to the Caledon and S.W.D Board of Executors, Ltd., held on 9/11/22.
X/1980	Adriana Petronella Wilhelmina Terblans, widow, Nieuwejaarsbosch, District Kroonstad	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Kroonstad	Further proof of debts.
C/8983	Joseph Dieb (late), general dealer, Fordsburg, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	11/10/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8459	Leah Wolpert, trading as Craighall Park Dairy, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	11/10/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8958	Eleanora Nomis, trading as American Money Saving Stores, at Vogelfontein, Transvaal	Sequestrated	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Boksburg	Proof of debt.
C/9111	Amod Moosajee & Co., wholesale merchants, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	11/10/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
95/225	James Denne Lake, a cartage contractor and stock dealer, of 5 Guthrie Street, Sydenham, Port Elizabeth	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Port Elizabeth	* See footnote.
R/96/60	Edwin John Fairbank, of Maclear	Assigned	Friday	12/10/23	10 a.m.	Maclear	Further proof of debt.
463	Willem Jacobus van Wijk, a farmer, of Leeuwriet, District Calvinia	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Calvinia	† See footnote.
96/538	David Resnick (private Estate), partner in the firm of Resnick & Levy, wholesale and retail butchers, of Maitland and elsewhere in the Cape Peninsula	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Capetown	To instruct the Trustee as to the disposal of the assets of the Estate.
94/567	William Charles Winshaw, of Stellenbosch, Cape Province, carrying on business at Stellenbosch as the Stellenbosch Grape Juice Works, and at Robertson as the Robertson Grape Juice Works	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
372	Jan Willem Tobias Rauch, storekeeper, Porterville, Cape Province	Sequestrated	Friday	12/10/23	—	Capetown	Proof of debt.
275	Wally Cassim, a general dealer, of Main Street, Somerset West	Sequestrated	Wednesday	17/10/23	10 a.m.	Somerset West	Proof of debt.
264	D. Millstein and N. M. Kaplan, trading in partnership as N. M. Kaplan & Co., general dealers, of Hopefield, Cape Province	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
C/6909	S. G. H. Sarfudin & Bro.	Sequestrated	Thursday	11/10/23	11 a.m.	Johannesburg	Further proof of debt
C/8717	Albert Johannes van Lingen, sanitary contractor, of Klerksdorp	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Klerksdorp	† See footnote.
115	Albertus Jacobus Johannes Troskie, a farmer, Elandsdrift, District of Bedford	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Bedford	Proof of debt.
489	Carel Swarts Pienaar, general dealer, of Beaufort West	Assigned	Friday	12/10/23	10 a.m.	Beaufort West	Proof of claims.
C/8738	I. Caganoff, general dealer, Brits, District Pretoria	Sequestrated	Thursday	11/10/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.

\* (1) To confirm the action of the Trustee in defending the action instituted against the Estate by Robert Harvey, and bringing counter-claim against R. Harvey; (2) To receive and consider offer of settlement proposed by R. Harvey, on the judgment of the court, is hereby he withdraws all claim he may have and agrees to pay all costs, which shall be in full discharge of his liability to Estate, payable at rate of £6 per month, and to give Trustee directions in regard thereto. (3) To instruct Trustee in regard to accepting R. Harvey's promissory note for such costs, and endorsing same over to Atty. A. Kaplan, in discharge of his claim against Estate for his costs.

† To decide on the following offer of compromise:—Payment of 5s. in the £1, viz., 2s. 6d. in the £1 immediately on acceptance and 2s. 6d. guaranteed in the £1 six months from date of acceptance, also payment of costs of sequestration and administration, on acceptance of which offer the assets to be returned to the Insolvent.

‡ (1) Further proofs of debt. (2) Confirm Trustee's action in opposing Insolvent's application to sue *in forma pauperis*, and pass taxed costs for payment. (3) Confirm Trustee's action in making further subsistence allowance to the Insolvent. (4) To pass Mr. M. E. Rood's bill of costs for payment in the matter of stating case for Counsel's opinion, etc., in regard to sale of lease of Buffelsdoorn.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Bescrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/8813	Isidor Isakov and Israel Louis Isakov, trading as Isakov & Isakov, general dealers, of Leeuwoort, via Warmbaths	Sequestrated	Thursday	11/10/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/7900	Isaac, Victor Katz, general dealer, kaffir eating-house keeper and butcher, Stand No. 59, farm Turfontein No. 21, Ferreira Deep G.M. Co., Ltd., Johannesburg	Sequestrated	Thursday	11/10/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8177	Isaac Rosenthal, trading as Witbank Fisheries, Witbank	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Witbank	Proof of debts by Trustee only.
C/8227	D. Shlom, Witbank, Transvaal	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Witbank	Proof of debt by Trustee only.
C/8955	S. Slivkin, trading as Slivkin & Co., Tavistock, Witbank	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Witbank	(1) Proof of debt by Trustee only. (2) Confirm payment of an amount of £18. 11s. 4d., extra costs of commission of inquiry. Proof of debt by Assignee only.
C/8759	Jacob Bloch, trading as Bloch's Garage, Witbank	Assigned	Friday	12/10/23	10 a.m.	Witbank	Proof of debt by Assignee only.
460	Shackell & Son, merchants, Ixopo, Natal	Sequestrated	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Durban	For proof of claims.
C/9097	Henry James Hawkins, trading as Hawkins Brothers, contractors, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	11/10/23	11 a.m.	Johannesburg	Filing claims.
97/121	Jacobus Louwrens Buurman, a farmer, of Spitzkop, Albert District, Cape Province	Sequestrated	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Burghersdorp	(1) Proof of debts. (2) That the Auctioneer, Mr. A. Viljoen, of Burghersdorp, be allowed the sums of £9. 19s. 0d. and 9d. as commission for holding sale of movable assets.
C/9084	Mariam Rasool Khan, trading as M. Bailem, of Oopaslaagte, District Lichtenburg	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Lichtenburg	To give the Trustees instructions in regard to the action instituted by Abed Ayam against them in connection with the purchase price of the building sold in the Estate.
C/9056	Michel Jaffe, a bone dealer, of 165 Bloed Street, Pretoria	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Pretoria	Proof of claims.
C/9184	Aberdein & Porter: George Hamilton Aberdein and Antony Christopher Porter, trading as building contractors	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Pretoria	For proof of claims.
C/9186	Porter, Antony Christopher	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Pretoria	For proof of claims.
97/131	Matthys Ignatius Petrus du Toit, of Armoed, District of Oudtshoorn	Sequestrated	Wednesday	17/10/23	10 a.m.	Oudtshoorn	Further proof of debt.
C/8797	Jacob Friedlander, miller, Newtown, Johannesburg	Sequestrated	Tuesday	9/10/23	11 a.m.	Johannesburg	* See footnote.
C/8927	Amod Moti, general dealer, of Standerton, Transvaal	Sequestrated	Friday	12/10/23	10 a.m.	Pretoria	Proof of further claim.
96/657	Kaplan & Abramson, of Vryburg, general merchants	Sequestrated	Wednesday	17/10/23	10 a.m.	Vryburg	To take instructions of Creditors as to sale of outstanding book debts by public auction.

\* To consider the following offer of composition:—(1) The payment of all preferent claims in full. (2) Payment of 3s. in the £1 to the concurrent Creditors of the Insolvent Estate of Jacob Friedlander. (3) The Insolvent guarantees payment of the claims which concurrent Creditors have in the separate estate of the late Annie Friedlander in full. (4) The aforementioned 3s. (three shillings) in the £1 to be paid within one month of the acceptance of the offer after the agreement has been signed by the necessary majority of Creditors. (5) All costs of sequestration and administration to be paid immediately, and the Insolvent shall furnish such security for the payment of same as may be required by the Trustees. (6) The aforementioned dividend of 3s. (three shillings) in the £1 shall be paid to the Trustees, who will distribute same *pro rata* amongst the Creditors. (7) Upon the acceptance of the offer of composition all the assets belonging to the Insolvent Estate of the said Friedlander shall be returned to him. For the purpose of filing further proofs of debt.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boede van Wijlen.</i>	Within a period of <i>Binnen een tijdperk van</i>	Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provincie</i>
1807	Frances Eliza Hill (born Hames).....	6 weeks.....	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative	Cape.
2233	Frank Daniel, of Grahamstown, formerly of the Wolhuter Gold Mining Company, Johannesburg	30 days.....	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Testamentary, Grahamstown	Cape.
1706	Henning Petrus Cornelis Buytendag (or Buitendag).....	30 days.....	H. B. Dampier, Elliot.....	Cape.
1272	Frederich Hermann Oelschig.....	30 days.....	McKinnell & Van Aardt, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 38, Lady Grey	Cape.
2174	Johanna Kryns (born Mostert).....	3 weeks.....	Pocock & Bailey, Oudtshoorn, Agents for Executrix Testamentary	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel awn Wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
2227	Petrus Andries Steenekamp, Aliwal North.....	30 days.....	Alger & Kotze, P.O. Box 54, Aliwal North.....	Cape.
2188	Jan Scheltema and surviving spouse, Susan Emily Lilian Scheltema (born Smith), of Karoo Nek, Willowmore.....	3 weeks.....	G. P. Steyn, P.O. Box 10, Willowmore, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
2206/23	Thomas Henry Rogers.....	30 days.....	Gus Trollip, Cleghorn & Mills, Attorneys for Executrix, 34 Wale Street, Capetown	Cape.
—	Carel Johannes Viljoen, of Schietkuil, in the Division of Murraysburg, Cape Province	30 days.....	J. P. Viljoen, Attorney for Estate, P.O. Box 37, Prieska, Cape Province	Cape.
1995	Gabriel Cornelius Meyer.....	30 days.....	K. D. Haak, Attorney for Estate, P.O. Box 11, Prince Albert	Cape.
2242	Edroes Bellardien, of 13 Lewis Street, Capetown.....	30 days.....	Silberbauer, Son & Willmot, Solicitors for Executor Testamentary, Provincial Chambers, Keerom Street, Capetown	Cape.
1732	Abdol Rasool.....	30 days.....	N. J. van Blerk, Executor Dative, Church Street, Wynberg	Cape.
2249	Philippus Stephanus Jacobs, of Uitkijk, New Bethesda...	21 days.....	Roelof Andries Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.
179/754/ 1927/22	Heinrich Johann Schady (or Johann Heinrich Schady), who died at Hamburg, Germany, on 2nd June, 1922	30 days.....	R. H. Walpole, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2241	Akin Manuel Ndhumbini.....	14 days.....	Van Zyl & Buisinne, Church Square, Capetown, Attorneys for Executor Dative	Cape.
2246	Hester Lasya Hattingh (geboren Kruger) en nagelate eggenoot Johannes Petrus Hattingh, senior, van Teekenfontein, Distrik Wodehouse	4 weke.....	O. S. Vermooten, Postbus 9, Dordrecht, Prokureur vir Eksekuteur Testamentair	Kaap.
2243	Susanna Johanna Sophia Barron (geboren Brand) en overleden echtgenoot Michiel Adriaan Nicolaas Basson, van Moorreesburg	30 dagen....	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Moorreesburg	Kaap.
1147	Maria Magdalena Botes.....	30 days.....	S. J. Mostert, Philipstown, Attorney for the Executors	Cape.
2209	Frederik Jacobus Visser, of Zwartzijkhoek, District Calvinia	21 days.....	R. V. de Villiers, Secretary, Calvinia-North-Western Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
2147	Bettie Elizabeth van Rhyen (geboren V. d. Westhuizen) en overblyvende echtgenoot Gert Albertus van Rhyen, van Grooteyfer, Distrikt Van Rhynsdorp	30 dagen....	Jacques M. van Wyk, Prokureur voor Eksekuteur, Van Rhynsdorp	Kaap.
2147	John Francis Ericus Meyer (or Jan Francois Ericus Meyer) and surviving spouse, Martha Johanna Meyer (born Ferreira), of Worcester	30 days.....	Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., J. D. Botha, Sekretaris, Agent	Cape.
2244	Martha Petronella Eybers (born Allers) and surviving spouse, Abraham Philip Eybers, of Touws River, District Worcester	30 days.....	Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., J. D. Botha, Sekretaris, Agent	Cape.
R/9/298	Israel Vogelmann, of Douglas.....	30 days.....	E. S. Abbott, P.O. Box 9, Douglas.....	Cape.
2248	Anna Maria Dorothea Hattingh (born Venter), widow of the late Christian Albertus Hattingh, to whom she was married in community of property	30 days.....	J. J. du Toit & Co., Agents for the Executors Testamentary, P.O. Box 4, Hofmeyr	Cape.
2139	Frans Antonie Gerber en nagelaten eggenote Alberta Jacoba Gerber (geboren Myburgh), van Wilgerivier, Afdeling Steytlerville	30 dae.....	A. J. Buys, Posbus 11, Steytlerville, Prokureur vir Eksekutrisiese Testamentêr	Kaap.
139/578	Gertruida October (born Meyers) and predeceased spouse, Gedult October, of Heidelberg, Division of Swellendam	30 days.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Heidelberg, Cape Province	Cape.
2225	Albertus Berhardus Retief and surviving spouse, Elizabeth Gertrude Retief (born Doogan), married in community of property	30 days.....	Elizabeth Gertrude Retief, 173 Longmarket Street, Capetown	Cape.
137/835	Johannes Ignatius Viljoen en overblyvende echtgenoot Louisa Geziena Johanna Viljoen (geboren Nolte)	6 weken....	Daniel F. Bosman, Victoria West.....	Kaap.
2172	Johannes Jacobus Diedericks and surviving spouse, Maria Elizabeth Diedericks (born Louw), of Swellendam, Cape Province	30 days.....	J. H. K. van Blommestein, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Swellendam	Cape.
1847	Capt. Martin Swan, of Green Point.....	3 weeks.....	A. E. A. Williamson, Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative	Cape.
2266	Maria Antoinetta Gordon (born Willemse) and surviving spouse, David Benjamin Gordon	30 days.....	J. A. Louw, Somerset West, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
180/722	Robert Brackenridge Tweedie Laidlaw.....	30 days.....	Master of the Supreme Court, Capetown.....	Cape.
1731	Anna Elizabeth Naude (born Van der Merwe), of Sneeuwkuil, in the District of Richmond, Cape Province	30 days.....	W. P. Cressey, Agent for the Executor Testamentary, Richmond	Cape.
—	Edith Mary van der Walt.....	21 days.....	Charel Jacobus van der Walt, surviving spouse, 18 Evans Street, Kimberley	Cape.
2284	John O'Brien and surviving spouse, Mary O'Brien.....	30 days.....	Mary O'Brien, 7 Avenue Street, East London.....	Cape.
51682	Elizabeth Jane Liebenberg (born Britnell), widow.....	14 days from 30/9/23	John Adams, Executor Dative, Warrenton, District Kimberley	Cape.
R/9/304	Lezar Berkowitz.....	14 days.....	William Berkowitz, 29 Carr Street, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
1574	Adriaan de Waal, of Dirkzijkmuur, District Calvinia....	21 days.....	R. V. de Villiers, Secretary, Calvinia-North-Western Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.

TRANSVAAL.

52172	Charles Edward Chalkley.....	30 days.....	Raphaely, Gratus & Liebson, Solicitors for Executor Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
D/633/23	Robert Samuel King (known as Robert King).....	14 days.....	F. King, 240 Donnelly Street, Kenilworth, Johannesburg.	Transvaal.
—	Daniel Petrus Vorster.....	6 months....	Catharine Magdalena Anna Vorster, Ottoshoop.....	Transvaal.
—	Beatrice Madeline Pellow, Potgietersrust.....	14 days.....	W. T. Pellow, Potgietersrust.....	Transvaal.
51686	Harry Gordon Pankhurst and surviving spouse, Maggie Pankhurst (born Louw), of 20 Schoeman Street, Pretoria	6 weeks.....	T. W. Fennell, P.O. Box 15, Komgha, Cape Province....	Transvaal.
52198	William Douglas Pitt and surviving spouse, Elizabeth Catharine Pitt (born Van Louw)	30 days.....	Israel & Doring, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort; and at Johannesburg	Transvaal.
51564	Maria Elizabeth Wolff (born Fichardt), late of Kempton Park, District Pretoria	30 days.....	Karl Friedrich Wolff, Executor Dative, P.O. Kempton Park	Transvaal.
50701	Eugen Wolff, late of Kempton, Bavaria.....	14 days.....	Karl Friedrich Wolff, Executor Dative, P.O. Kempton Park	Transvaal.
48467	Hendrik Jacobus Coertze, junior, of farm Dwaalboom No. 464, District Rustenburg	21 days.....	Rousseau & Retief, Solicitors, P.O. Box 1, Koster.....	Transvaal.
51907	Luzya Susanna Kelly (born Human) and surviving spouse, John Thomas Kelly, junior	30 days.....	John Thomas Kelly, junior, c/o Barrett & Schwabel, Solicitors, P.O. Box 21, Louis Trichardt	Transvaal.
—	Petrus Jacobus Coetzee, a warder, of Boksburg, Transvaal	14 days.....	Louw & Van der Walt, Attorneys for Estate, Colesberg, Cape Province	Transvaal.
52152	Frederick Davis.....	14 days.....	Bell & Dewar, Attorneys for Executor Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
52215	Wilhelmina Lodewika Diederiks (born Coetzee) and surviving spouse, Jacob Johannes Diederiks	14 days.....	J. J. Diederiks, c/o R. P. Dewar, Hoofd Street, P.O. Box 42, Potgietersrust	Transvaal.

## ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province Welke Provincie.
—	A. C. Goosen, of Plot No. 60, Vlakfontein Settlement District Standerton	1 month....	C. J. C. Goosen, Executrix, Vlakfontein, P.O. Box 35, Standerton	Transvaal.
51937	Hendrik Jacobus Moller en nagelaten echtgenote Jacomina Susanna Moller (geboren Van Wyk)	30 dagen....	Mevr. J. S. Moller, Zoetwater, P.K. Zoetdoorns, Distrikt Pietersburg	Transvaal.
51934	Cecielja Johanna Duvenhage (geboren Potgieter) en nagelaten echtgenoot Philippus Carel Duvenhage	30 dagen....	P. C. Duvenhage, Kommissiedraai, P.K. Zoetdoorns, Distrikt Pietersburg	Transvaal.
51792	Esther Beyers Prinsloo.....	14 days....	S. E. Kruger, of Goedgevonden No. 23, P.O. Oogies....	Transvaal.
52218	Matthew Walls.....	30 days....	Meyer, Foley, Levy & Reid, P.O. Box 155, Benoni.....	Transvaal.
—	Maria Elizabeth Johanna Cathrina Marsh (born Fourie) and surviving spouse, Charles Alexander Vincent Marsh	14 days....	C. A. V. Marsh, P.O. Box 11, Pilgrims Rest.....	Transvaal.
51971	Maria Marthina van Vuuren (geboren Griffiths) en nagelaten echtgenoot Stephanus Petrus Jansen van Vuuren	21 dagen....	J. B. Hugo, 20 Monumentstraat, Krugersdorp.....	Transvaal
52149	Millicent Salt Bisset.....	14 days....	J. B. Hugo, 20 Monument Street, Krugersdorp, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
51467	Jacobus Johannes Coenraad Kellerman.....	14 days....	I. Gordon, P.O. Box 1, Wolmaransstad.....	Transvaal.
52186	Abraham Perilly.....	30 days....	Cliffe & Dekkers, Colonial Mutual Chambers, Johannesburg, Solicitors to Executor Testamentary	Transvaal.
51861	George Ernest Woods.....	14 days....	Tennant & Barbour, Solicitors, 25 Robinson Buildings, Johannesburg	Transvaal.
51678	Frances Louisa Pryce and surviving spouse, Thomas Lawrence Pryce	30 days....	Scheuermann & Knox-Davies, Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
52093	Karl Wilhelm Christian Colhoun, of Kiel, Germany.....	14 days....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52237	Carl August Friedrich Helgers, of Cronberg-Taunus, Hessen-Nassau, Germany	14 days....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg.	Transvaal.
52199	Maria Magdalena Catharina Troskie (geboren Van der Linde) en nagelaten echtgenoot Philippus Petrus Troskie, van Goedgevonden No. 377, Distrikt Potchefstroom	6 weken....	P. P. Troskie, jun., P.K. Klerksdorp, Eksekuteur Testamentair	Transvaal.
52177	William Matthew Steel.....	30 days....	W. S. Roseveare, P.O. Box 5221, Johannesburg.....	Transvaal.
51821	Samuel Caganoff.....	30 days....	J. and H. Cronko, Attorneys for Executor Dative, Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
51624	Rachel Letitia Stewart (formerly Rollo, born Middelkoop), a widow	14 days....	B. Glover, Solicitor, Mostert's Buildings, Main Road, Fordsburg, Johannesburg	Transvaal.
52085	Johanna Cornelia Moolman (gebore Johnstone).....	30 dae....	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 34, Amersfoort	Transvaal.
52090	Joseph Samuel Friedland.....	30 days....	D. L. Shaffer, Attorney for Executor Testamentary, 19-20 Steytler's Buildings, corner Loveday and Market Streets, Johannesburg	Transvaal.
52040	Eugene Marie Lienard, of Paris, France.....	14 days....	Lunnon & Tindall, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 400, Pretoria	Transvaal.
515006	Gerhardus Stephanus Koekemoer en nagelaten echtgenote Judith Petronella Hendrika Koekemoer (geboren Massyn)	21 dagen....	Roux & Jacobsz. Postbus 24. Pretoria.....	Transvaal.
51586	Jacobus Marthinus Malan en nagelaten echtgenote Sophia Margaretha Malan (geboren Roets)	21 dagen....	Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
50966	Lawrence Murrell.....	21 days....	Weavind & Weavind, P.O. Box 34, Pretoria.....	Transvaal.
51617	Catherine Bowmaker (born Matthews), widow.....	14 days....	Clark & Solomon, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 151, Pretoria	Transvaal.
52208	Margaret Parsons (born Feldman) and surviving spouse, Charles Henry Parsons, of 110 Jooste Street, Pretoria	30 days....	Transvaal Board of Executors, Ltd., P.O. Box 83, 5 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
50554	Carl Wolfson, Christiana.....	30 days....	E. C. H. Hochstetter, 268 Pretorius Street, Pretoria, Executor Dative	Transvaal.

## NATAL.

7598	Mahomed Jaffar.....	21 days....	Mahomed Ebrahim Shaik Mahomed, Abdool Rahiman Shaik Dawood, Shaik Mahomed Mahomed Ismail, 127A Commercial Road, Pietermaritzburg	Natal.
8567	William Shields Terblanche.....	21 days....	Horace A. Guy, P.O. Box 34, Vryheid, Natal.....	Natal.
8458	Ben Favell, of Pietermaritzburg, Natal.....	3 weeks....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
8481	Lucas Marthinus Johannes Nel, of Spekfontein, Krantz Kop	3 weeks....	Nel & Stevens, Solicitors, Greytown, Natal.....	Natal.
8574	George Frederick Joshua, formerly of Durban, wagon examiner, South African Railways and Harbours, and surviving spouse, Charlotte Elizabeth Joshua	21 days....	Garlicke & Bousfield, Leuchars Buildings, 326 Smith Street, Durban, for Executor Testamentary	Natal.
8617	Philip Henry Campbell (and surviving spouse, Sophia Christina Campbell), of Pietermaritzburg, farmer	21 days....	A. J. E. and E. W. Campbell, Blinkbonnie, Chase Valley, Pietermaritzburg	Natal.
—	Gajee, Colonial-born Indian No. 19632, of Newcastle, Natal, late Corporal, South African Police	21 days....	Anderson & Edmonds, for Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
8094	Nasiban, of Dundee, Indian, widow.....	21 days....	Fred Pearce, Solicitor for Executor Testamentary, P.O. Box 80, Ladysmith	Natal.
8595	George Henry Ingram, of Ladysmith, Natal, gentleman..	30 days....	Walton & Tatham, Estate Agents, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
8566	Jane Dow.....	6 weeks....	D. F. Forsyth, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Pietermaritzburg	Natal.
8236	Marie Antoinette Momphe (born Pierrus), late wife of Pierre Celicourt Momphe, of Clairwood, Natal	30 days....	Romer Robinson & Co., Solicitors for Executors, Field Street, Durban	Natal.
8557	Joseph Beney, of Pietermaritzburg, guard.....	21 days....	Mrs. Elizabeth Beney, 12 Tatham Road, Prestbury, Pietermaritzburg, Executrix Testamentary	Natal.
8569	John Compton Drummond Baxter.....	21 days....	Stocken & Stocken, West Street, Durban.....	Natal.
8527	Dorothy Vera Matterson.....	30 days....	R.H. Matterson, Kearsney College, P.O. Kearsney, Natal.	Natal.
8615	Thackeray James Allison.....	30 days....	R. F. Morcom & Co., P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Solicitors for the Executors	Natal.
8583	Maree, free Indian No. 23282, married in community of property to Thoyee, free Indian woman No. 23283, of Ellingham, Lower Umkomaas, Natal	21 days....	Parvathee, free Indian No. 23284, c/o A. de Charmoy, Advocate, etc., 339 Smith Street, Durban	Natal.
8584	Mustan Saib, No. 15383, and surviving spouse, Ameer Bee, No. 5937/5718	30 days....	G. A. F. Brett, Solicitor, Parry Road, Durban, for Executors	Natal.
8350	Wilhelmina Paulina Catlett (born Volker) and surviving spouse, William James Catlett, of Sarnia, station foreman, S.A.R.	30 days....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for the Executor Dative, P.O. Box 911, Durban	Natal.
8509	Elizabeth Johanna Kolbe (geboren Du Toit) en nagelaten echtgenoot Frederick Fortunatus Kolbe	30 dagen....	C. K. Barry, Agent voor Eksekuteur, Postbus 3, Wakkerstroom	Natal.
8573	Anna Jacoba Petronella Talbot, of Durban, Natal, widow	21 days....	Acutt & Worthington, Solicitors for Executor Testamentary, Dundee	Natal.
8589	Percival James Blick, of Pietermaritzburg, engine-driver, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Blick (born Botha)	3 weeks....	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for Executrix Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.

**ADVERTISEMENTS.**

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
8592	Charles William Holmes, of Durban, Natal, merchant...	21 days.....	Dyer & Dyer, 8-11 Anglo-African House, Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative	Natal.
8545	Marie Ines Pottier (born Desroches) and surviving spouse, Louis Leon Pottier, of Durban, motor trimmer	21 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
8600	Charles Slade.....	21 days.....	Thos. G. Merry, 10 Devonshire Place, Durban. Executor Dative	Natal.
8465	Abraham Tudoh Bloomberg, of Durban (trading as the Standard Cigar Stores, 221 West Street, Durban, wholesale and retail tobacconist)	30 days.....	Marcus Lewis, Solicitor for Executors Testamentary, 47A Gardiner Street, Durban	Natal.

**ORANGE FREE STATE.**

16432	Dirk Cornelis Taljaard, veeboer, en nagelate eggenote Anna Christina Taljaard (gebore Degenaar), van Zeekoevleiport, Distrik Vrede	3 weke.....	W. M. Knipe, J.P., Posbus 14, Memel, q.q. Eksekutrie Testamentêr	Oranje Vrijstaat.
16019	Francois Willem van Heerden.....	14 days.....	q.q. A. C. van Heerden. P.O. Box 134, Harrismith.....	Orange Free State.
16434	Petronella Johanna Engelbrecht (gebore Maritz), van Te Vrede, Distrik Heilbron, weduwe	3 weken.....	Ernest Isley, q.q., Postbus 26, Heilbron.....	Oranje Vrijstaat.
16444	Andries Jacobus Strauss en nagelaten echtgenote Anna Johanna Susanna Strauss (gebore Haasbroek), van Vlakfontein, Distrik Bethulie	6 weken.....	Jacs. A. du Toit, q.q. Eksekuteur Testamentair, Trompsburg	Oranje Vrijstaat.
16435	Johanna Carolina Conroy (gebore Staal), weduwe, van Ventersburg	30 dae.....	D. J. P. Scholtz, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 10, Ventersburg	Oranje Vrijstaat.
16381	Arthur Fricker, of Harrismith, Orange Free State, gentleman, and surviving spouse, Elizabeth Jane Fricker (born Whatman)	21 days.....	Walton & Tatham, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.....	Orange Free State.
16388	Anna Christina du Plessis (gebore Maree) en nagelaten echtgenoot Jan Abraham du Plessis	3 weken.....	De Beer & Wethmar, Postbus 29, Harrismith.....	Oranje Vrijstaat.
16379	Alli Ben Moosa (generally known as Assam), of Heilbron.	3 weeks.....	H. C. Ringer, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 58, Heilbron	Orange Free State.
16413	Esther Sugerman (born Shechter), married without community of property to Samuel Sugerman, of Reitz	30 days.....	Rossouw & Rossouw, P.O. Box 35, Reitz, Attorneys for Executor Dative	Orange Free State.
16423	Godlieb Wilhelmus van der Schyff and surviving spouse, Maria Dorothea Johanna van der Schyff (born Nieuwoudt)	6 weeks.....	Smit & Roos, P.O. Box 15, Brandfort.....	Orange Free State.
16471	Johanna Magdalena Steyn (gebore Taljaard) en nagelate eggenoot Daniel Wynand Steyn, van Vermeulenshoek, Distrik Kroonstad	3 weke.....	Lourens R. Botha, q.q., Posbus 11, Kroonstad.....	Oranje Vrijstaat.
16362	Gertruida Elizabeth Johanna Calitz, major spinster, of Bunkershill, District Rouxville	3 weeks.....	Izak C. Potgieter, q.q. Executor Dative, P.O. Box 39, Zastron, Orange Free State	Orange Free State.
16374	Johanna Jacoba van Straaten, widow, of Zastron, Orange Free State	3 weeks.....	Izak C. Potgieter, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 39, Zastron, Orange Free State	Orange Free State.
16468	Maria Martina van Coller (born Cronje) and surviving spouse, Adolf Johannes van Coller, of Bothaville	21 days.....	I. J. Coetzer, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 11, Bothaville	Orange Free State.
16441	Catharina Johanna Smit (born Dreyer), in lifetime a widow, of Uitkyk, District Kroonstad	21 days.....	I. J. Coetzer, q.q. Executor Dative, P.O. Box 11, Bothaville	Orange Free State.
16427	Pieter Abraham Lodewijk du Plessis, of Karreefontein, District Rouxville, and surviving spouse, Maria Magdalena du Plessis (born Bekker)	5 weeks.....	De Wet & Marais, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 2, Rouxville	Orange Free State.

**NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.**

SECTION sixty-eight, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

**KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.**

ARTIKEL acht en zestig, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moeg zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

**SCHEDULE—BIJLAGE.**

**CAPE.**

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrjvina van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
310	Agnes Anderson (born Cowper) and surviving spouse, John Anderson, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Administration	1/10/23	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, Port Elizabeth.
175/381/ 429/21	Jacob Johannes Spies and surviving spouse, Isabella Elizabeth Spies (born Terblanche)	First and Final Liquidation	28/9/23	Capetown	Oudtshoorn..	Louis L. Nel, Agent for Executrix, P.O. Box 23, Oudtshoorn.
179/495	Jan Blom, of Adelaide, Cape Province.	First and Final.....	28/9/23	Capetown	Adelaide.....	Hendrikz & De Klerk, Attorneys for Adelaide, Cape Province.
175/970/ 1194/21	Michael Joseph Ries, of Umtata.....	Second Liquidation and Distribution	1/10/23	Capetown	Umtata.....	John C. Blakeway & Leppan, Umtata, Attorneys for Executors Testamentary.
539 and 872	Elizabeth Wilhelmina van As (born Kunz) and subsequently deceased spouse, Albertus Johannes van As, of Albertsdale, Division of Swellendam	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Capetown	Swellendam...	J. H. K. van Blommestein, P.O. Box 7, Swellendam, Agent for Executor.
498	Hendrik Daniel Petrus Dames, of Graaff-Reinet, married in community of property to Magdalena Maria Dames (born Rossouw)	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Capetown	Graaff-Reinet	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Ltd., Graaff-Reinet.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Bescrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
53	Martha Jacoba Strauss (born Potgieter) and surviving spouse, David Frederik Strauss	First Liquidation and Distribution	28/9/23	Capetown	Philipstown..	Michau & Muller, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Bureau Street, Capetown.
180/498/ 2733/22	Johannes Hendrik van der Vijver and surviving spouse, Susanna Johanna Magdalena van der Vijver (born Van Gass), formerly of Adelaide, now of Vanwijksdorp, District Ladismith, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	1/10/23	Capetown	Ladismith...	A. K. Osterloh, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 27, Ladismith, Cape Province.
158/906	Susanna Margaretha Yeld (born De Villiers)	First and Final.....	28/9/23	Capetown	Aliwal North.	H. F. A. Yeld, P.O. Box 41, Wepener, Orange Free State.
170/810/ 4722/19	Eliza Kirby Stewart, of Alice.....	Second and Final Administration and Distribution	2/10/23	Capetown	Alice.....	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executrix Testamentary, Kingwilliams-town.
141/791 177/39/ 2527/21 177/597	Beatrix Hendrina Rust (born Truter) and subsequently deceased spouse, Gerhardus Willem Daniel Rust	First Liquidation and Distribution	2/10/23	Capetown	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil, Secretary, Malmesbury Board of Executors, for Executors Testamentary.
1772/ 1923	Mary Mackintosh Stewart (born Young), of Wynberg, Cape	Second and Final Liquidation and Distribution	30/9/23	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
192	Agnes Moffat, widow, of 23 Sir George Grey Street, Capetown	First and Final.....	2/10/23	Capetown	—	Du Toit, Dower & Turpin, Attorneys for Executors, P.O. Box 463, Capetown.
192	John Fitzroy and surviving spouse, Louisa Johanna Fitzroy	First Liquidation.....	28/9/23	Capetown	—	Louisa Johanna Fitzroy, Executrix Testamentary, Memel Road, Claremont.
275	Margaretha Catharina Vermeulen (born Fourie), of Napier	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Capetown	Bredasdorp..	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Bredasdorp, Agent for Executor.
1312	Peter John Charlton.....	First and Final Administration and Distribution	28/9/23	Capetown	Bedford.....	G. Percy Farr, Attorney for Executor Testamentary, Bedford, Cape Province.
1460	Magdalena Christina Saayman (born Rheeder), of Calitzdorp	First and Final.....	4/10/23	Capetown	Calitzdorp...	J. J. Nel, Ex. Testamentary, Calitzdorp.
169/531	Jacoba Magdalena Smith (born Meyer) and surviving spouse, William Martin Smith	First and Final Liquidation and Distribution	2/10/23	Capetown	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors, Agent for Executor.
175/861	Helen Mary Wheelwright (born Jandiel), a widow	First and Final.....	29/9/23	Capetown	Queenstown..	N. L. Goldschmidt, P.O. Box 83, Queenstown.
919/ 1923	William Saunders.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/10/23	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, 64 Main Street, Port Elizabeth.
178/272	Frederick Hendrik Johannes Nel (L.'s son), of Kraaldorp, District Calitzdorp	Third Liquidation and Distribution	2/10/23	Capetown	Calitzdorp...	Cloete, Templer & Parker, Solicitors, Capetown.
176/924	Alewyn Petrus Burger, of Montagu...	Seventh.....	28/9/23	Capetown	Montagu....	De Montagu Eksekuteurskamer, Bpk.
166/846	Carel Wynand le Roux du Toit, of Worcester	Second and Final.....	28/9/23	Capetown	Worcester....	Malan & Gie, Worcester.
174/842/ 3852/20	Susanna Maria Fourie (born Louw) and subsequently deceased spouse, Joseph Markus Fourie, of Roodedam, Philipstown	Second and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Capetown	Philipstown..	S. J. Mostert, Attorney for the Executor, Philipstown.
108	Joseph Markus Fourie, of Roodedam, Philipstown	First Liquidation and Distribution	28/9/23	Capetown	Philipstown	S. J. Mostert, Attorney for the Executor, Philipstown.
820	Gladys Viola Viljoen (born Van der Byl), of Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Capetown	Worcester....	Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., J. D. Botha, Secretary.
161/814 and 533	Nicolaas Everhardus Sauer and subsequent deceased spouse, Elizabeth Magdalena Sauer (born Wagenaar), of Roodehoek, Albert	Second and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Capetown	Burghersdorp	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.
533	Elizabeth Magdalena Sauer, of Roodehoek, Albert	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Capetown	Burghersdorp	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.
180/536	Susanna Wilhelmina Basson.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/10/23	Capetown	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors, Agent for Executors.
118/55 and 180/536 1911	Johannes Andries Basson and subsequently deceased spouse, Susanna Wilhelmina Basson (born Basson)	First and Final Liquidation and Distribution	2/10/23	Capetown	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors, Agent for Executors.
1911	Edward Sheldon Cradock.....	First and Final.....	2/10/23	Capetown	—	A. B. Lawton, Executor Dative, 40 Burg Street, Capetown.
176/581	Johann Wilhelm Weiss, of Fort Jackson, of East London	Second.....	2/10/23	Capetown	East London.	Anders & Lynn, Solicitors, Kingwilliams-town.
1484	Friedrich Christian Johann Ahlschlager, of Berlin, Cape Province	First.....	2/10/23	Capetown	Kingwilliams-town	Anders & Lynn, Solicitors, Kingwilliams-town.
419	Ismail Levy and surviving spouse, Aisa Levy (born Dollie)	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Capetown	—	S. A. le Riche, 35 Station Road, Observatory, Capetown, Agent for Executrix.
712	Servaas Daniel de Kock and surviving spouse, Hester Susanna de Kock (born Gerber), of Wolseley, Division of Tulbagh, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Capetown	Tulbagh.....	D. H. Enslin, Agent, Wolseley, Cape Province.
1698	Alfred John Norris.....	All Disbursements and Receipts in Estate	28/9/23	Capetown	—	Mary Lester Norris, Executrix and Legatee, the Lord Milner Hotel, Woodstock, Capetown.
827	Marthinus Jacobus Wilhelm Ferreira..	Liquidation.....	2/10/23	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agent for Executor Dative, Uitenhage.
1199	Susanna Elizabeth Muller (born Muller).	Liquidation.....	2/10/23	Capetown	Uitenhage....	Johannes Josephus Albertyn, Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Executor Testamentary, Uitenhage.
158/765	Catharina Elizabeth Craford (born Swanepoel) and subsequently deceased spouse, Dirk Johannes Craford, of Laingsburg	First and Final Liquidation and Distribution	2/10/23	Capetown	Laingsburg..	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Estate, Capetown.
161/37/ 2749/17 R/9/251	Janet Marshall Whitfield, widow, of Ntsite, District Tsomo, Transkei	Second and Final.....	28/9/23	Capetown	Tsomo.....	L. O. Whitfield, Executor Dative, c/o L. T. Wiggott, Attorney, Tsomo, Transkei.
1188	Hugh Savage and surviving spouse, Hester Savage (born Belcher)	First and Final Liquidation and Distribution	2/10/23	Kimberley	—	Hester Savage, 23 Long Street, Kimberley.
1188	Anne Elizabeth Godsill.....	First and Final.....	28/9/23	Capetown	—	Coulter & Co., Attorneys for Executor Dative, 107 St. George's Street, Capetown.
1518	Sophia Florindina Andrinetta Kotze (geboren Brand)	Erste en Finale Likwidatie en Distributie	28/9/23	Kaapstad	Piketberg...	G. J. Kotz, Eksekuteur Testamentari, Rietfontein, Piketberg.

# NEW MAP

OF THE

Cape Province, Orange Free State, Basutoland, and portions of  
the Transvaal, Natal, and South-West Africa.

PREPARED IN THE OFFICE OF THE SURVEYOR-GENERAL, CAPETOWN.

PRINTED IN BLACK ON FIVE SHEETS, EACH 40 INCHES BY 25 INCHES.

CONTAINS : Magisterial District Boundaries ; District Towns ; Villages ; Post Offices (where known) ; Railways ; Rivers ; Principal Roads ; Irrigation Works ; Lighthouses, etc.

Mountain features are not represented on this edition, but the names of the principal mountain ranges are given.

**PRICE OF MAP (five sheets unmounted) ... .. 17s. 6d.**

The five sections comprising the map are named : Cape South-Western ; Cape South-Eastern ; Cape North-Western ; Orange Free State and Natal ; Northern Section, Transvaal, etc.

The map may be purchased from the Superintendent, Government Printing and Stationery, Capetown.

# NIEUWE KAART

VAN DE

Kaap Provincie, Oranje Vrijstaat, Basutoland en gedeelte van  
Transvaal, Natal en Zuidwest-Afrika.

VERVAARDIGD IN HET KANTOOR VAN DE LANDMETER-GENERAAL, KAAPSTAD.

GEDRUKT IN HET ZWART OP VIJF VELLEN, ELK 40 DUIM BIJ 25 DUIM.

Bevat de grenzen van Magistraatsafdelingen ; Distrikt-steden ; Dorpen ; Postkantoren (waar bekend) ; Spoorwegen ; Rivieren ; Hoofdwegen ; Besproeiingswerken ; Lichttorens, enz.

Bergen zijn niet in deze uitgave aangetoond, doch de namen van de voornaamste bergketens worden gegeven.

**PRIJS VAN KAART (vijf vellen, niet opgeplakt) ... .. 17s. 6d.**

De vijf afdelingen, die de kaart samenstellen, zijn genaamd : Kaap Zuidwestelike ; Kaap Zuidoostelike ; Kaap Noordwestelike ; Oranje Vrijstaat en Natal ; Noordelike Afdeling, Transvaal, enz.

De kaart kan verkregen worden van de Superintendent, Goevernementsdrukkerij, Kaapstad

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
16339	Hyla Johanna Christian de Wet. (geboren Van den Berg) en nagelaten echtgenoot Pieter Jacobus de Wet, van Tierkloof, Distrikt Lindley	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	28/9/23	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, Postbus 7, Lindley, Prokureur voor Eksekuteur Testamentair.
16359	Alwijn Jacobus Dippenaar en nagelaten echtgenoot Gerbregje Johanna Jacoba Dippenaar (geboren Van Zijl), van Ongelukskop, Distrikt Edenburg	Eerste en Finale.....	28/9/23	Bloemfontein	Edenburg....	A. J. Coetzee, g.g. Eksekuteur Testamentair, Reddersburg, Oranje Vrijstaat.
S/4423	Evelyn Georgina Short (born Skea) and surviving spouse, Joseph Sargeant Short, of Bloemfontein	Second and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Bloemfontein	—	Fraser & Scott, Bloemfontein.
S/4572	Dirk Adriaan Swart, van Lakeview, Distrikt Bloemfontein, en nagelaten echtgenote Engela Susanna Magdalena Swart (geboren Van Wyk)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	28/9/23	Bloemfontein	—	Steyn & Vorster, Postbus 32, Bloemfontein.
15895	Isabella Bennett, a spinster, of Vredefort	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Bloemfontein	Vredefort....	A. C. Marais, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 6, Vredefort.
15267	Christiaan Lourens Wessels, widower, of Harrismith	Amended First and Final.	29/9/23	Bloemfontein	Harrismith...	De Beer & Wethmar, P.O. Box 29, Harrismith.

NATURALIZATION NOTICES.

I, RENATO TAGLIAVIA, of Mount Nelson Hotel, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10428

I, GEORGE GRIVAS, of 1 Augusta Road, Regent's Park, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10429

I, MICHELE EUGENIO CUGNO, of Pretoria, Hercules, P.O. Box 405, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10451

I, JOHN GIUGLARDI, of Pretoria, Innesdale, P.O. Box 290, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10452

I, LEIPPE KRUGER, of 13 Gillies Street, Fordsburg, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10517

I, AUGUST FRIEDRICH WILHELM WIELAND (known as MANTHE), of Cathcart, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10544

I, MAX BENN, of Balfour, Cape, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10618

UNION OF SOUTH AFRICA.

PUBLIC SERVICE LIST, 1921.

Containing information of the Public Service as at 31st December, 1920, prepared and published by the Public Service Commission in accordance with the provisions of Section 2 (3) (c) of the Public Service and Pensions Act, 1912.

Price : 5s. Post Free.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

[Vols. I to VI, with Index (separate volume).]

- VOL. I.—A-DE.
- VOL. II.—DE-H.
- VOL. III.—I-MI.
- VOL. IV.—MI-PO.
- VOL. V.—PO-R.
- VOL. VI.—S-Wo.
- INDEX.

REGULATIONS, 1917.

- VOL. I.—B-Ra.
- VOL. II.—Ra-W and Index.

REGULATIONS, 1918-1919.

- VOL. I.—A-H.
- VOL. II.—I-W and Index.

REGULATIONS, 1920-1921.

- VOL. I.—A-P.
- VOL. II.—R-W and Index.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration since the date of Union and in force on the 31st December, 1921.

Price : 10s. 6d. each.

Post Free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA

REGULATIES, 1910-1916.

[Delen I tot VI met Inhoud (Een Deel).]

- DEEL I.—A-DE.
- DEEL II.—DE-H.
- DEEL III.—I-MI.
- DEEL IV.—MI-PO.
- DEEL V.—PO-R.
- DEEL VI.—S-Wo.
- INHOUD.

REGULATIES, 1917.

- DEEL I.—B-Ra.
- DEEL II.—Ra-W en Bladwijzer.

REGULATIES, 1918-1919.

- DEEL I.—A-H.
- DEEL II.—I-W en Bladwijzer.

REGULATIES, 1920-1921.

- DEEL I.—A-P.
- DEEL II.—R-W en Bladwijzer.

Bevattende alle Regulaties opgetrokken onder Wettelike Autoriteit in zekere Proklamaties en Orders met betrekking tot de algemene administratie sedert de datum van Unie en van kracht op 31 Desember 1921.

Prijs : 10s. 6d. elk.

Postvrij.

Engels en Hollands in Eén Deel.

Verkrijgbaar aan de Kantoren van Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeften te Pretoria en Kaapstad.

OFFICIAL YEAR BOOK OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(No. 4—1921).

CONTAINING STATISTICS MAINLY FOR THE PERIOD 1910-1920.

PRICE : 5/- Post Free within the Union.

5/11 outside the Union.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

OFFISIEEL JAARBOEK VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(No. 3—1919).

BEVATTENDE STATISTIEKE HOOFSAKELIK VIR DIE TIJDPERK 1910-1918.

PRYS : 5/- Posvry binne die Unie. 5/11 buite die Unie.

Verkrybaar aan die Goevernementsdrukkery en Skryfbehoeftkantoren te Pretoria en Kaapstad.

JUST PUBLISHED.

GOVERNMENT DIRECTORY OF INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS No. 2 (1921).

Now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, and at the principal Railway Bookstalls throughout the Union.

Price 2s. 6d. Post Free within the Union.

JUST VERSCHENEN.

GOVERNEMENTS ADRESBOEK VAN INDUSTRIELE INRICHTINGEN No. 2 (1921).

Nu verkrygbaar bij de Goevernementsdrukkerijen, Pretoria en Kaapstad, en bij de voornaamste Boekdepots over de gehele Unie.

Prijs 2s. 6d. Postvrij in de Unie.



## ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
51591/ 1176	Anna Maria Elizabeth Wahl (geboren Cronje) en nagelaten echtgenoot Jan Frederik Wahl	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	28/9/23	Pretoria.	Potgietersrust	J. G. Peens, Prokureur voor Eksekuteur, Postbus 82, Potgietersrust.
50877/ 727	Walter Morris George Graham.....	Liquidation and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Krugersdorp.	G. B. Brink, Executor Dative, P.O. Box 94, Rustenburg
50678/ 671	Louis Goldblatt and surviving spouse, Christina Goldblatt (formerly Edelstein, formerly Goldstein, born Sachsenburg)	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	J. Witkin, Executor Dative, c/o Lubbers & Witkin, Birch's Buildings, 92 Market Street, Johannesburg.
44314/ 1812	Samuel Aron, of Johannesburg.....	Supplementary Liquidation and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Alexander Goldberg, Executor Testamentary, P.O. Box 1854, 6-9 S.A. Mutual Buildings, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.
47934/ 826	Carl Christian Johann Müller.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Johannesburg.
44396/ 588	Simon Molchadsky.....	First and Final Liquidation and Distribution	29/9/23	Pretoria.	Krugersdorp.	D. L. Schaffer, Attorney for Executor Testamentary, 19-20 Steytler's Buildings, corner Loveday and Market Streets, Johannesburg.
45553/ 525	Frederick Johannes Wiliem Jacobus Labuschagne	Second Liquidation and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Schweizer	J. L. Goedhals, Solicitor for Executor Dative, Schweizer Reneke.
50164/ 964	Mary Jane Arnfield.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	C. P. Barnes, Jno. Johnston, P.O. Box 1628, Johannesburg.
50758/ 1757	Anna Susanna Blignaut (geboren Beukes)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	28/9/23	Pretoria.	—	Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria.
51415/ 1279	Dorothea Maria Grobler (geboren Engelbrecht) en nagelaten echtgenoot Coert Nicolaas Grobler	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	28/9/23	Pretoria.	Krugersdorp.	Rooth & Wessels, Prokureurs voor Eksekuteur Dative, Kerkplein, Postbus 208, Pretoria.
48759/ 1546	Francis James Harper.....	First and Final Liquidation	28/9/23	Pretoria.	Potchefstroom	The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., 97A Commissioner Street, P.O. Box 271, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.

## NATAL.

6953	Kanakasaby Moorogasa Pillay, of Durban, merchant	First and Final Administration and Distribution	28/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	D. G. Shepstone, Solicitor, Durban, Solicitor for the Executors Testamentary.
6421	Robert Samuel.....	Second and Final Administration and Distribution	28/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Agents for Executrices, 337 Smith Street, Durban.
7915	Rufus Davies.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Harold J. Stuart, Attorney for Executor, Union Buildings, West Street, Durban.
8447 (Natal)	Sophia Eliza Heine (born Torlage), of Winterton, Natal, married with community to Schalk Willem Heine, of Weenen, farmer, surviving spouse	First and Final Administration and Distribution	28/9/23	Pietermaritzburg	Estcourt....	Robt. M. Buchan, Weenen, Agent for Executor.
8178	Mary Elizabeth Swindon and the surviving spouse, David John Swindon	First and Final Administration and Distribution	28/9/23	Pietermaritzburg	Camperdown.	Burchell & Becker, Solicitors for Executor, 25 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg.
8012	Henry Lyster Jameson.....	First and Final.....	28/9/23	Pietermaritzburg	—	A. T. Tatham, Executor Dative, 7 Timber Street, P.O. Box 161, Pietermaritzburg.
8102	Morris Gray Keightley and surviving spouse, Ellen Elizabeth Keightley	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Pietermaritzburg	—	Ellen Elizabeth Keightley, 241 Greyling Street, Pietermaritzburg, Natal, Executrix Testamentary.
8208	Mary Westbrook (born Wray), of New Hanover, Natal, widow	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Pietermaritzburg	New Hanover, Natal	W. D. Stewart, New Hanover, Natal, Solicitor for Executor Testamentary.
6311	Verasamy Chinasamy Naidoo, of Pietermaritzburg, Natal, and surviving spouse, Pooranam, of Pietermaritzburg aforesaid	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Pietermaritzburg	—	Pooranam, Executrix Testamentary, 489 Church Street, Pietermaritzburg.
8175	Samuel Platjes and surviving spouse, Esther Lena Platjes	First and Final Administration and Distribution	28/9/23	Pietermaritzburg	—	Whittaker & Russell, Ltd., Agents for Exec. Test., 181 Church Street, Pietermaritzburg.
8005	Pa Valoo Padayachee.....	First and Final Administration and Distribution	28/9/23	Pietermaritzburg	—	V. D. Padayachee, A. Kuppasamy Padayachee, A. Kistnasamy Padayachee, Executors Testamentary, 270A Longmarket Street, Pietermaritzburg.
8342	Philip Howchin Dykes, of Sydenham, retired planter	First and Final Administration and Distribution	28/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Calder & Calder, 38 Field Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.
7177	Ameer Rahim, of Ladysmith, storekeeper	Second and Final Administration and Distribution	28/9/23	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Ladysmith, Attorney for Executor.
216/46	A. S. Andrews.....	Tenth Administration...	28/9/23	Pietermaritzburg	Lower Umfolozi	Duncan M. Eadie, 344 Smith Street, Durban.

## ORANGE FREE STATE.

16014	Dorothea Regina Diedericks (born Gerber) and surviving spouse, Hendrik Lodewikus Diedericks, of Jackhalskop, District Heilbron	First and Final.....	28/9/23	Bloemfontein	Heilbron....	Ernest Hsley, q.g., P.O. Box 26, Heilbron.
16220	Francina Stevina Venter (born Venter) and surviving spouse, Petrus Venter, of De Meul, District Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Bloemfontein	—	Steyn & Vorster, P.O. Box 32, Bloemfontein.
15868	William Henry Courtnege and surviving spouse, Elizabeth Anne Courtnege, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Bloemfontein	—	Steyn & Vorster, P.O. Box 32, Bloemfontein.
E/810	Lukas Johannes Bartel Erasmus, of Weltevreden, District Heilbron, and surviving spouse, Carolina Francina Erasmus (born Haarhoff)	Second Liquidation and Distribution	28/9/23	Bloemfontein	Heilbron....	M. J. Grobler, P.O. Box 48, Heilbron.
16202	Margaretha Elizabeth Mosca.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/23	Bloemfontein	—	McIntyre & Watkeys, q.g. Executor Dative, 65 Maitland Street, Bloemfontein.
15858	Petrus Gerhardus Wessels and surviving spouse, Johanna Maria Wessels (born Hugo), of Smithfield	First and Final Liquidation and Distribution	29/9/23	Bloemfontein	Smithfield...	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield.
16080	Johannes Arnoldus Greyling en nagelate eggenote Magdalena Johanna Susanna Greyling (gebore Van Heerden), van Bluegumsdam, Distrik Fauresmith, Oranje Vrystaat	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	6/10/23	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, q.g., Posbus 1, Fauresmith, Oranje Vrystaat.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
223	Herman Lewin, of Oudtshoorn.....	First Liquidation.....	3/10/23	Capetown	Oudtshoorn..	I. Stusser and S. Kaplan, Executors Testam- entary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
179/556/ 1714/22	Dr. John Joseph Hayes.....	Administration and Dis- tribution	28/9/23	Capetown	Somerset East	Bell & Hutton, Attorneys for Executrix. P.O. Box 10, Grahamstown.
180/863/ 3164/32	Susara Cornelia Schoeman (born De Klerk), married to late Hendrik Pe- trus Lombard, and widow late Chris- toffel Andries Schoeman, of Cradock	Liquidation and Distri- bution	3/10/23	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executor Testamentary.
179/842/ 2027/22	Johanna Dorothea Dill (born Swane- poel), widow, of Willowmore	First Administration....	2/10/23	Capetown	Willowmore..	David J. du Plessis, Attorney for the Executor, P.O. Box 3, Willowmore.
180/334	John Stuart.....	First and Final.....	1/10/23	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
803	Andries Bartholomeus Burger, of Wor- cester	First and Final.....	2/10/23	Capetown	Worcester....	Robertson Trust and Agency, Ltd., J. H. Genis, General Manager and Secretary.

TRANSVAAL.

51316/ 452	Rebecca Werner.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Piet Retief..	W. I. Deas, P.O. Box 29, Piet Retief, Solicitor for Executor Testamentary.
51231/ 1326	David Stewart.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Wm. Dunbar, g.g. Executrix Testamen- tary, Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg.
49608/ 316	Maria Magdalena Dodds (born Celliers) and surviving spouse, William Dodds	First and Final Liquida- tion and Distribution	29/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Israel & Doring, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Rooedeport; and at Johan- nesburg.
50223/ 377	Pieter Johannes Nicolaas Gouws and surviving spouse, Engela Jacoba Gouws (born Kruger) (inmate, Pre- toria Asylum)	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	H. J. P. v. d. Linde & Son, Authorized Agent of Executor Testamentary, 2. Green's Buildings, Johannesburg.
46836/ 367	William Edward Reath.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Alex. S. Benson, 91-93 Cullinan Buildings, Main Street, P.O. Box 858, Johannes- burg.
49287/ 165	Cyril Lee Barnett and surviving spouse, Mabel Henrietta Barnett	First and Final Adminis- tration and Distribution	29/9/23	Pretoria.	Boksburg....	Malherbe & Rigg, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
49707/ 1243	George Pearson van Rensburg.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Klerksdorp..	Benson & Smits, Attorneys for Executor Testamentary, 91-3 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg.
48071/ 678	Moria Catherina Moolman.....	First and Final Liquida- tion	28/9/23	Pretoria.	Ermelo.....	Sec. P. de Villiers, P.O. Box 98, Ermelo.
51437/ 849	Ellen Duffy.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Eward W. Duffy, Executor Testamentary, c/o. McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg.
50095/ 1252	John Hepple and surviving spouse, Eliza Anne Hepple	First Liquidation and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg.
51693	Annie Crabtree.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg.
51424/ 1050	Charles Henry William Lunderstedt, of Boksburg	First and Final Adminis- tration and Distribution	29/9/23	Pretoria.	Boksburg....	Malherbe & Rigg, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
51460/ 3047	Elizabeth Dixon (born Moore), of Waterval Boven, District Carolina	First and Final.....	29/9/23	Pretoria.	Carolina.....	C. P. Theron, P.O. Box 32, Machadodorp.
51547/ 3048	Thomas Angus Brown, of Johannes- burg	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Prinsloo & Pearson, Solicitors for Execu- trix Testamentary, Bettelheim Build- ings, Johannesburg.
50980/ 2047	Willem Petrus Jacobus van Zijl and surviving spouse, Johanna Catha- rina Alberta van Zijl (born De Beer), of Bosmansrust, District Wolmarans- stad	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Wolmaransstad	J. A. Naser, P.O. Box 10, Leeuwdoorns- stad.
50466/ 204	John Henry Bryan and surviving spouse, Agnes Amelia Johanna Bryan (born Pritzkow), of Leeuw- doornsstad, Transvaal	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Wolmaransstad	J. A. Naser, P.O. Box 10, Leeuwdoorns- stad.
51759/ 1319	Judith Magdalena Uys, widow.....	Liquidation and Distri- bution	29/9/23	Pretoria.	Volksrust....	G. Maasdorp, P.O. Box 87, Volksrust.
51654/ 1140	Arthur Franz Maximilian, Count of Schonborn-Wiesentheid	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	—	John Cecil Hadden Beynon, Executor Dative, National Bank of South Africa, Ltd., Pretoria.
6093/ 1392	Susara Maria Otto, jongedochter, van de plaats Silverbank, Distrikt Stan- derton	Eerste en Finale Adminis- tratie en Distributie	28/9/23	Pretoria.	Standerton..	Bekker & Swemmer, Postbus 39, Stand- erton, Prokureurs voor de Boedel.
51841/ 721	Geertruida van der Kaay (geboren Van der Hans), weduwe, van Pretoria	Eerste en Finale Likwida- tie en Distributie	29/9/23	Pretoria.	—	Beyers, Brink & Hafner, Alexandra Ge- bouw, Pretoria. Prokureurs van Ekseku- teur.
51044/ 1282	John Albert Penman, of Johannesburg.	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Tennant & Barbour, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
51008/ 1109	Cornelia Elizabeth de Witt (born Sel- zer), widow of the late Charles Leo de Witt	First and Final.....	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Hershenson, Celliers & Malherbe, Attorneys for the Executor Testamentary, Gros- venor Chambers, Loveday Street, Johan- nesburg.
50954/ 1561	Arthur White.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Germiston..	Emily Edith White, Executrix Testamen- tary, c/o E. R. Pearce, Primrose Town- ship, Germiston.
49982/ 2138	Anton Johannes Boolsen.....	First and Final Liquida- tion	28/9/23	Pretoria.	Germiston..	Anna Sophia Boolsen, Executrix Testa- mentary, c/o E. R. Pearce, Primrose Township, Germiston.
50038/ 1401	Abram Edwin Davis.....	First and Final Liquida- tion	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Raphaely, Gratus & Liebson, 11 Corpora- tion Buildings, Rissik Street, Johannes- burg, Solicitors for Executor Testamen- tary.
50977/ 561	Louise Schunke.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executor Testamentary, United Buildings, Fox Street, Johannesburg.
50410/ 233	Jessie Fisher.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attor- neys for Executor Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg.